

ΟΙ Ρωμαίοι ράπτai ανέκάλυψαν τελευταίως πώς έχουν στα χέρια τους ένα ακόμη όπλο έναντι των Γάλλων συναδέλφων τους: Τις γοητευτικές 'Ιταλίδες άριστοκράτισσες, που τα φανταχτερά δνόματά τους και ή επικράτησή τους στη διεθνή κοσμική ζωή, τους εξασφαλίζουν τις πιο ένδεδειγμένες πρέσθειρες της Ιταλικής μόδας. Κάθε εμφάνισή τους, λοιπόν, σε μία χοροεσπερίδα ή σε μία απογευματινή συγκέντρωση, δίνει την ευκαιρία σε πολλούς ρωμαίικους οίκους ν' αποδείξουν πώς οι πελάτισσές τους αυτές μπορούν να διεκδικήσουν τα σκήπτρα της κομψότητος ακόμη και από τα πιο γνωστά παρισινά μαννεκέν.

ΟΤΑΝ ΤΑ ΜΑΝΝΕΚΕΝ ΕΧΟΥΝ ΤΙΤΛΟΥΣ ΕΥΓΕΝΕΙΑΣ...

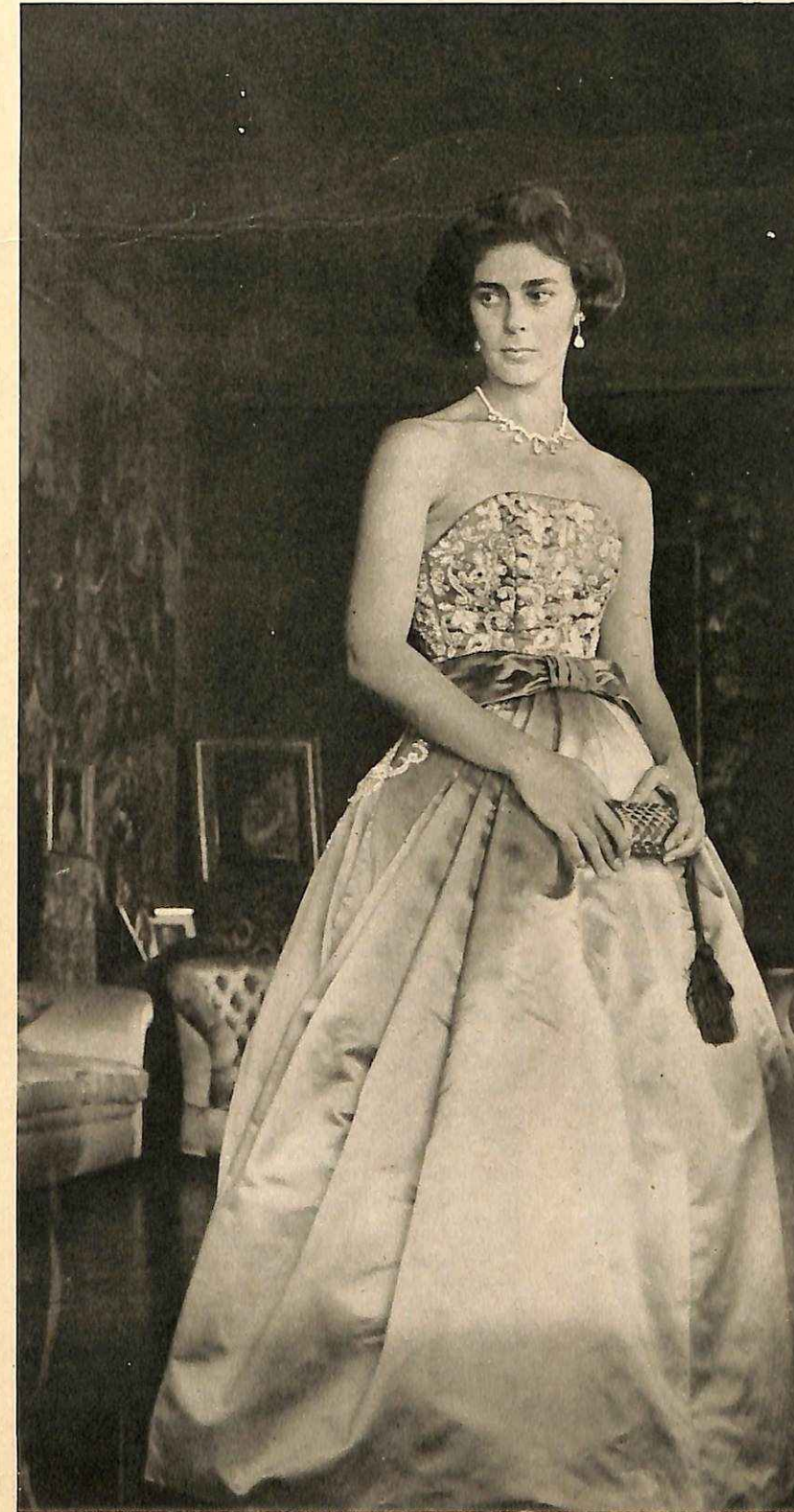
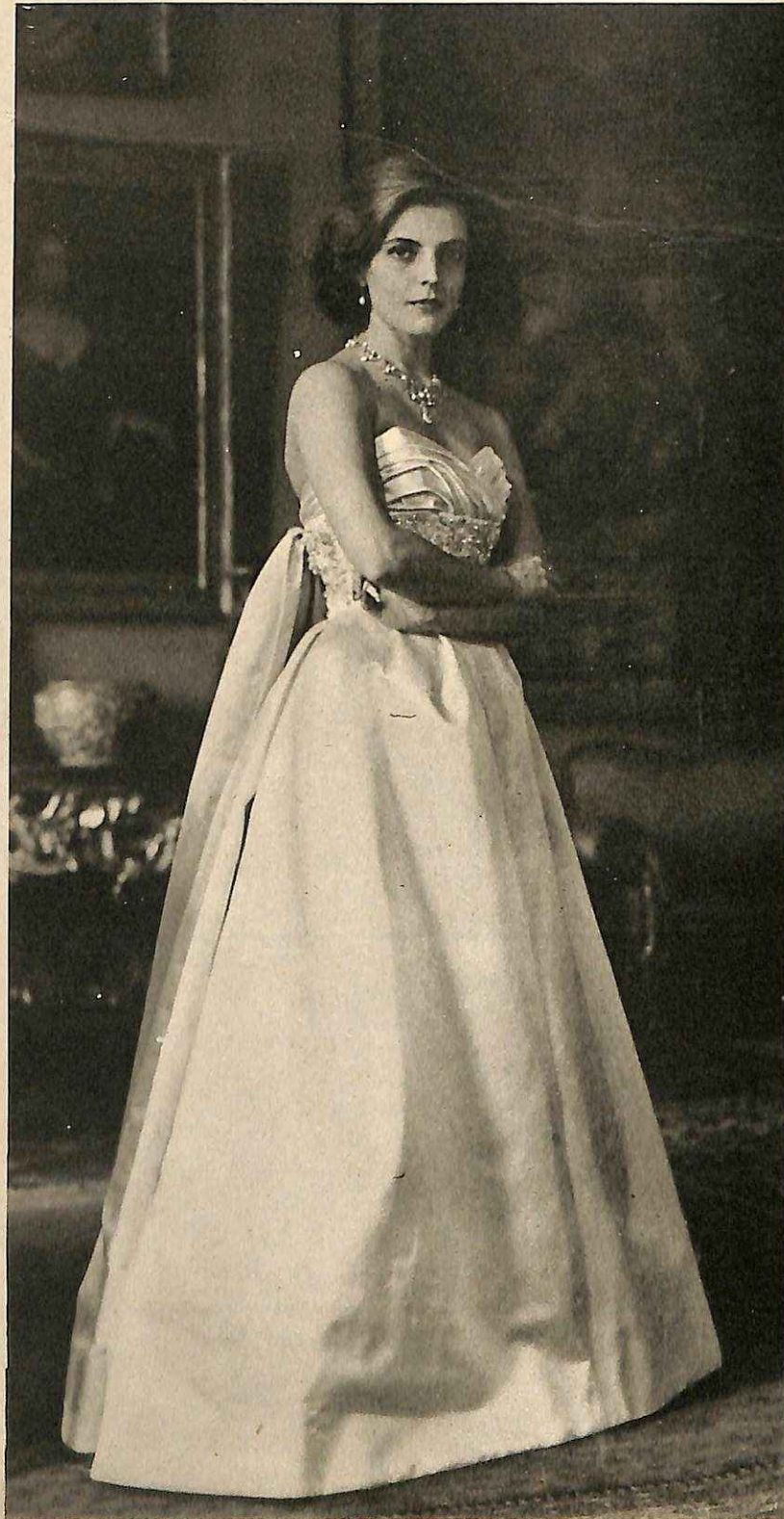
ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΕΠΙΔΕΙΚΝΟΥΝ ΠΑΙΡΝΟΥΝ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΝ ΑΞΙΑ

ΣΤΟ ΜΕΤΩΠΟ ΡΩΜΗΣ - ΠΑΡΙΣΙΩΝ



Η άπλότης, που διακρίνει τα μοντέλα του οίκου Καρόζα, γοητεύει ιδιαίτερα την κόμισσα Μίτα Κόρτι, της οικογενείας Κολόννα ντι Σαζάρο. Και νά ή απόδειξη: "Ένα ωραίο φόρεμα από παστέλ σατέν, μ' ελαφρό κέντημα στο κορσάζ και άπλά κοσμήματα, που ολοκληρώνουν το ευγενικό της ντύσιμο.

Μά ακόμη πριγκίπισσα, ή Λαντόμια Χερκολάνι, ξεχωρίζει στις θραδινές κοσμικές συγκεντρώσεις της Ρώμης με τα ωραία φορέματά της του οίκου Σιμονέττα. Το λευκό σατέν είναι το αγαπημένο της φόρεμα. Το κορσάζ είναι κεντημένο και τελειώνει σε ντραπέ ελεύθερα πάνω στο πίσω μέρος της φούστας.



Γνωστή μας από την κρουαζιέρα της "Ελσας Μάξγουελ στην Ελλάδα, ή κόμισσα Κονσουέλο Κρέσπι, θεωρείται μία από τις κομψότερες σύγχρονες 'Ιταλίδες. Το έκκεντρικό αυτό θραδινό φόρεμα δείχνει ανάγλυφο το σώμα της και αποδεικνύει πώς ή κόμισσα Κρέσπι δέν φοβάται να πρωτοτυπήσει.

Η κόμισσα Πάολα Σένι ανήκει στην πριγκιπική οικογένεια Λανσελλότι και έχει άδυναμία στα θραδινά φορέματα του οίκου Σιμονέττα, και ιδιαίτερα στα σατέν, που γαρνίρονται από θραύτιμα κεντήματα με στράς στο κορσάζ και στη φούστα. Το φόρεμα αυτό της κόμισσας Σένι στολίζει κ' ένας φλόγκος

Χρησιμοποίησε ΤΟ Νέον **AJAX...**



**Μέ τον άφρό του
καθαρίζει και γυαλίζει**

**Δυό φορές πιό εύκολα
Δυό φορές πιό γρήγορα**
ΜΠΑΝΙΑ, ΚΟΥΖΙΝΕΣ, ΜΑΡΜΑΡΑ,
ΟΙΚΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ Κ.Λ.Π.
με **"ΕΙΤΖΑΞ"**

δεν χρειάζεται πιά βούρτσισμα ή τρίψιμο. 'Η άφρίζουσα σκόνη ΑJAX διαλύει άστραφιαώς τὰ λίπη και ως διά μαγείας αφαιρεί κάθε ίχνος άκαθαρσίας.

AJAX

ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΓΥΑΛΙΖΕΙ ΚΙ' ΟΛΑ Τ' ΑΡΩΜΑΤΙΖΕΙ
AJAX "Ο ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ"
AJAX ΠΡΟΪΟΝ COLGATE PALMOLIVE

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΪ. "ΟΛΥΜΠΙΑ", ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΩΝ - ΚΟΡΑΗ 1 ΤΗΛΕΦ. 34.720 - 25.708
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23, (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΠΕΡΡΟΚΕ)
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 532-774, ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32, ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 527-896

ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΘΥΜΑ

ταν ξαφνικά είδε την τσάντα της Λέσλυ και τὸ κλειδί της πόρτας τοῦ σπιτιοῦ της σ' ἓνα τραπεζάκι τοῦ χώλου.

Φωνάζοντας πάλι τ' ὄνομά της, μπήκε στοῦ σαλόνι, κοίταξε στήν τραπεζάρια κ' ἔβγαξε στήν κουζίνα. Μιά ματιά ἀπὸ τὰ πίσω παράθυρα τῆς κουζίνας τὸν πληροφόρησε πὼς δὲν ἦταν οὔτε στὸν κήπο.

Συλλογίστηκε πὼς δὲν εἶχε λόγους νὰ αἰσθάνεται ἀνήσυχος. "Ίσως ἡ Λέσλυ νὰ εἶχε θῆγῃ λίγο παρακάτω... Προσπάθησε νὰ πείσῃ τὸν ἑαυτοῦ, μὰ ἡ ψυχικὴ του κατάσταση ἦταν τώρα τέτλια, πού ἤθελε νὰ τὴ δῇ μὲ κάθε τρόπο γιὰ νὰ ἡσυχάσῃ.

Τέλος, μπήκε στοῦ μικροῦ δωματίου ὅπου ἡ Λέσλυ συνήθιζε νὰ παίρνῃ τὸ πρωῒνό της. Εἶχε μέσα ἄσπρα καὶ μπλε ἐπιπλά, σὰν παιδικὸ δωμάτιο. Στὸ τραπέζι, τὸ μπαϊνέρον καὶ τ' αὐγά, σερβιρισμένα γιὰ ἓνα άτομο, εἶχαν κυάσει καὶ κινδύνευαν νὰ γίνουν σὰν πέτρα. Οἱ φρυγανιές εἶχαν ξεραθῇ ἀπὸ πολλὰ ὥρα. Στὸ πλυντήριο δὲν εἶχε σερβιρισθῇ ὁ καφές πού ἦταν ἔτοιμος στὸ μπρῆκι.

Ὁ Ντίκ θῆγῃ γρήγορα ἀπ' αὐτὸ τὸ δωμάτιο, ξαναγύρισε στὸ χῶλο καὶ ἄρχισε ν' ἀνεβαίνει τὰ σκαλιά τρία-τρία.

Ποτὲ ἄλλοτε δὲν εἶχε μπῆ στήν κρεβατοκάμαρά της, ἀν καὶ ἤξερε ποῖο δωμάτιο ἦταν. Σταμάτησε ἔξω ἀπὸ τὴν κλειστὴ πόρτα. Χτύπησε μιά φορά χωρὶς νὰ πάρῃ ἀπάντησιν, δίστασε καὶ ἀνοίξε τέλος τὴν πόρτα.

Τὰ δυὸ παράθυρα τῆς κρεβατοκάμαρας ἔβλεπαν στὸν κεντρικὸ δρόμο. Ἀνάμεσά τους, σὰν πληγῇ, ἔβλεπε κανεὶς ἓνα μικρὸ χρηματοκιβώτιο τοῦ τοίχου, μὲ τὸ μεταλλικὸ σκέπασμά του ἀνοικτὸ. Ὁ Ντίκ θρέθηκε μὲ δυὸ θήματα κοντὰ του, μὰ τὸ ἔσω-τερικὸ τοῦ χρηματοκιβωτίου — πού δὲν ἦταν μεγαλύτερο ἀπὸ ἓνα μεγάλο κουτὶ μπισκότων— ἦταν ἀδειανό.

Περνώντας μπροστὰ ἀπὸ τὸ κρεβάτι, ὁ Ντίκ στράφηκε ἀπὸ-τομα πρὸς τ' ἄριστερά.

Σωριασμένη στὸ πάτωμα, κοντὰ στὰ πόδια τοῦ κρεβατιοῦ, μὲ τὸ ἄριστερό της μάγουλο ἀκουμπισμένο στὸ χαλῖ, θρυσκόταν ἡ Σύνθια Ντρίου. Τὸ ἓνα της γόνατο ἦταν μισολυγισμένο καὶ τὰ μπράτσα της ἀνοικτὰ. "Ἐνα γαλάζιο σημάδι στὸν δεξιὸ της κρόταφο εἶχε στὴ μέση λίγο αἷμα, πού εἶχε ξεραθῇ, ἀφοῦ σχηματίσε ἓνα αὐλάκι ὡς τὸ μάγουλό της. Ἦταν δλωσοδιόλου ἀκίνητη.

12

να ἄδειο χρηματοκιβώτιο... Ἡ Σύνθια, ἄσπρη σὰν τὸ κερί, καὶ μὲ τὰ ξανθὰ της μαλλιά ἀνακατεμένα...

Ὁ Ντίκ τὴν ἀνασῆκωσε —τὸ σῶμα της ἦταν βαρὺ, παρ' ὅλο πού δὲν ἦταν ψηλὴ— καὶ τὴν με-

τέφερε στὸ κρεβάτι, ὅπου ἔδινε τὴν ἐντύπωση μιᾶς κούκλας.

Δὲν ὑπῆρχε, εὐτυχῶς, ἀμφιβολία πὼς ἦταν ζωντανή. Δὲν ἦταν καν σοβαρὰ τραυματισμένη. Ἀπὸ τὰ μισάνοιχτα χεῖλη της ἔθγαινε μιά κάπως σπασμωδικὴ ἀναπνοή. Ἀλλὰ ἦταν τρομερὰ χλωμὴ, καὶ τὸ πηγμένο αἱμάτινο αὐλάκι ἦταν πολὺ ἄσχημο πάνω στὸ πολὺ ξανθὸ δέρμα της.

Μιά ἄλλη πόρτα, ἀπέναντι ἀπὸ τὰ παράθυρα, ἀφῆνε νὰ φανῇ ἓνα μοντέρνο, πολυτελέστατο μπάνιο. Ὁ Ντίκ ὤρμησε μέσα, ἀνοίξε τὴ θύρυν τοῦ κρύου νεροῦ, ἔβρεξε μιά πετσέτα, τὴν ἔστειψε καὶ πῆγε ὡς τὸ ντουλαπάκι τοῦ φαρμακείου γιὰ νὰ βρῇ αἰθέρα καὶ ἰώδιο. Καθῶς περνοῦσε ἀπὸ τὸν καθρέφτη, πού ἦταν πάνω ἀπὸ τὸ νεροχύτη, εἶδε τὸν ἑαυτοῦ του ἐκεῖ μέσα: Ἦταν ἀξύριστος, σχεδὸν θρόμβικος, κ' εἶχε μιά ὀψη πού θὰ τρῶμαζε κάθε καθὼς πρέπει ἄνθρωπο. Δὲν θῆγῃ αἰθέρα οὔτε ἰώδιο, ἀλλὰ ὑπῆρχε ἓνα μπουκαλάκι μὲ ἄσπρο οἰόνπνευμα κ' ἓνα πακέτο μπισμπάκι.

Ξαναγύρισε στήν Σύνθια καὶ, καθῶς πῆγε τὴ θρεγμένη πετσέτα στὸ μέτωπό της, ἄκουσε ἀπὸ κάτω τὴ μπροστινὴ πόρτα νὰ χτυπά.

Ἀραγε, ἦταν ἡ Λέσλυ;
Ὁχι! Ὅταν ἔφτασε κάτω, κατεβαίνοντας τὶς σκάλες μὲ πηδημάτα, θῆγῃ τὴν κ. Ράκλεϋ. Φοροῦσε ἓνα θλιβερὸ καπέλλο, καὶ κρατοῦσε ἓνα καλὰ μὲ τὰ ψῶνια στὸ ἓνα της μπράτσο κ' ἓνα τεράστιο χαρτοφύλακα στὸ ἄλλο.

—Κύριε Μάρκχαμ! ἔκανε ἡ κ. Ράκλεϋ, κοιτάζοντάς τὸν ἐπιτιμητικὰ, σὰν ἀστυνόμενος πού διαπιστώνει μιά παράβαση.
—Ποῦ εἶναι ἡ Λέσλυ;
—Ἐδῶ εἶναι, κύριε!
—Δὲν εἶναι ἔδῳ, κυρία Ράκλεϋ!

—Ἐγὼ τὴν ἀφῆσα ἔδῳ, ἐπέμεινε ἡ οἰκονόμος, ἀκουμπώντας μὲ θόρυβο τὰ δέματά της στὸ τραπέζι τοῦ χώλου.

—Πότε τὴν ἀφήσατε;
—Πρὶν ἀπὸ καμμιὰ ὥρα, ἀκούστηκε ἡ κ. Ράκλεϋ, κοιτάζοντας τὸ ρολοῖ. Ἡ μὲς Σύνθια...
—Τὶ συνέβη μὲ τὴν μὲς Σύνθια;

—Νά, κύριε, εἶχε ἔρθῃ ὁ ταγματάρχης Πράξις ἔδῳ. Ἡ μὲς Σύνθια φάνηκε ἀπὸ τὴν πίσω πόρτα καὶ μὲ ρώτησε ἂν μπορούσε ν' ἀνέβῃ ἀπὸ τὴν πίσω σκάλα στὸ δωμάτιο τῆς μὲς Λέσλυ, γιατί εἶχε κάποιαν ἐκπληξὴ νὰ τῆς κἀνῃ. Τῆς εἶπα πὼς ναί, μπορούσε, γιατί ἡ μὲς Σύνθια εἶναι θαυμάσια κοπέλα καὶ δὲν σὰς κρατάει κάκια οὔτε σὰς οὔτε τῆς μὲς Λέσλυ, ἐπειδὴ... Μὲ συγχωρῆτε, κύριε Ντίκ...

—Λοιπὸν; Τὶ ἔγινε ἔπειτα;
—Μὰ τί συμβαίνει, κύριε;
—Ἐξακολουθεῖτε!
—Τότε ὁ ταγματάρχης Πράξις ἔφυγε, κ' ἡ μὲς Λέσλυ ἀνέβηκε κ' ἔκλεινε ἑπάνω, καὶ τὶς ἄκουσα νὰ μιλοῦνε...
—Κ' ἔπειτα;

—Ἀνέβηκα κ' ἐγὼ ἑπάνω καὶ χτύπησα τὴν πόρτα τῆς κρεβατοκάμαρας, κ' εἶπα: «Δεσποινίς, τὸ πρόγευμά σας εἶναι ἔτοιμο!». Ἐκείνη φώναξε ἀπὸ μέσα: «Ἐρχομαι ἀμέσως!» Ἐσεῖς πηγαίνετε νὰ κάνετε τὰ ψῶνια σας, κ. Ράκλεϋ!». Ὁ τόνος της ἦταν πολὺ ἀπότομος, πρᾶγμα πού ποτὲ ἄλλοτε δὲν εἶχε συμβῇ. Κατέβηκα λοιπὸν καὶ θῆγῃ, ὅπως μοῦ εἶπε.

Τὸ ὄψος τῆς κυρίας Ράκλεϋ ἔδειχνε πὼς ἡ ἀξιοπρέπεια της εἶχε πληγωθῇ, ἀλλὰ ξαφνικὰ τῆς ἦρθε στὸ νοῦ πὼς αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις μπορεῖ νὰ ἦταν πολὺ σημαντικώτερη ἀπὸ μιά ἀπλή προσβολή.

—Δὲν μοῦ λέτε, κύριε, εἶπε, ἡ μὲς Λέσλυ δὲν πῆρε τὸ πρόγευμα της;

Ὁ Ντίκ ἀπέφυγε ν' ἀπαντήσῃ.

—Φοβοῦμαι πὼς ἔγινε κάποιο δυστύχημα, ἔκανε διαταχτικὰ. Ἡ μὲς Σύνθια ἔπεσε καὶ χτύπησε τὸ κεφάλι της. Ἀν θέλατε νά...

Ἦταν περιττὸ νὰ τῇ περισσώτερα. Ἀν καὶ θαρεῖαι γυναίκα, ἡ κ. Ράκλεϋ ἀνέβηκε τὶς σκάλες μ' ἐκπληκτικὴ εὐκινησία, κρατώντας μὲ τὸ ἓνα χεῖρ τὴν καρδιά της, σὰ νὰ φοβόταν μήπως τῆς ἔπεφτε κάτω. Οἱ περιποιήσεις πού ἔκανε στήν Σύνθια ἦταν ἐπιδέξιες κι ἀποτελεσματικές.

Ἀφοῦ ἔπλυνε τὴν πληγὴ ἀπὸ τὸ αἷμα, ἔβαλε ἑπάνω της δικὰ της φάρμακα, πού τᾶφερε ἀπὸ μιά σοφίτα. Ἡ Σύνθια, ξαναθρόνισκοντας σιγάσιγά τὶς αἰσθήσεις της, ἄρχισε νὰ σαλεύῃ ἀνήσυχτα καὶ νὰ μουρμουρίζῃ καὶ νὰ κλωτσά. Ἡ κ. Ράκλεϋ τῆς κρατοῦσε ὑπομονητικὰ τοὺς ὤμους της, ὥσπου ἡσυχάσε.

—Ἐλάτε, ἔλάτε! ἔκανε ἡ κ. Ράκλεϋ. Ἐλάτε, ἔλάτε!.. Μήπως νομίζετε, κύριε, πὼς θαῤπετε νὰ φωνάξουμε γιατρό;

—Ὁχι.
—Πῶς ἔγινε αὐτὸ, κύριε;
—Χι... γλίστρησε καὶ χτύπησε τὸ κεφάλι της στὸ πόδι τοῦ κρεβατιοῦ.
—Ἦσαστε σεῖς ἔδῳ, κύριε;
—Εὐχαριστῶ πολὺ, κ. Ράκλεϋ. Δὲν ὄσος χρειάζομαι ἄλλο. Ἀν μπορούσατε νὰ μ' ἀφήσετε νὰ μιλήσω μόνος ἓνα λεπτό μὲ τὴν μὲς Σύνθια...

—Δὲν ἔξρω ἂν πρέπει νὰ τὸ κάνω αὐτὸ, εἶπε ἡ κ. Ράκλεϋ, τινίζοντας τὶς λέξεις.
—Ἐκείνο πού τῆς χρειάζεται, εἶπε ὁ Ντίκ, εἶναι λίγο τσάι. (Δὲν ἤξερε ἂν αὐτὸ χρειαζόταν, ἀλλὰ ἤθελε νὰ στελεῖν μὲ κάποιον τρόπο τὴν κ. Ράκλεϋ στήν κουζίνα). Ζεστό, μαῦρο τσάι, δήλωσε μὲ ἔμφαση, χωρὶς ζάχαρη ἢ γάλα! Ἀν μπορούσατε νὰ εἶχατε λιγάκι...

Τὰ λόγια του εἶχαν τὸ ποθητὸ ἀποτέλεσμα.
Κάθησε τότε στήν ἄκρη τοῦ κρεβατιοῦ, διπλὰ στήν Σύνθια, πού ἔφτιαξε γρήγορα τὴ φούστα της καὶ πρέπει νὰ αἰσθάνθηκε τὸν πόνο στὸ κεφάλι της, καθῶς προσπάθησε ν' ἀνασηκωθῇ. Ἡ

Σύνθια ἀνάσαινε βαρεῖα. Τὰ γαλάζια μάτια της γινόντουσαν σιγά-σιγά πιὸ σταθερά, πιὸ καθαρά. Κάποια στιγμή τὰ μάγουλά της κοκκίνισαν, κ' ἔπειτα ξαναχλώμιασε.

—Εἶσαι ἐν τάξει τώρα, Σύνθια, τῆς εἶπε ὁ Ντίκ. Τὶ συνέβη;

—Μὲ χτύπησε! Θὰ σοῦ φανῇ παράξενο, μὰ... μὲ χτύπησε! Μ' ἔκλεινε τὸν καθρέφτη.

—Ποῖον καθρέφτη;
Ἡ Σύνθια προσπάθησε ν' ἀνασηκωθῇ γιὰ νὰ τοῦ δείξῃ. Μὰ μόλις εἶδε τὸ ἀνοικτὸ χρηματοκιβώτιο, ἄρπαξε παραζαλισμένη τὸ μπράτσο τοῦ Ντίκ.

—Ντίκ! Τὸ χρηματοκιβώτιο!
—Τὶ συμβαίνει μ' αὐτό;
—Εἶναι ἄδειο! Τὶ εἶχε μέσα;
—Δὲν ξέρεις;

—Ὁχι! Προσπάθησα νά... (Ξαφνικὰ, ἡ Σύνθια προσπάθησε ν' ἀνακτήσῃ τὴν αὐτοκυριαρχία της. Τὸ πρόσωπό της πῆρε μιά σκληρὴ ἔκφραση, κ' ἔπειτα προσπάθησε νὰ γελάσῃ): Ἀγαπητὴ μου, εἴμαστε πολὺ ἀστεῖοι ἔτσι! Ἀφῆσέ με, σὲ παρακαλῶ, νὰ σηκωθῶ.

—Κάθησε ἡσυχῇ, Σύνθια!
—Ὅπως θέλεις...
—Ποῦ ἄκουσε δτι ὑπῆρχε κάτι μέσα σ' αὐτὸ τὸ χρηματοκιβώτιο;

—Ἀγαπητὴ μου Ντίκ, δὲν χρειάστηκε νὰ τὸ πληροφορηθῶ ἰδιαιτέρως! Αὐτὸ πὸ χρηματοκιβώτιο εἶναι τὸ μυστήριον δόλοκληρου τοῦ χωριοῦ! Τὸ μισὸ Σίξ ἔτσι δὲν μιλάει παρὰ γι' αὐτό! Κι ἀφοῦ ἔχομε τόσα μυστήρια γύρω μας... (Στοιμάτησε λίγο, κ' ἔπειτα πρόσθεσε): Μὲ χτύπησε, Ντίκ. Προχώρησα πρὸς τὸ μέρος της, θέλοντας νὰ συζητήσω λογικὰ μαζί της, κ' ἐκείνη μὲ χτύπησε, ὅπως χτυπάει ἓνα φίδι! Μ' αὐτὸ τὸν καθρέφτη!

Ὁ Ντίκ κοίταξε πίσω του.

Πάνω στήν τουαλέττα ἦταν ἔνας ἀσημένιος καθρέφτης τοῦ χειροῦ. Δὲν ἦταν πολὺ ἀραῖος, ἀλλὰ θάταν ἀκριβὸς κ' ἐξαιρετικὰ θαρὺς. Ἦταν φανερὸ πὼς μπορούσε θαυμάσια νὰ χρησιμοποιηθῇ σὰν φονικὸ ὄπλο...

Ὁ Ντίκ Μάρκχαμ δὲν ἦταν πιά ὁ παραζαλισμένος καὶ σὰν ὑπνωτισμένος χτεσινὸς ἄνθρωπος. Εἶχε ξαναθρῆ τὴν αὐτοκυριαρχία του—ἔτσι νόμιζε τουλάχιστον. Εἶχε ξαναγίνει ἓνας ζωηρὸς, ζωντανὸς νέος, καὶ τὸ μυαλό του δούλευε πάλι γοργά.

—Γιατί τὸ ἔκανε αὐτὸ, Σύνθια;
—Γιατί θέλησα ν' ἀνοίξω τὸ χρηματοκιβώτιο.

—Στεκόταν μπροστὰ σου;
—Ναί! Μὲ τὴν πλάτη της πρὸς τὴν τουαλέττα, καὶ μὲ τὸ χεῖρ πίσω της. Καὶ μὲ χτύπησε μὲ τὸν καθρέφτη πρὶν προφθάσῃ νὰ κάνω τὴν παραμικρὴ κίνησι.

—Σύνθια, εἶσαι σίγουρη πὼς μοῦ λές τὴν ἀλήθεια;
—Γιατί νὰ μὴν σοῦ πῶ τὴν ἀλήθεια;

—Ἡ Λέσλυ εἶναι ἄριστορχεῖρ. Ἀν σὲ χτυποῦσε μὲ τὸν καθρέφτη, ἐνῶ θρυσκόσουν ἀπέναντί

FAB

Ξαναβινώνει
ὅτι πλένει

**ΠΛΕΝΕΙ ΤΑ ΡΟΥΧΑ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ΛΕΥΚΟΤΕΡΑ
ΕΥΚΟΛΩΤΕΡΑ...ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΣΕ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ!**



FAB Δέν φθείρει τὰ ρούχα

χάρης στήν σύνθεσιν του κάνει τὰ ρούχα σας νὰ ξαναζωντανεύουν, τὰ ἀσπρόρρουχα σας νὰ μὴ γαριάζουν, τὰ imprimés νὰ ξαναλάμπουν, τὰ μάλλινα νὰ μαλακώνουν Κι' αὐτὸ χωρὶς καμμιὰ φθορά.

FAB Χέρια γιὰ χειροφίλημα

δὲν ἐρεδίζει τὰ χέρια καὶ οἱ νοικοκυρὲς τὸ προτιμοῦν γιατί μποροῦν νὰ πλένουν καὶ νὰ ἔχουν χέρια πάντα μαλακά, πάντα γιὰ χειροφίλημα.

Μοσχοβολοῦν

στὸν ἀρωματισμένο ἀφρό τοῦ FAB τὰ ρούχα σας ξαναβρίσκουν σὲ λίγα λεπτά ὅλη τους τὴν λάμψη καὶ φρεσκάδα.

FAB ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

στὸν κόπο σας στὸν χρόνο σας στὰ ρούχα σας, ἐπίσης οἰκονομικὸ στὸ πλῆσιμο πιατικῶν καὶ σκευῶν κουζίνας.

**FAB ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΤΥΧΑΙΟ ΠΡΟΪΟΝ
ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΪΟΝ ΤΗΣ
COLGATE-PALMOLIVE**

"ΟΛΥΜΠΙΑ", ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΩΝ ΚΟΡΑΗ 1 - ΤΗΛ. 34.720 - 25.708
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23, (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΠΕΡΡΟΚΕ)
ΤΗΛ. 532-774, ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32, ΤΗΛ. 527-896

UNOX καλή όρεξη...
UNOX φθηνότερο από τό κρέας με τά κόκκαλα
UNOX πικ νικ...
UNOX δλοι τρώνε...
UNOX σε κάθε γεύμα
UNOX σε κάθε σπιτί
UNOX για κάθε άρροδοτο
UNOX για τίς έκδρομές
UNOX χορταίνει...
UNOX ώρατο πιάτο
UNOX ή χαρά του παιδιού

JAMBRON
όλλανδίας
UNOX
Δρχ. 92 ή όνά
ΣΕ ΦΟΤΕΣ

"ΟΛΥΜΠΙΑ", ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ: ΚΟΡΑΗ 1 - ΤΗΛ. 34.720 - 25.708
 ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΟΔΟΣ ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23 (ΟΠΙΣΘΟΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΠΕΡΟΚΕ) ΤΗΛ. 532.774
 ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32 ΤΗΛ. 527.896



Χαρούμενο
ΠΑΙΔΙ
Ευτυχισμένη
ΜΗΤΕΡΑ

Beech - Nut
"ΜΠΗΤΣ ΝΑΤ"

"Ετοιμα Φαγητά και Φρούτα σε θαζάκι
"ΜΠΗΤΣ ΝΑΤ", έπισημονικώς
 παρασκευασμένα, με όλα τα συστα-
 τικά που απαιτούνται για την ανά-
 πτυξη του παιδιού.

Ποτέ μία μητέρα δεν μπορεί να
 παρασκευάση τό φαγητό του παιδιού
 με τόσες Βιταμίνες, όπως τό **BEECH**
NUT και να θρίσκεται σε κάθε στιγμή
 έτοιμο για την έκδρομή, για τόν κήπο
 και όπου τό χρειασθή.



"ΟΛΥΜΠΙΑ", ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ: ΚΟΡΑΗ 1 - ΤΗΛ. 34.720 - 25.708
 ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΟΔΟΣ ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23 (ΟΠΙΣΘΟΝ ΘΕΑΤΡΟΥ ΠΕΡΟΚΕ) ΤΗΛ. 532.774
 ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32 ΤΗΛ. 527.896

ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΘΥΜΑ

της, θάπρεπε τό τραύμα σου να
 θρίσκεται στον άριστερό κρότα-
 φο. Πώς συμβαίνει να είναι στον
 δεξιό;

—'Η Σύνθια τόν κοίταξε κατά-
 ματα:

—Δέν με πιστεύεις, Ντίκ Μάρ-
 κχαμ;

—Δέν είναι ότι δέν σε πιστεύω,
 Σύνθια. Προσπαθώ να έξακριθώ-
 σω τί έγινε έδω!

—Είναι φυσικό να παίρνης τό
 δικό της μέρος! φώναξε ή Σύν-
 θια με ξαφνική πικρία.

Κι αφήνοντας κατά μέρος τά
 προσήματα, αυτή ή κοπέλα, που
 ήταν πάντα τόσο άσφογη στους
 τρόπους, έκρυψε τό πρόσωπό της
 στά χέρια της κι άρχισε να κλαίη
 με λυγμούς.

—'Ο Ντίκ, μ' ένα παράξενο αϊ-
 σθημα άμνησίας, έκανε τό λάθος
 να προσπαθήση να έγγιση τό χέ-
 ρι της. 'Η Σύνθια τό άποτράβηξε,
 με μία κίνηση έντονου θυμού. 'Ο
 Ντίκ σηκώθηκε, πήγε στο παρά-
 θυρο και κοίταξε άφηρημένος
 στον κεντρικό δρόμο.

—'Απέναντι, πρὸς τ' άριστερά,
 φαινόταν ή είσοδος του "Είς Χάλ.
 Δέν υπήρχε καμμία κίνηση στον
 κεντρικό δρόμο, έκτός από έναν
 ψηλό άνθρωπο που έμοιαζε σαν
 στρατιωτικός —έναν ξένο, άσφα-
 λώς. 'Ο Ντίκ παρατήρησε 'ότι
 κατευθυνόταν πρὸς τό ταχυδρο-
 μείο.

—'Ο Ντίκ άγαπούσε πολύ την
 Σύνθια, αλλά όχι με τόν ίδιο τρό-
 πο που άγαπούσε την Λέσλυ. Οί
 λυγμοί της τόν ένωχλούσαν. Εύ-
 τυχώς, ή συναισθηματική της θύ-
 ελλα κόπασε γρήγορα. Με μία
 έκπληκτική άλλαγή διαθέσεως,
 ή Σύνθια ήρέμησε, άνασηκώθηκε
 κι άκούμπησε τά πόδια της στο
 πάτωμα.

—Πρέπει να φεύγω, είπε.
 —'Ο Ντίκ στράφηκε άπότομα
 πρὸς τό μέρος της.

—Σύνθια, που είναι ή Λέσλυ;

—Πώς θέλεις να ξέρω;

—Δέν είναι έδω. Δέν είναι στο
 σπίτι. Κι όπως είπες, αυτό τό
 χρηματοκιβώτιο είναι τώρα ά-
 δειο.

—Δέν φαντάζομαι να νομίζης
 πὸς έ γώ ή της έκανα τίποτα;

—'Οχι, όχι! Μά...

—Θά πρέπει, όμως, να παραδε-
 χτής, έκανε ψυχρά ή Σύνθια, πὸς
 έχει κάτι να κρύψη! Κάτι που
 υπήρχε μέσα στο χρηματοκιβώ-
 τιο, και που τό πήρε μαζί της
 τώρα!

—Γιά όνομα του Θεού, άκουσέ
 με! 'Εκείνο που προσπαθώ να
 καταλάβω είναι τό εξής: Με
 ποιά δικαιολογία της ζήτησες να
 σου άνοίξη τό χρηματοκιβώτιο;
 Τι σ' έκανε να τό σκεφτής;

—'Αν άκουγες τά τρομερά πρά-
 γματα που λέγονται γι' αυτήν...

—Αυτό μόνο είναι, Σύνθια;
 Μήπως κρυφάκουγες πίσω από
 τά παράθυρα χτές τό θράδυ;

—Ποιά παράθυρα, Ντίκ; Τί εί-
 ναι όλ' αυτά;

—'Οχι, όχι... 'Ηταν άνόητο...

—'Η ειλίκρινεα της αντιδράσεως
 της τόν έκανε να δώξη αυτή τη
 σκέψη από τό μυαλό του. "Αγγι-

σε τη μικρή πορτούλα του χρη-
 ματοκιβωτίου, που έκλεισε άπα-
 λά. Πήρε από τό χαλί μία εικόνα
 που ήταν φανερό ότι κρεμόταν
 μπροστά από τό χρηματοκιβώ-
 τιο, και την ξανακρέμασε εκεί.

—'Επιμένω, φώναξε ή Σύνθια,
 να μάθω τί έννοείς!

—'Ο Ντίκ της ζήτησε συγγνώμη.

—'Εννοώ, της είπε, πὸς θρискό-
 σουν εκεί σήμερα τό πρωί. Κον-
 τιά στην έπαυλη. "Ισως κάτι να
 είδες ή να άκουσες κάτι που να
 μπορή να μάς βοηθήση.

Δέν ήθελε να πη τίποτε περισ-
 σότερο άπ' ότι είπε, τά λόγια
 του ήταν τυχαία, αλλά για μέ-
 γαλή του έκπληξη ή φωνή της
 Σύνθια άλλαξε.

—Γιά να πὸς την αλήθεια, Ντίκ,
 κάτι είδα.

—Τί;

Τά δάχτυλα της Σύνθια συ-
 σπάστηκαν στο σκέπασμα του
 κρεβατιού.

—"Ηθελα να σου τό πὸς από
 πιό μπροστά, αλλά ήμουνα τόσο
 ναστατωμένη, που τό έξεχασα τε-
 λείως. Δέν είναι, θέθαινα, σπου-
 δαίο, γιατί ό σερ Χάρλεϋ Τζίλ-
 μαν αυτοκτόνησε. Σήκωσε τά
 μάτια. Δέν αυτοκτόνησε, Ντίκ;

—Δέν μ' ένδιαφέρει. Τί είδες;

—Είδα κάποιον να τρέχη άπάν-
 τησε ή Σύνθια.

—Πότε; Πού;

—'Η Σύνθια συλλογίστηκε λίγο.

—'Ενα περίπου λεπτό πριν πέ-
 ση ή τουφεκία στο παράθυρο.

—Πριν πέση ή τουφεκία;

—Ναί. 'Ερχόμουν από τό μονο-
 πάτι, από τ' άνατολικά, θυμάσαι;

—'Εσύ έρχόσουν από τά δυτικά.
 Δέν σε είχα δη άκόμα, και φυσι-
 κά δέν μπορούσα να ξέρω ότι
 συνέθη κάτι κακό. 'Αλλά είδα κά-
 ποιον που πετάχτηκε στο μονοπά-
 τι μπροστά μου.

—Πετάχτηκε μπροστά σου στο
 μονοπάτι;

—'Ακριβώς. 'Από τόν όπαρὼνα
 κοντά στην έπαυλη, άκολούθησε
 τόν άντικρυνό τοίχο και πήδησε
 πάνω από τό τοιχάκι στο μικρό
 δάσος.

—Μπόρεες να δης ποιός ήταν;

—'Οχι. Μόνο μία σκιά.

—Μπορείς να την περιγράψης;

—Φοβάμαι πὸς όχι.

—'Αντρες ή γυναίκα;

—'Η Σύνθια δίστασε.

—Δέν μπορώ να σου πὸς, αλή-
 θεια. Καί τώρα κ. Ντίκ Μάρκχαμ
 άν τέλειωσες την άνάκρισή σου
 και έξαντλήθηκαν οι ύποψίες σου,
 νομίζω πὸς καλύτερα είναι να
 πάω στο σπίτι μου.

—Ναί, φυσικά, πήγαινε! Εί-
 σαι άκόμα ταραγμένη. Θά σε
 πάω στο σπίτι.

—Δέν θά κάνω τίποτε, κ. Ρί-
 τσαρντ Μάρκχαμ, είπε ή Σύνθια
 με ψυχρή φωνή, που έδειχνε ά-
 ποφασιστικότητα. "Αν νομίζης ό-
 τι πρόκειται να περπατήσω στην
 Χάι Στρήτ, σ' αυτήν την κατά-
 σταση, και άν πιστεύης ότι πρό-
 κείται να με συνοδεύσης στο σπι-

τι, στους γονείς μου, σ' αυτά τά
 χάλια, τό μόνο που μπορώ να πὸς
 είναι ότι κάνεις πολύ μεγάλο λά-
 θος. "Αφηρέ με ήσυχη.

—Μην είσαι παράλογη, Σύν-
 θια!

—Λοιπόν, τί θέλεις τώρα; Είπε
 ή Σύνθια. Είμαι παράλογη.

—Δέν έννοούσα αυτό, άκριβώς.
 'Εννοούσα...

—Πρώτα άπ' όλα δέν έδειξεις
 κανένα ενδιαφέρον για μένα. "Ο-
 χι. Μόνον αυτήν σκέπτεσαι. Εί-
 ναι όλοφάνερο, είμαι θέθαινα γι'
 αυτό. Βέθαινα δέν σε κατηγορώ
 καθόλου γι' αυτό. Τώρα με λες
 πρώτα ψεύτρα και μετά άνόητη,
 χωρίς να αισθανθής την άνάγκη
 να δείξης και τό παραμικρό έν-
 διαφέρον για μένα, ενώ ξέρεις τί
 έντύπωση θά κάνη αυτό στον κό-
 σμο. Μήπως θέλεις να σου ζητή-
 σω και συγγνώμη;

—'Ο Ντίκ ήταν έτοιμος ν' άπο-
 λογηθί. Της έπιασε τά χέρια, ενώ
 αισθανόταν την άνάγκη να δικαι-
 ολογηθί και συγχρόνως την πα-
 ρόρμηση να την τραντάξη θυμα-
 μένα. Μετά, και χωρίς ποτέ να
 μπορέση άργότερα να θυμηθί
 πὸς, ή Σύνθια θρήνηκε στην άγ-
 καλιά του, τόσο σφιχτά κολλημέ-
 νη πάνω του, ώστε να αισθάνεται
 την κάθε λεπτομέρεια του σώμα-
 τός της, και κλαίγοντας άκουμ-
 πισμένη στον ώμο του.

—'Εκείνη άκριβώς τη στιγμή ή
 κ. Ράκλεϋ μπήκε φέρνοντας τό
 τσάι.

—Σ' εύχαριστώ, σ' εύχαριστώ
 πολύ, Ντίκ, ψιθύρισε ή Σύνθια,
 καθώς άπομακρυνόταν από την
 άγκαλιά του μ' ένα χαμόγελο.
 Σας εύχαριστώ και σας έπίσης,
 κυρία Ράκλεϋ. Δέν ύπάρχει λό-
 γος να με συνοδεύσετε στο σπι-
 τι. Θά είμαι ήσυχη. 'Αντίο.

Μετά έφυγε.

Μολοντί ή κ. Ράκλεϋ δέν εί-
 πε τίποτε, τά μάτια της έκφρά-
 ζανε πολλά. Πλησίασε και ά-
 κούμπησε τό δίσκο του τσαγιού
 στο τραπέζακι, δίπλα στο κρε-
 βάτι.

—Κυρία Ράκλεϋ, είπε ό Ντίκ.
 Πού πήγες;

—Μου επιτρέπετε να ρωτήσω,
 κυρία, ποιόν έννοείτε; άπάντησε
 ή κυρία Ράκλεϋ, κρατώντας έ-
 πίμονα τό θλέμμα μακριά του.

—Φυσικά, την μίς Λέσλυ.

—'Ας μου συγχωρήση τό θάρ-
 ρος ό κύριος, και εγώ άπορούσα
 τί σας συνέθη και που έχει πάει.

—Γιά όνομα του Θεού, κυρία
 Ράκλεϋ, μην παρερμηνεύετε τά
 πράγματα!

—Γιά χάρη της μίς Λέσλυ, δέν
 είδα τίποτε, έξήγησε ή κυρία Ρά-
 κλεϋ, έξακολουθώντας να κρα-
 τή τά μάτια καρφωμένα σε μία
 γλανιά του ταβανιού. Τά περα-
 σμένα είναι περασμένα, άν κατα-
 λαβαίνετε τί θέλω να πὸς. Πάν-
 τως, δέν είναι δική μου δουλειά.

—Δέν υπήρξε ποτέ τίποτε...

—Δέν θέλω ν' άκούσω, είπε ή
 κυρία Ράκλεϋ. Δέν θέλω ν' ά-
 κούσω ότι δέν είναι δική μου
 δουλειά. Δέν θά πιη κανείς αυτό
 τό τσάι;

—'Οχι, φοβάμαι ότι όχι. 'Η
 μίς Σύνθια...

—Και όμως τό παράγγειλαν
 τό τσάι, είπε ή κυρία Ράκλεϋ, ά-
 νασηκώνοντας τό δίσκο και κτυ-
 πώντας τον στο τραπέζακι, δί-
 πλα στο κρεβάτι.

—Καλά, καλά! Θά τό πὸς έ-
 γώ!

—Κύριε Μάρκχαμ, είπε ή κυ-
 ρία Ράκλεϋ. Πάντοτε σας θεω-
 ρούσα τζέντλεμαν. "Αν και μου
 φαίνεται ότι οι άντρες είναι λο-
 γιω-λογιω τζέντλεμαν.

Καταπίνοντας μία θλαστήμια
 για όλες τις γυναίκες, ό Ντίκ
 συγκράτησε τό θυμό του και
 προσπάθησε να την ήρεμήση. Τό
 πράγμα θά ήταν άστείο, άν δέν
 άνησυχούσε άληθινά για τη Λέ-
 σλυ.

Και ώμολογούσε πὸς είχε λό-
 γους ν' άνησυχί.

Τό άνοιχτό χρηματοκιβώτιο,
 τό άνεξήγητα άδειο χρηματοκι-
 βώτιο τόν άπασχολούσε. Μέσα
 στη σκοτούρα της γιά την Σύν-
 θια, ή κυρία Ράκλεϋ σίγουρα δέν
 είχε προσέξει τό άνοιχτό χρημα-
 τοκιβώτιο, όταν πρωτομπήκε. Καί
 τη δεύτερη φορά που ήρθε στο
 δωμάτιο ήταν πάλι κλειστό και
 τό κάδρο κρεμόταν πάνω του.

—'Αλλά ήταν μία επικίνδυνη κοι-
 λότητα, άφηνε ένα δυσοίωνα χά-
 σμα τό γεγονός ότι τό μυστικό
 του είχε έξαφανιστή μαζί με τη
 Λέσλυ. Καμμία δεκαριά ένδεχό-
 μενα, τά περισσότερα μελοδρα-
 ματικά, αλλά όλα σατανικά ζων-
 τανά, ξεπρόβαλαν μπροστά στα
 μάτια του Ντίκ Μάρκχαμ. 'Από
 τις σκηνές της έγκληματικής Ι-
 στορίας που του παρουσιάζονταν
 —περιγέλαστες άναμφίβολα— πὸς
 ζωντανή ήταν ή σκηνή, όπου ή
 κυρία Πηρσϋ έπαίξε τό πιάνο σ'
 ένα ματοθαμμένο σαλόνι, ενώ ή
 άστυναμία έρευνούσε γιά τό πτώ-
 μα του Φοίβου Χόγκ. Μόλις ό
 Ντίκ άποφάσισε ν' άρχισή να ρω-
 τή από τό τηλέφωνο, τό τηλεέφω-
 νο κουδούνισε στο ίσόγειο.

—'Αγνοώντας τις βιαμαρτυρίες
 της κυρίας Ράκλεϋ, ό Ντίκ την
 παραμέρισε και κατέβηκε. Τά χέ-
 ρια του σιγότερμαν μόλις έπιασε
 τό άκουστικό. 'Από την άλλη ά-
 κρη του σύρματος άκούστηκε ή
 φωνή του δρος Φέλλ.

—"Α! είπε ό γιατρός, καθαρί-
 ζοντας τό λαμό του με δύναμη.
 Τό ήλπιζα πὸς θά σε θρῶ εκεί.
 Βρίσκομαι στο "Είς Χάλ. Μπο-
 ρείς να έλθης κατευθείαν έδω.
 —Πρόκειται γιά τη Λέσλυ;

—Ναί.

—'Εσφίξε τό άκουστικό γερά και
 μουρμούρισε μία προσευχή πριν
 μιλήση.

—Είναι καλά;

—Καλά; θροντοφώνησε ό δρ
 Φέλλ. Φυσικά, είναι καλά. Βρί-
 σκεται μαζί μου στο δωμάτιο.

—Τότε;...

—'Εχομε, όμως, μερικά σημαν-
 τικά νέα, συνέχισε ό δρ Φέλλ.
 Μάθαμε την ταυτότητα του νε-
 κρού.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

3 ΝΕΡΟ 1 ΡΥΖΙ
Αυτή είναι ή σωστή άναλογία

Uncle Ben's
CONVERTED
LONG GRAIN RICE

ΡΥΖΙ

ΜΠΑΡΜΠΑ-ΜΠΕΝ
ΔΙΠΛΑΣΙΕΣ ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΑΛΛΟ

Θέλει πολύ βράσιμο

Τότε γίνεται νόστιμο, τότε βλέπετε
 τη διαφορά σε γεύση και άπόδοση
 Τό ρύζι **ΜΠΑΡΜΠΑ ΜΠΕΝ** φτουράει
 πολύ, σας δίδει περισσότερα πιάτα από
 κάθε άλλο,

άρα είναι φθηνότερο!

ΑΡΚΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΗΗΣΙΟ ΡΥΖΙ ΜΠΑΡΜΠΑ ΜΠΕΝ
Ζητάτε το σε πακέττα ή χύμα με πεταλάκια

"ΟΛΥΜΠΙΑ", ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ: ΚΟΡΑΗ 1 • ΤΗΛ. 34.720 • 25.708
 ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23 - ΤΗΛ. 532.774
 ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32 - ΤΗΛ. 527.896

Η ΚΙΝΑ ΔΕΝ ΠΡΟΔΙΔΕΙ ΤΟΥΣ ΠΑΛΙΟΥΣ ΘΕΟΥΣ

Τὰ ἀριστουργήματα τῆς δυναστείας
τῶν Μίνγκ στὸν θαυμασμό τοῦ κοινού

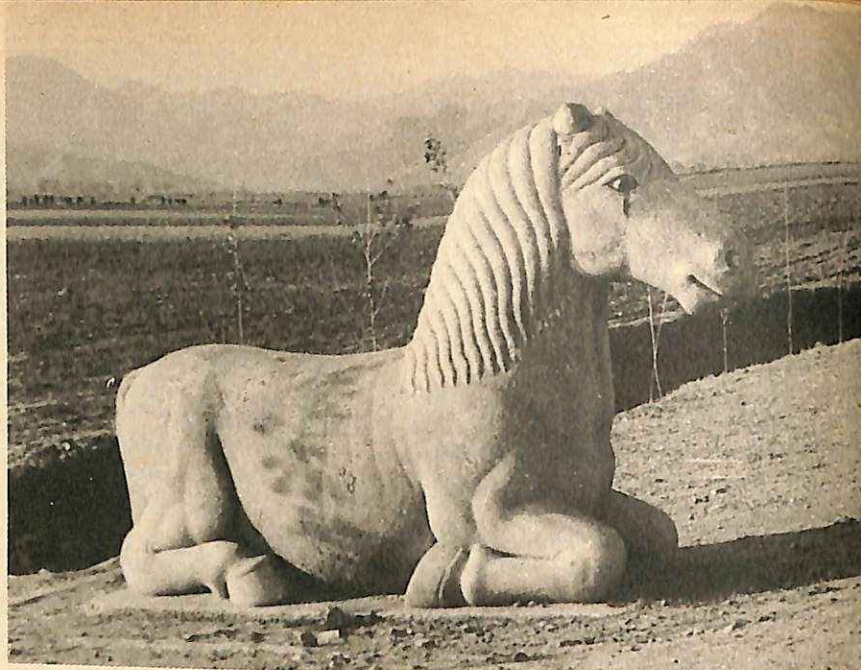
Κάτω ἀπὸ ὁποιοδήποτε πολιτεύμα, κάτω ἀπὸ ὁποιοδήποτε καθεστῶς καὶ ὁποιαδήποτε θρησκεία, ἡ Κίνα δὲν ἀλλάζει ποτέ. Θὰ μείνῃ πρῶτα ἀπ' ὅλα καὶ πάντα ἀπ' ὅλα ἐκεῖνο πού ἦταν καὶ εἶναι ἐπὶ ὁλόκληρες χιλιετίδες, θὰ μείνῃ ἡ αἰώνια Κίνα! Αὐτὰ σημείωνε πρὶν ἀπὸ κάμποσα χρόνια ἕνας Ἰταλὸς συγγραφεὺς, φημισμένος γιὰ τὶς δεύτατες παρατηρήσεις του. Καὶ νὰ πού, ἐνῶ ἡ ἀνθρωπότης παρακολουθεῖ μὲ ἐνδιαφέρον τὰ πρῶτα θήματα τοῦ γίγαντα τῆς Ἀσίας κάτω ἀπὸ τὸ κομμουνιστικὸ καθεστῶς, οἱ εἰδήσεις πού φθάνουν μιά-μιά ἀνάμεσα ἀπὸ τὸ «καλαμμένο παραπέτασμα» ἔρχονται νὰ ἐπιβεβαιώσουν τὶς προβλέψεις τοῦ δευτεροκοῦ Ἰταλοῦ. Ἡ Κίνα δὲν κατέχεται ἀπὸ ἰδεοληψίες, ἡ πολυανθρωπότερη χώρα τῆς γῆς σέβεται καὶ τιμᾷ τὴν παράδοσή της, πού εἶναι μιά ἀπὸ τὶς πιὸ ἀρχαίες καὶ πιὸ περιλαμπρές τῆς ἀνθρώπινης ἱστορίας.

Ἡ σημερινὴ ἐπίσκεψη τοῦ φακού μας περιορίστηκε σ' ἕνα κεφάλαιο πού ἀποτελεῖ ἴσως τὸν σημαντικώτερο συνεκτικὸ κρίκο τῆς ἱστορικῆς συνέχειας ἐνὸς λαοῦ. Τί ἀπέγιναν, ἀλήθεια, οἱ ναοί, οἱ τάφοι καὶ τὰ παλάτια, δηλαδή, τὰ μνημεῖα πού ὥρθωσε τὸ παρελθὸν γιὰ νὰ θυμίζουν στοὺς ἐπιγενόμενους τὴ ζωντανὴ παρουσία του ἀνάμεσά τους, κάτω ἀπὸ τὸ καθεστῶς τοῦ Μάο-Τσέ-Τούνγκ; Θεωρητικά, ὅλα τὰ «σκεῦη» πού διακονοῦν τὸ «ἔθνος τοῦ λαοῦ» θὰ ἔπρεπε νὰ καταλυθοῦν ἢ νὰ ἐγκαταλειφθοῦν γιὰ νὰ καταρρεύσουν μέσα στὴ γενικὴ περιφρόνηση. Ἀλλά, ὅπως εἴπαμε, οἱ Κινέζοι αἰσθάνονται ὅτι εἶναι πρῶτα ἀπ' ὅλα Κινέζοι καὶ μετὰ ὅ,τι δῆποτε ἄλλο. Καί, κατὰ συνέπεια, τὸ πρῶτο

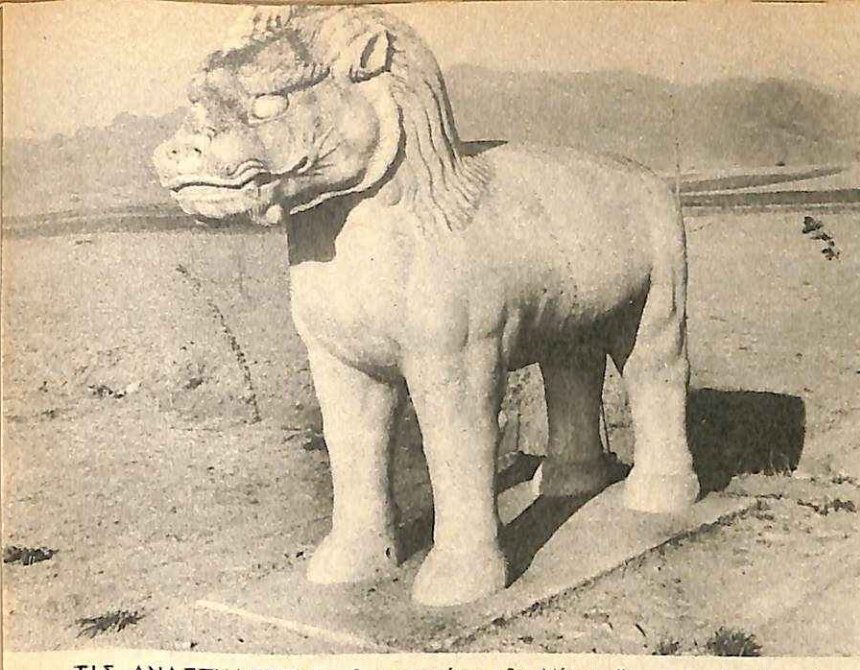
πράγμα πού ἔκανε ἡ ἐπανάσταση πού ἐπικράτησε ἦταν νὰ ὑποκλιθῇ μὲ σεβασμὸ μπροστὰ στὴν μακράννη παράδοση καὶ νὰ προσπαθῇ νὰ τὴν συντηρήσῃ. Τὰ μνημεῖα τῆς αὐτοκρατορικῆς Κίνας ἔπρεπε ν' ἀνακαινισθοῦν καὶ τὸ κομμουνιστικὸ καθεστῶς διέθεσε τ' ἀναγκαῖα κεφάλαια γιὰ τὶς ἐργασίες.

Ἦδη, ἡ παλιὰ «ἀπηγορευμένη πόλη», πού περιέκλειε τ' αὐτοκρατορικὰ ἀνάκτορα τοῦ Πεκίνου, ἐπισκευάστηκε καὶ στεγάζει σήμερα τὴν ἔδρα τῆς κυβερνήσεως καὶ μουσεῖο. Ἐκτὸς αὐτοῦ, ὁ Μάο διέταξε νὰ προχωρήσουν οἱ ἐργασίες καὶ στὰ μνημεῖα πού ἔστησε γιὰ νὰ διακονήσῃ τὸ πέρασμά της ἡ προτελευταία αὐτοκρατορικὴ δυναστεία, ἡ δυναστεία τῶν Μίνγκ, πού κάθησε στὸ θρόνο τῆς Κίνας ἀπὸ τὸν 14ο ὠς τὸν 17ο αἰῶνα.

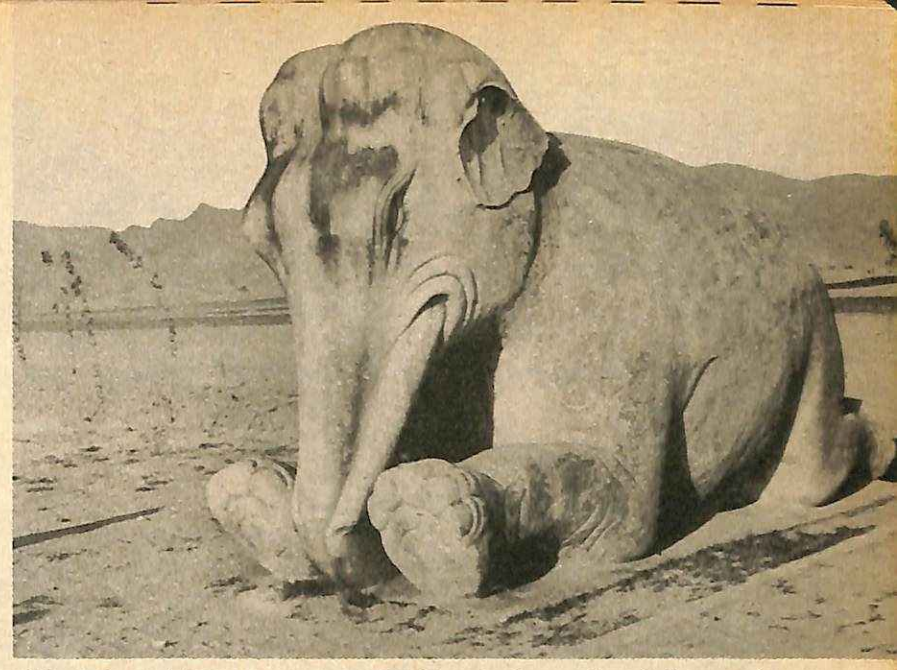
Σ' ἕνα ἐκτεταμένο κάμπο, βορείως τοῦ Πεκίνου, ἀντίκρυνε κανεὶς νὰ ξεπηδοῦν ἀπὸ τὸ ἔδαφος, σὰν μυθικοὶ γίγαντες, διάφορες μαρμάρινες μορφές —στρατιῶτες, λιοντάρια, ἄλογα, ἐλέφαντες— πού αἰῶνες τώρα ἀσάλευτες θρηνοῦν τὸ θάνατο τοῦ δευτέρου αὐτοκράτορα Μίνγκ. Μερικά ἀπὸ αὐτὰ τὰ ἀγάλματα, πέρα ἀπὸ τὴ λατρευτικὴ σημασία τους, θεωροῦνται ἀριστουργήματα. Ἐγιναν τὸν 15ο αἰῶνα, ὁ ὁποῖος ἀποτέλεσε τὴ χρυσὴ ἐποχὴ τῆς κινεζικῆς ἀρχιτεκτονικῆς καὶ γλυπτικῆς. Ἐστήθησαν κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ πού ὁδηγεῖ στὸν τάφο τοῦ αὐτοκράτορα, καὶ τὰ διάφορα ζῶα τοποθετήθηκαν κατὰ ζεύγη τὸ ἕνα ἀντίκρου ἀπὸ τὸ ἄλλο, γιὰ νὰ ὑπενθυμίζουν στὸν προσκυνητῇ, πού θὰ διαθῇ ἀνάμεσά τους, μὲ πόσο δέος ὀφείλει νὰ πλησιάσῃ τὸν ἱερῶτατο τάφο τοῦ μεγάλου αὐτοκράτορα. ■ ■ ■



ΤΟ ΜΑΡΜΑΡΙΝΟ ΑΛΟΓΟ θρηνεῖ τὸν νεκρὸ αὐτοκράτορα. Οἱ αἰῶνες πρέπει νὰ θυμούνται ὅτι κάποτε εἶχαν βασιλέψει οἱ παντοδύναμοι Μίνγκ.



ΤΙΣ ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ τῶν μνημείων τῶν Μίνγκ ἄρχισαν οἱ αὐτοκράτορες τῆς διαδόχου δυναστείας τῶν Μαντσού, στὸν δέκατο ὀγδοὸ αἰῶνα...



ΚΑΙ ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ἐννοεῖ νὰ κρατήσῃ ἀσθηστὴ τὴ μακράννη παράδοση καὶ συνεχίζει τὶς ἐργασίες συντηρήσεως τῶν μνημείων.

Φωτ. Camera Press

ΚΑΙ Ο ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΗΣ ΠΕΝΘΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟΥ

ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ

ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟ ΝΑΟ, ΕΝΑ ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΟ ΛΙΟΝΤΑΡΙ ΣΥΜΒΟΛΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΕΞΟΥΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΓΑΘΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΙΝΓΚ



*Ἐλὸ Πέραμα ὑπάρχουν ἀκόμη τὰ θαγιὰ καρνάγια
σὸν μαοροῦν νὰ σκαρώσουν ἓνα καρολάξιδο καράβι
μὲ ζῶγο, ωρόκες καὶ μὲ ωογύ, ωρὸ πᾶντων αἰσθημα*



ΒΙΑΣΤΗΚΕ πολὺ ν' ἀρχίσῃ τίς... σπουδὲς του
στὰ καρνάγια τοῦ Πέραματος ὁ λιλλιπούτειος
αὐτὸς μάστορας. Ξέρει ὅμως ὅτι ἔτσι ἔπρεπε νὰ
κάνῃ, γιὰ νὰ μάθῃ γρήγορα τὰ πολλὰ μυστικά
τῆς δύσκολης αὐτῆς τέχνης. Καὶ δὲν φαίνεται νὰ
εἶναι δυσχερῆς ἀπὸ τὴν πρόωρη διοπάλη.

Ο ΚΑΡΑΒΟΜΑΣΤΟΡΑΣ εἶναι καλλιτέχνης. Λα-
ξεύει αὐτὴ τὴν περήφανη πλώρη ὄχι μόνο σω-
στὰ καὶ ἐπιδέξια, ἀλλὰ μὲ κέφι καὶ μὲ οἶστρο.

ΟΙ ΚΑΡΑΒΟΜΑΣΤΟΡΕΣ

ΦΤΙΑΧΝΟΥΝ ΤΡΕΧΑΝΤΗΡΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ - ΟΠΩΣ ΑΛΛΟΙ ΣΥΝΘΕΤΟΥΝ ΕΝΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Σ παρμένη ἀπὸ ναυπηγεῖα εἶναι ὁλόκληρη ἡ ἡπειρωτικὴ παραλία τῆς
Ἑλλάδος ἀπὸ τὸν Παγασητικὸ μέχρι τὸ Τάιναιο, τὸν 8ο π.Χ. αἰῶνα.
Σ' αὐτὰ ναυπηγοῦνται μικρὰ καὶ μεγάλα καράβια μὲ ρυθμὸ πὺν θυμίζει
τὴ μαζικὴ παραγωγὴ τῆς σημερινῆς ναυπηγικῆς βιομηχανίας τῆς Ἰαπωνί-
ας. Καὶ τότε, βέβαια, δὲν εἶχε βρεθῇ τὸ σύστημα τῶν προκατασκευῶν,
δηλαδὴ ἔτοιμες πρύμνες, ἔτοιμες πλώρες, ἔτοιμες μηχανές, πὺν χρειάζον-
ται ἀπλῶς καὶ μόνον μιὰ συναρμολόγησι. Στὰ ἐπιδέξια χέρια, στὴν ἐ-
ξυπνάδα καὶ στὴν φαντασία τοῦ ἀρχαίου τεχνίτη (καὶ στοὺς πόρους βέ-
βαια τῶν ἀργυρωρυχείων τοῦ Λαυρίου) ὀφείλεται ἡ κατασκευὴ διακοσίων
ἀθηναϊκῶν τριήρων σὲ διάστημα μικρότερο ἀπὸ δυὸ χρόνια. Πρόκειται
γιὰ ἓναν ἐκπληκτικὸ ὄθλο, ὅσο κι ἂν λάβουμε ὑπ' ὄψη τὴν ἀπλότητα τῆς
ναυτικῆς κατασκευῆς.

Καὶ διατηρήθηκε ἡ ναυπηγικὴ παράδοση στὴν Ἑλλάδα αἰῶνες ὁλό-

κληρους. Διωχετεύθηκε ἀναλλοίωτη ἀπὸ τίς τριήρεις στὸ βυζαντινὸ γε-
λάνδιο, στὸ μπάρκο μετὰ καὶ ὅτῃν σκούνα τῆς προεπαναστατικῆς πε-
ριόδου. Οἱ «γέφυρες» πὺν συνέδεσαν ὅλα αὐτὰ τὰ χρόνια τὰ 14.834 χι-
λιόμετρα τῶν ἐλληνικῶν παραλιῶν —τὸ πέταρτον τοῦ ἰσημερινοῦ τῆς
γῆς— ἦταν δημιουργήματα ἀποκλειστικὰ τῶν ἐλληνικῶν χειρῶν, μέχρι πὺν
ἡ κοσμογονία τοῦ ἀτμοῦ ξερίζωσε ἀπὸ τὴ θάλασσα τὴν γραφικότητα
τῶν ἰστίων. Τότε ἦταν πὺν ἀνακόπηκε ἡ ἀνάπτυξη τῆς ναυπηγικῆς τέχνης καὶ
στὴν πατρίδα μας. Ἀρχισε ἡ παρακμὴ. Τὰ ναυπηγεῖα, οἱ ταρσανάδες
ὅπως τὰ ἔλεγαν, τῆς Σύρου, τῆς Κᾶσου, τοῦ Γαλαξειδίου, ἔχασαν πολὺ
ἀπὸ τὴ φήμη τους καὶ τὴν περισσότερὴ ἀπὸ τὴν πελατεία τους.

Σήμερα ἀπ' ὅλον αὐτὸν τὸν ἀδιάκοπο τεχνικὸ ὄργασμὸ, πὺν γέμισε
αἰῶνες καὶ πελάγη μὲ ἀπειράριθμα καράβια, δὲν σώζεται παρὰ τὸ φτω-
χὸ, τὸ πρωτόγονο καρνάγιο. Λεῖψανο θλιθερὸ καὶ ἱερὸ μαζί. Θὰ τὸ ἀντι-



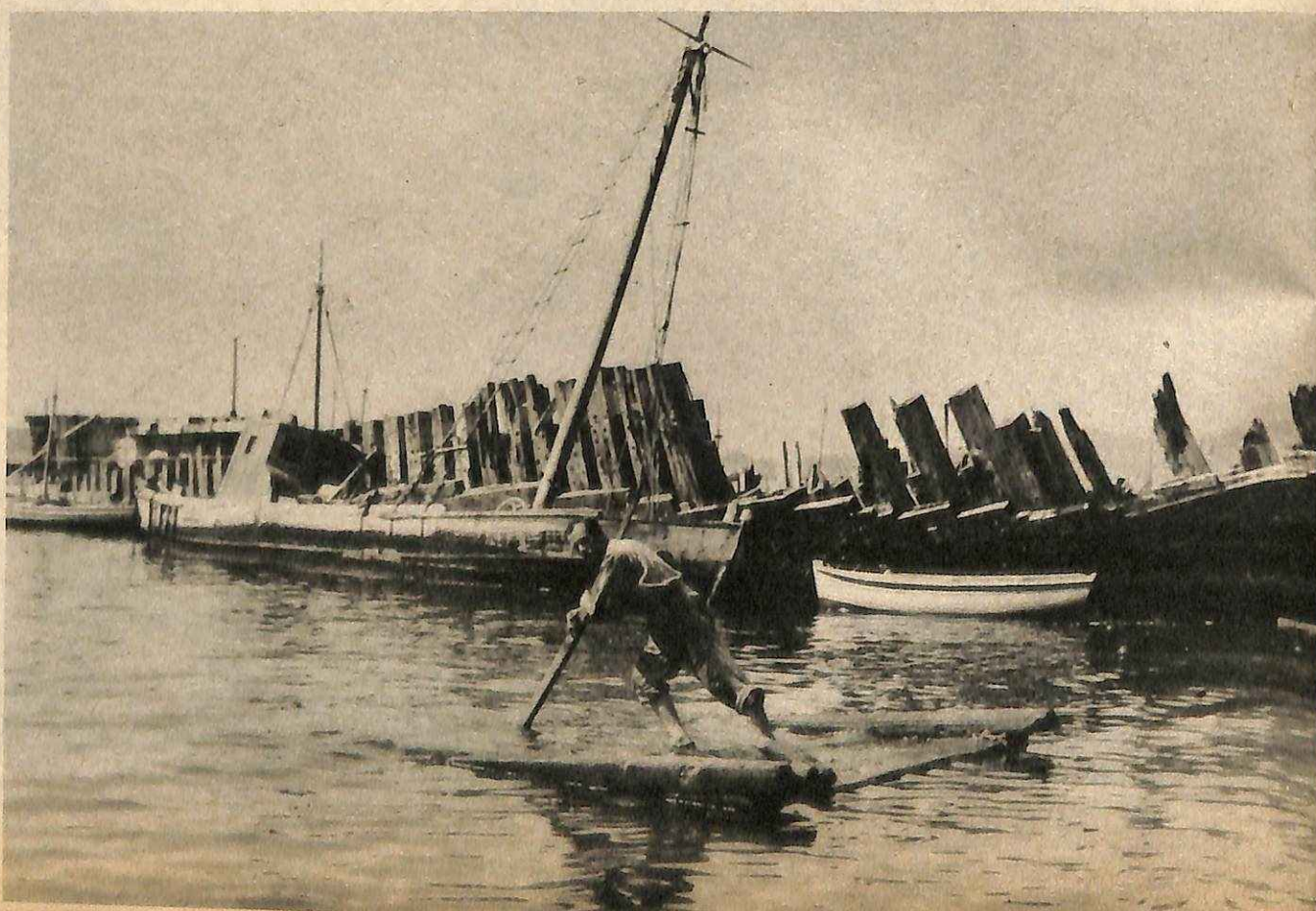
Ο ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΤΟΥ ΞΥΛΙΝΟΥ ΣΚΑΡΙΟΥ «ΠΕΤΣΩΝΕΤΑΙ» ΜΕ ΓΕΡΕΣ ΣΑΝΙΔΕΣ. ΣΕ ΛΙΓΕΣ ΜΕΡΕΣ ΘΑ ΚΥΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ



ΣΤΑ ΚΑΡΝΑΓΙΑ σιάχνονται νέα σκάφη, αλλά επισκεύάζονται και παλιά. Και στὸν τομέα αὐτό, τῆς ἐπισκευαστικής δουλειᾶς, κάνουν ἀληθινὰ θαύματα οἱ καραβομαστόροι τοῦ Περάματος.



ΔΥΟ ΑΚΟΜΗ ὥραια σκάφη σκαρώνονται στὸ Πέραμα. Εἶναι ψαράδικα, ἀπὸ αὐτὰ πού τόση γοητεία προσθέτουν μέ τὴν παρουσία τους στὶς ὁμορφες γαλανές θάλασσές μας.



ΕΧΕΙ ΠΟΛΥ μόχθο καὶ πολλή προσπάθεια ἡ δουλειὰ σ' ἓνα καρνάγιο. Στὴ φωτογραφία, ἓνας τεχνίτης πρόωθεῖ, μέ πρωτόγονο τρόπο, μιά σχεδιά, πού θὰ τὸν βοηθήσῃ νὰ ἐργασθῇ ἄνετα στὸ βάψιμο ἐνὸς παλαιοῦ καϊκιοῦ.

Γιὰ νὰ πηδῇ ὁ ἀρχαῖος μας πρόγονος ἀπὸ θράκο σὲ θράκο τοῦ Αἰγαίου — 483 νησιὰ φυτρώνουν σ' αὐτὴ τὴ γόνιμη θάλασσα — τοῦ χρειάστηκαν «γέφυρες» πού ἄρχισε νὰ τὶς κατασκευάζῃ μέ κέφι καὶ ἐπιδεξιότητα, ἀπὸ τὰ χαράματα κι' ὅλας τοῦ κοινωνικοῦ του βίου. Γι' αὐτό, φαίνεται πῶς δὲν ἔχουν τόσο ἄδικο, ὅσοι ὑποστηρίζουν ὅτι τὸ πρῶτο καράβι δὲν βρέθηκε στὴ Μεσόγειο κατηφορίζοντας τὸν Νεῖλο, ἀλλὰ κατρακυλώντας ἀπὸ τὰ δάση κάποιας ἐλληνικῆς στεριάς.

Ἀπὸ μαθηματικοὺς ὑπολογισμοὺς δὲν ξέρουν τίσις ξέρουν ὅμως νὰ μελροῦν μέ τις σαράμες - καὶ μέ λὴν σοφίλιμν σεῖρα λῶν γενεῶν

κρύστει στὸ Πέραμα, γαντζωμένο μέ ἀπόγνωση ἀπ' τὶς κάθες παρυφῆς τοῦ Αἰγάλεω, σὰν νὰ φοβόταν μὴ κατρακυλῇ στὰν βαθὺ κόλπο τῆς Σαλαμίνας...

Γιὰ νὰ πᾶν κανεὶς ἀπ' τὴν Ἀθῆνα στὸ Πέραμα, ἡ διαδρομὴ εἶναι μικρότερη ἀπὸ μισὴ ὥρα. Ἐμεῖς, ὅπως εἶδατε, προτιμήσαμε ἓνα μακρότερο δρομολόγιο, γιὰ νὰ ἔχουμε τὴ γνώμη ὅτι ὁ συντομώτερος δρόμος, δὲν εἶναι γιὰ κάθε περίπτωση καὶ ὁ πιὸ ἐξυπηρετικός.

Ἐνας περίεργος μάστορας

Στὸ Πέραμα τώρα ὑπάρχουν καὶ φυτοζωοῦν δέκα περίπου ναπηγεία, ναπηγοξυλουργεῖα πὺδ σωστά, καρνάγια ὅπως τὰ λέμε σήμερα. Ἀπ' αὐτὰ, τὰ μισὰ μόνο μποροῦν νὰ κατασκευάζουν ξύλινα σκάφη. Τὰ ἄλλα, ἔχουν πὺδ περιορισμένες δυνατότητες καὶ μικρότερες φιλοδοξίες. Ἐπισκευάζουν, μπαλλώνουν, καθαρίζουν, τὰ ὑπάρχοντα γερασμένα καϊκία.

Καὶ τὰ μέν, ὅμως, ὅπως καὶ τὰ δέ, καὶ κεῖνα δηλαδὴ πού ναπηγοῦν νέα σκάφη καὶ τὰ ἄλλα πού ἐπισκευάζουν τὰ παλιά, ἔχουν πίσω τους μιά μεγάλη καὶ δραστήρια ζωὴ. Τὰ πὺδ πολλὰ μάλιστα ἀποτελοῦν μεταστάσεις τῶν φημισμένων ταραναῶν τοῦ Αἰγαίου, πάνω σ' αὐτὴ τὴν παραλία τῆς Ἀττικῆς. Συριανοί, λοιπόν, Δωδεκανήσιοι καὶ Γαλαξειδιῶτες οἱ ἱδρυτὲς τῶν καρναγίων τοῦ Περάματος. Ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ πού τὰ ἔχουν καὶ τὰ δουλεύουν σήμερα, εἶναι μαστόροι μέ μεγάλη πείρα καὶ αἰῶνων καμμιὰ φορὰ οἰκογενειακὴ θητεία στὴν παλιά αὐτὴ ἐλληνικὴ τέχνη.

— Ἐκατὸν πενήντα χρόνια σιάχνω καράβια, μὰς βεβαιώνει ἓνας ἡλικιωμένος μάστορας, πού δὲν εἶναι διατεθειμένος νὰ κἀν χοντρὸ χιούμορ καὶ πού πρέπει νὰ ἀγνοῇ τὴ θεωρία τῆς μετεμφυχώσεως!

Ἀναγκαστήκαμε νὰ τὸν διορθώσουμε. Πενήντα χρόνια θὰ ἤθελε νὰ πῇ, ὅχι ἑκατὸν πενήντα...

— Δὲν ἔκανα λάθος, ἐξηγεῖ μέ τὸ ἴδιο πάντα σοβαρὸ καὶ ἀναιτίρητο ὄφρος. Ἐμεῖς οἱ παλιοὶ καὶ καλοὶ καραβομαστόρες μετράμε τὰ χρόνια τῆς δικῆς μας πείρας προσθέτοντας καὶ κεῖνα τῆς πείρας τῶν πατεράδων μας καὶ τῶν παππούδων μας. Γιὰ τὴν παίρνουμε ἀπὸ τὰ χέρια τους τὴν τέχνη νὰ λαξεύουμε ὁμορφες πλώρες, ἀκριβῶς ἀπ' τὸ σημεῖο πού αὐτοὶ τὴν ἄφησαν. Ποτὲ ὁ γιὸς κι' ὁ ἐγγονὸς τοῦ καραβομαστόρα δὲν εἶναι ἓνας ἀρχαῖος...

Καὶ δὲν εἶναι ὑπερβολικὸς, ὅσο φαίνεται ἐκ πρώτης ὄψεως ὁ συλλογισμὸς αὐτὸς τοῦ συνιστάμενός μας. Τὸ γεγονός, ὅτι μέχρι σήμερα διατηρεῖται στὸν τόπο μας ἡ παράδοση τῆς κατασκευῆς ὥρειων καὶ γρηγορῶν σκαφῶν, τὸ ὀφείλουμε ἀκριβῶς σ' αὐτὴ τὴν κληρονομούμενη πείρα, σ' αὐτὸ τὸν τύπο τῶν μαστόρων, πού ἐνῶ δὲν ὑπολήπτονται τὸν μαθηματικὸ ὑπολογισμό, χτίζουν ὥραια καὶ καλοτάξιδα πλεούμενα, μετρώοντας μέ τὸ μάτι καὶ μέ τὶς πολάμες...

Τὸ κατόρθωμα τῆς ισάλου

Τὸ περασμένο καλοκαίρι, στὸ καρνάγιο τοῦ μαστρο-Ψαρροῦ, κατασκευάστηκε ἓνα μεγάλο καραβόσκαρο τῶν 100 τόννων. Ὁραῖο, φαρδύ, ἄνετο πλεούμενο, μέ δυὸ ἱστούς, μέ μηχανὴ καὶ ἐκώφης, πού νὰ τὸ βοηθοῦν νὰ πιάνῃ εὐκόλα τὰ ὀκτὶ μίλια καὶ μ' ἓναν ξεχωριστό, ἄς πούμε, προορισμό. Θὰ γινόταν, ὅπως κ' ἔγινε, τὸ σκάφος ἀναψυχῆς πῆς οἰκογένειας τῶν Ράτσιλδ στὰ ταξίδια τῆς σπὴν Ἑλλάδα.

Μεγάλου θαλασσινὸ πανηγύρι φούντωσε τὴν ἡμέρα πού ἡ «Σαΐτα» — ἔτσι βαφτίσανε τὸ ὁμορφό σκαρί — ρίχτηκε στὴ θάλασσα. Εἶχε καιρὸ τὸ Πέραμα νὰ δῇ ἓνα τέτοιο σκάφος νὰ γλιστρήσῃ ἀπὸ τὶς σκάρες του καὶ τὸ κατευθώσαε μέ συγκίνηση καὶ ὑπερηφάνεια. Ἀνάμεσα στοὺς περιέργους ἢ τὸ πιθανώτερο στοὺς προσκεκλημένους, ἦταν καὶ ἓνας Γάλλος εἰδικός. Πρόσεξε τὴν ὥραια γραμμὴ τοῦ σκάφους, ἐνθουσιάστηκε μέ τὴν ἀνέση καὶ τὴν στερεότητά του καὶ εἶπε στὸ μαστρο-Ψαρρό:

— Ὅλα φαίνονται ὅτι εἶναι ἐν τάξει. Νὰ δοῦμε ὅμως καὶ τὴν εὐστάθειά του. Τὸ πῶς δηλαδὴ θὰ συμπεριφερθῇ σὰν βρεθῇ μέσα στὸ νερό. Γιὰ τὴν θὰ πρέπει ἡ ἱσάλας ν' ἀπέχῃ ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια τῆς θάλασσας τὸ ἴδιο περίπου καὶ πρῶμη καὶ πλώρη!

Ὁ μαστρο-Ψαρρὸς, πού δὲν φάνηκε οὔτε νὰ πρόσεξε, οὔτε ν' ἀνησυχῆσε ἀπὸ τὶς θεωρίες τοῦ



ΤΟ ΚΟΤΕΡΟ ΣΥΡΘΗΚΕ ΣΤΗ ΣΤΕΡΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΤΟΙΜΑΣΘΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΑ ΤΟΥ ΤΑΞΙΔΙΑ



Καλή Όρεξη με ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ ΝΤΕΒΕΤΑ

ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ ΕΚ ΣΙΜΙΓΔΑΛΙΟΥ 100%

Βιομηχανία Ζυμαρικών
"ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΣΚΑΡΙΜΒΑΣ"
ΒΟΛΟΣ

ΚΑΡΑΒΟΜΑΣΤΟΡΕΣ

Γάλλου ειδικού, πρόσταξε τους βοηθούς του να ρίξουν τα μπουντέλια. Κι' αμέσως η «Σαίτα», μαλακά, άναδυνα, με άνεση και χάση που θυμίζει ένα μεγάλο και υπέρφανο κύκνο, κύλησε πάνω στο νερό...

Ο Γάλλος έβγαλε τη μεζούρα. Βιάζονταν να διαπιστώσει τη θέση της Ι-σάλου. Μέτρησε με σχολαστικότητα τις αποστάσεις και φάνηκε σ'α να μη πίστευε στα μάτια του. Η Ισάλας άπείχε από την επιφάνεια όχι «σχεδόν το ίδιο» στην πρύμη και στην πλώρη, αλλά άκριβώς το ίδιο. Τριάντα πόντους!

Ενθουσιάστηκε ο ειδικός. Άγκάλλισε το μαστρο - Ψαρρό και τον φίλησε.

—Σιάχνεις καράβια —του είπε— με την καρδιά, όπως άλλοι σκαρώνουν τραγούδια. Μπράβο!

Μιά άδικη καταδίκη

Είναι πολλοί οι λόγοι, κατά τους ειδικούς, που τα καρνάγια του Περάματος βρίσκονται σήμερα στο έσχατο στάδιο μίας μεγάλης παρακμής, διατρέχουν τον κίνδυνο να πεθάνουν και το χειρότερο όχι από θάνατο φυσιολογικό. Ας απαριθμήσουμε τους πιο σπουδαιούς απ' αυτούς τους λόγους:

Παλιές, αναχρονιστικές μέθοδοι εργασίας ανέβασαν το ναυπηγικό κόστος των καρνάγιων σ' ένα ύψος που το ξύλινο σκάφος στοιχίζει σ' άρισμένες περιπτώσεις πιο πολύ από το σιδερένιο. Καί ένα ξύλινο σκάφος για μεταφορές, δ'τι και να πούμε είναι ξύλινο. Ένώ ένα σιδερένιο είναι πιο άνοητικό, κι' ακόμη πιο μοντέρνο. Χάνεται, εξαφανίζεται βαθμιαία το είδος του καλού τεχνίτη, εκλείπει ο παλιός, ο πεπειραμένος καραβομάστρος. Το χαμηλό και όχι τακτικό μεροκάματο

ανάγκασε πολλούς από τους μαστόρους αυτούς να τραπούν σ' άλλες πεζότερες ίσως ασχολίες από τη ναυπήγηση άραιών μικρών σκαριών, ενώ η αδυναμία του καρνάγιου να επιβαρυνθεί με το μεροκάματο του μαθητευόμενου τεχνίτη δεν επιτρέπει στον παλαιό καραβομάστορα να έχει δίπλα του τον μαθητή και αύριανό αντικαταστάτη του.

Και άφησαμε για τελευταίο το βασικότερο λόγο της κρίσεως των ναυπηγείων του Περάματος. Έξαφανίζεται, χάνεται σιγά-σιγά το ξύλινο σκάφος από τις ελληνικές θάλασσες. Το άργακίνητο καίει τη θέση του στο γρήγορο μέτροσιπ και η λυγρή ξύλινη ψαροπούλα παραδίδει τη σκατάλη στο σιδερένιο άλειτουργικό.

Μεγάλη λοιπόν ή ήττα του ξύλινου σκάφους στην Ελλάδα. Σε λίγο θα άνηκη όριστικά στο παρελθόν. Δεν συμβαίνει το ίδιο όμως και στο έξωτερικό. Αντίθετα εκεί κατέρχεται να επιζήσει από τον ανταγωνισμό του σιδερένιου και να καταλάβει μία καίρια θέση σ' έναν άλλο σπουδαίο τομέα της σύγχρονης οικονομικής δραστηριότητας. Έγινε διεθνώς το άποκλειστικό σκάφος της θαλασσινης ψαχαγωγίας. Το σκάφος άγώνων με την μεγάλη και επροκαλούσαν τον άνεμο Ι-στοφορία, ή άκατος, το κρίσι-κράφι, το μικρό γιάτ, το πολυτελές κότερο.

Φθηνότερη ή ναυπηγήσή του, ελαφρότερο, πιο εύπλαστο, πιο ναυτικό το σκαρί του από τη βαρειά σιδερένια κατασκευή, μεγαλύτερη άκμή ή ποικιλία των τύπων του είναι τα προτερήματα που άδότησαν το ξύλινο σκάφος άντι στο θάνατο και πάλι στη ζωή. Γι' αυτό στην Ιταλία, χώρα με υψηλή τουριστική παράδοση, άλκλινες βιομηχανίες, άνδρες μάλιστα, γερίζουν τις κοσμηκές άκτές και τις γραφικές παραλίες με μυριάδες

τέτια μικρά ή μεγάλα, όποσδήποτε όμως χαρούμενα σκάφη. Νά λοιπόν γιατί ύποστηρίζουμε την άποψη ότι τα καρνάγια δεν πεθαίνουν στον τόπο μας από φυσιολογικό θάνατο και ότι οι λόγοι της σημερινής τους κρίσεως δεν συνθέτουν μιάν άνίατη άρρώστια, αλλά περίπου μιάν άδικη καταδίκη. Ξύλινα σκάφη θα πρέπει να υπάρχουν πάντα στις ελληνικές θάλασσες —όπως υπάρχουν και στις ξένες— και καρνάγια που θα τα κατασκευάζουν θα πρέπει να υπάρχουν πάντα στις ελληνικές άκτές.

Μόνο που τα αύριανά ξύλινα σκαριά δεν θα είναι πια άργακίνητα καίκια, αλλά σβέλτα, καλλιγράμμα και χαρούμενα κότερα.

Να βοηθήσουν όλοι...

Και δεν χρειάζονται ούτε πολλά κεφάλαια, ούτε μεγάλη, άπεγνωσμένη προσπάθεια για να σωθούν και να άναυγκροτηθούν τα δέκα ναυπηγεία του Περάματος. Ένα σχέδιο, κάποιο ενδιαφέρον, μία μικρή ίσως δόση φαντασίας. Τίποτ' άλλο.

Μιάν άμεση οικονομική ένσχυση θα χρειασθούν οι επιχειρήσεις των ναυπηγείων που σήμερα πένονται. Η καθιέρωση άκόμε άρισμένων συναλλαγματικών και τελωνειακών διευκολύσεων για την εισαγωγή από το έξωτερικό της πρώτης ύλης τους, της ξυλείας, θα είναι άναγκαία. Θα χρειασθεί τέλος ή ρύθμιση του εργατικού θέματος κατά τρόπο που να επιτρέψει στον κάθε μαστορά να συγκεντρώει γύρω του νέους όχι μόνο για βοηθούς, αλλά κυρίως για να μαθαίνουν.

Κάτι όμως θα πρέπει να κάνουν και τα ίδια τα καρνάγια —σύν Άθηνά και χείρα κίνει— για να άποφύγουν τον

έπερχόμενο θάνατο. Να πιστέψουν πρώτα απ' όλα ότι δεν έγέρασαν. Να συγχρονίσουν τις εγκαταστάσεις τους και να οργανώσουν όρθολογιστικά τις επιχειρήσεις τους. Θα πρέπει να σημειώσουμε ότι ή κατάρρευση των παλιών αυτών επιχειρήσεων προέρχεται κατά ένα ποσοστό και εκ των έξδων. Στη μεγάλη αύλη ενός καρνάγιου, διαβάσει κανείς την εκπληκτική πραγματικά έπιγραφή:

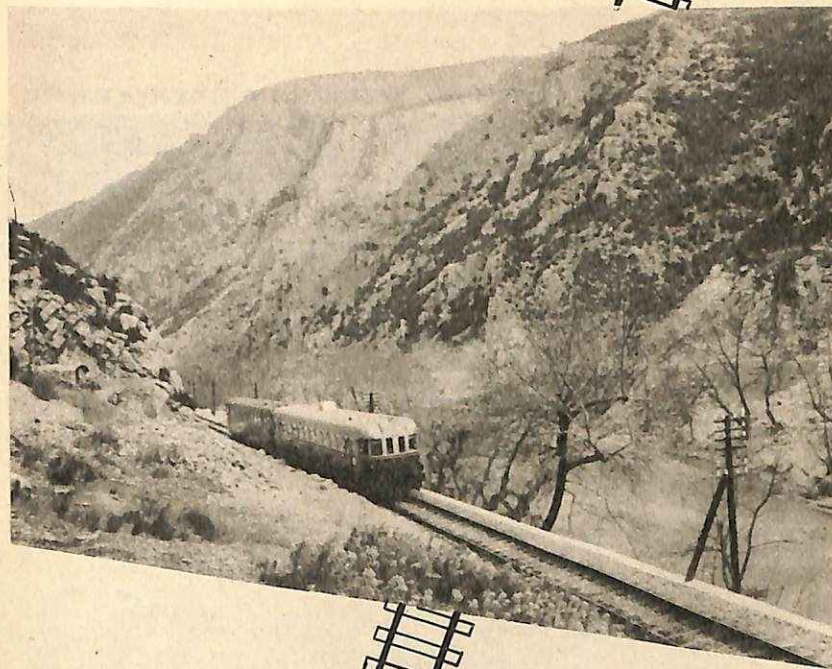
«Πιστώσεις δεν δίδονται, γιατί δεν ύπάρχει προσωπικόν να τηρή θιβλία». Άλλά για να επιτύχη αυτό το σχέδιο νικηνοστώσεως των καρνάγιων θα χρειασθεί άκόμε να δημιουργηθή μιά νέα ελληνική πελατεία. Ή, πιο καλά, θα χρειασθεί να προσελκυθή στο Πέραμα ή ελληνική πελατεία των ξένων ναυπηγείων. Θα πρέπει να πείσουμε τους Έλληνες που κατασκευάζουν σκάφη άναμφως στο έξωτερικό, ότι εδώ θα μπορούν να ναυπηγούν το γιάτ, το κότερο, το τρεχαντήρι τους, με τις πιο συμφέρουσες προϋποθέσεις: Ο κοινόμια, ταχύτητα κατασκευής, πλήρης προσαρμογή της ναυπηγικής φυσιογνωμίας του σκάφους στα δεδομένα της ελληνικής θάλασσας.

Νομίζουμε πως δεν θα άπαιτηθή τίποτε περισσότερο για να γίνουε φαντατικοί πελάτες των καρνάγιων του Περάματος, πρώτα οι δικοί μας και μετά οι ξένοι ενδιαφερόμενοι. Με μιάν έξυπνη διαφήμιση —ίσως αυτή να είναι δουλειά του τουρισμού— μπορούμε σ' λίγα χρόνια να συναγωνισθούμε την άνάλογη βιομηχανία της Ιταλίας. Μη ξεχνούμε την επιτυχία του κατασκευαστού της «Σαίτας» και τον ένθουσιασμό του Γάλλου ειδικού. Τριάντα πόντους άπείχε ή Ισάλας του άραίου αυτού σκάφους, και πρύμη και πλώρη!

ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΜΠΑΤΗΣ



ΤΑΧΥΤΗΣ
ΑΝΕΣΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ
ΚΡΑΤΟΥΣ

- Τά άκριβή δρομολόγια των
- Ή ταχύτης της μεταφοράς
- Ή άνεσις και ή ασφάλεια
- Τά εύθηγά τιμολόγια των

ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ

Παράγοντα ιδανικού ταξιδιού

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΝ
ΔΙΑ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΑΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΣΑΣ



ΣΤΟ ΓΡΑΦΙΚΟ ΚΤΙΡΙΟ ΤΟΥ Ε.Ο.Γ. ΣΤΕΓΑΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΑΠΟΔΥΤΗΡΙΑ, ΤΑ ΕΝΤΕΥΚΗΤΗΡΙΑ, ΕΝΑ ΕΞΑΙΡΕΤΟ «ΛΙΒΙΝΓΚ ΡΟΥΜ» ΚΑΙ ΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

ΣΠΟΡ

ΓΚΟΛΦ: Ένα ωραίο άθλημα ριζώνει στην Ελλάδα

Χάρη στο θαυμάσιο γήπεδο και τις εγκαταστάσεις που δημιούργησε στην Βαρυμπόμπη ή ιδιωτική πρωτοβουλία

Το γκόλφ, ύστερα από μια παύση είκοσι περίπου ετών, αρχίζει να κατακτά έδαφος και στη χώρα μας, χάρη στη θαυμάσια πρωτοβουλία του Έλληνικού Όμιλου Γκόλφ, ο οποίος διεργούμισε ένα συγχρονισμένο γήπεδο, σε μια μαγευτική περιοχή της Βαρυμπόμπης. Έτσι η χώρα μας δίνει σήμερα το «παρών» στη διεθνή κίνηση του γκόλφ, ενός αθλήματος με εκατομμύρια λάτρεις στον κόσμο.

Κι όμως, πριν από πέντε αιώνες το γκόλφ είχε επισύρει το μένος των στρατιωτικών, που ήταν επιφορτισμένοι με την άμυνα της Σκωτίας και ειδικές διαταγές είχαν εκδοθεί που απέβλεπαν στο να περιορισθεί ή μανία που είχε καταλάβει τους Σκωτσέζους της εποχής να επιδίδονται στο γκόλφ, εις βάρος της... πολεμικής ετοιμότητας της χώρας τους. Παρ' όλες, όμως, τις απαγορευτικές διαταγές, το γκόλφ εξακολούθησε να διαδίδεται, για να κατακτήσει ως τα τέλη του προηγούμενου αιώνα σχεδόν όλες τις χώρες του κόσμου. Παρ' όλ' αυτά, μέχρι πριν από 2-3 χρόνια, αν ένας ξένος τουρίστας εξεδήλωνε την επιθυμία να παίξει μια παρτίδα γκόλφ στην Ελλάδα, θα έπαιρνε μια τόσο αρνητική απάντηση, ώστε να υποθέσει προς στιγμήν ότι στη χώρα μας ισχύουν τέτοιο απαγορευτικοί νόμοι, σαν κι' αυτούς που δυνάστευαν πριν από 500 χρόνια τους θιασώτες του γκόλφ στη Σκωτία.

Φυσικά, η άρνηση αυτή δεν θα είχε καμιά σχέση με τους ελληνικούς ή σκωτσέζικους νόμους. Απλούστατα στην Ελλάδα δεν υπήρχε τότε γήπεδο για γκόλφ. Γι' αυτό το λόγο πολλοί ξένοι που ήθελαν να επισκεφθούν την Ελλάδα ανέβαλλαν το ταξίδι τους, γιατί τους ήταν δύσκολο να στερβούν το αγαπημένο τους άθλημα.

Πάντως παλιότερα, κατά την προπολεμική περίοδο, ένας ξένος θα εύρισκε και γκόλφ στην πατρίδα μας. Υπήρχε τότε η θαυμάσια «Λέσχη Γκόλφ» στην παραλιακή τοποθεσία του Αγίου Κοσμά, κοντά στο αεροδρόμιο. Με τον πόλεμο όμως έπαψε να υπάρχει.

Μιλώντας για το γκόλφ ο «Αϊκ», ο πρόεδρος των Ήνωμένων Πολιτειών κ. Ντουάιτ Αϊζενχάουερ, είπε κάποτε ότι είναι «ένα ήπιο, καθαρό σπόρ, που υποβοηθεί τόσο την πνευματική όσο και την σωματική ανάπτυξη του φιλάθλου και είναι προσιτό σε όλους, ακόμη και σ' αυτούς που έχουν παύσει πρό πολλού να λέγονται νέοι...». Γι' αυτόν ακριβώς τον λόγο μέσα στην έκταση που περιβάλλει τον Λευκό Οίκο στην Ουάσιγκτον, βρίσκεται ένα εξαιρετικό γήπεδο γκόλφ, όπου ο ίδιος ο πρόεδρος, ή οικογένειά του και οι ξένοι του μπορούν να περάσουν μερικές πολύ ευχάριστες ώρες.

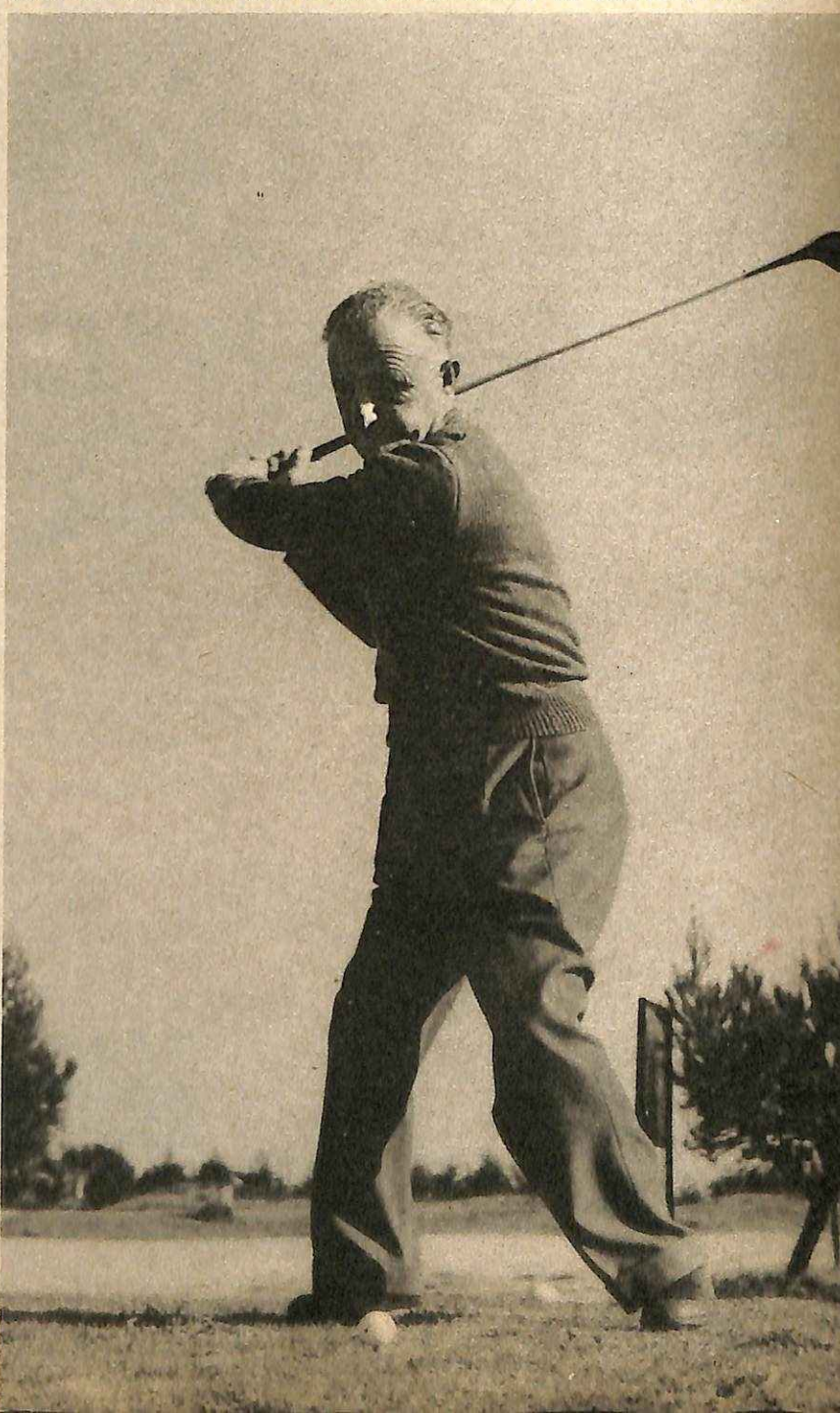
Ένα τέτοιο γήπεδο απέκτησε πριν από λίγα χρόνια και η περιοχή των Αθηνών.

Οι καταπράσινες σήμερα εκτάσεις με τα συγχρονισμένα, καλαίσθητα κτίρια και την ζωηρή κίνηση αυτοκινήτων, επισκεπτών και φιλάθλων, θα εξακολουθούσαν να είναι ένα άπλο τοπίο εάν η δημιουργική πρωτοβουλία ενός συμπατριώτη μας δεν μετέβαλλε μιάς έκτασης 200 στρεμμάτων σ' ένα τέλειο γήπεδο γκόλφ.

Το γήπεδο του γκόλφ βρίσκεται σε μια εξαιρετική τοποθεσία της Βαρυμπόμπης. Μέσα στην ίδια περιοχή βρίσκεται κ' ένα θαυμάσιο μοντέρνο και συγχρόνως γραφικό κτίριο, στο οποίο είναι εγκατεστημένα τα συγχρονισμένα αποδυτήρια, τα έντευκτηρία, το εξαιρετικό «λίβινγκ-ρούμ» και το πολιτισμένο εστιατόριο του Έλληνικού Όμιλου Γκόλφ (Ε.Ο.Γ.).

Στο σημείο αυτό πρέπει να υπογραμμισθεί ότι ο ιδρυτής του γκόλφ κ. Γ. Πατρονικόλας, παρά τις αντιξοότητες που συνάντησε, συνέχισε το έργο του με τα τόσο ευχάριστα αποτελέσματα. Έτσι σε λίγο εκτός από

ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΙΡΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΚΤΥΠΗΜΑ



ΤΟ ΓΗΠΕΔΟ ΤΟΥ ΓΚΟΛΦ ΕΠΛΗΡΩΣΕ ΕΝΑ ΜΕΓΑΛΟ ΚΕΝΟ ΠΟΥ ΕΙΧΕ ΚΑΙ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΚΑΙ ΟΙ ΚΥΡΙΕΣ ΤΟΥ Ε.Ο.Γ.ΚΟΛΦ ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ ΑΞΙΟΛΟΓΕΣ ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ



το γήπεδο του γκόλφ θα έχουμε στην ίδια περιοχή ένα σύγχρονο πεδίο σκοποβολής.

Πρέπει να σημειωθεί ότι, παράλληλα, έχει κιόλας προπαρασκευασθεί το έδαφος για να κτισθεί από ξένον δμίλο στη μαγευτική περιοχή του κτήματος του της Βαρυμπόμπης, ένα γραφικότατο ξενοδοχείο σε στυλ αυστροελβετικού «σαλέ». Στην περιοχή του ξενοδοχείου θα δημιουργηθούν πισίνες, γήπεδα τένις, ακόμη και σταυλοι με άλλα εξαιρετικής ράτσας για όσους απ' τους ενοίκους θα ήθελαν να κάνουν ιππασία. Δεν μπορεί κανείς να αμφιβάλλει ότι η ολοκλήρωση αυτού του σχεδίου θ' αποτελέσει, χωρίς άλλο, ένα έργο πολιτισμού για τη χώρα μας.

Στο γήπεδο του Ε.Ο.Γ. συναντά σήμερα κανείς ξεχωριστά μέλη της αθηνάικης κοινωνίας, που ασχολούνται τις ελεύθερες ώρες τους με το γκόλφ. Έμφυχα της δλης αυτής της φιλάθλου κινήσεως είναι ο κ. Γερ. Μαγουλάς, Γεν. Διευθυντής του Έλληνικού Όμιλου Γκόλφ. Παλαιόμαχος παίκτης ο ίδιος —δηλώνει για 22 χρόνια το «Smucha Golf» στην Αλεξάνδρεια — κατώρθωσε να δημιουργήσει και στην Ελλάδα εξαιρετικούς «γκόλφερς». Έτσι μεταξύ των μελών του Ε.Ο.Γ. διακρίνονται σήμερα για την επίδοσή τους στο άθλημα το ζεύγος Συμεώνογλου, ο κ. Σπύρος Σκούρας, που θεωρείται από τους πιο καλούς, ο κ. Σπ. Θωσάκης και ο κ. Α. Μανουηλίδης, οι οποίοι συναγωνίζονται σήμερα τους πιο δυνατούς Αμερικανούς παίκτες. Εκτός, όμως, από τους «εσάμπιον» του Ε.Ο.Γ. υπάρχουν και άλλα 40-50 μέλη του που απασχολούνται με το γκόλφ και διακρίνονται μεταξύ τους η Κα Σ. Σερπίερη, η Κα Λίλιαν Πεσνικίδου, η Κα Χωρέμη, το ζεύγος Πατρονικόλα, ο κ. Αλεξάντος, ο κ. Βερνίκος, ο κ. Κ. Δούκας, ο κ. Κυρ. Κυριακίδης, η Κα Λεβίδου και οι κ. κ. Σεμερτζίδης, Φικιώρης, Γ. Ζερβός, Κρίνος, Μαργαράνης κ. ά.

Όπως ήταν φυσικό έσπευσαν να γίνουν ταχύτατα μέλη του Ε.Ο.Γ. και οι άλλοδαποι των Αθηνών, που μπόρεσαν επιτέλους ν' ασχοληθούν και στη χώρα μας με το αγαπημένο τους παιχνίδι. Αναφέρουμε σαν τακτικούς

ΜΕΡΙΚΟΙ «κάντνδες», παρακολουθώντας το παιχνίδι και εξασκούμενοι κρυφά, έχουν εξελιχθεί σήμερα σε εξαιρετικούς και περίζητους παίκτες.





maquiviti

για γρήγορο έλαφρό **maquillage**
 Η νέα πεπιεσμένη άρωματική πούδρα
 που δίδει στο πρόσωπο φυσικό τόνο



ΟΙΚΟΣ LANCÔME

ΟΔΟΣ ΒΟΥΛΗΣ 21 - ΤΗΛ. 31.028

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΟΔΟΣ ΜΕΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 32

ΓΚΟΛΦ

Μαγνήτης για τούς τουρίστες

«γκόλφερς» τὸν κόμιτα καὶ τὴν κόμισσα E. Moltke, τὸν πρέσβη τῆς Ἰσπανίας F. De Rancgo, τὸν πρέσβη τῆς Αὐστρίας κ. R. Pranter, τὸν πρόξενο τῆς Βενεζουέλας κ. Hopkins καὶ τοὺς κ.κ. C. Sparrow, R. Morwood, R. Stahl, W. Hunnicut, L. Morris, W. Bordesshaw, C. Mason, Lindsley, C. Cauble, κ. καὶ Ka Richardson κ. ἄ.

«Οἱ τοῦ ἀναφέρουμε καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἔχουν γίνει φανατικοὶ παίκτες τοῦ γκόλφ. Στὸ καταπράσινο γῆπεδὸ τοῦ με τὶς ἐννέα τρύπες, ποὺ ἀποτελοῦν καὶ τὸ στόχο τῶν «γκόλφερς», προσπαθοῦν με καλὰ ὑπολογισμένα κτυπήματα νὰ καλύψουν ἀποστάσεις ποὺ κυμαίνονται ἀπὸ 160 ἕως 430 μέτρα, νὰ ἀποφύγουν διάφορα ἐμπόδια καὶ νὰ ἐπιτύχουν ἀνάλογους βαθμούς. Ὁ παίκτης πρέπει, κανονικά, νὰ κάνει 4-5 κτυπήματα (στρόυκς) γιὰ νὰ βάλῃ τὴν μπάλλα στὴν τρυπούλα καὶ διαθέτει γι' αὐτὴ τὴ δουλειὰ 14 εἰδικὰ «κλάμπς», τὰ χαρακτηριστικὰ «μπαστούνια» με τὰ ὁποῖα κυτῶν τὴν μπάλλιτσα. Μερικὰ ἀπ' αὐτὰ εἶναι ἀπὸ σίδηρο καὶ ἄλλα ἀπὸ ξύλο δρυὸς καὶ δορυμάζονται ἀνάλογα με τὴν χρησιμοποίησή τους, «εντρίδερ», «μπράς», «εἰρὸν», «κ.λ.π. Ὅσο πὺ μακριὰ θρῖσκειται ὁ στόχος, στὸν ὁποῖον πρέπει νὰ φθάσῃ ἡ μπάλλιτσα, τόσο πὺ θαρὺ «μπαστούνια» χρησιμοποιεῖται.

Συνήθως κοντὰ στὰ «γκρήνς», τὰ τελικὰ σημεῖα τῆς διαδρομῆς (φαισ-γούαινς), ὅπου ἔχουν γίνει οἱ τρυπούλες τοῦ γκόλφ, μέσα στὶς ὁποῖες πρέπει νὰ μῇ ἡ μπάλλα, ὑπάρχουν παγίδες (μπάνκερς) ποὺ ἀν δὲν ὑπολογισθοῦν καλὰ εἶναι δυνατόν νὰ ἀνατρέψουν τὴν πορεία τοῦ παιχνιδιού. Ἔτσι, ὑπάρχουν λάρκοι με ἄμμο π.χ. ποὺ ἀν ἕνα ἀδέξιο κτύπημα στείλῃ τὴν μπάλλα στὸ ἐσωτερικὸ τους, ὁ «γκόλφερς» θὰ δυσκολευθῇ πολὺ γιὰ νὰ τὴ βγάλῃ καὶ θὰ σπαταλήσῃ γι' αὐτὸ πολλὰ κτυπήματα ποὺ εἶναι σὲ βάρος τῆς βαθμολογίας.

Ἀντίληψη, σταθερότητα κτυπημάτων, ὑπολογισμὸς ψύχραιμος, εἶναι προ-σόντα ἀπαραίτητα γιὰ ἕναν καλὸ παίκτη τοῦ γκόλφ, γιὰτὶ ἀλλίως καὶ χωρὶς τὴν πείρα, ποὺ ἔρχεται σιγά-σιγά, θὰ εἶναι δύσκολο νὰ δώσῃ τὰ ἀπαραίτητα πολὺ εὐκολώτερο νὰ κτυπήσετε... τὸν ἀέρα ἢ νὰ σκάψετε τὸ χῶμα τοῦ γῆπε-στὴν μπάλλα. Φυσικά, με τὴν πάροδο τοῦ χρόνου παύουν τὰ... σκαψίματα καὶ ἀρχίζουν τὰ ἐπιτυχῆ κτυπήματα.

Συνήθως οἱ Ἕλληνες εἵμαστε ὑπερήφανοι γιὰ τὴν προσαρμοστικότητα καὶ τὴν ἀντίληψη ποὺ παρουσιάζουμε σὰν ἄτομα καὶ σὰν σύνολο. Στὴν περίπτω-ση τοῦ γκόλφ θὰ ἔχουμε ἄλλη μιὰ εὐκαιρία νὰ ὑπερηφανευτοῦμε, καὶ αὐτὴ τὴ φορά με τὸ δίκιο μας.

Ἡ περίπτωση δὲν ἀφορᾷ τοὺς «γκόλφερς», μέλη τοῦ Ε.Ο.Γ., γιὰ τὶς ἱκα-νότητες τῶν ὁποίων μιλῶμε λίγο νωρίτερα, ἀλλὰ γιὰ τοὺς Ἕλληνες «εἰ-κάντες» (κάντες), τὰ παιδιὰ ποὺ μεταφέρουν ἀπὸ τὸ ἕνα σημεῖο τοῦ γῆπεδου τοῦ γκόλφ στὸ ἄλλο τὶς τσάντες με τὰ «μπαστούνια» τῶν παικτῶν. Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς νεαροὺς αὐτοὺς βοηθοὺς, παρακολουθώντας τὸ παιχνίδι τῶν παλιῶν «γκόλφερς» καὶ ἐξασκούμενοι... κρυφὰ στὸ γῆπεδο, εἶναι τὸσο καλοὶ παίκτες, ὥστε σήμερα εἶναι περιζήτητοι «εἰρτνερς» τῶν καλύτερων Σατηρόπουλου, ἐνὸς «εἰκάντος», ποὺ μπορεῖ νὰ κερδίσῃ ἡ περίπτωση τοῦ Γιάννη ρικανὸ παίκτη. Ὁ πρεσβευτὴς τοῦ Καναδὰ μάλιστα, ἐνθουσιαστικὸς τόσο πα-γάων ἀποκλειστικὰ γιὰ τοὺς νεαροὺς αὐτοὺς «γκόλφερς», ὥστε ἀλλοθέτησε κύπελλο τὸ νεογέννητο, γιὰ μᾶς, σπορ πῆρε κιόλας «εἰκάντες».

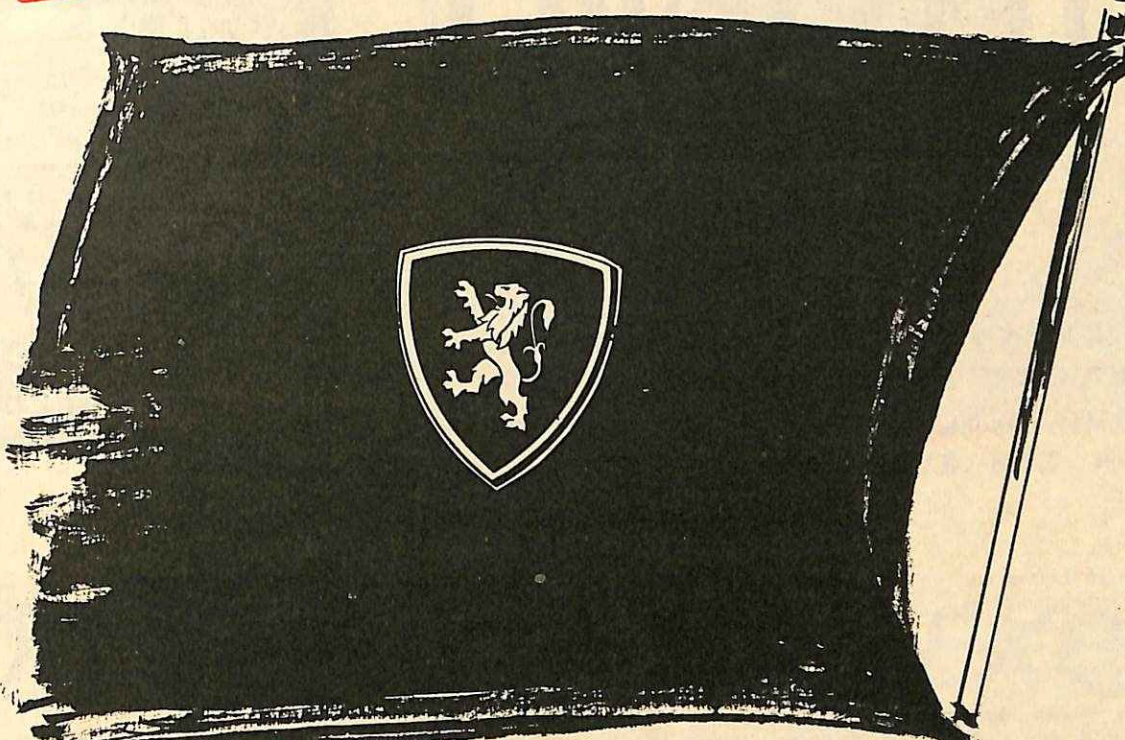
Σήμερα δὲν ὑπάρχει μόνον γῆπεδο, ἀλλὰ καὶ παίκτες, ποὺ μποροῦν νὰ εἶναι ἀσχολοῦνται με τὴν πρόοδο τοῦ τουρισμοῦ στὸν τόπο μας θὰ ἔπρεπε, νομίζου-τέτιες περιπτώσεις. Πρέπει ἀκόμη νὰ σημειωθῇ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία σὲ ποσὰ ποὺ ἐδαπάνησε ὁ δημιουργὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὀμίλου Γκόλφ κ. Πατρο-1.000 δραχμῆς καὶ ἡ ἐτήσια συνδρομὴ 2.000 δραχ. ἡ ἐγγραφή εἶναι γιὰ τὶς γυναῖκες. Στὴν Ἀμερικὴ ὑπάρχουν ὅμοιοι γκόλφ ποὺ ἡ ἐγγραφή κο-στίζει 10.000 δολάρια καὶ ἡ συνδρομὴ 1.000 δολάρια τὸ χρόνο!

ΧΡ. ΟΙΚ.

(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)

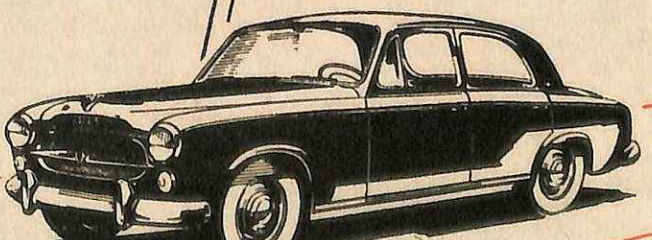
ΣΤΟ ΜΠΑΡ τοῦ Ὀμίλου, μερικοὶ ἀπὸ τοὺς Ἕλληνες «τσάμπιονς» ξε-κουράζονται καὶ ἀνταλλάσσουν τὶς ἐντυπώσεις τους μετὰ τὸ παιχνίδι.

Ἑπανάστασις...



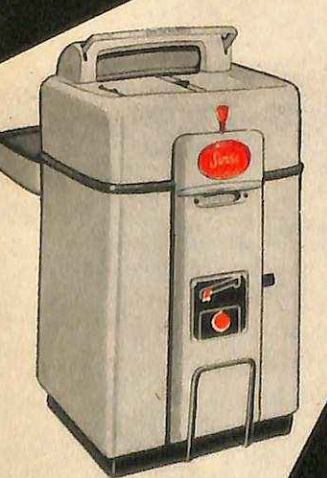
..τόν τομέα τοῦ αὐτοκινήτου μέ τὸ καταπιηκτικό

ΠΕΖΩ 403



ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ **ΙΜΠΟΡΤΕΞ** Α. ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ & ΓΡΑΦΕΙΑ:
 ΕΚΘΕΣΙΣ Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 34 - ΤΗΛ. 34751
 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΒΑΛΑΩΡΙΤΟΥ 13 - ΤΗΛ. 70785

ΣΕΡΒΙΣ... *Πῆνε καλῖτερα, Πῆνε χρηστότερα*



Ηλεκτρικό Πιυντήριο

Servis

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Μ. Κ. Ι. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ Α.Ε.
 ΑΘΗΝΑΙ: ΑΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 9 ΤΗΛ. 30-053
 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 29 ΤΗΛ. 23-66

Ο ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΠΟΥ ΔΙΑΔΕΧΘΗΚΕ ΤΟΝ ΔΙΑ

**ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΧΕΔΟΝ ΒΟΥΝΟΚΟΡΦΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΔΙΧΩΣ ΕΝΑ ΕΚΚΛΗΣΑΚΙ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΠΡΟΦΗ-
ΤΗ ΗΛΙΑ, ΤΟΝ ΦΩΤΙΣΜΕΝΟ ΕΒΡΑΙΟ ΠΟΥ ΠΟΛΙΤΟΓΡΑ-
ΦΗΘΗΚΕ ΕΛΛΗΝ ΣΤΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΜΑΣ**

Μόλις ό ταξιδιώτης προσπεράσει τὸ Σούνιο καὶ τὶς περίφημες Κάβο-Κολώνες, πού ὑψώνονται ἀνεμοφίλτες στὴν ἄκρη τοῦ σάν στερνὴ μαρμαρωμένη στροφῇ τοῦ χορικοῦ τῆς Ἀττικῆς, ἀπλώνεται ἐμπρός του ἡ γαλανὴ μαγεία τοῦ Αἰγαίου, πού στὴν ἀπὸ τοῦ σάν πετρογολέττες ἀρμενίζουσι οἱ Κυκλάδες. Πουθενά ἄλλου, τὸ θαυμάσιο τρίπτυχο οὐρανοῦ, γῆς καὶ θάλασσας, πού εἶναι τὸ γνῶρισμα τῆς Ἑλλάδος, δὲν συνθέτει μαγευτικώτερην εἰκόνα, ὅσο στὴν περιοχὴ αὐτῇ. Καί, χωρὶς ἄλλο, ὁ Ὁμηρος τὴν ξεχωριστὴ γοητεία τῶν Κυκλάδων ἠθέλησε νὰ συμβολίσῃ, μὲ τὸν περίφημο μῦθο τοῦ γιὰ τὶς Σειρήνες.

Μιά ἀπὸ τὶς Κυκλάδες αὐτὲς εἶναι καὶ ἡ Σίφνος, πού δὲν εἶναι μὲν τόσο γνωστὴ ὅσον ἄλλες, ἔχει ὅμως μιὰ ἰδιότυπην ἐντελῶς ὁμορφίαν καὶ μιὰ φυσικὴ σύνθεσις προνομιοῦχος.

Ἡ θάλασσα στὸ νησί αὐτὸ εἰσχωρεῖ, ἀπὸ παντοῦ σχεδόν, βαθεῖα μέσα σπὴ γῆ τοῦ. Κ' ἐστὶ σχηματίζονται ἀραξοβόλεια καὶ λιμανάκια πολλά, ὁλόστρωτα μὲ χρυσὲς ἀμμουδιές, καὶ ἄλλα μὲ βότσαλα κάτασπρα καὶ λεῖα σάν τὶς ψυχρὲς τῶν καλῶν νησιωτῶν μας. Κι ὅπου καὶ νὰ στραφῇ τὸ μάτι ἐπάνω στὸ νησί αὐτό, θ' ἀντικρύσῃ τοπία μὲ ἀπαλόγραμψην εὐγένεια καὶ γιαιαλοῦς πού οἱ καμπύλες τους εἶναι ἀγέρρινες, ὅπως οἱ «ρόδακες» καὶ τ' «ἀνθέμια» στοὺς ἀρχαίους ναοὺς.

Τὰ βουνὰ τῆς Σίφνου

Εκεῖνο, ὅμως, πού εἶναι τὸ κύριο χαρακτηριστικὸ τῆς Σίφνου εἶναι τὰ βουνὰ τῆς καὶ οἱ λοφοσειρές της, πού εἶχαν τέτιαν ἀρχιτεκτονικὴν καὶ κλιμάκωσιν, ὥστε τὸ φῶς τοῦ ἡλίου, καθὼς πέφτει ἐπάνω τους, διαθλάται σὲ χρωματικούς τόνους ἀβροῦς. Καὶ εἶναι γι' αὐτὸ τῶσον ἀλλεπάλληλες καὶ τόσο συνεχῆς ὡς ἐναλλαγῆς τῆς φωτοσκίασῆς τους, πού τὰ μάτια σαστίζουν πραγματικά, καὶ ἔχει κανεὶς τὸ συναίσθημα πὼς ἀναρριγὰ καὶ πὼς ἀνασαινεὶ ἀπαλώτατα ἡ γῆ της. Ὁ ἀληθινὸς ποιητὴς Γρυπάρης, πού εἶναι ἐνδοξο γέννημα καὶ θρέμμα τοῦ ὠραίου αὐτοῦ νησιοῦ, στὸ θέσμιον αὐτὸ συχνὰ ἐπανελάμβανε πὼς οἱ ἀρχαῖοι εἶχαν λαθεῖναι, πού ἐποποθέτησαν τὴ γέννησιν τοῦ Ἀπόλλωνα καὶ τῆς Ἀρτέμιδος στὴ Δῆλο. «Ἀνεξάρτητα — ἔλεγε — πού οἱ δυὸ κοινότητες τῆς Σίφνου ὀνοματίζονται ὡς τὰ σήμερα ἡ μιὰ Ἀρτεμιόνας καὶ ἡ ἄλλη Ἀπολλωνία, ἐδῶ τὰ νώματα λαμποκοποῦν σάν τὸ διαμάντι. Καὶ θαρρεῖς πὼς τὸ φῶς δὲν πέφτει μελατὸ ἀπὸ ψηλά, ἀλλὰ πὼς τ' ἀναθρᾷ καὶ τὸ καρπίζει ἡ γῆς αὐτῇ...».

Τὸ ψηλότερο βουνὸ τῆς Σίφνου εἶναι ὁ Ἀη-Νηλιάς, πού ἔχει ὕψος 700 περίπου μέτρα, καὶ ἔ-

πῆρε τ' ὄνομά του ἀπὸ τὸ παλιὸ μοναστήρι τοῦ προφήτη Ἡλία, πού εἶναι κτισμένον κατὰ κορφὰ του. Τὸ μοναστήρι αὐτὸ ἦταν ἀπὸ τὰ πιὸ μεγάλα νησιωτικὰ μοναστήρια καὶ τὸ κτίσιμό του ἀνάγεται στοὺς χρόνους τῶν εἰκονομάχων καὶ μερικοὶ μάλιστα τὸ θεωροῦν ἀρχαιότερον καὶ ἀπὸ τὴν Πανάχραντο τῆς Ἀνδρου, πού ἐκτίσθηκε ἐπὶ Νικηφόρου Φωκά. Ἡ δομὴ του μοιάζει σάν κάστρο ἀληθινόν καὶ ὅπως ἀναφέρουν οἱ χρονικογράφοι, σ' αὐτὸ κατέφευγαν οἱ νησιῶτες στὶς δύσκολες ὥρες τῶν κουρσάρικων ἐπιδρομῶν. Σήμερα εἶναι διαλελυμένον ἢ ἔρημον καὶ ὅλα ρημαξεῖ, ἂν δὲν τὸ ἀνακαίνιζαν πρόσφατα οἱ καλοὶ νησιῶτες μας. Γιὰ τὸ περίεργον δὲ τοῦ πράγματος ἀναφέρω πὼς στοὺς τρουχάλους τοῦ μεγάλου τοῦ αὐλοῦρου ζοῦνε κατὰ σωροὺς κάτι περίεργα χρυσογάλαζα ἐντομα, πού οἱ ἐντόπιοι τὰ λένε «μαμουνάκια τοῦ Προφήτη Ἡλία» καὶ πού δὲν μποροῦν νὰ ζήσουν ἄλλου. Γιὰ παντοῦ ὅπου τὰ μετέφεραν δὲν μπόρεσαν νὰ διατηρηθοῦν.

Θάμβος τῶν ματιῶν

Ἡ θέα ἀπὸ ἐκεῖ ψηλὰ εἶναι περίφημη. Ἀπὸ κάτω ἀπλώνεται τὸ νησί, μὲ τὰ καλοκυβισμένα κάτασπρα σπιτάκια του σάν περιστέρια καὶ μὲ τὶς ὑπερτριανόσιες βυζαντινὲς ἐκκλησίαις του. Καί, γύρω-γύρω, σάν γλάροι κολυμποῦν καὶ ἀναφερίζονται μέσα στὸ πέλαγος τὰ διάφορα κυκλαδικὰ νησιά. Καὶ σὲ ὥρες μεγάλης αἰθρίας ξεχωρίζει κανεὶς καλὰ τὸν Ψηλορείτη τῆς Κρήτης καὶ δορεῖνὰ στὸ βάθος τὸν σκιερὸν ὄγκον τοῦ Ἀγίου Ὀρους. Καὶ εἶναι τόσο τὸ θάμβος τῶν ματιῶν ἀπὸ τὴν ἄσωστην αὐτὴν ὁμορφίαν, πού αἰσθάνεσαι τὴν ἀνάγκη νὰ τὰ κλείσῃς σφικτά, γιὰ νὰ αἰχμαλωτίσῃς μέσα σου τὴν ὑπέροχην εἰκόνα της.

Ἐκτός, ὅμως, ἀπὸ τὸν Ἀη-Νηλιάν αὐτόν, ὑπάρχει στὴ Σίφνον καὶ ὁ Ἀη-Νηλιάς τοῦ Τρουλλακίου. Ἡ βουνοκορφὴ ἐπάνω στὴν ὁποία εἶναι κτισμένον τὸ ἐκκλησάκι τοῦ ἁγίου εἶναι ἀποτομωτατὴ καὶ βρίσκεται ἀριστερὰ καθὼς μπαίνει κανεὶς στὸ λιμάνι τῶν Καμαρών. Οἱ ἀγρότες τῆς Σίφνου τὴν ὀνοματίζουν Σκανκάφρουδο. Καὶ τοῦτο, ἐπεὶ τὸν στοὺς ἀποτομους βράχους της κτίζουν τὶς φωλιὰς τους οἱ Σκανκάδες, ἕνα εἶδος γυπαετῶν, πού τοὺς ἀντιμάχονται πολὺ οἱ βοσκοὶ τοῦ νησιοῦ, γιὰτὶ εἶναι ἐπιθετικοὶ καὶ συχνὰ τοὺς ἀρπάζουν τὰ μικρὰ τους ρίφια καὶ πρόβατα. Τὸ ναὸ τοῦ ἁγίου, στὴ βουνοκορφὴ αὐτῇ, δυὸ φορές τὰ τελευταῖα χρόνια τὸν κατέστρεψε τὸ «καλὸ τοῦ Θεοῦ», ὅπως λένε οἱ ἀγαθοὶ νησιῶτες τὸν κεραυνόν. Μά, καὶ τὶς δυὸ φορές, ἡ φημισμένη τῶν εὐλάβειαν τὸν ξανάκτισεν ὠραιότερον ἀπὸ ποῖν.

Ἐκτός, ὅμως, ἀπὸ τὴν Σίφνον, καὶ στὴν Πάρον καὶ στὴ Μήλον καὶ στὴ Σαντορίνη καὶ στὴ Τζιά



Ο ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΣΤΟ ΚΑΡΜΗΛΙΟΝ ΟΡΟΣ

καὶ σ' ὅλα σχεδόν τ' ἄλλα νησιά — ὅπως καὶ στὴν ἡπειρωτικὴν μας Ἑλλάδα — ὅλες οἱ ψηλότερες βουνοκορφὲς στολίζονται μὲ γραφικώτατα ἐκκλησιάκια τοῦ προφήτη Ἡλία.

Δίας καὶ Ἀη-Νηλιάς

Κεῖται, στὴ χριστιανικὴ μας λατρευτικὴ παράδοση, ὁ Ἀη-Νηλιάς ἀντικατέστησε τὸ Δία, πού, ἀπὸ τὰ πανάρχαια πελασγικά ἀκόμη χρόνια, ἐκτίζαν τοὺς βωμοὺς του ἐπάνω στὶς ὑψηλὲς ἀκρόρειες. Κι ἀπὸ τὴ Χαλκίδικὴ ἕως τὴν Κρήτη ὅλες οἱ ψηλότερες βουνοκορφὲς ἐσώζαν, στοὺς ἱστορικοὺς χρόνους, ἀπομεινάρια τῆς ἀρχαιότητος λατρείας του. Καὶ στὴν Πελοπόννησο, οἱ βουνοκορφὲς τῆς Κυλλήνης, τῆς Ἰθάκης καὶ τοῦ Ταύγετου ἦσαν ἀνέκαθεν ἀφιερωμέναι στὸ Δία. Ὁ Πausanias, μάλιστα, ἀναφέρει πὼς στὰ χρόνια τοῦ Λύκαιον ὁρος ἐθεωρεῖτο ἱερόν, ὡς ὁ Ὀλυμπος τῆς Ἀρκαδίας. Οἱ δὲ ἄνθρωποι καὶ τὰ ζῶα πού ἐφθάναν ὡς τὸ ἱερὸ τοῦ θεοῦ δὲν ἐρριχναν — ὅπως λέει — καθόλου σκιά.

Ἐκτός, ὅμως, ἀπὸ τὸ Δία, εἶναι βεβαιωμένον πὼς ἐκτίζαν στὰ διάφορα ψηλῶματα βωμοὺς ἀφιερωμένους στὸ θεὸ τοῦ φωτός, τὸν Ἀπόλλωνα, πού, ὅπως λέει ὁ δήλιος ὕμνος του, τοῦ ἄρεσαν «καὶ σκοπίαὶ καὶ οἱ πρῶνες ἄκροι τῶν ὑψηλῶν ὀρέων». Γιὰτὶ ὁ ἥλιος, πού ὁ Ἀπόλλωνας ἦταν ἡ προσωποποίησίς του, μάλισι ἀνατείλει, πρωτοφωτίζει μὲ τὶς ἀκτίνες του τὶς βουνοκορφές.

«Νεφεληγερῆς»

Ἡ εὐλάβεια τοῦ λαοῦ μας πρὸς τὸν προφήτη Ἡλία διατηρεῖται, ὡς τώρα, σ' ὅλην τὴν ὑπαιθρον, θερμῇ. Καί, στὶς ἐποχὲς τῆς ξηρασίας, σ' αὐτὸν καταφεύγουν οἱ ἀγρότες μας, μὲ λιτανεῖες, γιὰ νὰ μεσιτέψῃ στὸ θεὸ καὶ νὰ στείλῃ τὴν εὐεργετικὴν του βροχὴ. Αὐτὸς εἶναι ὁ σύγχρονος «νεφεληγερῆς» καὶ «αἰγίοχος», πού μαγεύει τὰ σύννεφα καὶ ἐξαπολύει τὶς βροχές καὶ τὶς νεροποντές, ὅπως ἄλλοτε ὁ Δίας.

Ὁ Ἑβραῖος αὐτὸς μεγάλος ποοφήτης εἶχε ζήσει καὶ δράσει στὰ χρόνια τῶν βασιλείων Ἀχάδ καὶ Ὁχοζία (873-853). Εἶχε δὲ πύρινον ζῆλον γιὰ τὸν Ἰεχωβά καὶ θαυματουργικὴ δύναμιν μεγάλην. Καὶ κάποτε, σ' ἐποχὴ μεγάλης ξηρασίας, ἐπρόκάλεσε μὲ τὴν προσευχὴν του, πού εἰσακούσθηκε ἀπὸ τὸν θεόν, τὴ βροχὴ. Κι ὅπως ἀναφέρει ἡ Παλαιὰ Διαθήκη, δὲν ἀπέθανε, ἀλλὰ ἀναρπάγηκεν «ἐν συσσεισμῷ» μὲ πύρινον ἄστρον στοὺς οὐρανοὺς. Καί, κατὰ κάποιους πατέρες τῆς Ἐκκλησίας μας, δὲ ξαναφανερωθῇ πάλιν στὴ γῆ, γιὰ νὰ μᾶς φέρῃ αὐτὴ τὴ φορὰ τὴν προαγγελία τῆς Δευτέρας Παρουσίας τοῦ Χριστοῦ.

ΘΕΟΔΟΣΗΣ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑΣ

ΜΕΡΙΜΝΑ

Ερημες ἀκόμη οἱ ἐξοχὲς γύρω ἀπ' τὴν Ἀθήνα, δέχονται τὶς πρώτες καυτερές ἀκτίνες τοῦ ἡλίου — διστακτικὲς προφυλακὲς τῆς μάχης πού σὲ λίγο ἀρχίζει. Δὲν θὰ περάσουν πολλὲς ἡμέρες καὶ θὰ μεταβληθοῦν σὲ ἀπόρθητα «ὄχυρά» τῶν Ἀθηναίων. Κάτω ἀπ' τὰ πυκνὰ φυλλώματα, ἐνισχυμένοι ἀπὸ τὰ βοριαδάκια πού θὰ κατηφορίζουν πότε-πότε ἀπ' τὴν Πάρνηθα καὶ τὴν Πεντέλη, οἱ Ἀθηναῖοι θ' ἀντισταθοῦν ἀκόμη μιὰ χρονιά στὸ ἐξοντωτικὸν πρωτευουσιάνικο καλοκαίρι. Ἐκεῖ, κατὰ τὴν Βαρυμπόμπη, ἕνα κατάλευκο «ὄχυρό», πνιγμένον στὸ προστατευτικὸν καμουφλάζ τοῦ πρασίνου προσμένει τὴν χαρούμενη στρατιὰ πού θὰ τὸ ἐπανδρώσῃ: Τὰ παιδιὰ τῶν ὑπαλλήλων τῶν Ἑλληνικῶν Ἡλεκτρικῶν Σιδηροδρόμων.

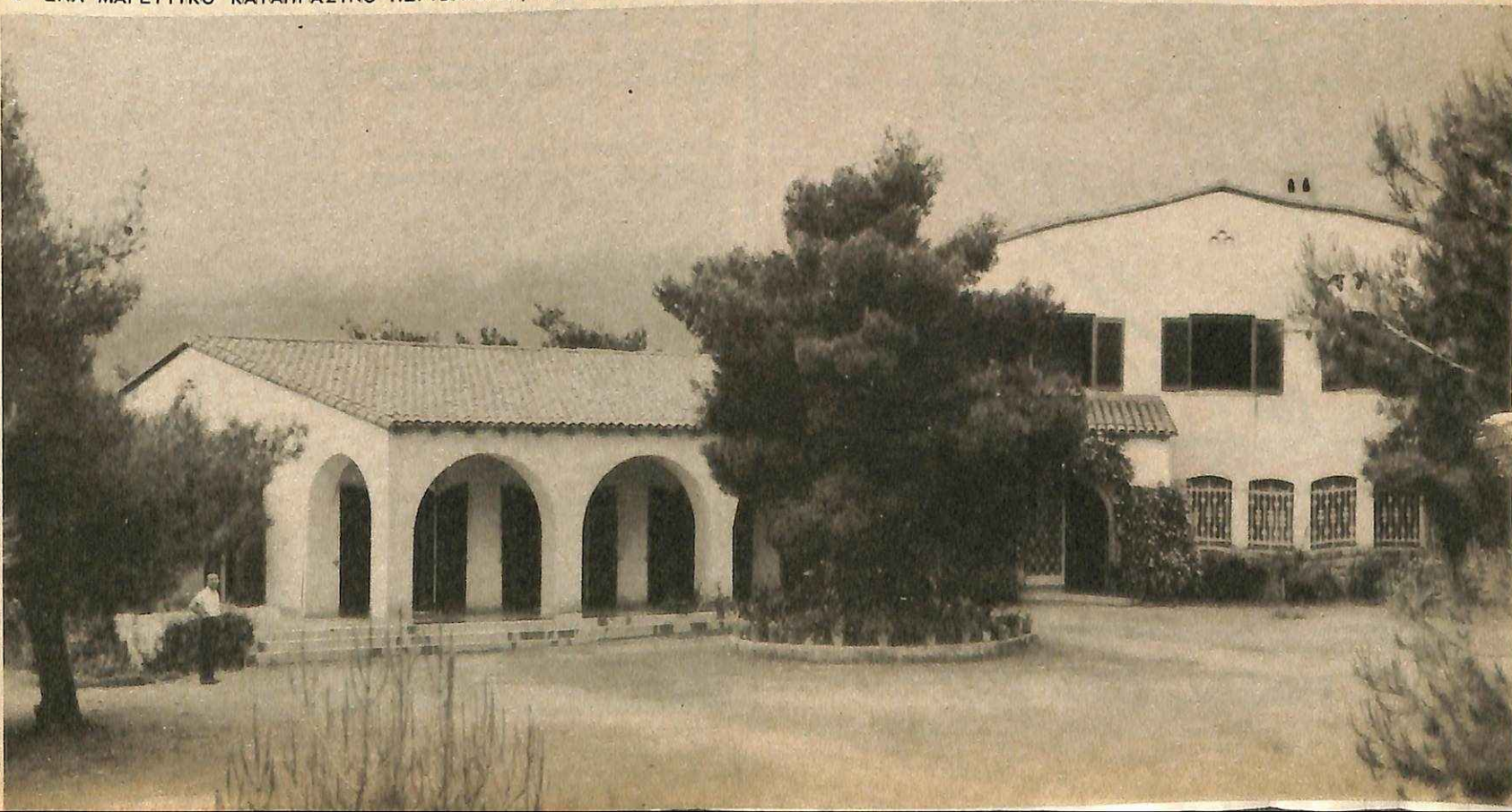


ΕΞΟΧΙΚΟ ΠΑΛΑΤΑΚΙ; ΟΧΙ. ΟΙ ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ Ε.Η.Σ!

ΟΛΑ ΕΤΟΙΜΑ ΝΑ ΔΕΧΘΟΥΝ ΤΑ ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΤΖΙΤΖΙΚΙΑ

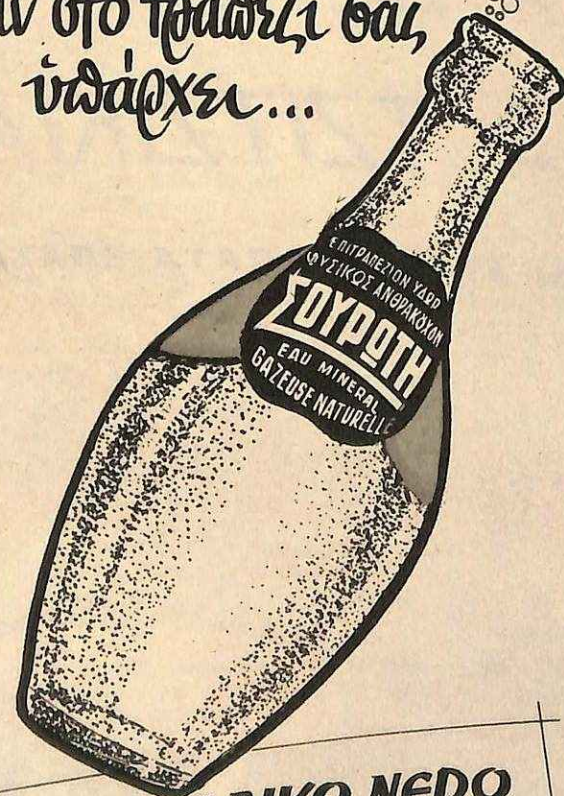
ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ ΕΠΑΥΛΕΩΝ

Σ' ΕΝΑ ΜΑΓΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΑΠΡΑΣΙΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ, ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΝΕΣ ΕΙΣ, ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΕΡΝΟΥΝ ΑΞΕΧΑΣΤΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ



ΕΞΥΠ

...Όταν γιό τραβήξει θα
υπάρχει...



ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΝΕΡΟ

ΣΟΥΡΩΤΗ

φυσικῶς ἀνδρακούχον
ΤΗΛΕΦ. 615-427

ΟΛΑ ΕΤΟΙΜΑ ΝΑ ΔΕΧΘΟΥΝ...

ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΕΧΟΥΝ ΓΙΝΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΛΕΨΟΥΝ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΟΙ "ΜΙΚΡΟΙ ΚΥΡΙΟΙ"

“Έτσι, ερφαίνεται όταν, καλεσμένος να επισκεφθώ τις εξοχές για τα παιδιά των υπαλλήλων των ‘Ελληνικών ‘Ηλεκτρικών Σιδηροδρόμων, ψάχνω, μάταια, ν’ ανακαλύψω τη γνώριμη μορφή μιάς παιδικής κατακοιτιστικής και σκέπη μ’ χαρούμενες φωνές και τα τσανάκια, με γιγούρη...”

Μένο στο βάθος μιας συστάδας πείκων, τριγυρισμένες από πυκνή βλά-
στηση, υψώνουν την κομψή σιλουέτα τους μερικές άλλελεκες βίλλες. Ό νοός,
διών και σ' αυτά μία συγκριση ανάμεσα στις φτωχές κατασκευασσεις των πα-
στατους τυχερούς και κομψά εξοχικά μεγαράκια και μακαρίσις τους δικτά-
τορ υπήρχε όταν, πλησιάζοντας, πρόκειται όμως για παρεξήγηση, που παύει
ολ... εκτασκηνώσεις» για τα παιδιά των υπαλλήλων των Ε.Ε.Σ.!!...

Κτισμένες σε μοντέρ-
νο στυλ, τριγυρισμένες
από πεύκα, αρωμαφόρα
δένδρα και λουλούδια, οι
κοιμήσες αυτές βίλλες δέ-
χονται, εδώ και μερικά
χρόνια, τὸ χαρούμενο
σμάρι τῶν παιδιῶν, γιὰ
νὰ τοὺς χαρίσουν μερι-
κές ἀξέχαστες ἐβδομά-
δες δροσιάς καὶ εὐωΐ-
ας τὴν ὥρα ποὺ τὸ ἀ-
θηναϊκὸ καὶ πειραϊκὸ κα-
μίνι καταβάλλει... φιλό-
τιμες προσπάθειες γιὰ
νὰ ἐξαφανίσῃ καὶ τὸ τε-
λευταίον ἴχνος ἱκμάδας
Δυσκολιῶν ἐνηλίκων.
Δυσκολεύεται κανεὶς
ν' ἀρχίσῃ καὶ νὰ προχα-
ρήσῃ στὴν περιγραφή
τῶν παιδικῶν ἐσχαίων τῶν
Ἑλληνικῶν ἡλεκτρικῶν
Σιδηροδρόμων, ἡλεκτρι-
κά καταβαίνει ὅτι ὑπάρχει
φόβος, νὰ μὴ γίνῃ πι-
στεύτης. Ἐχουν ἐπιλυθῇ
ἔχουν κτισθῇ με τόσο ἀνομι-
φι τέτια συνέπεια πρὸς τίς ἐπιταγές
ἡ βίβαλλη κανεὶς ἂν πρὸκειται γιὰ παιδικές
ἐξοχὲς ἢ γιὰ κάποιο ὑπερπολυτε-
λὲς διεθνὲς τελεταίας του...

Οι εκπλήξεις αρχίζουν από το θαυμάσιο, πεντακάθαρο και πάντα άνοστολισμένο χάλι του κεντρικού κτιρίου με τα καλαίσθητα έπιπλα, για να σε συνοδεύσουν σε κάθε σου βήμα, ως το δικό αυτό παράδεισο.

Από τη μεγάλη τραπεζαρία των εξοχών με τα νησιωτικά τζακία, την κα-
λογυλισμένη «ευστική» επίπλωση και τα μοντέρνα κομπλιόρια της ή-
φροντ

ΦΡΟΝΤΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΠΕΝΤΑΚΑΘΑΡΗ ΕΙΝΑΙ Η ΤΡΑΠΕΖΑΡΙΑ ΤΟΥΣ

ΕΦΟΥΝ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΟΙ "ΜΙΚΡΟΙ ΚΥΡΙΟΙ"



ΟΛΑ ΣΤΙΣ ΕΞΟΧΕΣ ΤΩΝ Ε.Η.Σ. ΘΥΜΙΖΟΥΝ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

ὡς τὰ μαγειρεῖα, πού θυμίζουν μετὰ τὴν ἀπαστράπτουσα καθαριότητα καὶ τὸν σύγχρονον ἐξοπλισμὸν τοὺς μᾶλλον... χειρουργεῖα, διαπιστώνειν τὴν προπαι-
θεῖα τοῦ κατεβλήθη γιὰ τὴν ἐξασφαλίσθαι στὰ παῖδια τῶν ὑπαλλήλων ἑσπε-
ρὰ πού ἐθάνει τὴν πολυτέλεια, ὑγιεινὴ διαμονή καὶ ἀσθενὴ καὶ καθαρή τροφή.
Στὴν τραπέζια, στὰ ὑπνοδωμάτια μετὰ τὰ κατακάθαρα κρεβάτια, στοὺς
ἐσωτερικοὺς χώρους ψυχαγωγίας, τὸ φῶς καὶ ὁ καθαρὸς ἀέρας ἔχουν ἀφα-
λεῖς διόδους ἀπὸ τὰ τεράστια παράθυρα. Τὰ ἀπαστράττουσα ἀδελφὰ τῶν
δωδράμων καὶ τῶν δωμάτων δειχνοὺν
ὅτι ἡ σκὴν, πού ἀσφαλῶς κουβαλοῦν
τὰ παῖδια μετὰ τὰ παιχνίδια τοὺς
στὸ ὑπαιθρο, δὲν βρίσκει ἀναπαυτική
ἐξοχὴν στὰ κτίρια τῶν παιδικῶν ἐ-
ργασιῶν τῆς Ε.Η.Σ.

ἰδιαίτερη μεία πρέπει νὰ γίνῃ
 γιὰ τὰ λουτρά τῶν παιδικῶν ἐξοχῶν,
 τοῦ χωρὶς ἄλλο θὰ τὰ ζήλευσαν πολλοί
 τουριστικά μας ξενοδοχεῖα. Μὲ τοί-
 χους ντυμένους ὡς τὴν κορυφὴν σχεδόν
 μὲ κατάλευκα γυαλιστέρᾳ πλακάκια
 μὲ ἄριστο σύστημα ἀποχετεύσεως, τὸ
 ὅποιο δὲν ἐπιτρέπει νὰ λιμνάζῃ οὔτε
 μὴ σταγονὶν νεροῦ, μὲ ντούς, μὲ νι-
 πτήρες, μὲ ζεστὰ καὶ κρύα νερά, συνι-
 στῶν ἰδεῶδες περιβάλλον γιὰ τὴν ὑ-
 γιεινὴ διαμονὴν τῶν παιδιῶν.

υγιεινή διαμονή των παιδιών.
 Αυτές τις ημέρες, οι έφοχές των
 ΕΠΣ προσημένουν τις πρώτες ομάδες
 των παιδιών, για να τους χαρίσουν με-
 ρικές εβδομάδες χαράς, ξεκούρασης
 και υγιεινής διατροφής, μέσα σ' ένα
 περιβάλλον που προκαλεί στον επισκέ-
 πτη έκπληξη, αλλά και ανεπιφύλακτο
 θαυμασμό. ■ ■ ■

ΑΣΤΡΑΦΤΕΙ από πάστρα ή αϊθου-
σα τών λουτρών. Όλολευκα πλακά-
κια, ζεστά νερά, νιπτήρες και ντους,
όλα τα σύγχρονα μέσα για την κα-
θαριότητα τών μικρών παραθερι-
στών μετά από το τελλόλο παιχνίδι.

ΚΙΟΝΤΑ ΣΤΗΝ καθαριότητα, ή τά-
ξη. Το κάθε παιδί έχει το άτομικό
του ντουλαπάκι, για τ' άσπρόρουχα.

ΑΥΤΗ ΜΟΝΟΝ Η ΛΕΞΙΣ

ΠΡΩΤΟΝ

ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΔΙΑΦΙΛΟΝΙΚΗΤΟΝ

ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ΚΑΛΟΥ ΚΑΦΕ

Μόνον μία εταιρεία όπως η Νεστέλ — ή οποία πρώτη παρουσίασε ένα διαλυτόν καφέ εις κόκκιν, ποιότητας — έχει την απαιτούμενην πείραν διά νά σάς εξασφαλίση εις κάθε φλυτζάνι Νεσκαφέ 3λην την γεύσιν του γηλαίου φρεσκο-καυκαυοδισμένου καφέ.

Ἡ ὁπλὴ αὐτὴ κίνησις — ζεστόν νερό σὲ λίγη σκόνη Νεοκαφέ — ποὺ αἰς ἐπιτρέπει νὰ παρασκευάσετε ἕνα πραγματικὸ καλὸν καφέ, ἀποτελεῖ τὴν συνέχειαν σειρᾶς λεπτῶν ἐργασιῶν εἰς τὰς ὁποίας οἱ εἰδικοί τῆς Νεοτλέ ἀνεδείχθησαν δεξιότητες.

ΝΕΣΚΑΦΕ

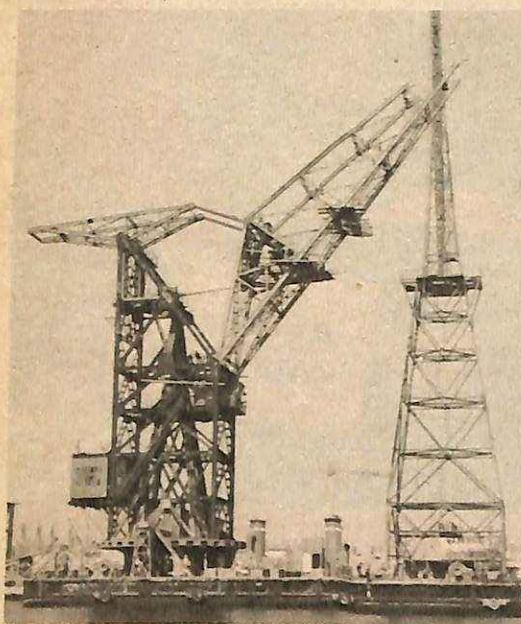
ΠΡΩΤΟΝ
ΕΙΣ ΔΙΔΑΧΗΝ
ΕΙΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ



ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΑΝΔΡ. ΔΡΙΤΣΑΣ & ΥΙΟΣ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 24 - ΤΗΛ. 40.220

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ

ΔΥΝΑΜΗ ΚΑΙ ΠΛΟΥΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΟΠΟ



Ο ΤΕΡΑΣΤΙΟΣ αυτός γερανός προορίζεται για τα Ναυπηγεία Νιάρχου. Είναι ένας από τις δεκάδες, που θα χρησιμοποιηθούν στο Σκαρμαγκά.

(Ανακοίνωση)

Η ΝΑΥΠΗΓΙΚΗ ΚΛΙΝΗ, ΟΠΟΥ ΘΑ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΟΙΩΝ ΜΕΧΡΙ 35.000 ΤΟΝΝΩΝ, ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΕΠΙΚΛΙΝΗΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Ήταν ένα παλιό όνειρο του 'Ιωάννου Μεταξά. Στην πλευρά αυτή του Σκαρμαγκά είχε αποφασίσει τη ναυπήγηση αντιτορπιλικών, που η έναρξη του 'Ελληνοϊταλικού πολέμου δεν τον άφησε να πραγματοποιήσει. Οι βομβαρδισμοί έδωσαν το τελικό κτύπημα και μετέβαλαν όλη αυτή την περιοχή σε έρεπια. Από τότε πέρασαν αρκετά χρόνια. Και να που πρό διετίας η κυβέρνηση Καραμανλή παρέχώρησε όλη αυτή την έκταση του Σκαρμαγκά σ' έναν μεγάλο 'Ελληνα έφοπλιστή, τον κ. Σταύρο Νιάρχο, που διατηρεί σήμερα τον μεγαλύτερο εμπορικό στόλο του κόσμου και θέλησε να δοθήση την πατρίδα του, αναλαμβάνοντας το τεράστιο αυτό παραγωγικό έργο. 'Εννέα εκατομμύρια περίπου δολάρια θα διατεθούν τελικά για τη λειτουργία των Ναυπηγείων Νιάρχου, τα οποία, για πρώτη φορά στην 'Ελλάδα, θα ναυπηγούν καράβια μέχρι 35 χιλιάδων τόννων. 'Ηδη στο Σκαρμαγκά έχουν αρχίσει από τον 'Ιανουάριο του 1957 οι εργασίες για την ανέγερση του κτιριακού συγκροτήματος που σύντομα θα τεθεί σε λειτουργία. Και πρώτα-πρώτα οι μηχανικοί των ναυπηγείων κατάρθωσαν να έχουν ένα κέρδος χώρου 40 έως 50 μέτρων με επιχωμάτωση της θαλάσσης. Παράλληλα, 12 μεγάλες αντλίες εργάζονται συνεχώς γύρω από τη ναυπηγική κλίνη — το μέρος, δηλαδή, όπου θα γίνεται η συναρμολόγηση του πλοίου και που συνεχίζεται επικλινής κάτω από την επιφάνεια της θαλάσσης — ώστε να διατηρηθεί το έδαφος στεγνό και να γίνεται εύκο-

λώτερη η εγκατάσταση μεγάλων ποσοτήτων σιδήρου και τσιμεντών. Δίπλα στη ναυπηγική κλίνη υπάρχει ένας ηλεκτρικός υποσταθμός με ειδικούς μετασχηματιστές που μεταβάλλουν την ένταση του ρεύματος ώστε να είναι κατάλληλο για τα καράβια. Μπροστά στον υποσταθμό είναι μια προβλήτα μήκους 156 μέτρων όπου θα μπορούν να πλεύρουν καράβια μέχρι 47.000 τόννων που πρόκειται να επισκευασθούν. Και ερχόμαστε στο κύριο κτιριακό συγκρότημα. Το πρώτο κτίριο φιλοξενεί το μηχανουργείο, το σωληνουργείο, ελασματοουργείο καθώς και διάφορες αποθήκες. Στο άμεσως επόμενο υπάρχει το εργαλειοδοτήριο που επιτρέπει την κατασκευή όλων των εργαλείων που θα χρησιμοποιηθούν στα Ναυπηγεία Νιάρχου, το ηλεκτροτεχνουργείο καθώς και γερανός τριών έως δέκα τόννων που μεταφέρουν τα διάφορα εξαρτήματα του καραβιού. 'Η αποθήκη συσκευών και ο κεντρικός ηλεκτρικός σταθμός ολοκληρώνουν το δεύτερο αυτό οικοδόμημα. 'Αλλά τα Ναυπηγεία Νιάρχου δεν περιορίζονται μόνο στα δύο βασικά κτίρια. 'Υπάρχει ένα τρίτο οικοδόμημα με τεράστιες αίθουσες όπου είναι εγκατεστημένο το χαρακτήριο και σχεδιαστήριο των πλοίων που πρόκειται να ναυπηγηθούν στον Σκαρμαγκά. 'Ακόμη και τα αυτοκίνητα του μεγάλου αυτού έργου όπως και κάθε μηχανή που θα υπάρχει στον Σκαρμαγκά, θα μπορούν να επισκευασθούν από συνεργείο μηχανικών κάθε ειδικότητας. Το ξυλουργείο και το δαρύ ελασματοουργείο είναι δύο κτίρια που βρίσκον-

ται ακόμη υπό κατασκευήν. Στην πραγματικότητα όμως τα ναυπηγεία είναι ήδη έτοιμα, μια και εκτός από τα δύο τελευταία αυτά κτίρια, τα υπόλοιπα εφίσκονται ολοκληρωμένα, συμπεριλαμβανομένων και των γραφείων. Παράλληλα, όμως, η νέα αυτή προσπάθεια του μεγάλου έφοπλιστή κ. Σταύρου Νιάρχου, εστράφη ιδιαίτερα και στο έμφυτο υλικό των ναυπηγείων. Συγκεκριμένα, εκατό 'Ελληνες εργάτες εγύρισαν πρό καιρού, μετά από ένα χρόνο μετεκπαίδευσης στα μεγαλύτερα αλλανδικά ναυπηγεία, ώστε να αποτελέσουν τον πυρήνα των 2.000 περίπου συναδέλφων τους, που θα απασχολήσουν τα Ναυπηγεία Νιάρχου, μόλις τεθούν σε λειτουργία. 'Αξίζει να σημειωθεί ότι οι 'Ελληνες εργάτες κατάρθωσαν να αποσπάσουν σε τέτοιο βαθμό την εμπιστοσύνη και την αναγνώριση της ικανότητάς τους, ώστε οι 'Ολλανδοί τους έπρότειναν να εγκατασταθούν μόνιμως στη χώρα τους και να εργασθούν στα δικά τους ναυπηγεία. 'Ετσι, τα ελληνικά ναυπηγεία θα είναι υπέρφηνα για τον εξοπλισμό τους σε έμφυτο υλικό και παράλληλα για την οργάνωσή τους που βασίζεται έπάνω στο πρότυπο των αλλανδικών ναυπηγείων. 'Ο κ. Σταύρος Νιάρχος έχει αποφασίσει να διατηρήσει δυο — τρεις ξένους τεχνικούς, τα πρώτα τουλάχιστον χρόνια, ώστε τα ναυπηγεία να είναι σε θέση να παρουσιάσουν τέλεια και συντονισμένη εργασία από τις πρώτες κιόλας μέρες της λειτουργίας τους.

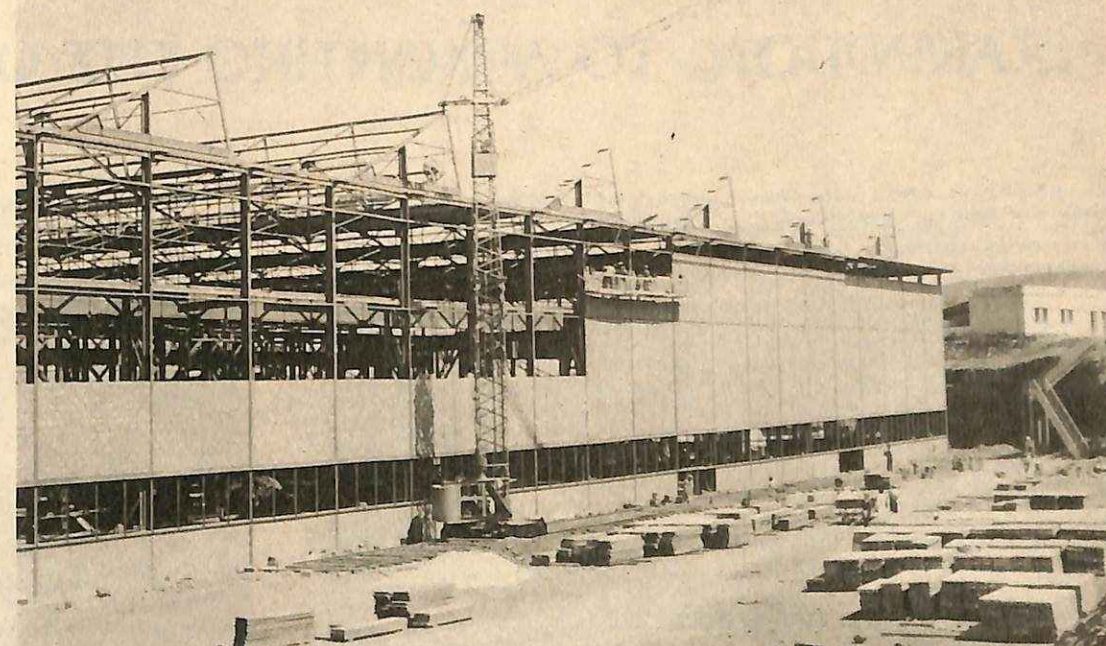
'Αλλωστε, και στον τομέα της διαβίωσης των εργατών των ναυπηγείων έχει ληφθεί ιδιαίτερη πρόνοια, ώστε να εφαρμοσθεί το σύστημα των μεγάλων ξένων εργοστασίων, που ενδιαφέρονται για μια πολιτισμένη και συγχρονισμένη παραγωγή των εργαζομένων. Συγκεκριμένα, έχουν προβλεφθεί ή λειτουργία ειδικής καντίνας, υγιεινοί δροί εργασίας κλπ. 'Ετσι, δυο χιλιάδες ελληνικές οικογένειες θα βρουν μια αξιοπρεπή εργασία, τη στιγμή που μαστίζει τη χώρα μας ένα κύμα ανεργίας, ενώ παράλληλα τα καράβια που θα έρχονται για επισκευές θα φέρουν μια τεράστια εμπορική κίνηση σε κάθε οικονομικό μας τομέα.

Το μεγάλο λοιπόν αυτό έργο, που πραγματοποιεί για πρώτη φορά στην 'Ελλάδα ο έφοπλιστής κ. Σταύρος Νιάρχος, θα είναι το ξεκίνημα μιας καινούργιας περιόδου για την εθνική μας οικονομία και θα ξαναδώσει στη χώρα μας την παλιά ναυτική της αίγλη.

Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΟΝΤΕΥΕΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ



ΤΟ ΚΤΙΡΙΟ ΤΩΝ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΠΗΓΕΙΩΝ ΕΧΕΙ ΚΤΙΣΘΗ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΑΝΕΞΕΙΣ



ΣΤΟ ΕΛΑΣΜΑΤΟΥΡΓΕΙΟ ΘΑ ΚΟΠΩΝΤΑΙ ΟΙ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΣΤΗ ΝΕΑ ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΟΒΛΗΤΑ ΤΟΥ ΣΚΑΡΜΑΓΚΑ ΘΑ ΠΛΕΥΡΙΖΟΥΝ ΣΚΑΦΗ ΕΩΣ 47.000 ΤΟΝΝΩΝ





Η ΧΩΡΑ ΤΟΥ ΞΕΝΙΟΥ ΔΙΟΣ ΟΡΓΑΝΩΝΕΙ ΤΗΝ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ



(Ανακοίνωσις)

ΕΧΕΙ γίνει παράδοση πιά για τὸ «Κίνγκ Τζώρτζ» νὰ δίδονται στὶς αἰθουσές του τὰ περισσότερα ἐπίσημα γεύματα, κοκταὶλ πάρτυς καὶ φιλοanthρωπικοὶ χοροί. Στὰ κομψὰ του σαλόνια ἡ ἐκλεκτότερη μερίδα τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας περνᾷ μερικὲς εὐχάριστες ὥρες καὶ συζητεῖ τὶς λεπτομέρειες μιᾶς νέας κοινωνικῆς ἐκδηλώσεως. Στὴ φωτογραφία, ἡ ἀείμνηστος ποιγκίπισσα Ἑλένη, κατὰ μιὰ συνομιλία τῆς μετὶ τῶν κυριῶν Βλάχκαλη, Τράντα, Ἀλεξανδρή καὶ Καλκάνη γιὰ μιὰ φιλοanthρωπικὴ ἐορτὴ ποὺ ἐπρόκειτο νὰ δοθῇ.

“ΑΚΡΟΠΟΛ,, ΤΟ ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΠΑΤΗΣΙΩΝ

Ὡς τὸ 1930 ἡ ἔννοια τοῦ τουριστικοῦ ξενοδοχείου πολυτελείας ἦταν ἀγνωστὴ στὴν Ἑλλάδα. Καὶ ἐννοοῦμε τοῦριστικὸ ξενοδοχεῖο ἐκεῖνο ποὺ προσφέρει ὅλες τὶς ἀνάσεις στὶς ὁποῖες εἶναι συντηρημένοι ὁ ἕνας τουρίστας, δηλαδὴ ζεστὸ καὶ κρύο νερό, ἰδιαίτερο λουτρό, τηλέφωνο καὶ ἀνετο γάρο ὑποδοχῆς καὶ παραμονῆς. Ὅταν τὸ 1930 ἀποπερατώθηκε ἡ ἀνέγερση τοῦ ξενοδοχείου «Ἀκροπόλ-Παλάς» ἡ Ἀθήνα καὶ οἱ ἔξω τοῖς τῆς γνώσαν γιὰ πρώτη φορὰ τὴν πλήρη μορφή τοῦ τουριστικοῦ ξενοδοχείου πολυτελείας, ποὺ διέθετε πλουσιπάροχα ὅλες τὶς ἀπαραίτητες ἀνάσεις. Παράλληλα οἱ ἰδρυταὶ τοῦ μετέφεραν στὴ χώρα μας ὅλη τὴν πείρα ποὺ εἶχαν ἀποκτήσει ἀπὸ παρόμοιες ἐπιχειρήσεις στὸ ἑξωτερικό. Πρέπει ἀκόμη νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ συναγωνισμὸς ποὺ δημιουργήθηκε μετὰ τὴν ἰδρυση τοῦ «Ἀκροπόλ-Παλάς» εἶχε σὰν ἀποτέλεσμα τὸν ἐκσυγχρονισμὸ καὶ τὸν ἄλλον ἀναλόγων ἐπιχειρήσεων τῆς ἐποχῆς.

Ἀπὸ τότε ἡ ξενοδοχειακὴ αὐτὴ ἐπιχείρηση συνχίζει ἐντατικά τὴ δράση τῆς χωρὶς οὐτε στιγμή νὰ παύσῃ νὰ υλοθετῇ καθεὶν ἑνὸς μέθοδο ποὺ ἐμφανίζεται στὸν τομέα τῆς.

Τὸ «Ἀκροπόλ» εἶναι ἕνα ἁμορφο κτίριο κλασσικοῦ ρυθμοῦ καὶ δρσκεται σὲ μιὰ κατ' ἐξοχὴν τουριστικὴ τοποθεσία τῶν Ἀθηνῶν, ἀπέναντι στο Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο καὶ τὸ Πολυτεχνεῖο. Τὰ δωμάτια τοῦ βρίσκονται τὰ περισσότερα στὴν πρόσοψη καὶ ἔχουν ἀπὸ τὸ φῶς καὶ ἡλιο, ἐνὸς τὸ κτίριο ἔχει θὰ ἀνοικτὴ πρὸς τρεῖς κατευθύνσεις. Ἐνα πρόσθετο πλεονέκτημα τοῦ ξενοδοχείου εἶναι ὁ ὁρατότατος γάρος σταθμεύσεως αὐτοκινήτων ποὺ οἰσθεῖται ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τοσσᾶ, ἡ ὁποία εἶναι διαμορφωμένη σὲ πάρκο.

Οἱ εὐχάρες, ἀρχοντικές αἰθουσες τοῦ «Ἀκροπόλ» φημιζονται γιὰ τὴν πολυτέλεια τῆς κατασκευῆς τῶν. Μπουαζέρ, ἀτόφιο μόνι, καλοδοιμένα φερ-φορτζ, θιτρώ καὶ λαμπροὶ πολυέλαιοι ἀποτελοῦν τὰ βασικὰ χαρακτηριστικά τους. Τὸ «Ἀκροπόλ» δὲν εἶναι, βέβαια, ὁ τύπος τοῦ μετοπολεμικοῦ ξενοδοχείου ἀμερικανικοῦ τύπου, εἶναι ὅμως ἕνα ἱδρυμα, ποὺ ἐνὸς μετὰ τὶς τεχνικὲς τελειοποιήσεις τοῦ ἐξασφαλίζει καὶ σύγχρονη ἀνετή, χαρίζεται παράλληλα στὸν πελάτη τὴν ἀρχοντιά ἐνός ξενοδοχείου, γνήσιον εὐρωπαϊκὸ ἀνδοκτοικὸν τύπον.

Ἡ ἐπιχείρηση, ὅμως, τοῦ «Ἀκροπόλ» δὲν συντάσσει μόνον στὴν ἀνά-

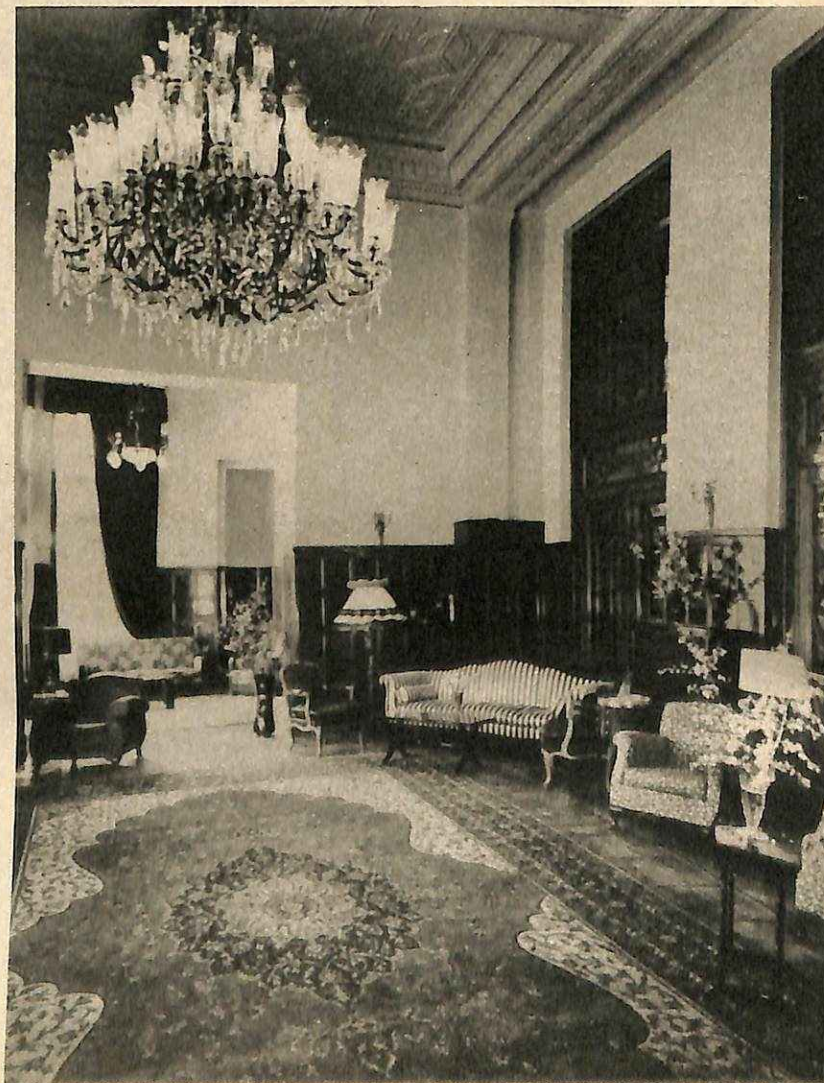
πτυξη τοῦ τουρισμοῦ στὴν Ἑλλάδα. Παράλληλα, στὶς δύσκολες, ἐθνικὲς στιγμές, βρέθηκε πάντα πρώτη στὴν προσφορὰ ὑπηρεσιῶν, με ἀποτέλεσμα νὰ ὑποστῇ ἐκτεταμένες ζημιές καὶ νὰ ἀνακοπῇ ἡ ἐξέλιξη τῆς... Ἐπιτεταγμένο, τὸ 1941, ἐχρησιμοποίησε ὡς στρατηγεῖο τῶν ἀγγλικῶν δυνάμεων καὶ τὸ 1948, πάλι, ἐπιτεταγμένο. Ἐδωσε κατάλυμα καὶ αἰθουσα συνεδριάσεων στὶς ἐπιτροπὲς τοῦ ΟΗΕ ποὺ ἀπεφάσισαν τὴν συμπράταση τοῦ Ὀργανισμοῦ στὸν ἐθνικὸ ἀγῶνα κατὰ τοῦ κομμουνισμοῦ.

Σήμερα τὸ «Ἀκροπόλ» εἶναι τὸ δεύτερο εἰς ὅκον τουριστικὸ ξενοδοχεῖο πολυτελείας τῆς χώρας καὶ διαθέτει 120 διαμερίσματα με 180 κλινές, ὅλα με ἰδιαίτερο λουτρό, τηλέφωνο κλπ. Πολλὰ διαμερίσματα ἔχουν ἰδιαίτερο δωμάτιο ὑποδοχῆς καὶ τὰ μισὰ ἀπ' αὐτὰ διαθέτουν ἐγκαταστάσεις κλιματισμοῦ. Ὁ ἀναψυκτικὸς ὕπνος τῶν πελατῶν ἐξασφαλίζεται ἀπὸ εἰδικὰ στρώματα ἀφρώδους ἐλαστικοῦ. Αἰθουσες ὑποδοχῆς χωρητικότητας 600 ἀτόμων καὶ ἐστιατόριον δυναμικότητος 200, μπάρ, ζαχαροπλαστεῖον, κουρεῖον, κοιμητήριον, πλυντήριο, ρουχισμοὶ καὶ ἄλλοι γκαρντεν, βρίσκονται στὴ διάθεση τῶν πελατῶν δολοκίτρο τὸ 24ωρο καὶ διαθέτουν «αἶρ κεντρίσιονινγκ». Τὰ δωμάτια ἔχουν ἐφοδιασθῇ με ἀτομικὲς μονάδες ψύξεως, ἐνὸς εἰς ὅλες τοὺς ὁρόφους ὑπάρχουν ἐγκαταστάσεις παροχῆς παγώμενου ὕδατος. Ἡ «Ἀκροπόλ», διαθέτει 150 ἡλεκτροκίνητες καὶ μορφε, ἐνὸς ἐκ παραλλήλου καταναλίσκει 20-25 τόνους μαζοῦ καὶ πετρελαίου κατὰ μῆνα.

Γιὰ τὸ ἄμεσο μέλλον προβλέπεται ἡ γενικὴ ἀναδιάρθρωση τῶν κοινοχρήστων χώρων καὶ τῆς αἰθροῦ τοῦ ξενοδοχείου, ἐνὸς ὑπάρχει ἡ προοπτικὴ ἀνεγέρσεως ἐνός ὁρόφου ἐπὶ πλέον. Παράλληλα πρὸς τὴν θελήσει τοῦ «Ἀκροπόλ» ἀρχίζει σὲ λίγους μῆνες ἡ οἰκοδόμησις στὴ θέσιν τοῦ σημεῖο τοῦ παλαιοῦ ξενοδοχείου «Αὐτοκρατορικόν», ποὺ εἶναι ἰδιοκτησία τῆς ἐπιχειρήσεως, ὅπως καὶ τὸ «Ἀκροπόλ», ἐνός νέου ξενοδοχείου πολυτελείας 90 πέριπου δωματίων καὶ 160 κλινῶν, ποὺ θὰ ἀποτελῇ τὴν τελευταία λέξη στὸν τομέα τῆς ὁργανωμένης φιλοξενίας.

Ἐτσι, με θέματα σταθερὰ καὶ μετρημένα, ὥστε νὰ δημιουργοῦνται ἐπιχειρήσεις σταθερὰ καὶ μελετημένες, συνχίζεται μιὰ πολυετής προσπάθεια στὸν τομέα τῆς ἐξυπνώσεως τῶν τουριστικῶν δυνατοτήτων τῆς Ἑλλάδος.

Ο ΠΑΡΗΣ ἑκσυγχρονισμὸς τοῦ «Ἀκροπόλ» δὲν ἀφήρησε τίποτε ἀπὸ τὴν παλιὰ ἀρχοντιά του. Λουλούδια, πλούσια χαλιά, καμψὰ καὶ ἀνετα ἐπιπλα, πολυέλαιοι, ποὺ θυμίζουν ἀνδοκτοικὸ περιβάλλον, τριγυρίζουν τὸν προνομιοῦχο ἐνοικο τοῦ ἐκλεκτοῦ αὐτοῦ ἀθηναϊκοῦ ξενοδοχείου.



“ΚΙΝΓΚ ΤΖΩΡΤΖ,, ΟΑΣΗ ΣΤΗ ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

Ξέρετε τί εἶναι νὰ σκεπάζεσθε τὸν Ἰούλιο με κουβέρτα καὶ νὰ αἰσθάνεσθε εὐχάριστα;...

Μὴν ἐκπλαγῆτε καὶ πρὸ παντὸς μὴ νομίζετε ὅτι σὰς μιλάμε γιὰ κάποια, ἀνεπιθύμητα παγωμένη, περιοχὴ τοῦ πλανῆτη. Ἡ μεσογειακὴ σας ἐμπειρία, ταλαιπωρημένη ἀπὸ τὰ ἀθηναϊκά κυνικά καύματα, δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ, βέβαια, στὴ λογικὴ σας νὰ φαντασθῇ σὶ μιὰ τόσο δροσερὴ γωνιά βρίσκεται στὴν καρδιά τῆς Ἀθῆνας. Κι' ὁμως στὴν πλατεία Συντάγματος ὑπάρχουν 260 «όασεις» ἐτοιμες νὰ καλοδεχτοῦν τὸν τυχερὸ ταξιδιώτη. Τόσα ἀκριβῶς εἶναι τὰ δωμάτια ποὺ θὰ διαθέτῃ τὸ ξενοδοχεῖο «Κίνγκ Τζώρτζ» σὲ λίγο, μετὰ τὴν αὔξησιν τοῦ ὕψους τοῦ κατὰ τρισημῖον ὁρόφου. Ὅλα τὰ δωμάτια ἔχουν αἶρ κεντρίσιονινγκ, ποὺ θὰ ἐξασφαλίζει τὸν Ἰούλιο καὶ τὸν Αὐγούστο μιὰ τόσο δροσερὴ ἀτμόσφαιρα στοὺς εὐτυχεῖς ἐνοίκους τοῦ ἀρχοντικοῦ ξενοδοχείου, ὥστε νὰ ἐξαναγκάζονται νὰ σκεπάζονται με κουβέρτα.

Οἱ καινοτομίες τοῦ ἀθηναϊκοῦ ξενοδοχείου δὲν σταματοῦν ἐδῶ. Στὸ νέο οἰκοδομικὸ συγκρότημα, οἱ κοινοχρήστοι γάροι καταλαμβάνουν ἑκτασὴ δύο ὁρόφους καὶ περιλαμβάνουν θαυμάσιο ἐστιατόριο, αἶθουσα χοροῦ, ζαχαροπλαστεῖο, μπάρ, ἰδιαίτερες αἰθουσες ἀναμονῆς τῶν πελατῶν καὶ δύο αἰθουσες γιὰ ἰδιωτικά γεύματα.

Μοναδικὸ στὸ εἶδος τοῦ κατὰ τὴν προπολεμικὴν περίοδο, τὸ μαρμαροκτιστὸ ξενοδοχεῖο «Βασίλειος Γεωργίου Β'» ἐξασκοῦνται καὶ σήμερα ὀχι μόνον νὰ διατηρῇ τὰ ἀπαράγραπτα δικαιώματά του στὴν ἐκτίμησιν τοῦ διεθνούς καὶ ἑλληνικοῦ κοινού, ἀλλὰ καὶ νὰ προσθέτῃ νέους τίτλους στοὺς ὁσους μέχρι σήμερα σταθερὰ κατέχει. Παράδειγμα ἀδιάψυστο τοῦ ἀνακαινιστικοῦ πνεύματος ποὺ ἐπικρατεῖ στὸ φιλοξενεῖο ξενοδοχεῖο εἶναι ἡ ἐπέκτασις ποὺ γίνεταί καθὼς καὶ ἡ ἀμεση υλοθεσία καὶ νέου ἐκποφόρ ποὺ προτείνεται γιὰ τὸν τομέα τῆς φιλοξενίας.

Γι' αὐτὸ ἐξασκοῦνται καὶ σήμερα νὰ ἀναφερωνται οἱ ἰδίαις εὐμενέες κρίσεις, ἡ καλύτερα τὰ ἴδια ἐνθουσιώδη σχόλια, ποὺ ἀποτελοῦν τὶς ἐντυπώσεις τῶν προσώπων ποὺ φιλοξενήθηκαν κατὰ καιροὺς στὰ ἀρχοντικά διαμερίσματα τοῦ.

Ἡ ἐναρξὴ τῶν ἐργασιῶν τοῦ ξενοδοχείου συνέπεσε μετὰ τὸς γάμους τοῦ Βασιλέως Παύλου μετὰ τὴν Βασιλισσα Φρειδερίκη καὶ οἱ πολυάριθμοι ἐστεμ-

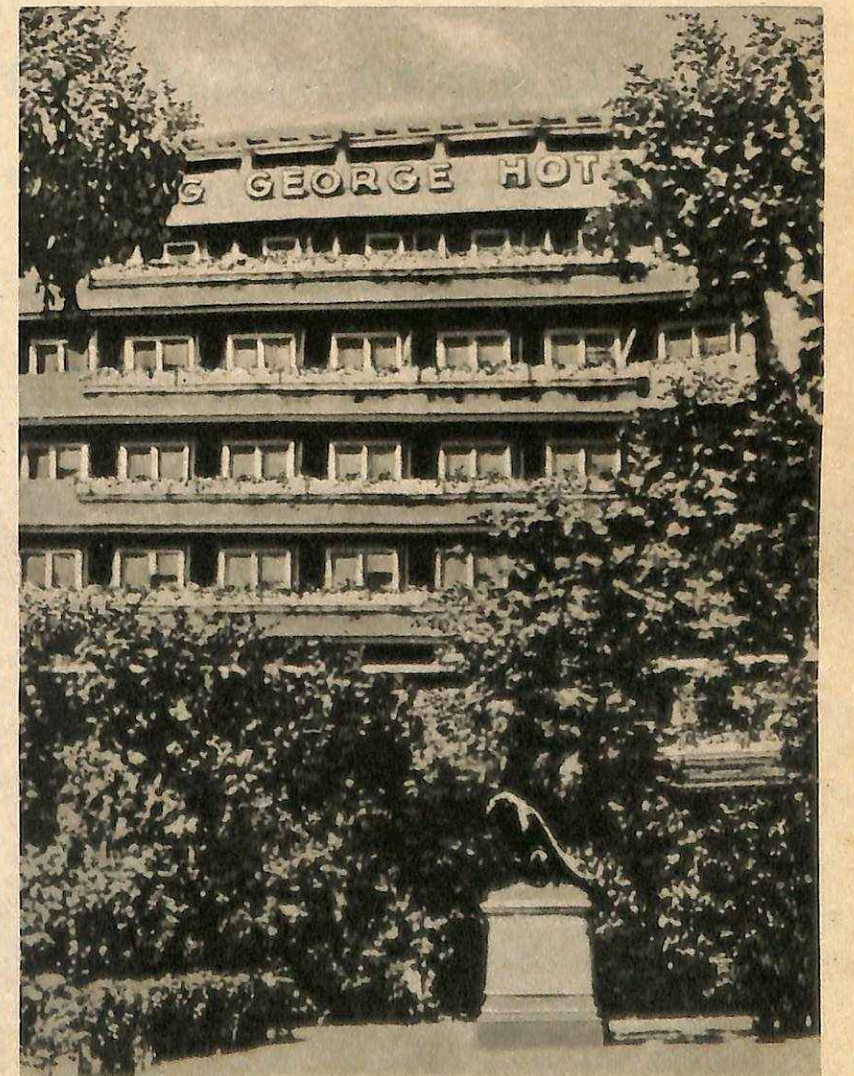
μένοι, προσκεκλημένοι γιὰ τοὺς γάμους τοῦ τότε πριγκιπικοῦ ζεύγους, ποὺ κατέλυσαν στὸ ξενοδοχεῖο, ἐξεδηλώσαν ἀργότερα τὴν ἱκανοποίησίν τους γιὰ τὴν ἐξαιρετικὴ φιλοξενία ποὺ τοὺς προσέφερε. Τὰ ἴδια εὐμενῆ σχόλια ἐξασκοῦνται νὰ ἀκούγονται καὶ σήμερα ἀπὸ τοὺς Ἑλλήνες καὶ τοὺς ξένους ἐνοίκους.

Κτισμένο σὲ προνομιακὴ θέσιν, προσφέρει στὴν διεθνή πελατεία τοῦ θαυμάσια θέα πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν καὶ τὶς αἰθουσές του γιὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ τὸ μέγιστο μέρος τῆς κοσμικῆς κινήσεως τῶν Ἀθηνῶν. Ἀπειράριθμα εἶναι τὰ ἐπίσημα γεύματα, κοκταίλ πάρτυς, οἱ δεξιώσεις, οἱ χοροὶ καὶ οἱ γάμοι ποὺ γίνονται στὸ ὄρατο ξενοδοχεῖο καὶ τῶν ὁποίων οἱ περιγραφὲς γεμίζουν καθημερινὰ τὶς στήλες τῶν ἐφημερίδων.

Τὸ ἐσωτερικὸ τοῦ «Κίνγκ Τζώρτζ» ἀμιλλάται σὲ καλαισθησία τὰ καλύτερα ξενοδοχεῖα τοῦ εἶδους τοῦ διεθνῶς. Ἐπιπλα σὲ στυλ «λουί κένζ», τάπητες «ῶμπρυσόν», μεταξωτὰ «μπροκάρ», ἀπειρα κομποτεχνήματα, καλοδοιμενὸι πολυέλαιοι «Μπακαρά» καὶ ἀνδοχεῖα ἀπὸ πορσελάνη τῶν Σεβρών παραθαίνουν σὲ χάριν, χρωματισμούς, καλλιτεχνικὴ ἐμπνευσή καὶ ἀπαράμιλλη ἀρχοντιά. Ἐχωριστὰ στολίδια τοῦ ξενοδοχείου: ἕνα θαυμάσιο τεράστιο δάξ ἀπὸ ἀτόφιο χρυσάφι, ποὺ ἀνῆκε ἄλλοτε στὸν Μέγα Ναπολέοντα καὶ ἡ μοναδικὴ στὸ εἶδος τῆς συλλογῆς πινάκων διασημῶν Ἑλλήνων ζωγράφων τοῦ 19ου αἰῶνος. Θαυμάσια ἔργα τοῦ Χατζή, τοῦ Βολανάκη, τοῦ Λεμπέση καὶ ἄλλων συμπατριωτῶν μας καλλιτεχνῶν, εἶναι συγκεντρωμένα μετὰ τὸ πάθος καὶ τὴν στοργὴ ποὺ μόνον ἀληθινοὶ φιλότεχνοι διαθέτουν ἀπὸ τὸν ἰδιοκτήτη τοῦ ξενοδοχείου κ. Βασίλ. Καλκάνη.

Ἐτσι ἡ σφραγίδα τῆς τέχνης καὶ τῆς διακριτικῆς ὁμορφίας κάνει τὸ «Κίνγκ Τζώρτζ» νὰ ξεχωρίζῃ μετὰ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου ἀπὸ τὰ ξενοδοχεῖα τῆς ἴδιας κατηγορίας στὴν Ἑλλάδα καὶ στὸ ἐξωτερικὸ καὶ νὰ γίνεταί κέντρο τουριστικοῦ ἐνδιαφέροντος γιὰ τὴν Ἀθήνα. Σὰν ἐπιτοξέγισμα ὁλῆς αὐτῆς τῆς προσπάθειας ἐρχεται ἡ ἀπόφασις τοῦ κ. Βασίλ. Καλκάνη νὰ δημιουργήσῃ «Γκαλερί» στὸ ξενοδοχεῖο τοῦ, ἡ ὁποία, περιλαμβάνοντας τὴν συλλογὴ τῶν πινάκων τοῦ, θὰ τεθῇ στὴν διάθεσιν τῶν Ἑλλήνων καὶ ξένων τουριστῶν, ἐνοίκων τοῦ ξενοδοχείου. ■ ■ ■

ΤΟ ΜΑΡΜΑΡΟΚΤΙΣΤΟ οἰκοδόμημα τοῦ «Κίνγκ Τζώρτζ» δεσπόζει στὴν ὠραιότερη πλατεία τῆς Ἀθῆνας. Τρεῖς νέοι ὁροφιοὶ θὰ εἶναι σὲ λίγο ἔτοιμοι γιὰ νὰ δεχτοῦν τὴ διεθνή πελατεία τοῦ ξενοδοχείου, μέσα σ' ἕνα μοναδικὸ περιβάλλον σπάνιας ἀρχοντίας, πολυτελείας καὶ καλαισθησίας.



(Ανακοίνωσις)

—«Φεύγω με την επιθυμία να παραμείνω...».

Με αυτά τα λόγια εξέφρασε την απόλυτη Ικανοποίησή του για την φιλοξενία που του παρεσχέθη στο μεγάλο αθηναϊκό ξενοδοχείο «Νασιονάλ» —μία πολυώροφη σιλουέτα, που συνιστά ένα χαρούμενο μαζί κ' επιβλητικό οικόδομημα στην οδό Πανεπιστημίου— ένας από τους πολυαίθριους άλλοδαπούς πελάτες του. Σε τελική ανάλυση, δεν υπάρχει περίπτωση να φύγει, έστω και κατά ελάχιστο στενοχωρημένος, κάποιος Έλληνας ή ξένος τουρίστας, που θα διαλέξει το «Νασιονάλ» για μία σύντομη ή πολυήμερη παραμονή του στην Αθήνα. Γιατί, αποτελεί παράδοση του ξενοδοχείου η Ικανοποίηση, με κάθε τρόπο, και της τελευταίας επιθυμίας των ενοίκων του. Τα ιδιαίτερα αυτά χαρακτηριστικά της μεγάλης και προσεκτικής αυτής ξενοδοχειακής επιχείρησης, συνδυασμένα με τα εξαιρετικά κομψό που διαθέτει σε κάθε δωμάτιό του και στον κοινόχρηστο χώρο του ξενοδοχείου, αποτελούν ακαταμάχητους παράγοντες, οι οποίοι δίνουν και την εξήγηση για την προτίμηση του κοινού προς το «Νασιονάλ».

Αλλά αντί φράσεων, που πιθανόν να μην πείθουν, είναι προτιμότερο να κάνουμε μαζί σας μία περιόδεία στο εσωτερικό και τις θερμές του αθηναϊκού ξενοδοχείου. Να επισκεφθούμε το αρχοντικό κ' εύρυχωρο σαλόνι του, το μικρό και κομψό μπάρ, τα εύρυχωρα υπνοδωμάτια, τα ειδικά διαμερίσματα που μπορούν να φιλοξενήσουν άνετα ολόκληρη οικογένεια.

Νεότερο το πενταώροφο κτίριο του «Νασιονάλ» —τά εγκαίρως του ξενοδοχείου έγιναν στις 7 Ιουλίου του 1955— οικοδομήθηκε βάσει των πιο μοντέρνων αντιλήψεων στον τομέα της οργανωμένης φιλοξενίας, ώστε ν' αποτελή υπόδειγμα από άποψους ξενοδοχειακών ανέσεων για την Ελλάδα.

Εκατό υπνοδωμάτια περιλαμβάνει το ξενοδοχείο στους πέντε ορόφους του και κάθε ένα απ' αυτά έχει κομψή επίπλωση. «Νεοστρώμ» ωραιότατα, αναπαυτι-



ΜΟΝΤΕΡΝΟ ΚΑΙ ΑΝΕΤΟ. ΣΕ ΕΠΙΠΛΩΣΗ, ΦΩΤΙΣΜΟ, ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΗ, ΤΟ ΣΑΛΟΝΙ ΤΟΥ «ΝΑΣΙΟΝΑΛ»

«ΝΑΣΙΟΝΑΛ», ΚΟΜΨΟΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ

κα κρεβάτια, κομψές τουαλέτες για το μακιγιάζ των κυριών και δεσποινίδων, χαρούμενα καλύμματα στο σύνολο της επίπλωσης, άνετες πολυθρόνες κ' εύρυχωρες, δροσερές θερμάρες για τις ώρες της καλοκαιρινής ζέστης. Φυσικά, και στον παραμικρότερο χώρο του κτιρίου υπάρχουν τελειότατα μηχανήματα τεχνητού κλιματισμού, που δημιουργούν ιδανικές ατμοσφαιρικές συνθήκες και στις τέσσερις εποχές του έτους.

Εκτός όμως, από τα απλά δωμάτια, των οποίων πραγματικά εκπλήσσει

η εύρυχωρία, υπάρχει σε κάθε όροφο κ' ένα εξαιρετικό κομψό διαμέρισμα για οικογένειες με παιδιά ή για ζεύγη και άτομα που καταλύουν στο ξενοδοχείο για μακρό χρονικό διάστημα. Τα εύρυχωρα αυτά διαμερίσματα —πραγματικές κατοικίες— αποτελούνται από δύο μεγάλα υπνοδωμάτια, λίκνινγκ-ρούμ, χώλα και αίθουσα λουτρού. Στο σημείο αυτό πρέπει να προσθέσουμε ότι όπως τα διαμερίσματα, έτσι και τα δωμάτια, διαθέτουν ιδιαίτερο λουτρό το καθένα, αirt κοντίσιονινγκ και τηλεφώνω.

ΑΛΛΕΣ ΑΝΕΣΕΙΣ

Εκτός από το τηλέφωνο, την επικοινωνία των ενοίκων με το προσωπικό διευκολύνει εξαιρετικά και το σύστημα των «Λάιτ μπέλλες», που είναι τοποθετημένα εμπρός σε κάθε πόρτα υπνοδωματίου.

Στον πρώτο όροφο του ξενοδοχείου είναι εγκατεστημένο το άνετο και αρχοντικό σαλόνι του ξενοδοχείου. Μία μεγάλη εύρυχωρη αίθουσα με εξαιρετικούς συνδυασμούς φωτισμού, διακοσμήσεως και επίπλωσης, που καθιστούν την παραμονή των πελατών του ξενοδοχείου αυτού μία ξεχωριστή ευχάριστη.

Κατεβαίνοντας λίγα σκαλιά, στρωμένα με χαλιά που διακρίνονται για τους καλαίσθητους χρωματικούς συνδυασμούς των, φθάνει κανείς στο μπάρ του ξενοδοχείου, η προβολή και εύπαρουσία της υπηρεσίας του οποίου είναι έτοιμη να Ικανοποιήσει κάθε επιθυμία σου καθ' όλη τη διάρκεια του εικοσιτετραώρου. Υπογραμμίζουμε το γεγονός ότι το ίδιο συμβαίνει και με όλες τις άλλες υπηρεσίες του «Νασιονάλ», που με διακριτικότητα εξυπηρετούν ημέρα και νύκτα τη διεθνή και ελληνική πελατεία του.

Στο μπάρ, που είναι επιπλωμένο με εξαιρετικό γούστο, μπορεί να βρή κανείς κάθε είδους ποτό ή κοκταίλ, αλλά και να προγευματίσει, ανάλογα με την ώρα και τη διάθεσή του.

Εκτός από την πολιτισμένη ατμόσφαιρα που διακρίνει το «Νασιονάλ», τα εύρυχωρα υπνοδωμάτιά του, την αναπαυτική και μοντέρνα επίπλωση «Νεοστρώμ», που αλλάζει από δωμάτιο σε δωμάτιο, και όλες τις άλλες του ανέσεις, το ξενοδοχείο διακρίνεται ακόμη για την άμεμπτη καθαριότητά του και το εξαιρετικά πειθαρχημένο προσωπικό του. Στους εύρυχωρους διαδρόμους του δεν θ' ακούσεις κανείς ποτέ ενοχλητικούς θορύβους και το προσωπικό του κυκλοφορεί σ' αυτός μόνον όταν πρόκειται να εξυπηρετήσει κάποιον ενοικο ή να εκτελέσει κάποια συναφή με το ξενοδοχείο εργασία.

Αλλά και το φαγητό το οποίο προσφέρει το ξενοδοχείο στην πελατεία του είναι υψηλής ποιότητας και εξαιρετικής ποικιλίας. Στο Ισόγειο του κτιρίου λειτουργεί ένα από τα καλύτερα ρεστοράν των Αθηνών, που μπορεί να εξυπηρετήσει κάθε στιγμή τους ενοίκους.

Τελειώνοντας πρέπει να αναφέρουμε ότι ανώτατοι πολιτικοί και στρατιωτικοί αξιωματικοί ξένων χωρών, διάσημοι καλλιτέχνες, και άλλα διακεκριμένα πρόσωπα, έχουν δείξει επανειλημμένως την προτίμησή τους προς το αθηναϊκό αυτό ξενοδοχείο.

Η «ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ», ΚΟΣΜΗΜΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Τον ερχόμενο χρόνο, τέττα εποχή, ή «Μεγάλη Βρετανία», το αρχαιότερο και μεγαλύτερο ξενοδοχείο των Αθηνών, θα διαθέτει εκατόν πενήντα καινούργια υπνοδωμάτια με ιδιαίτερο λουτρό και εγκατάσταση κλιματισμού. Έτσι, το σύνολο των δωματίων της θ' ανέλθει σε 420, για ν' αποτελέσει ένα ελληνικό ρεκόρ στα ξενοδοχειακά χρονικά.

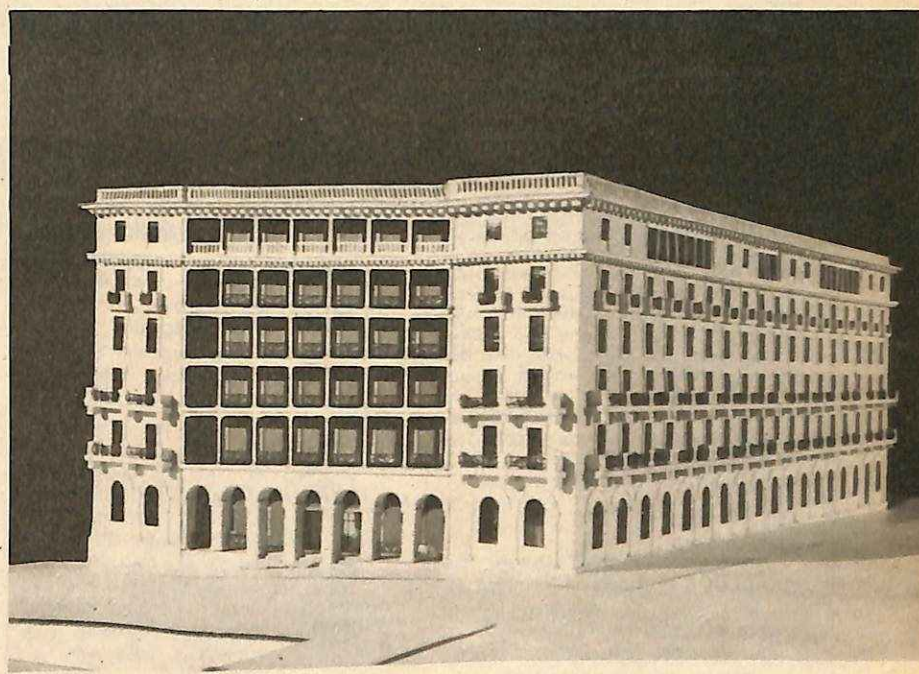
Ενδιαίτημα όλων των μεγάλων προσωπικοτήτων που έπεσκέφθησαν κατά καιρούς την Αθήνα από τα τέλη του περασμένου αιώνα, έχει καταστή διεθνώς ένα σύμβολο της ελληνικής πρωτεύουσας. Κυβερνητικό κέντρο και έδρα του Γενικού Έπιτελείου του ελληνικού στρατού κατά τον πόλεμο 1940-41, στέγασε και την έπσχή της επανάστασεως του Δεκεμβρίου 1944 τις ελληνικές αρχές, καθώς και τις περισσότερες —ελληνικές και ξένες— προσωπικότητες, που συνέδεσαν τ' όνομά τους με την Ιστορία της χώρας μας στις τελευταίες δεκαετίες.

Σήμερα, το ξενοδοχείο της «Μεγάλης Βρετανίας», που βρίσκεται κτισμένο απέναντι από τη Βουλή, ανακαινίζεται εκ βάθρων και επεκτείνεται. Στη θέση των τριών ορόφων του παλιού «Πτι Παλαί» υψώνεται τώρα μία πολυώροφη οικόδομη που θ' αποτελέσει αρμονικό σύνολο με το υπόλοιπο κτιριακό συγκρότημα της «Με-

γάλης Βρετανίας». Τον οικόδομο του «Πτι Παλαί» Θεόφιλο Χάσεν διαδέχθηκε σήμερα ο αρχιτέκτων κ. Κ. Βουτσινάς μ' ένα ολόκληρο έπιτελείο τεχνικών και καλλιτεχνών, για να δημιουργήσουν ένα έπ.δλητικό, αλλά και κομψό σύνολο που θα αποτελέσει —εξωτερικώς και εσωτερικώς— ένα από τα αξιοθέατα των Αθηνών. Όταν το καινούργιο κτίριο συμπληρωθεί δεν θα προδίδη ούτε κατ' έλαχιστο την αρχική μορφή του ξενοδοχείου, ενώ τα εσωτερικά διαμερίσματα θ' αποτελούν πιστή σχεδόν αντίγραφο των εύρυχωρων και αρχοντικών δωματίων και σαλονιών του παλιού ξενοδοχείου. Ακόμη και τα νέα έπιπλα, καταβάλλεται προσπάθεια να μείνουν στο κλασικό στυλ, γιατί— όπως πιστεύουν οι υπεύθυνοι για τη δημιουργία του νέου τμήματος της «Μεγάλης Βρετανίας»— τα μοντέρνα έπιπλα έρχονται και παρέρονται, ενώ τα άνετα, αναπαυτικά κλασικά έπιπλα μόνον πάντοτε πρώτα στην έκτίμηση του κοινού.

Τελειώνοντας, πρέπει ν' αναφέρουμε ότι με τη συμπλήρωση του νέου κτιρίου θ' αποκατασταθ και η παλιά μεγαλοπρεπής είσοδος του ξενοδοχείου επί της οδού Γεωργίου Α, γιατί, όπως είναι γνωστό, η σημερινή ήταν μία πρόχειρη είσοδος που δημιουργήθηκε την εποχή του πολέμου για να εξυπηρετήσει διάφορες ανάγκες.

Η «ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ» ανακαινίζεται εκ βάθρων.. Το παλιό «Πτι Παλαί» κατεδαφίστηκε και ήδη στη θέση του ανυψώνονται οι όροφοι που θ' αποτελέσουν —όπως δείχνει η μακέτα— μαζί με το υπόλοιπο αρχοντικό κτίριο, ένα μνημειώδες για την πρωτεύουσα αρχιτεκτονικό σύνολο.



«ΑΤΕΝΕ ΠΑΛΑΣ», Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΛΕΞΗ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΣΤΑΤΟ ΧΩΛ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ «ΑΤΕΝΕ ΠΑΛΑΣ»

Κτισμένο στην καρδιά της Αθήνας, το «Ατενέ Παλάς» υψώνει απέναντι στην παλιά Βουλή τους έπτα καταλευκούς ορόφους του. Έργο των τελευταίων χρόνων, διαθέτει όλα τα κομψό και ακόμη κάτι που σπάνια μπορεί να βρή κανείς στην Αθήνα: 180 άριθμό λουτρών και υπνοδωματίων.

Δεν πρέπει, όμως, να φθάση κανείς στα υπνοδωμάτια για να πείσθ για την τελειότητα της ξενοδοχειακής αυτής επιχείρησης. Από τη μεγαλοπρεπή κρυστάλλινη είσοδο του «Ατενέ» ένας αέρας αρχοντιάς και μεγαλείου έπικρατεί. Το μεγαλόπρεπο χώλ συμπληρώνει την πρώτη αυτή έντυπωση με τον εύφάνταστο μαζί και λιτό συνδυασμό του λευκού μαρμάρου, του καλοδιαλεγμένου ξύλου και των χρωματισμών της επίπλωσης και των ταπητών. Με άθροβα πάνω στους μπλε τάπητες θήματα, φθάνει κανείς στον πρώτο όροφο του ξενοδοχείου. Τρία άλλοτελληλα, εύρυχωρα, επιπλωμένα με αρχοντικό γούστο σαλόνια δέχονται καθημερινά τους έπισκέπτες και αναπαύουν στις θαυμάσιες πολυθρόνες τους τους ενοίκους του «Ατενέ». Το άπλετο φώς, που μπαίνει απ' τα μεγάλα παράθυρα της προσόψεως, παίζει με τα χρώματα της επίπλωσης, τα πέταλα των λουλουδιών, που δεν λείπουν ποτέ από τα βάα, και τα κρυστάλλα των πολυλαίων. Στον ίδιο όροφο βρίσκεται και το πολυτέλες ρεστοράν του ξενοδοχείου, μ' επίπλωση από λευκό ξύλο και χαρούμενες τοιχογραφίες. Ένα κομμάτιο κ' ένα κουρείο συμπληρώνουν τις εγκαταστάσεις του πρώτου ορόφου.

Την εποχή αυτή το ξενοδοχείο βρίσκεται σε οργανισμό ανακαινίσεως. Ο έκτος όροφος του συμπληρώνεται κ'

είας έβδομος έχει κιόλας κτισθ και είναι έτοιμος να δεχθ, όπως και οι άλλοι όροφοι του ξενοδοχείου, τους ντεκορατέρ με τις μαγικές έμπνεύσεις. Οι κουρτίνες και οι ταπεσσάρεις των τοίχων αλλάζουν, ενώ στους δύο καινούργιους ορόφους γίνονται οι τελευταίοι υπολογισμοί που θα δώσουν στην έκλογή της νέας επίπλωσης από τα εργοστάσια Σαρίδη.

ΜΙΑ ΕΚΠΛΗΞΗ

Ο έβδομος όροφος, που έπιφυλάσσει μιάν αλησμόνητη θέα της Αθήνας στους εύτυχεις ενοίκους του, θα περιλαμβάνη κ' ένα ειδικό διαμέρισμα, που θα διατίθεται αποκλειστικά για κατοικία των προσωπικοτήτων που φθάνουν κατά καιρούς στην πρωτεύουσα. Γενικά, το «Ατενέ», το οποίο πρέπει να σημειωθ ότι διαθέτει εξαιρετική εγκατάσταση κλιματισμού, θ' αποτελέσει έκπληξη για το διεθνές τουριστικό κοινό και τους Έλληνες πελάτες του με δ,τι νέο πρόκειται να παρουσιάση μέσα στο καλοκαίρι.

Η ίδια επιχείρηση διευθύνει και το θαυμάσιο τουριστικό περίπτερο της Όλυμπιας, κτισμένο σε μία ξεχωριστή τοποθεσία της εϊδυλλιακής αυτής περιοχής. Εφέτος το καλοκαίρι τα 20 δωμάτιά του θα αύξηθουν σε 50 και θα διαθέτουν όλα ιδιαίτερο ντους, αρκετά δέ από αυτά και ιδιαίτερη αίθουσα λουτρού. Τα σαλόνια και η επίπλωσή τους διακρίνονται για το ξεχωριστό τους γούστο, ενώ το ίδιο περίπτερο διαθέτει έξοπλισμό σε πορσελάνες και άσημικες, που δεν μεταφέρονται τον χειμώνα, όπως συμβαίνει σε πολλές παρόμοιες περιπτώσεις.

ΓΙΑΤΙ ΕΞΗΦΑΝΙΣΘΗΣΑΝ ΟΙ ΔΕΙΝΟΣΑΥΡΟΙ ΑΠΟ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΓΗΣ;

Μια νέα θεωρία με βάση τα τελευταία
αστρονομικά δεδομένα και τις γνώ-
σεις μας περί κοσμικών ακτίνων

Πρό εκατό εκατομμυρίων ετών
ο τερατώδης δεινόσαυρος ήταν ο
βασιλιάς των άγριων ζώων. Ξαφνι-
κά, όμως, το προϊστορικό θηρίο έ-
ξαφανίστηκε από την επιφάνεια
του πλανήτη, εγκαταλείποντας την
κυριαρχία της γης στα μικρότερα,
θερμόαιμα θηλαστικά...

Για την αιφνίδια αυτή εξαφάνι-
ση έχουν διατυπωθεί πολλές θεω-
ρίες. Μία απ' αυτές υποστηρίζει
ότι ο δεινόσαυρος χάθηκε ύστερα
από μια απότομη αλλαγή του κλί-
ματος της γης, ενώ μια άλλη θέλει
να πιστεύει ότι το γιγαντιαίο θη-
ρίο, μη διαθέτοντας έπαρκή «πνευ-
ματικά» εφόδια, δεν μπόρεσε να
αντιμετωπίσει τα εύφύστερα θηλα-
στικά, που κατέστρεφαν τα αυγά
του.

Μια τρίτη θεωρία

Ο βιοχημικός του Έθνικου 'Ιν-
στιτούτου Γεωργίας των 'Ηνωμέ-
νων Πολιτειών κ. 'Αλμπερτ Σάτζ
υποστηρίζει μια τρίτη θεωρία: "Ότι
ή εξέλιξη της χλωρίδας έσημανε
τόν θάνατο των δεινοσαύρων.

Σύμφωνα με τις απόψεις του
δόκτορος Σάτζ οι δεινόσαυροι ή-
ταν άργκοκίνητα ζώα όχι μόνον στίς
κινήσεις, αλλά και στίς οργανικές
τους λειτουργίες και ο μεταβολι-
σμός τους ήταν τόσο άργος ώστε
να μη μπορούν να επιβιώσουν χω-
ρίς να καταναλίσκουν τεράστιες
ποσότητες τροφής. Στην εποχή
τους, υπολογίζει ο δόκτωρ Σάτζ,
η ατμόσφαιρα της γης δεν περιείχε
τόσο οξυγόνο, όσο σήμερα και τα
φυτά που επικρατούσαν ήταν τα
γυμνόσπερμα, όπως κωνοφόρα κλπ.,
τα οποία δεν απέδιδαν τόσο οξυ-
γόνο όσο τα σύγχρονα φυτά.

Αιτία οι «υπερνέοι»

Οι δεινόσαυροι ήταν προσαρ-
μοσμένοι σ' αυτή την φτωχή σέ
οξυγόνο ατμόσφαιρα, αλλά όταν
εμφανίστηκαν στή γη τα καινούρ-
για πλατόφυλλα φυτά και ή χλόη
οι δεινόσαυροι άρχισαν ν' αντιμε-
τωπίζουν μεγάλες δυσκολίες. Τα
νέα φυτά είχαν τόσο πλούσια πα-
ραγωγή οξυγόνου ώστε ή σύνθεση
της ατμόσφαιρας μετεβλήθη. Πλού-
σιος σέ οξυγόνο ο ατμοσφαιρικός
αέρας αύξησε τόν μεταβολισμό των
δεινοσαύρων, που ήταν πιά υπο-
χρεωμένοι να ζήσουν με ταχύτερο
ρυθμό, ενώ από την άλλη μεριά δεν
μπορούσαν να συγκεντρώσουν τις
μεγάλες ποσότητες τροφής που ή-
ταν απαραίτητες για να ικανοποι-
ηβή ή επιτάχυνση της λειτουργίας
του οργανισμού τους. Σ' αυτό τόν
άνισο αγώνα με την φύση οι δει-
νόσαυροι νικήθηκαν και τελικά έξα-
φανίστηκαν από την γη, ενώ τα
νέα θηλαστικά, προσαρμοσμένα τε-
λείως στίς νέες ατμοσφαιρικές συν-
θήκες, κατέλαβαν τόν πλανήτη.

Μια άλλη θεωρία υποστηρίζει

ότι αιτία της εξαφάνισης των δει-
νοσαύρων είναι οι «υπερνέοι». Κα-
τά την διάρκεια των τελευταίων χι-
λιάδων ετών, λένε οι αστρονόμοι
Κρασόφσκυ και Σλόφσκυ, της Σο-
βιετικής Ένωσης, το λιγώτερο
πέντε «υπερνέοι» (τεράστιοι αστέ-
ρες εν έκρηξη) έγιναν όρατοι από
την γη. Με βάση αυτή την πληρο-
φορία υπολογίζουν ότι κάθε 200 έ-
κατομμύρια χρόνια περίπου ένας
«υπερνέος» εκρήγνυται σέ απόστα-
ση όχι μεγαλύτερη από 26 έτη φω-
τός (156 δισεκατομμύρια μίλια)
από την γη. Για μερικές έβδομά-
δες ο «υπερνέος» δίνει τόσο φώς,
όσο 200 εκατομμύρια ήλιοι. Οι
Ρώσοι αστρονόμοι δεν πιστεύουν
ότι ή έκρηξη ενός «υπερνέου» σέ
απόσταση 26 ετών φωτός από την
γη μπορεί να έχει μεγάλη επίδρα-
ση απάνω της. Πολύ σοβαρότερα
αποτελέσματα, υπολογίζουν, θα
πρέπει να έχουν οι τεράστιες πο-
σότητες κοσμικών ακτίνων που έκ-
πέμπονται από τα άπομεινάρια
του κατεστραμμένου άστρου. Για
μερικές εκατοντάδες, ίσως και χι-
λιάδες χρόνια μετά την έκρηξη ή
ποσότης των κοσμικών ακτίνων που
φθάνει στήν γη πρέπει να ήταν
πολλές φορές μεγαλύτερη απ' ό,τι
είναι σήμερα.

Οι κοσμικές ακτίνες

Οι κοσμικές ακτίνες βεβαιώνται
υπεύθυνες για πολλές από τις ξα-
φνικές αλλαγές των κληρονομικών
χαρακτηριστικών των φυτών και
των ζώων. "Ετσι αν οι κοσμικές α-
κτίνες αύξανουν έξ άφορμής ενός
γειτονικού «υπερνέου», κατά την ί-
δια αναλογία πρέπει να αυξάνονται
ίσως και οι περιπτώσεις μεταβολής
των κληρονομικών χαρακτηριστι-
κών των ζώων και των φυτών. "Εφ'
όσον μάλιστα οι περισσότερες βιο-
λογικές αλλαγές είναι θλαθερές ή
ακόμη και θανατηφόρες, ο αντίκτυ-
πός τους σέ μερικά είδη ζωής θα
μπορούσε να είναι καταστρεπτικός.

Υπολογισμοί

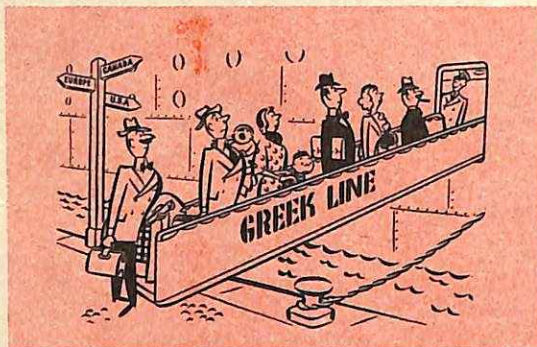
Οι μεγάλοι δεινόσαυροι που
ζούσαν πρό 100 εκατομμυρίων έ-
τών αναπαρήγοντο με δραστικό ρυθμό,
όπως συμβαίνει και με τα σημερι-
νά μεγάλα θηλαστικά. Βάσει αυ-
τών των υπολογισμών οι Ρώσοι έ-
πιστήμονες υποθέτουν ότι μερικοί
αϊώνες έντατικού βομβαρδισμού της
γης απ' τις κοσμικές ακτίνες έნός
αστέρος εν έκρηξη ίσως να εξάντω-
σαν τούς δεινόσαυρους, ενώ τα μι-
κρόσωμα ζώα με την συχνή λει-
τουργία της αναπαραγωγής, όπως
τα σημερινά τρωκτικά, ίσως να μην
έπαθαν την ίδια καταστροφή. "Ετσι
τα θηλαστικά επέζησαν της «επι-
δρομής» των κοσμικών ακτίνων και
διανέμονται σ' όλη την γη, ενώ οι
δεινόσαυροι σχεδόν όσο και οι
δεινόσαυροι άλλοτε. ■ ■ ■

(Ανακοίνωσις)

ΜΕ ΤΗΝ "ΟΛΥΜΠΙΑ"

ΣΤΟΥΣ ΩΚΕΑΝΟΥΣ

ΚΑΘΕ ΤΑΞΙΔΙ ΜΕ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟ
ΜΙΑ ΑΛΗΣΜΟΝΗ ΑΠΟΛΑΥΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΠΙΒΑΤΗ



ΕΝΑ χαρούμενο τα-
ξίδι, γεμάτο ευχάρι-
στες εκπλήξεις, άρ-
χίζει. 'Ηγεμονική πε-
ριποίηση στο δημο-
κρατικότερο πλοίο ό-
λακλήρου του κόσμου

Η Έλληνική Ναυτιλία κατακτά μέρα με την ήμέ-
ρα τις θάλασσες απ' άκρη σ' άκρη της γης. Έπιβα-
τικά, τάνκερς και φορτηγά καράδια μεταφέρουν άν-
θρώπους κι' αγαθά σ' όλα τα πλάτη του κόσμου.
Μεταφέρουν τόν μήνυμα μιάς μικρής χώρας στήν ά-
χανή ύδρόγειο. Τόν πολιτισμό της...

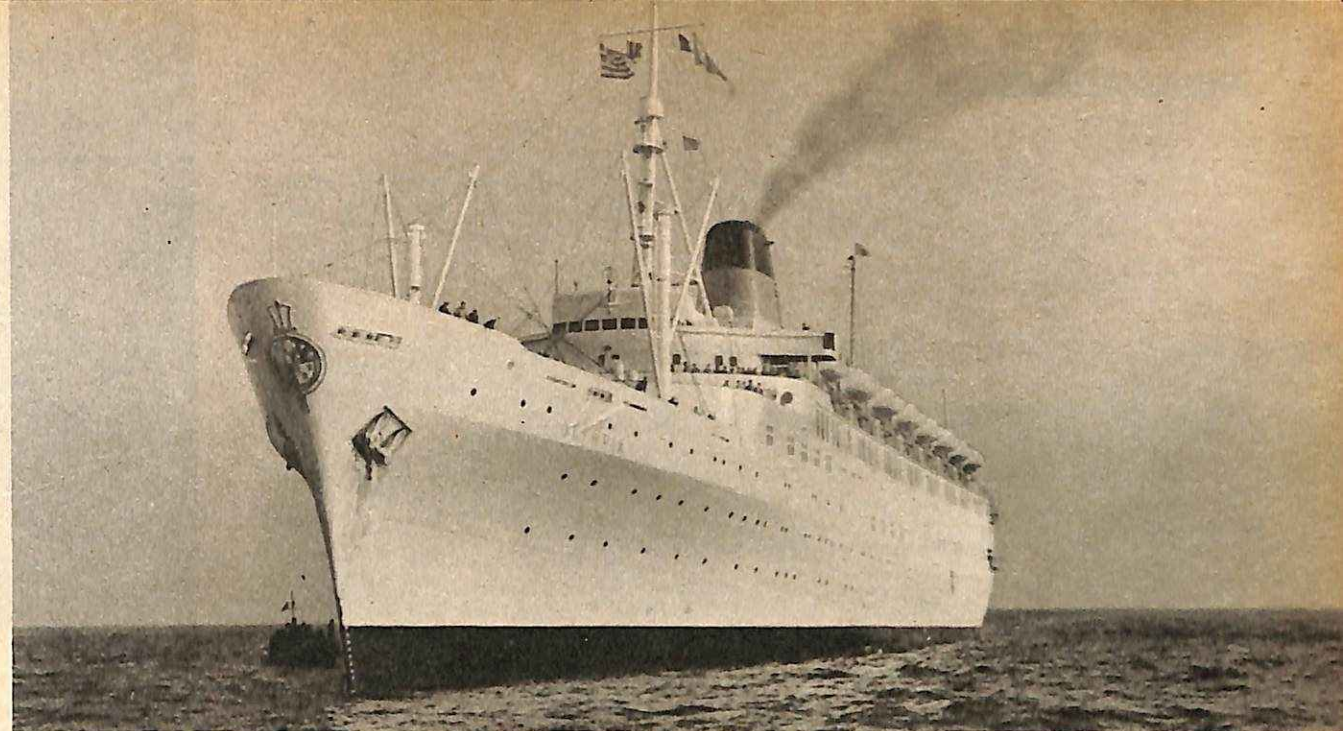
Φαντασθήκατε ποτέ έναν πειστικώτατο Έλληνα περιοδεύοντα πρε-
σβευτή... ηλικίας πέντε ετών και έκτοπίσματος 23.000 τόνων;...

Δεν πρόκειται — όσο κι' αν μοιάζει — για χοντροκομμένο άστείο. Κι'
ό προσβευτής και ό έπιδηλτικός αριθμός των τόνων του υπάρχουν. Μό-
νον που συνοδεύονται άκόμη από κομψή σιλουέττα μήκους 207 μέτρων,
δύο έλικες, ρυθμιζόμενη έσωτερική ατμόσφαιρα, θαυμάσια όργανα πλεύ-
σεως και ταχύτητα 21 μιλίων. Έλληνικότατο και τ' όνομά του: Τ.Σ.Σ.

«Ολυμπία», τόν πρώτο υπερω-
κεάνιο που ναυπηγήθηκε από
«Έλληνες κι' έχει ελληνικό διάκο-
σμο, ελληνικό πλήρωμα κι' έλ-
ληνική ψυχή, όπως λένε υπερήφα-
να αυτοί που τόν κυβερνούν.

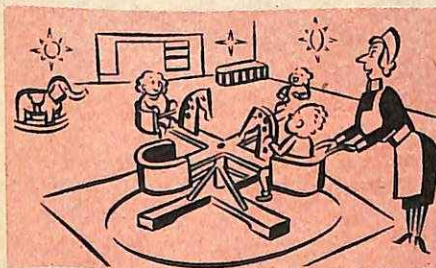
Η «Γερική Λάιν» των 'Αδελ-
φών Γουλσδρή, στήν όποία ανή-
κει τόν μεγάλο υπερωκεάνιο, κα-
τώρρωσε μέσα στα πέντε χρόνια
της ζωής του να τόν καταστή-
ση — λόγω των προσόντων που
διαθέτει — ένα από τά πλέον
προτιμώμενα σκάφη της γραμμής Νέας 'Υόρκης — Πειραιώς. "Ετσι, έκτός
απ' τούς όμογενείς των 'Ηνωμένων Πολιτειών και τού Καναδά και τούς
ξένους, που συμπληρώνουν σέ κάθε ταξίδι τού «Ολυμπία» τις καμπίνες
του και πλημμυρίζουν στήν διάρκεια του τις 22 αίθουσες ψυχαγωγίας που
διαθέτει, έδειξαν την προτίμησή τους στό νεότευκτο σκάφος και έκατον-
τάδες 'Αμερικανοί τουρίστες, που χάρηκαν από τις 17 'Ιανουαρίου ως
τις 19 Μαρτίου 1958 μιά παραμυθένια, πραγματικά, «κρουαζιέρα» στά
νερά της Μεσογείου. Στίς 62 ήμέρες που διήρκεσε αυτό τόν μοναδικό τα-
ξίδι, έπισκέφθηκαν 25 λιμάνια 18 χωρών σέ τρεις ήπειρους — την Εξρά-
πη, την 'Ασία και την 'Αφρική — και διέσχισαν 13.323 ναυτικά μίλια!

Ξεκινώντας από την Νέα 'Υόρκη χάρηκαν, άφού διέσχισαν τόν 'Ατλαν-
τικό, τόν γραφικό σκηνικό των Μαντέρας, σ' άνοικτά των πορτογαλικών
ακτών, για να ζήσουν άμέσως κατόπι έντονες ήμέρες μέσα στό φωτό-
λουστο πανηγύρι των βορειοαφρικανικών πόλεων. Μετά ήλθε ή Αίγυπτος
με τις Πυραμίδες, τά λιμάνια της Μέσης 'Ανατολής, ή Τουρκία και άργό-
τερα ή 'Ελλάδα με σταθμούς στήν Κρήτη, την Ρόδο, τόν Πειραιά και
τήν Πάτρα. Τίς τρεις ήμέρες που έμεινε στα έλληνικά νερά τόν «Ολυμπία»



ΚΟΜΦΟ ΚΑΙ ΣΗΜΑΙΟΣΤΟΛΙΣΤΟ ΤΟ «ΟΛΥΜΠΙΑ» ΦΘΑΝΕΙ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ. ΤΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΕΛΕΙΩΝΕΙ

οι έπιβάτες του γνώρισαν όλες τις χαρές τού ελληνικού τοπίου κι' ένοιωσαν
τήν ελληνική φιλοξενία να τούς άγκαλιάζει. Χοροί ώργανώθηκαν στό διάβα
τους και νέες κοπέλες τούς πρόσφεραν δρόδρους καρπούς, κόκκινο
κρασί κι' ένα ζεστό χαμόγελο. Η Κέρκυρα ήταν ό τελευταίος ελληνικός
σταθμός πριν τόν καράβι γυρίσει τήν πλώρη του πρός την Βενετία. Με
τήν σειρά τους άκολούθησαν ή Μεσσήνη, ή Νεάπολη και ή χαρούμενη
Γαλλική Ρεβιέρα, οι ταυρομαχίες στή Βαρκελώνη, Η μουσική και τόν κρα-
σί της 'Ισπανίας και της Πορτογαλίας τούς άποχαίρετησαν καθώς τόν
κομψό κι' έπιδηλτικό σκάφος άρχισε να σκίζει τά νερά της έπιστροφής.



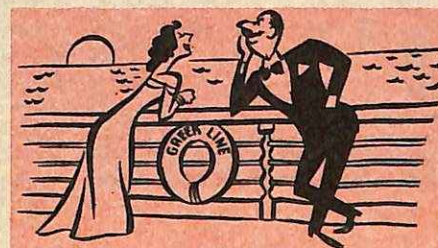
Τά παιδιά στό θαλλείο τους

κόσμο που κατήργησε τις διακρίσεις μεταξύ της Α', της Β' και της Γ'
θέσεως. Τόν πλοίο διαρρυθμίστηκε πραγματικά κατά τέτιο τρόπο ώστε
να προσφέρει και στούς έπιβάτες της Τουριστικής θέσεως όλες τις άνε-
σεις που ήταν άλλοτε άποκλειστικό δικαίωμα των προνομιούχων έπιβα-
τών της Πρώτης. Η άρχή από την όποία ξεκίνησε ή καινοτομία αυτή
βασίζεται στό ότι ό μέσος σημερινός άνθρωπος, με τά περιορισμένα μέ-
σα, που ταξιδεύει όλοένα περισσότερο, έχει τόν δικαίωμα να άπολαύσει
ένα άνετο και πολιτισμένο τα-
ξίδι χωρίς να αισθάνεται μειο-
νεξία έπειδή ταξιδεύει στήν Β'
ή τήν Γ' θέση, χωρίς να διαπι-
στώνη σέ κάθε τόν βήμα ότι
περιορίζεται σέ ώρισμένα μόνο
διαμερίσματα τού πλοίου, ενώ
τά υπόλοιπα είναι άπρόσιτα γι'
αυτόν.

Αυτό, όπως άποδεικνύουν τά
πραγματα, στάθηκε τόν μουσικό
της έπιτυχίας του, που τού έ-
ξασφάλισε πανελληνία φήμη και
τήν προτίμησή των όμογενών
της 'Αμερικής και τού διεθνούς έπιδητικού κοινού.

Τόν «Ολυμπία», που συνεχίζει την εικόνατή παράδοση της «Γερική
Λάιν» στήν έξυπνέτησή της γραμμής 'Ελλάδος — 'Αμερικής, πρέπει
να σημειωθεί ότι άποτελεί τόν καύχημα της ελληνικής ώκεανοπόρου έπι-
βατικής ναυτιλίας. Τόν δημοκρατικώτατο αυτό πλοίο, που μπορεί να με-
ταφέρει με τή μεγαλύτερη άνεση 1.300 έπιβάτες, διαθέτει μόνον 138
καμπίνες Α' θέσεως, γιατί όλες οι υπόλοιπες ανήκουν στήν Τουριστική
θέση. Όλες είναι διαρρυθμισμένες με πολυτέλεια και οι περισσότερες
διαθέτουν ιδιαίτερο ντους και τουαλέττα.

Πέραν αυτών τόν σκάφος διαθέτει για τούς έπιβάτες του 22 αίθουσες
ψυχαγωγίας, σαλόνια, αίθουσες χορού, πέντε μπάρ, μιά ταβέρνα σέ
πλακιάτικο στυλ, αίθουσες παιχνιδιών, γυμναστήρια, τρεις πισίνες κι'
εύρύχωρες βεράντες για περίπατο. Η τουριστική τραπεζαρία του, που



Θαλασσινό ρομάντζο

αυτής πολιτείας να τά παρακολουθή.

Τήν γεμάτη οικειότητα και άνεση, την άνοικτόκαρδη ατμόσφαιρα τού
πλοίου ένισχύουν οι τρεις θαυμάσιες όρχήστρες που διαθέτει και τόν πρό-
θυμο ελληνικό προσωπικό, που μαζί με την όνομαστική κουζίνα τού σκά-
φους έξασφαλίζουν στούς έπιβάτες ένα άπολαυστικό ταξίδι με ευχάρι-
στες εκπλήξεις και ψυχαγωγία έκλεκτής ποιότητας.

Αυτά τά άσύγκριτα πλεονεκτήματα τού «Ολυμπία» έχουν κάνει τόν
ταξίδι τού 'Ατλαντικού άληθινή άπόλαυση. Οι δέκα ήμέρες που περνά
πάνω στό πλοίο μένουν άδέχα-
στες για τόν έπιβάτη, γιατί εί-
ναι γεμάτες άπρόσιτα — ευ-
χάριστα, φυσικά — συνδυασμέ-
να με συναυλίες, όμαδ.κά παι-
χνίδια, κοκταίλ - πάρτυ, πλου-
στοπάροχα γεύματα, κολυμβη-
τικούς διαγωνισμούς, χαρούμε-
νες γυμναστικές άσκήσεις, κινη-
ματογραφικές παραστάσεις, δια-
λέξεις, βραδινούς χορούς και
χαρούς μεταμφιεσμένων, νυκτερι-
νά γλέντια στήν όνομαστή έλλη-
νική ταβέρνα και ό,τι άλλο θα



Ξεφάνισμα στα κύματα

μπορούσε να έπιθυμήσει άκόμη και ό πιο δύσκαλος ταξιδιώτης.
Τώρα τόν «Ολυμπία» ετοιμάζει μιά νέα έκπληξη στό διεθνές έπιβα-
τικό κοινό. Για πρώτη φορά μέσα στα τελευταία είκοσι χρόνια ένα με-
γάλο υπερωκεάνιο θα έπισκεφθή — ξεκινώντας από την Νέα 'Υόρκη
στις 17 'Ιανουαρίου τού 1959 — τά ρωσικά λιμάνια τού Εύξεινου Πόν-
του κατά την διάρκεια μιάς «κρουαζιέρα» διάρκειας 52 ήμερών στήν
Μεσόγειο.

Στό νέο τόν ταξίδι, τόν «Ολυμπία» θα έπισκεφθή 19 λιμάνια τριών
ηπειρών με πώτο σταθμό στήν Καζαμπλάνκα. Ο' άκολουθήσουν ή Μάλ-
τα, ή 'Αλεξάνδρεια, με έπίσκεψη των έπιβατών και στό Κάιρο, ή Χάι-
φα στό 'Ισραήλ και μετά ή ελληνική Ρόδος. Καθώς τόν πλοίο θα ταξί-
δεύη για τά ρωσικά λιμάνια θα έπισκεφθή τήν Χίο, τά Ψαρά, τήν Λέ-
σβο, τήν Τένεδο και τήν 'Ιστανμπούλ.

"Υστερα από παραμονή μιάς ήμέρας στήν τελευταία πολιτεία, τόν
«Ολυμπία» θα βάλλη πλώρη για τή Μαύρη Θάλασσα για να έπισκεφθή
τήν περίφημη ρωσική λουτρόπολη τού Σότσι, τήν ιστορική Γιάλτα και
τό μεγαλύτερο λιμάνι της νοτίου Ρωσίας, τήν 'Οδησσό. Στόν γυρισμό
πρός τήν Μεσόγειο οι έπιβάτες τού καραβιού θα γυρίσουν τις Κυκλάδες
για να μείνουν μετά τρεις ήμέρες στήν 'Ελλάδα. Η Κρήτη και τά 'Ιόνια
νησιά περιλαμβάνονται στό πρόγραμμα της «κρουαζιέρα», τόν όποιο
προβλέπει μετά προσέγγιση στήν Μεσσήνη της Σικελίας, τριήμερον πα-
ραμονή στήν Νεάπολη και διήμερον έπίσκεψη στίς Κάννες. Η Βαρκε-
λώνη, ή Μαλάγα, τόν Γιβραλτάρ και ή Λισσαβών θα είναι οι τέσσερις
τελευταίοι σταθμοί τού «Ολυμπία» πριν ξεκινήσει για τόν ταξίδι της έπι-
στροφής στήν Νέα 'Υόρκη. ■ ■ ■



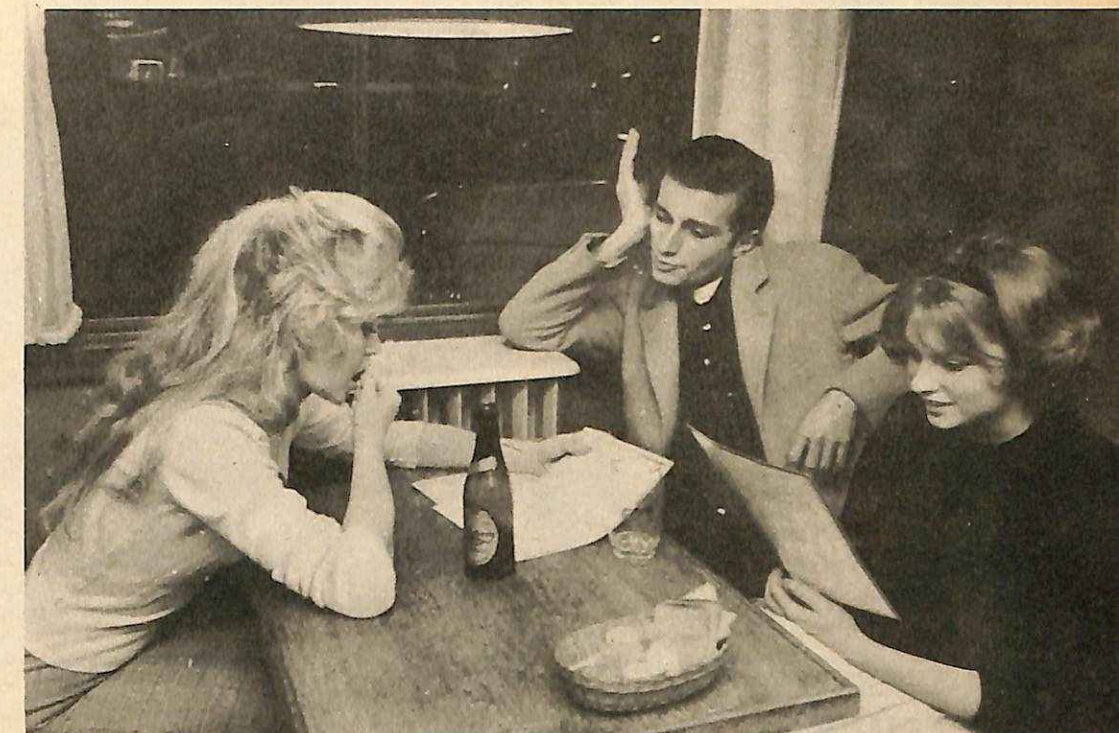
← Η ΜΠΡΙΖΙΤ δόθησε τη Μιζανού όχι μόνο στην είσοδό της στον κόσμο της 7ης Τέχνης, αλλά και στον πολυτάραχο έρωτά της με τον νεαρό σκηνοθέτη Μάρκ Μοννέ. Ο Μάρκ και η Μιζανού άρραβωνιάστηκαν

‘Η Μπριζίτ Μπαρντό κ’ η Μαρίνα Βλαντύ εισάγουν τις αδελφές τους στον δρόμο της κινηματογραφικής δόξης

Δέν είναι η πρώτη φορά στα χρονικά του κινηματογράφου που μια διάσημη αδελφή ανοίγει το δρόμο στην έξ ίσου ενδιαφέρουσα, αλλά λιγώτερο τυχερή αδελφή της. Χαρακτηριστικότερη υπήρξε παλαιότερα η περίπτωση της ‘Ολίβια ντέ Χάβιλαντ και της Τζόαν Φονταίν. ‘Η Τζόαν καθιερώθηκε μάλιστα γρήγορα και ξεπέρασε την ένδοξη αδελφή της. Τον τελευταίο καιρό δυο πασίγνωστες γόησες της γαλλικής οθόνης, η Μπριζίτ Μπαρντό και η Μαρίνα Βλαντύ, επανέλαβαν ταυτόχρονα τη χειρονομία. Σε λίγο—άν οι αδελφές είναι τυχερές και διαθέτουν κάποιο ταλέντο—οι δυο «πειρασμοί» του γαλλικού κινηματογράφου θα έχουν ν’ αντιμετωπίσουν δυο σοβαρές ανταγωνίστριες. Γιατί και οι άσημες της οικογενείας είναι έξ ίσου δημοφείς και προκλητικές, όπως και οι διάσημες αδελφές τους. ‘Αξίζει μάλιστα να σημειωθεί ότι ενώ η ‘Οντίλ Βερσουά μοιάζει αρκετά με την αδελφή της, τη Μαρίνα Βλαντύ, αντίθετα η Μιζανού Μπαρντό, είναι τελείως διαφορετικός τύπος από την θρυλική Μπέ-Μπέ. ‘Αλλωστε αυτό υπήρξε και το δράμα της τά τέσσερα τελευταία χρόνια, από τότε που έκτοξεύθηκε στο στερέωμα της δόξας η Μπριζίτ. ‘Η Μιζανού λοχταρούσε αλλά δεν κατόρθωνε να είναι ο έαυτός της, έμενε πάντα η «αδελφή». Τώρα ίσως μπήκε μια γιά πάντα τέλος στα θάσνά της. ‘Αλλ’ αυτό θα το μάθουμε οριστικά μόνον όταν προβληθεί η πρώτη ταινία της.

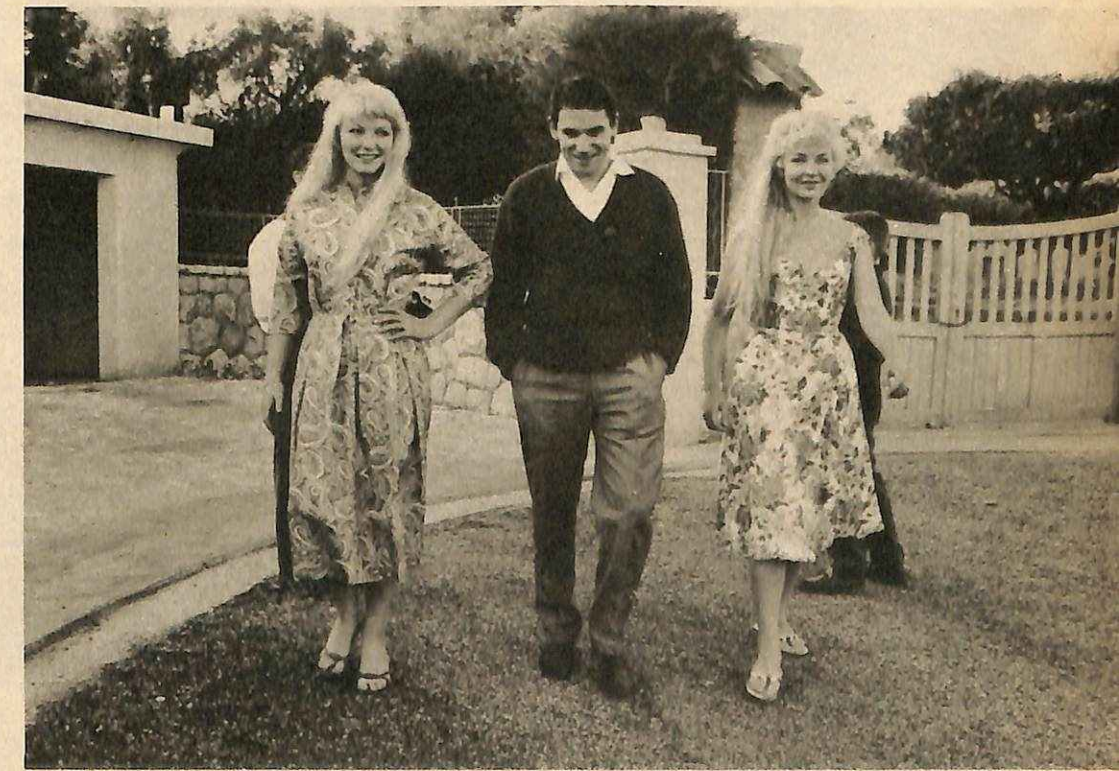


ΟΙ ΩΡΑΙΟΤΕΡΟΙ φερετζέδες του κόσμου; ‘Ισως. Πάντως, είναι γνωστό ότι η ‘Οντίλ και η Μαρίνα έχουν τα πιο όμορφα μαλλιά στο Παρίσι.



ΤΑ ΕΠΙΝΙΚΙΑ γιωτάσθηκαν σε στενό οικογενειακό κύκλο. ‘Η Μπριζίτ και ο Μοννέ πήραν την σαστισμένη ακόμη Μιζανού και την πήγαν σ’ ένα γραφικό εστιατόριο της όχθης του Σηκουάνα

«ΕΣΥ, ΤΟ ΦΑΡΜΑΚΙ» είναι ο τίτλος της «οικογενειακής» ταινίας, που θα γυρίση σαν σκηνοθέτης και πρωταγωνιστής ο Χουσεΐν, με συμπρωταγωνίστριες τις δυο αδελφές ‘Οντίλ και Μαρίνα.



Φωτ. Dalmaz

ΣΤΑ ΙΧΝΗ ΤΩΝ ΔΙΑΣΗΜΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΟΥΣ



ΣΤΗΝ ταινία μισούνται μέχρι θανάτου. Στην πραγματικότητα η Όντιλ και η Μαρίνα είναι υποδειγματικά αγαπημένες αδελφές

ΔΕΝ ΠΙΣΤΕΥΕΙ στην άπροσδοκτη εύτυχία της η Μιζανού. Τόσα χρόνια λαχταρούσε ένα καλό ρόλο και ξάφνου την κάλεσαν να υπογράψει για τέσσερις ταινίες.

Η ΚΟΜΙΣΣΑ Πόγκο ντι Μπόργκο θα σταδιοδρομήσει τώρα με το καλλιτεχνικό της ψευδώνυμο Όντιλ Βερσουά. Οι δυο αδελφές μένουν στη Νίκαια σε 2 βίλλες



Η ΜΙΖΑΝΟΥ ΑΓΩΝΙΣΘΕ ΣΚΛΗΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΥΣΗ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ

Η ΑΔΕΛΦΗ ΤΗΣ ΜΠΡΙΖΙΤ

ΝΕΟΙ, ΑΠΙΣΤΕΥΤΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ. Η ΜΠΡΙΖΙΤ, ΩΣΤΟΣΟ, ΕΙΝΑΙ ΚΑΠΩΣ ΜΕΛΑΓΧΟΛΙΚΗ. ΜΗΠΩΣ ΑΝΑΠΟΛΕΙ ΜΙΑΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΣΚΗΝΗ ΠΡΙΝ 4 ΧΡΟΝΙΑ;

Δέν είναι, αλήθεια, μικρή δυστυχία να είσαι όμορφη, γοητευτική, να έχεις ένα παράξενο κάπως όνομα, Μιζανού, και να μη μπορείς να έχεις στον ήλιο μόιρα γιατί το επίθετό σου είναι Μπαρντό. Τουλάχιστον εκατό φορές την ημέρα αντιμετώπιζε την ίδια ερώτηση η Μιζανού.

—“Α, ώστε σείς είσθε η αδελφή της Μπέ-Μπέ;” Η Μιζανού θαυμάζει πολύ τη μεγαλύτερη αδελφή της —ή ίδια μόλις έκλεισε τα δεκαεννιά της χρόνια— αλλά πέραν τούτου διαθέτει μία δική της προσωπικότητα. Είναι πιο γλυκιά και λιγότερο καπριτσιόζα. Ασφαλώς, μέχρι σήμερα που της έλειπε ο φωτοστέφανος της δόξας, θεωρείτο λιγότερο όμορφη, αλλά πάντως αρκετά όμορφη για να διαπρέψει. Ωστόσο, η σκιά της αδελφής της ήταν βαρειά. Σκέφτηκε στην αρχή να σπουδάσει φιλοσοφία, για να μπορέσει σ’ αυτό τον τομέα ν’ ανοίξει το δρόμο της ανεμπόδιστη από την αίγλη της αδελφής. Παράλληλα, όμως, προσπαθούσε να παίξει και στον κινηματογράφο. Οι ρόλοι που της προσέφεραν ήταν άπογοητευτικοί.

Απογοητευμένη η Μιζανού το έριξε στις διασκέδασεις, έπειτα έφυγε για την Αγγλία. Παντού, όμως, την κυνηγούσε η σκιά της αδελφής. “Ένας νεαρός σκηνοθέτης, ο Μάρκ Μοννέ, της ξανάδωσε το θάρρος για τη ζωή. Η Μιζανού θέλησε να εγκαταλείψει το σπίτι της και να ζήσει μαζί του σε μία σοφίτα του Μαντελάν. Οι γονείς της αντετάχθησαν. Τους απάντησε πως στην ηλικία της η Μπριζίτ δεν είχε ρωτήσει κανένα για να παντρευτεί έναν άγνωστο σκηνοθέτη, τον Βαντίμ. Η Μπριζίτ την υποστήριζε στην ερωτική της περιπέτεια, αλλά ταυτόχρονα ήθελε να την προειδοίσει για ν’ αποφύγει τις χίμαιρες. Τέλος, ενώ η Μιζανού φαινόταν ότι το πήρε απόφαση να προσγειωθεί και έπιασε δουλειά σαν πωλήτρια σ’ ένα κατάστημα πολυτελείας, στο προάστιο του Σαιντ-Ονορέ, η τύχη της άλλαξε. Κ’ η ίδια δεν ξέρεi πώς κία τότε —όλα έγιναν τόσο ξαφνικά— υπέγραψε συμβόλαιο για τέσσερις ταινίες. Η πρώτη, το “Ραμούν-το”, θ’ αρχίσει να γυρίζεται αμέσως.

Αλλά η τύχη της Μιζανού δεν σταμάτησε εδώ. Την άλλη μέρα τη ζήτησε ένας από τους μεγάλους του Χόλλυγουντ, ο Λού Σράϊμπερ, γενικός διευθυντής της “Φόξ”. “Ήθελε να τη δει. Και όταν παρουσιάστηκε μπροστά του τα είχε τόσο χαμένα, που ξεχασε τα αγγλικά της.

—Δεν πειράζει, παρατήρησε ο Σράϊμπερ. “Όταν έφερα στο Χόλλυγουντ τη Σιμόν Σιμόν δεν ήξερε να πει ούτε “γίεζ”.

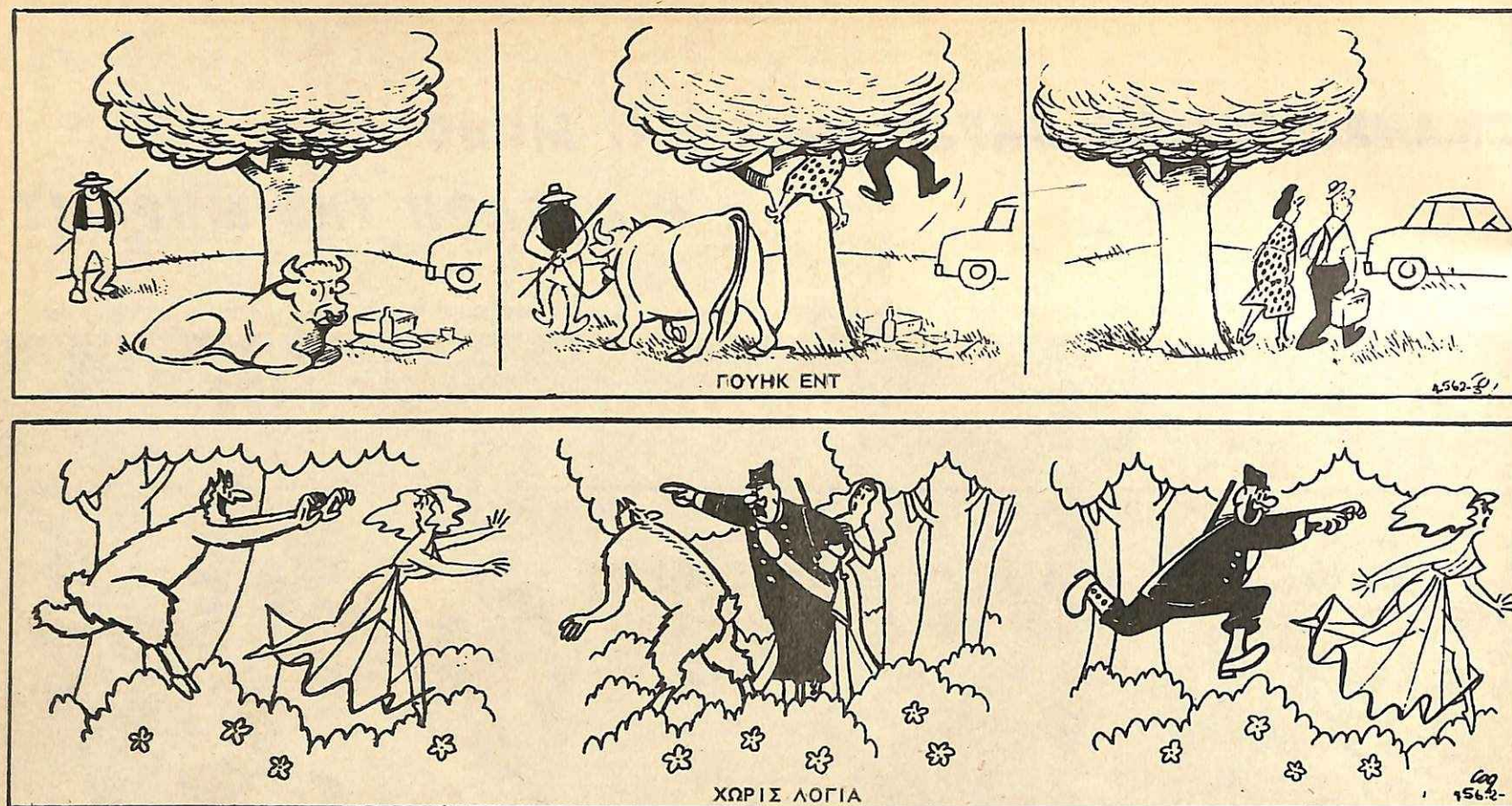
Η Όντιλ Βερσουά

Η περίπτωση της Όντιλ Βερσουά δεν παρουσιάζει τη γεμάτη “συμπλέγματα” ιδιομορφία της περίπτωσης Μπριζίτ-Μιζανού. Η ταινία που πρόκειται να γυριστεί συντόμως στη Νίκαια μπορεί να χαρακτηριστεί σαν οικογενειακή τους υπόθεση. Πραγματικά, το σενάριο του “Έσού, το φαρμάκι”, το έγραψε ο άντρας της Μαρίνας Βλαντύ, ο Ρομπέρ Χουσεϊν, ο οποίος θα σκηνοθετήσει την ταινία και θα κρατήσει τον πρώτο ανδρικό ρόλο. Η Μαρίνα Βλαντύ και η Όντιλ Βερσουά θα παίξουν τους δυο κύριους γυναικείους ρόλους. Τέλος, η τρίτη αδελφή τους, η Όλγα, ετοιμάζει τους διαλόγους.

Η υπόθεση της ταινίας, που βασίστηκε σ’ ένα μυθιστόρημα του Φρεντερίκ Ντάρ, εκτυλίσσεται γύρω από την ομοιότητα δυο αδελφών. Η μία από τις δυο αδελφές εμφανίζεται στον νεαρό πρωταγωνιστή μία νύχτα αρκετά σκοτεινή, ώστε ο νέος που την έρωτευεται συγκρατεί μόνο την ανάμνηση των ματιών της και των μακρυνών μαλλιών της. Έπειτα, όταν μαθαίνει ότι είναι δυο πρόσωπα τόσο όμοια, αγωνίζεται να διαπιστώσει ποιά από τις δυο Όφελιες τον έχει ξελογιάσει.

Οι δυο αδελφές εγκαταστάθηκαν, για όσο διάστημα θα κρατήσει το γύρισμα, σε δυο γειτονικές βίλλες, κοντά στο στούντιο. Η Μαρίνα με τον άντρα της Ρομπέρ και το μαρουδάκι τους. Η Όντιλ με τον δικό της άντρα, τον κόμιτα Πάζο ντε Μποργό και τα τρία παιδιά τους.





ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ



Ο Σιδηρόδρομος με τα ωραιότερα τοπία
της όμορφης Ελλάδας
Τις ασύγκριτες άμμουδιές
Τους σπουδαιότερους αρχαιολογικούς τόπους
Τα φημισμένα ιαματικά λουτρά.

ΠΑΛ. ΚΟΡΙΝΘΟΣ ΜΥΣΤΡΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑ
ΣΥΛΟΚΑΣΤΡΟΝ ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ ΦΥΓΑΙΑ
Μ. ΣΠΗΛΑΙΟ ΚΑΛΑΒΡΥΤΑ ΤΙΡΥΝΣ
ΜΕΣΣΟΛΟΓΓΙ ΚΙΝΕΤΑ ΝΑΥΠΑΛΙΟΝ
κ.λ.π.

Προστεθείτε και σεις
στις χιλιάδες Ελλήνων και ξένων
που ταξιδεύουν θαυμάζοντας
την ασύγκριτη Ελλάδα.

Κυκλοφορείτε άνετα και πολιτισμένα
με **ΣΥΡΜΟΥΣ** και **ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑΜΕΣΣ**

Πυκνά δρομολόγια
ΗΜΕΡΑ και **ΝΥΚΤΑ**
με ασφάλεια και ακρίβεια

Ταξιδεύετε με τους **Σ.Π.Α.Π.**

Κερδίστε από ένα 'εθβετικό ρολοί'



Θέτετε και σεις ένα
ρολοί από την Μις

PRONTENT;

ΟΛΟΙ όσοι γιορτάζουν τα γενέθλιά τους την ίδια
μέρα με την Μις PRODENT θα πάρουν δωρεάν ένα έ
κλεκτό 'Ελβετικό ρολοί, ανδρικό ή γυναικείο.

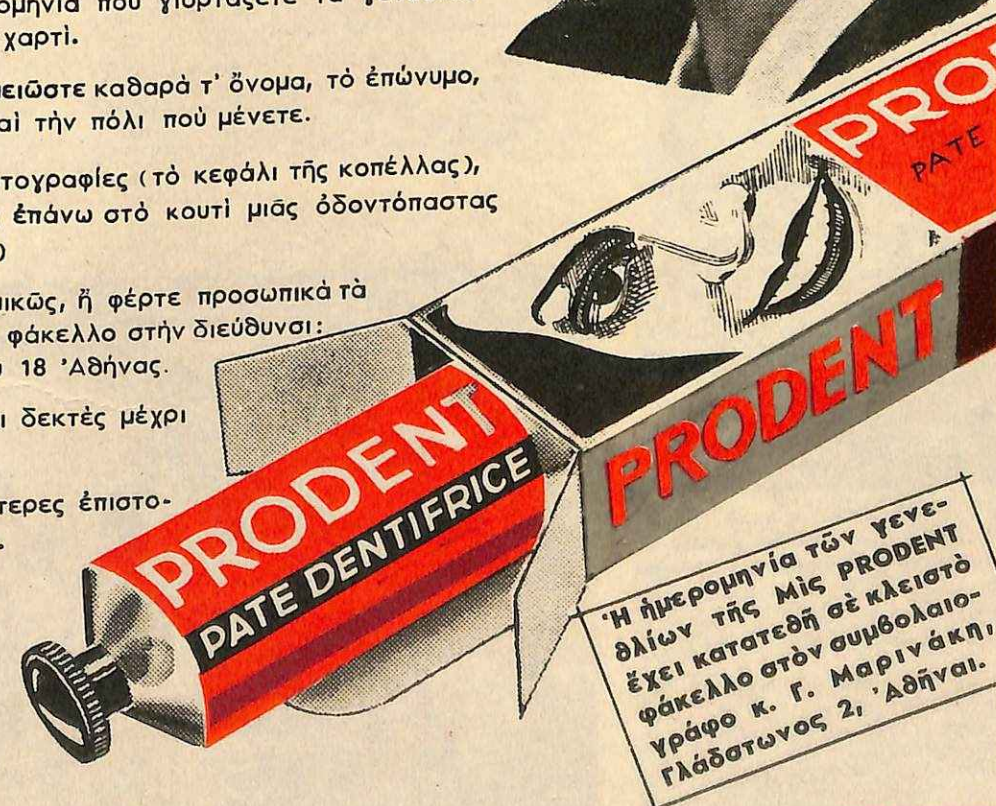
Τι πρέπει να κάνετε;

- 1) Γράψτε την ημερομηνία που γιορτάζετε τα γενέθλιά
σας σ' ένα κομμάτι χαρτί.
- 2) Στο ίδιο χαρτί σημειώστε καθαρά τ' όνομα, τό επώνυμο,
την διεύθυνσή σας και την πόλη που μένετε.
- 3) Κόψτε τις δύο φωτογραφίες (τό κεφάλι της κοπέλλας),
που είναι τυπωμένες επάνω στο κουτί μίας όδοντόπαστας
Προντέντ (PRONTENT)

4) Στείλτε ταχυδρομικώς, ή φέρτε προσωπικά τό
άνωτέρω σέ κλειστό φάκελλο στην διεύθυνση:
"ΠΡΟΝΤΕΝΤ", Όμήρου 18 'Αθήνας.

Απαντήσεις δά είναι δεκτές μέχρι
και την 15/7/58.

Απαντήσεις σέ ιδιαίτερες έπιστο-
λές δέν δά σταλούν.



Η ημερομηνία των γενε-
θλίων της Μις PRODENT
έχει κατατεθεί σέ κλειστό
φάκελλο στόν συμβολαιο-
γράφο κ. Γ. Μαρινάκη,
Γλάδστωνος 2, 'Αθήναι.

ΕΞΥΠ

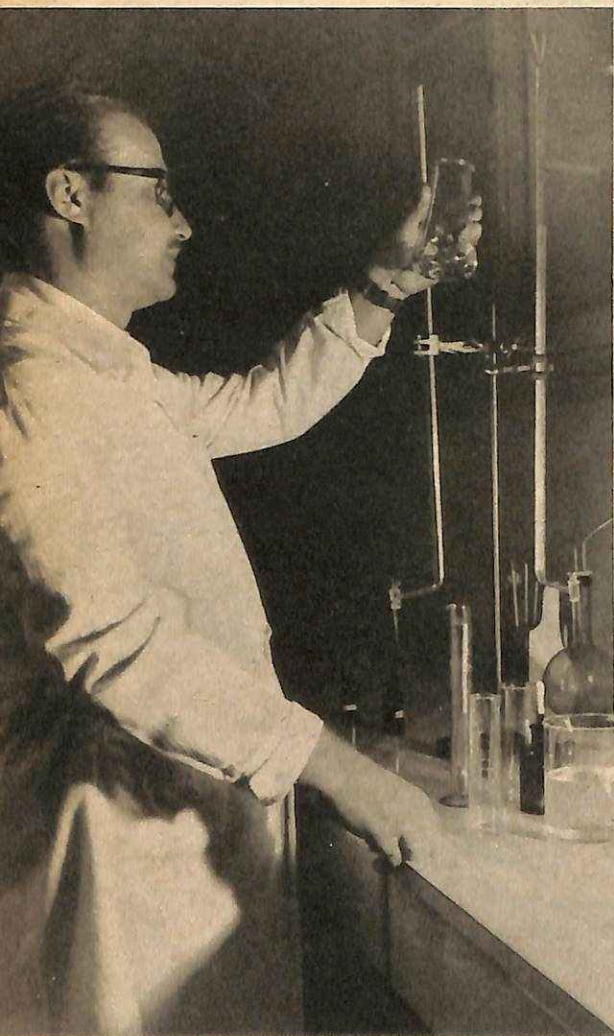
Όλλανδική όδοντόπαστα
PRONTENT με ΝΤΙΣΠΕΡΓΚΟΝ

Τό DISPERGON είναι όποκλειστικότης της PRODENT διά τό LAURYL SULFATE DE SODIUM

**ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ: ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ
ΟΛΟΔΡΟΣΟ ΜΕΣ' ΤΗ ΖΕΣΤΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ**

ΤΟ ΤΕΛΕΙΟ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΟ

Ή αεριοῦχος πορτοκαλλάδα «ΗΒΗ» κι' ἡ ἱστορία της



Όταν ἡ θερμοκρασία ἔχη ἐξαντλήσει τὰ εἰπὰ σκιά» δριά της, όταν τὰ ἀθηναϊκὰ πεζοδρόμια φλέγεται καὶ οἱ λαμαρίνες τοῦ αὐτοκινήτου σου συνιστοῦν ἕναν ἀμείλικτο φούριον, πού σὰς σιγοψήνει, όταν ἐξουθενωμένος ἀπὸ τὴν ζέστη παραγγέλλετε, στὸ πρῶτο κέντρο πού θὰ βρῆτε μπροστά σας, μιὰ «πιπεράτη» αεριοῦχο πορτοκαλλάδα γιὰ νὰ περιορίσετε τὴν... ἀφυδάτωση, μὲ τὴν ὁποία σὰς ἀπειλεῖ τὸ ἑλληνικὸ καλοκαίρι, ἴσως νὰ εὐλογῆτε εἰδόμυχα αὐτοὺς πού σὰς ἔδωσαν τὴν δυνατότητα νὰ δροσισθῆτε μὲ δύο μόνον δραχμές. Δὲν σὰς δόθηκε, ὅμως, ποτὲ ἡ εὐκαιρία νὰ παρακολουθήσετε ἀπὸ κοντὰ τὶς προσπάθειες πού καταβάλλονται γιὰ νὰ φθάσει μέχρι τὸ σπίτι σας ἡ τὸ κέντρο τῆς προτιμήσεώς σας αὐτὴ ἡ γευστική, πλούσια σὲ θρεπτικὰ συστατικά, παγωμένη αεριοῦχος πορτοκαλλάδα.

Μιὰ ἀτέλειωτη ἀλυσίδα παραγόντων, πού ξεκινᾷ ἀπὸ τοὺς πορτοκαλεῶνες τῆς Ἡπείρου καὶ τῆς Κρήτης, γιὰ νὰ καταλήξῃ στὰ μοντέρνα μηχανήματα ἀνομιξέως, ἀποστειρώσεως καὶ αὐτομάτου ἐμφιαλώσεως τῆς αεριοῦχος πορτοκαλάδας, παίρνει μέρος στὴν κατασκευὴ τοῦ προϊόντος. Στὴν προκειμένη περίπτωση ἡ ἀλυσίδα καταλήγει στὸ ἐργαστάσιον αεριοῦχων ποτῶν «Ηῤ», πού ἰδρύθηκε ἐδῶ καὶ 32 χρόνια ἀπὸ τὸν κ. Ν. Παναγόπουλο καὶ τὴν σύζυγό του στὸ Μαρούσι.

Ἕλληνας τῆς Αἰγύπτου ὁ κ. Παναγόπουλος, ἔχοντας μακρὰ ἡγετική προϋπηρεσία σὲ βιομηχανίες αεριοῦχων ποτῶν τῆς χώρας αὐτῆς, ἱδρύσε τὸ 1926 μιὰ μικρὰ βιοτεχνία, πού ἄν καὶ ἀπ' τὴν πρώτη στιγμή ἐκέρδισε τὴν ἐκτίμησιν τοῦ καταναλωτικῆς

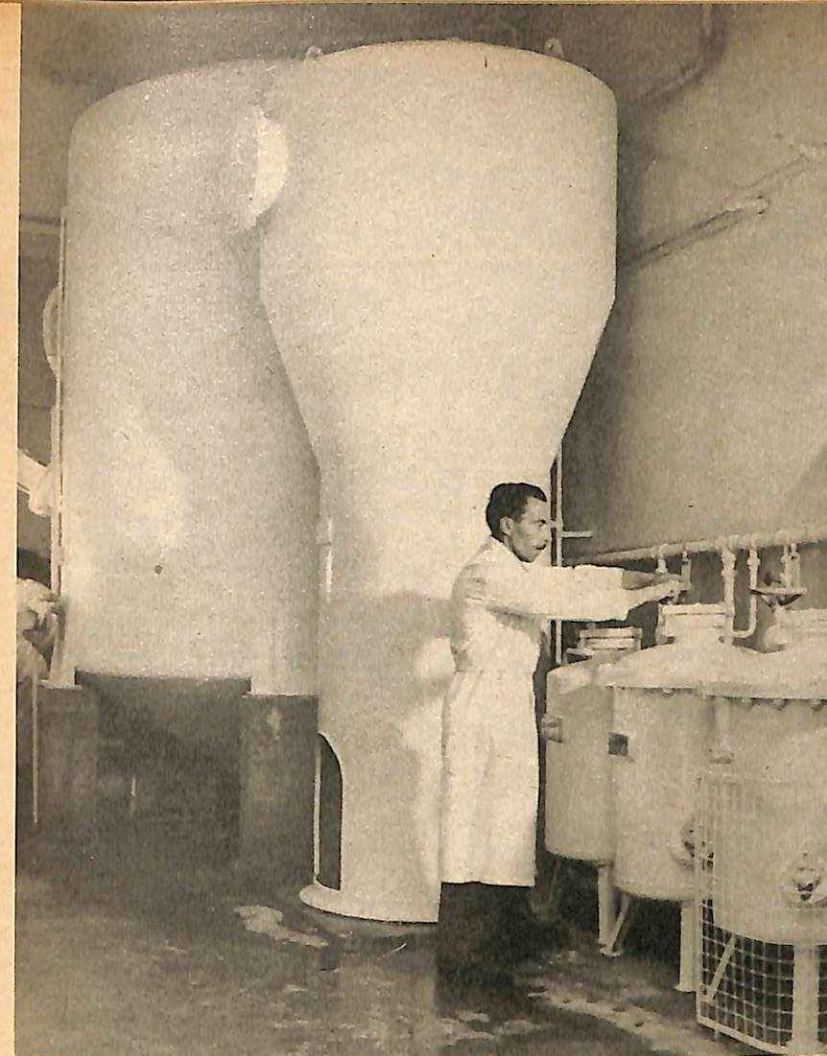
κοινού, δὲν θὰ μπορούσε νὰ ἔχῃ σχέση μὲ τὸ σημερινὸ μοντέρνο ἐργαστάσιον, πού παράγει δεκάδες χιλιάδες φιάλες αεριοῦχου πορτοκαλάδας τὴν ἡμέρα. Ἡ ζήτηση, φυσικὰ, ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι μεγαλύτερη ἀπ' τὴν παραγωγή, ἀλλὰ ὁ ρυθμὸς τῆς τελευταίας δὲν ἐπιταχύνεται ποτὲ πέρα ἀπ' τὸ κανονικόν, γιὰ τὴν «Ηῤ» ἔρχεται πάντα μ' ἀνόλετο προτεραιότητα ὅχι τὸ αἶτημα τῆς ἀγορᾶς γιὰ μεγαλύτερες ποσότητες, ἀλλὰ ἡ ἀνάγκη διατήρησιν τοῦ προϊόντος τῆς σὲ ὑψηλὰ ποιοτικὰ ἐπίπεδα.

Δύσκολα χρόνια

Τὴν ἱδρυσὴ τῆς ἐπιχειρήσεως ἀκολούθησαν 14 χρόνια δημιουργικῆς ἐργασίας, πού ἔφεραν τὴν «γκαζόσα» «Ηῤ» — τὸ λευκὸ αεριοῦχο ποτό, τὴν περίφημη «παγωμένη» τὸν σερβιτόρων τὸν ὑπαίθριον καφεϊνῶν — στὴν πρώτη σειρά ἐκτιμήσεως τῶν διωσμένων Ἀθηναίων. Ἀκολούθησαν τὰ χρόνια τοῦ πολέμου καὶ ἡ ἐπίταξιν τῶν μεταφορικῶν μέσων — πρωτοτυπία γιὰ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη — τοῦ ἐργαστασίου.

Ἡ κατοχὴ ἔκλεισε τὸ ἐργαστάσιον πού δὲν θέλησε νὰ συζητηθῇ μὲ τὴν νοθεύσιν τῶν πάντων πού ἦταν χαρακτηριστικὸ γινώρισμα τῆς δύσκολης ἐκείνης ἐποχῆς.

Ἔτσι μεταπολεμικὰ, οἱ ἰδιοκτῆται τῆς «Ηῤ» δρῆθηκαν σχεδὸν στὸ ἴδιον σημεῖον, ἀπ' τὸ ὁποῖον εἶχαν ξεκινήσει τὸ 1926. Μὲ ὑπεράνθρωπες προσπάθειες ἔρχισε ἡ ἀνοικοδόμησιν τοῦ ἐργαστασίου καὶ τὸ 1950 τὰ πρῶτα καινούργια μηχανή-



Ο ΧΥΜΟΣ, μετὰ τὴν ἀνάμιξιν του μὲ τὴ ζάχαρ καὶ τὸ ἀποστειρωμένο νερό, ἀποστειρώνεται πρὶν στὰ εἰδικὰ μηχανήματα τοῦ ἐργαστασίου.



ΦΙΑΛΕΣ καὶ πρῶτες ὕλες ἐλάγχονται συνεχῶς ἀπὸ τὸ εἰδικευμένο προσωπικόν, μέχρι τὴ στιγμή πού θὰ ἐγκαταλείψουν τὸ τμήμα ἐξαγωγῆς.

ματα ἄρχισαν νὰ τοποθετοῦναι στὶς ἀνακαινισμένες αἰθούσες του.

Δυὸ χρόνια ἀργότερα ἕνας νέος ἐταῖρος ἔρχεται νὰ βοηθήσῃ τὶς προσπάθειες ἀνάδοῦ τῆς ἐπιχειρήσεως. Ὁ χημικὸς κ. Γ. Παναγόπουλος, γιὸς τοῦ ἱδρυτοῦ τοῦ ἐργαστασίου, ἀνέλαβε τὴν θέση τοῦ ἐπιστημονικοῦ διευθυντοῦ τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ σήμερα ἔχει στὰ χέρια του τὸ σύνολο τῶν εὐθυνῶν πού προέρχονται ἀπὸ τὴν εὐρύθυμην λειτουργίαν τῆς.

Μιὰ καινοτομία

Ἡ ἐποχὴ τῆς εἰσόδου τοῦ τελευταίου στὴν πατρικὴ ἐπιχείρησιν σημεῖνεται μὲ μιὰ καινοτομία πού ἀποτελεῖ σήμερα τὸ κύριον ἔργον τῆς Παρασκευάζεται γιὰ πρώτη φορά στὴν Ἑλλάδα αεριοῦχος πορτοκαλλάδα μὲ βάση τὸν χυμὸ τοῦ πορτοκαλιοῦ. Στὴν ἀρχή, βέβαια, οἱ ποσότητες ἦταν μικρές, γιὰ τὸ καταναλωτικὸν κοινὸν ἀντίκριψε γιὰ πρώτη φορά τὸ νέο προϊόν τῆς «Ηῤ» καὶ «ἔτσι ἡ πρώτη ὕλη δὲν ξεπερνοῦσε τότε τὰ 5.000 κιλά τὸν χρόνον, ἀλλὰ μιὰ σύγκρισιν μὲ τὰ σημερινὰ 200.000 κιλά μπορεῖ νὰ πείσῃ τὸν καθένα γιὰ τὴν ἀλυσίδα τοῦ προόδου πού σημείωσε καὶ τὴν ἐξαιρετικὴν θέση πού κατέχει ἡ αεριοῦχος, εὐγευστὴ καὶ θρεπτικὴ πορτοκαλλάδα τοῦ ἐργαστασίου «Ηῤ».

Καὶ δὲν θὰ μπορούσε νὰ γίνῃ ἀλλιῶς, γιὰ τὸ τελειῶς μηχανοποιημένον τρόπον παρασκευῆς πού ἐξασφαλίζει ὁ νέος τεχνικὸς ἐξοπλισμὸς τοῦ ἐργαστασίου καὶ ἡ ἀρίστη ποιότης τῶν ὑλικῶν πού χρησιμοποιοῦνται — διαλογὴ τῶν καλύτερων πορτοκαλιῶν ἀπ' ὅλες τὶς περιφέρειες τῆς Ἑλλάδος — ἀποτελοῦν ἀκαταμήτρητους παράγοντες γιὰ τὴν κατάκτησιν τοῦ ἐκλεκτικοῦ ἑλληνικοῦ κοινού.

Ἡ ἀποστείρωση

Μέσα στὸ ἀπαστράπτον περιβάλλον τοῦ ἐργαστασίου ὁ χυμὸς τῶν πορτοκαλιῶν βγαίνει ἀπὸ τὰ ψυγεία, ὅπου διατηρεῖται μονίμως σὲ θερμοκρασίαν κάτω τοῦ μηδενός, πλούσιος σὲ θρεπτικὰ συστατικά καὶ βιταμίνες, γιὰ νὰ ὑποστῇ τὴν μετὰ τὴν ἐπεξεργασίαν ἀποστείρωσιν.

Εἰδικὰ μηχανήματα ἀποστειρώνουν τὴν πρώτη ὕλη χωρὶς ν' ἀγγίξῃ ἕστω καὶ ἕνα χέρι, ἐνῶ τὸ νερό πού χρησιμοποιεῖται γιὰ τὴν ἀνάμιξιν περνᾷ καὶ αὐτὸ ἀπὸ εἰδικὴ ἐπεξεργασία ἀποστείρωσεως,

ὥστε νὰ εἶναι τελειῶς ἐξηραλισμένη ἡ ἀπουσία κάθε ἐπιβλαβοῦς ὀργανισμοῦ ἀπὸ τὸ εὐγεστό καὶ δροσερὸ ἀναψυκτικόν. Ἀπὸ τὴν σχολαστικὴν διαδίκασιν τῆς ἀποστείρωσεως δὲν γλυτώνουν, φυσικὰ, οὔτε καὶ οἱ φιάλες, στὶς ὁποῖες τοποθετεῖται ἡ πορτοκαλλάδα, ἐνῶ ἀκόμη καὶ κατὰ τὴν ὥραν τῆς ἐμφιαλώσεως χρησιμοποιοῦνται ὑπεριώδεις ἀκτίνες ὥστε νὰ ἀποκλεισθῇ κάθε μόλυνση ἀπὸ τὸν ἀτμοσφαιρικὸν ἀέρα.

Ἡ ζήτηση τῆς πορτοκαλάδας «Ηῤ» δὲν βρίσκεται μέσα στὰ συνηθισμένα ὅρια τῆς ἀγορᾶς καὶ γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον ἡ ἐπιχείρησιν ἔχει φροντίσει νὰ ἱκανοποιήτῃ ἀμέσως ἂν εἶναι δυνατόν καὶ ἡ τελευταία παραγγελία. Τὸ ἔργον τῆς γρήγορης διανομῆς τοῦ προϊόντος ἔχουν ἀναλάβει δέκα αὐτοκίνητα, τὰ ὁποῖα διαθέτει ἡ ἐταιρία ἀποκλειστικὰ γι' αὐτὸν τὸ σκοπὸν καὶ ἔτσι ἡ πορτοκαλλάδα βρίσκεται καθὲς ἡμέρα σὲ ὅλα τὰ καταστήματα τοῦ λεκανοπεδίου τῆς Ἀττικῆς.

Αὐθήμερον

Ὁλόκληρη ἡ παραγωγή τοῦ ἐργαστασίου διατίθεται αὐθήμερον, γιὰ τὸ ἐκτὸς τοῦ ὅτι ἡ ποιότης τῆς εἶναι ἀσυναγνώστη, ὁ κόσμος ἔχει συνηθιστὴν σήμερα νὰ προτιμᾷ, ἀντὶ γιὰ ἕνα ποτήριον νερό, ἕνα αεριοῦχο ποτό, πού ὅχι μόνον τὸν δροσιεῖ καλῶς, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀφλεῖ, γιὰ τὴν περιέχουσαν βιταμίνες καὶ ἄλλες θρεπτικὰς οὐσίες.

Συνεχὴς βελτίωσιν

Τελειῶνοντας, πρέπει νὰ ὑπογραμμίσουμε τὸ γεγονός ὅτι καὶ γιὰ τὸν πλέον ἀδαὴ ἐπισκέπτη τοῦ ἐργαστασίου εἶναι φανερὴ ἡ προσπάθεια τῆς ἐπιχειρήσεως νὰ βελτιώσῃ συνεχῶς τὴν παραγωγή τῆς μὲ τὴν χρησιμοποίησιν κάθε νέου τεχνικοῦ καὶ ἐπιστημονικοῦ μέσου πού ἐμφανίζεται στὸν τομέα τῆς εἰδικότητός της, ὥστε καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ποιότητος νὰ ἱκανοποιῇ ἡ αεριοῦχος πορτοκαλλάδα «Ηῤ» ἀκόμη καὶ τὰ δυσκολώτερα γούστα, ἀλλὰ καὶ νὰ παράγεται μὲ τέτοιο ρυθμὸν, ὥστε ποτὲ νὰ μὴ μὲν μιὰ παραγγελία ἀνεκτέλεστη πέραν τοῦ 24ώρου.

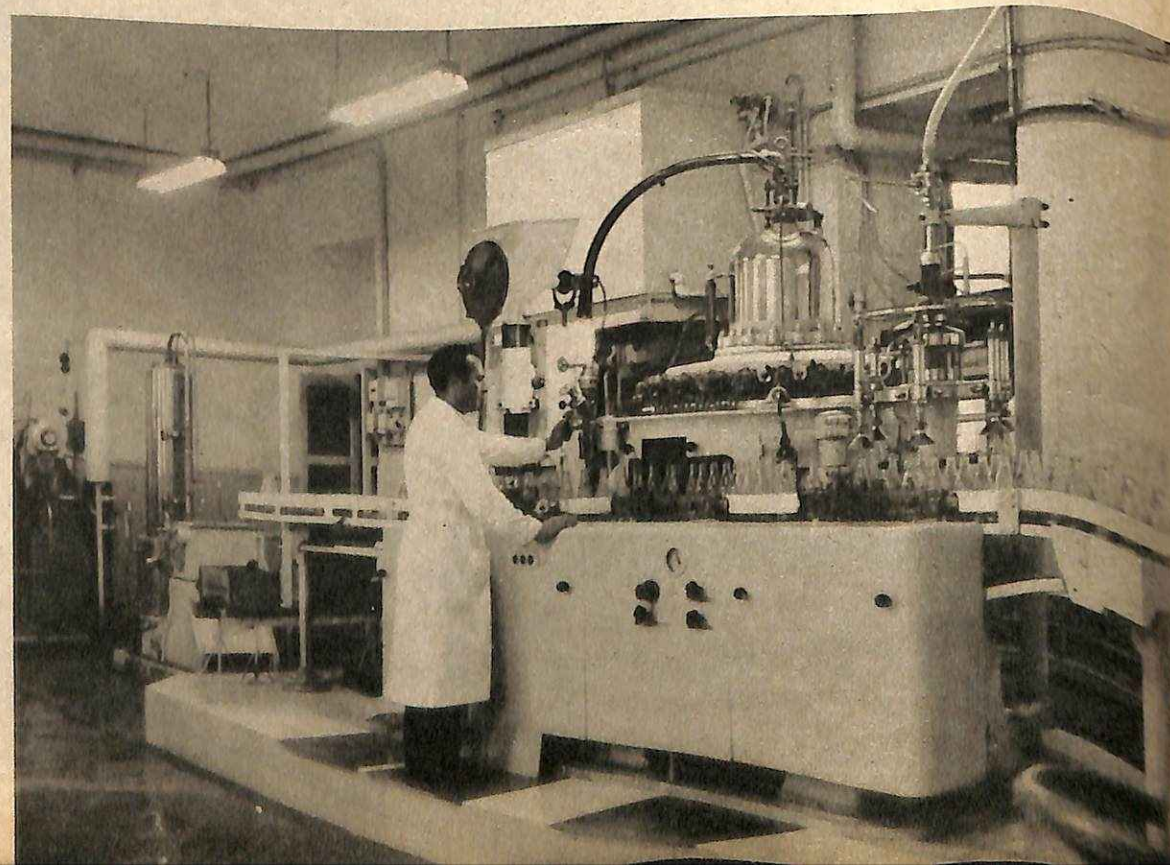
Φυσικὰ, βασικὴ ἀρχὴ τῆς ἐπιχειρήσεως παραμένει πάντοτε αὐτὸ πού ἔκανε τὸ κοινὸ νὰ τὴν ἐκχωρήσῃ ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῆς ἱδρύσεώς της: Ἀδελφότης τῆς παραγωγῆς σημαίνει πάντοτε γιὰ τὴν «Ηῤ» καὶ παράλληλη βελτίωσιν τῆς ποιότητος.

ΔΕΚΑ ΜΟΝΤΕΡΝΑ αὐτοκίνητα διαθέτει ἡ βιομηχανία «ΗΒΗ» γιὰ τὴν μεταφορὰ τῶν προϊόντων τῆς σὲ κάθε σημεῖον τοῦ λεκανοπεδίου τῆς Ἀττικῆς, ὥστε νὰ ἱκανοποιήτῃ πάντοτε καὶ ἐγκαίρως ἡ μεγάλη ζήτηση, ἰδίως στοὺς θερινοὺς μῆνες.



ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΡΩΤΕΣ ὕΛΕΣ, ἀπὸ τὶς ὁποῖες παρασκευάζεται ἡ αεριοῦχος πορτοκαλλάδα «ΗΒΗ», ὑπόκεινται στὸν ἀπαραίτητον καὶ αὐστηρὸν ἔλεγχον, στὸ χημεῖον τῶν ἐργαστασίων, πρὶν μεταφερθῶν στὶς τελειῶς αὐτόματες μηχανικὲς ἐγκαταστάσεις, γιὰ νὰ μεταβληθῶν σὲ ἀναψυκτικόν.

ΤΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ, πού διαθέτει τὸ ἐργαστάσιον «ΗΒΗ», ἀποτελοῦν τὴν τελευταία λέξιν τῆς ἐξελίξεως στὸν τομέα τῆς παρασκευῆς ἀναψυκτικῶν. Χωρὶς νὰ ἀγγίξῃ χέρι, ἡ ἐμφιαλῶσιν καὶ ὁ παμωτισμὸς — ὅπως καὶ ὅλες οἱ ἄλλες ἐργασίες — γίνονται ἀπὸ αὐτόματα μηχανήματα.





Ο κ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ, πρόεδρος του 'Εμπορικού και Βιομηχανικού 'Επιμελητηρίου 'Αθηνών.

Τò πρώτο 'Επιμελητήριο τῆς 'Ελλάδος

'Η πολύπλευρη συμβολή του 'Εμπορικού
και Βιομηχανικού 'Επιμελητηρίου 'Αθηνών
στην οικονομικήν ανάπτυξη τῆς χώρας

Είναι ίσως πιθανόν ότι ο πολὺς κόσμος δὲν γνωρίζει ἀκριβῶς τί εἶναι τὸ «'Επιμελητήριο», πῶς λειτουργεῖ αὐτὸς ὁ τόσον παλιὸς θεσμός, τί ἐπιδιώκει καὶ ποῖός ὁ ρόλος του μέσα στὴ σημερινὴ πολυσύνθετη διάρθρωση τοῦ κρατικοῦ μηχανισμοῦ.

Εἴπαμε, ἤδη μόλις πρό ὀλίγου, ὅτι τὰ 'Επιμελητήρια εἶναι ἕνας παλιὸς θεσμός, δὲν εἶναι δὲ ὑπερβολὴ ἂν ἀναζητήσουμε τὴν πρώτη μορφή τους μέσα στὴν ὁργάνωση τῆς 'Αθηναϊκῆς Πολιτείας, ὅπου οἱ «'Ενώσεις τῶν ἐμπόρων», χωρὶς νὰ εἶναι ὑποχρεωτικές, εἶχαν ἀποκτήσει σημαντικὴ δύναμη καὶ ἐγίναν σπουδαῖοι παράγοντες τῆς οικονομικῆς ζωῆς καὶ ρυθμιστοὶ πολλῶν θεμάτων ἀναγομένων εἰς τὴ δράση τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Πολὺ ἀργότερα, καὶ μάλιστα ἀπὸ τὸν Μεσαίωνα κ' ἔπειτα, ὁ 'Επιμελητηριακὸς θεσμός παίρνει μιὰ πρὸ συγκεκριμένη μορφή. 'Η ἀνάπτυξη τοῦ ἐμπορίου, στὶς χώρες μάλιστα ἐκείνες ὅπου οἱ συντεχνιακὲς ὁργανώσεις ἀπέδιδαν τὶς πρώτες προσπάθειες μαζικῆς παραγωγῆς, ἐδημιούργησε μιὰ τάξη οικονομικῶς καὶ πολιτικῶς ἰσχυρὰν, ἡ ὁποία καὶ πρώτη ἐπεχείρησε καὶ ἐπέτυχε τὴν ἐπαγγελματικὴ τῆς ὁργάνωσιν καὶ εἰς τὴν ὁποία, σὺν τῷ χρόνῳ, ἐνετέχθησαν, ἐκτὸς τῶν ἐμπόρων, καὶ οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὴν βιομηχανίαν, τὴν ναυτιλίαν, τὶς ἀσφαλίσεις κλπ.

Ἐτσι, τὸν 17ον αἰῶνα ἐδημιουργήθησαν τὰ πρώτα 'Επιμελητήρια στὴν Γαλλίαν, ἡ ὁποία θεωρεῖται καὶ ἡ πατρίς τοῦ 'Επιμελητηριακοῦ θεσμοῦ. Ἐκτοτε ὁ θεσμός μετεβόη καὶ εἰς τὰ λοιπὰ εὐρωπαϊκὰ κράτη καὶ μετέπειτα στὶς χώρες τῆς Ἀμερικῆς, σήμερὰ δὲ δὲν ὑπάρχει χώρα εἰς τὸν κόσμο εἰς τὴν ὁποία νὰ μὴ ἔχουν ἰδρυθῇ διὰ νόμου καὶ νὰ μὴ λειτουργοῦν, ὑπὸ οἰανδήποτε μορφήν, ἐμπορικὰ 'Επιμελητήρια.

Στὴν Ἑλλάδα, καίτοι ὡς θεσμός ἐμφανίζεται τὸ 'Επιμελητήριον ἀπὸ τῆς πρώτης προσπάθειας ὁργανώσεως τοῦ νέου Ἑλληνικοῦ Κράτους (Βασ. Δ' τὰ τὼν ἐτῶν 1836, 1841, 1853, 1855), τὰ περὶ 'Επιμελητηρίων ὁριστικῶς ρυθμίζονται διὰ τοῦ Ν. 1841/1914' ὁ ὁποῖος στηρίζεται εἰς τὴν γαλλικὴν περὶ 'Επιμελητηρίων νομοθεσίαν, ὡς ἐνσωματωμένη μεταγενεστέρως βάσει τῶν ἀρχῶν τῆς γερμανικῆς νομοθεσίας.

Τὰ ἑλληνικὰ 'Επιμελητήρια ἔχουν νομικὴν προσωπικότητα δημοσίου δικαίου, ὅπως καὶ εἰς πλείστας ἄλλας χώρας τῆς Εὐρώπης (Γαλλίαν, Γερμανίαν, Αὐστρίαν, Ὀλλανδίαν, Ἰσπανίαν). Ἀντιθέτως, εἰς ἄλλας χώρας ἔχουν τὴν μορφήν τοῦ Σωματείου, δηλαδὴ ἀκολουθοῦν τὸν ἀγγλο-σαξονικὸν τύπον, ὁ ὁποῖος εἰσήχθη ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας καὶ ἰσχύει εἰς τὸ Βέλγιον, τὴν Σουηδίαν, τὴν Νορβηγίαν καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς τὴν Ἀμερικήν.

'Η ἰδρυσις ἐνὸς 'Επιμελητηρίου πραγματοποιεῖται διὰ τῆς ἐκδόσεως Βασ. Διατάγματος. Τὸ πρῶτον 'Επιμελητήριον, ποὺ ἐλειτούργησε στὴν Ἑλλάδα, ἦταν τὸ 'Εμπορικὸν & Βιομηχανικὸν 'Επιμελητήριον 'Αθηνῶν, ἀπὸ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1919, ἂν καὶ τὸ σχετικὸ διάταγμα ἐξεδόθη ἀπὸ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1914, ἀλλὰ λόγῳ τοῦ πρώτου Παγκοσμίου πολέμου καθυστέρησε νὰ ἐφαρμοσθῇ.

Σήμερὰ λειτουργοῦν 'Επιμελητήρια σ' ὅλες σχεδὸν τὶς πόλεις τῆς Ἑλλάδος, 37 ἐν ὅλῳ, ἐξ ὧν 26 κεντρικὰ καὶ 11 περιφερειακὰ, χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ οὐσιώδης διάκρισις μεταξὺ τῶν. Εἶναι αὐτοδιοικούμενοι ὁργανισμοὶ —ἐλεγχόμενοι

ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖον 'Εμπορίου— καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν ὑφίσταται ἱεράρχησις ἢ ἄλλη ἐξάρτησις τοῦ ἐνὸς ἀπὸ τὸ ἄλλο. Διακρίνονται δέ τρεῖς ἐνότητες πρᾶξι σὲ μεγάλα καὶ μικρά, ἀλλὰ αὐτὸ ἀνάλογα πρὸς τὴν ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ δραστηριότητα τῆς κατὰ τόπον ἀρμοδιότητός των. Συνεργάζονται μετὰ τῶν, ἄλλοτε διὰ τῆς ἑνώσεως τῶν 'Επιμελητηρίων, σήμερὰ μὲ τὸν θεσμὸ τῶν Συνεδρίων των, ὁ ὁποῖος διοικεῖται ἀπὸ ἀντιπροσωπευτικὴν Ὀργανωτικὴν 'Επιτροπὴν, ἡ ὁποία συντονίζει τὴν δράσιν των.

Εἰς τὰ 'Επιμελητήρια ἔχει ἀνατεθῇ σοβαρὰ διοικητικὴ ἀρμοδιότης εἰς τὸν τομέα τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας (τήρησις μητρώων, ἐκδόσις πιστοποιητικῶν, θεωρήσεις τιμολογίων, δόσις πιστοποιητικῶν, θεωρήσεις προσελύσεως ἐισαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς, δεξαίσεις τιμῶν, ὁργανώσεως ἐμπορευμάτων, ἐκδόσεις ἐξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν κῶν κλπ.). Σημαντικὴ ἐπίσης εἶναι ἡ δράσις τῶν 'Επιμελητηρίων εἰς τὸν τομέα τῶν ἐμπορικῶν διαιτησιῶν καὶ πραγματοποιημοσυνῶν. Τὸ βασικὸ ἐν τούτοις ἔργο τῶν 'Επιμελητηρίων πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἡ ἀρμοδιότης των γνωμοδοτήσεως ἐπὶ παντὸς θεματὸς ἀφορῶντος τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν.

Εἴπαμε ἤδη ὅτι ἡ ἀξιολόγησις τῶν 'Επιμελητηρίων ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν δραστηριότητά τους, ἡ ὁποία πάλι εἶναι ἀπόρροια τῆς ἐμπορικῆς καὶ βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως τῆς περιφέρειας των. Ἐπομένῳ εἶναι συνεπὲς τὸ 'Επιμελητήριον τῆς πρωτεύουσας, στὸ ὁποῖο εἶναι συγκεντρωμένο τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸ τῆς οικονομικῆς δραστηριότητος τῆς χώρας, νὰ εἶναι «ἐντὸς φάκτος» τὸ πρῶτον στὴν τάξιν τῶν 'Επιμελητηρίων, μὲ πολὺ μεγαλύτερη κίνησις ἀπὸ τὰ λοιπὰ, μὲ περισσότερες ὑπηρεσίες, μὲ μεγαλύτεραν προβολὴν εἰς τὸν δημόσιον βίον.

Τὸ 'Εμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν 'Επιμελητήριον 'Αθηνῶν στεγάζεται σὲ ἰδιόκτητο κτίριον, στὴν ὁδὸν Ἀμερικῆς 8, τὸ ὁποῖον, ὅμως, δὲν ἐπαρκεῖ στὶς σημερινὰς του ἀνάγκες καὶ χρησιμοποιεῖ καὶ ἕνα ὄροφον, ἐπ' ἐνοικίῳ, τοῦ ἐπὶ τῶν ὁδῶν Πανεπιστημίου καὶ Ἀμερικῆς κτιρίου. Ἐχει 82 μονίμους ὑπαλλήλους καὶ 48 ἐκτάκτους ἐπὶ συμβάσει. Ἐν τούτοις, οἱ ὑπηρεσιακὲς του ἀνάγκες δὲν καλύπτονται πλήρως καὶ ὑπάρχει πρόβλημα συμπληρώσεως ὑπηρεσιακῶν κινῶν.

'Η νέα Διοίκησις του, ὅταν ἀνέλαβε ὑπερτα ἀπὸ ἐκλογῆς, μὲ τριετὴ θητεία, ὅπως προβλέπεται ἀπὸ τὸ Νόμο, καθάρωσε ἕνα φιλόδοξο πρόγραμμα ἀναπτύξεως τοῦ θεσμοῦ καὶ μποροῦμε νὰ πούμε ὅτι στὸ πρῶτον ἡμῶν τῆς ἡμετέρας ἐργασίας ἐντάτικα καὶ ἀνεμῶς τὸ γόητρο τοῦ πρώτου αὐτοῦ 'Επιμελητηρίου, ἔθεσε δὲ ὁρισμένους δάσεις, ποὺ θὰ καταστήσουν τὴν συμβολὴν του σημαντικὴν παράγοντα τῆς οικονομικῆς μας προόδου.

Ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν τακτικὴν ἀντιμετώπιση τῶν οικονομικῶν προβλημάτων τοῦ τόπου εἰς ὅλους τοὺς τομείς τῆς οικονομίας μας (πιστοδοτικῶν, φορολογικῶν, βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως, ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου, διαμορφώσεως οικονομικῶν προγραμμάτων καὶ θεσμῶν κλπ.), τὸ 'Επιμελητήριο ἀνέλαβε καὶ τὴν εἰς βάθος μελέτην γ. κ. κ. τῶν ἐθνικῶν καὶ ἀναγομένων εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς μας οικονομίας.

Μιὰ ἀπὸ τῆς ἐπιτυχίας του εἶναι ἡ ἔγκλησις ἀντιμετώπιση τῆς δημιουργουμένης προβλήματις ἐκ τῆς ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκο-

νομικῆς Κοινότητος (Κοινῆς Ἀγορᾶς) καὶ ἰδίως τῆς μελετωμένης νὰ συσταθῇ Εὐρωπαϊκῆς Ζώνης Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀσφαλῶς θὰ μετᾶσθαι καὶ ἡ χώρα μας.

Τὸ 'Επιμελητήριο 'Αθηνῶν ἐπρωτοστάτησε μαζὺ μὲ τὴν Ἀνωτ. Σχολὴ Βιομηχανικῶν Σπουδῶν εἰς τὴν διενέργειαν μιᾶς εὐρείας συζητήσεως στὴν αἴθυσά του, ὅπου ἐξέφρασαν τὴ γνώμην τους πολλοὶ ἐκ τῶν ἀνθρώπων τῆς οικονομικῆς θεωρίας καὶ πρακτικῆς. Ἐκτὸς ἀπ' αὐτό, τὸ 'Επιμελητήριο συνέταξε εἰδικὴ μελέτη γιὰ εἰς ἐπιχειρήσεις στὸ οικονομικὸ μας status, οἱ ὁποῖες θὰ ἐπέλθουν ἀπὸ τὴν προβλεπόμενὴν δασμολογικὴν ἀποστράτευση τῶν χωρῶν ποὺ θὰ μετᾶσθουν στὴν Ε.Ζ.Ε.Σ. Τὴ μελέτη αὕτη, συμπληρωμένη μὲ σειρά ὑπομνημάτων ἐπὶ τῶν ἀναγκαίων προϋποθέσεων ποὺ πρέπει νὰ ἐκασφαλίσθουν γιὰ τὴν εἰσὸδὸν τῆς χώρας μας εἰς τὴν Ε.Ζ.Ε.Σ., ἐδημοσίευσεν ἤδη καὶ τὴν συμπληρώσει μὲ ὑπόμνημα, ποὺ θὰ περιλαμβάνῃ τὰ ἀναγκαῖα νὰ ληφθοῦν ἐσωτερικὰ μέτρα.

Ἐν συνεχείᾳ ἔχει ἀρχίσει νὰ ἐκπονή σειρὰν ἄλλων μελετῶν γύρω ἀπὸ τὰ φλέγοντα προβλήματα τῆς οικονομικῆς μας ζωῆς. Τελείωσε ἤδη καὶ δημοσιεύει μελέτην γιὰ τὴν ἐξυγίανση τοῦ θεσμοῦ τῆς Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως, κύρια σημεῖα τῆς ὁποίας περιελήφθησαν εἰς τὴν εἰσηγήσει του τοῦ Συνεδρίου τῶν 'Επιμελητηρίων εἰς τὸ Ἡράκλειον καὶ ὁρισμένα υλοθετήθησαν ἀπὸ τὸ Κράτος. Συνεχίζει μελέτας του ἐπὶ τοῦ Φορολογικοῦ, ἰδίᾳ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς δημιουργίας κινήτρων δι' ἰδιωτικὰς ἐπενδύσεις. Περαιῶνι ἐκτεταμένην μελέτην ἐπὶ τοῦ Πιστωτικοῦ, ἥτις θὰ ἐξετάσῃ τὶς σημερινὰς συνθήκες, τὸ κόστος τοῦ χρήματος καὶ τὶς μακροχρόνιες πιστοδοτικὰς ἀνάγκες τῆς οικονομίας μας. Ἐχει προχωρήσει εἰς τὴν σύνταξιν σειρᾶς μελετῶν ἀποβλεπουσῶν εἰς τὴν ἐπένδυση, ἰδίᾳ ξένων, κεφαλαίων στὴ χώρα μας, καὶ στὶς ὁποῖες μελέτες θ' ἀναλύονται τὰ σημερινὰ δεδομένα τῆς οικονομίας μας, τὸ διέπτον τὰ ἐπενδεδυμένα στὴ χώρα μας ξένα κεφάλαια καθεστῶς καὶ τῶν τομῶν καὶ κλάδων τῆς παραγωγῆς ποὺ εἶναι πρὸςφοροὶ ἀναπτύξεως.

Ἀντιμετωπίζει μιὰν συστηματικὴν καὶ τακτικὴν προβολὴν πρὸς τὶς ἄλλες χώρας τῶν τῶν ἐξαγωγικῶν μας δυνατοτήτων, ὅσων καὶ ἄλλων τομῶν τῆς οικονομικῆς μας δράσεως καὶ ἀπεφάσισε τὴν ἐκδόσιν περιοδικοῦ ξενογλώσσου δελτίου, ἐνδεχομένως δὲ καὶ ξενογλώσσου ἐπετηρίδος μὲ διάφορα περὶ Ἑλλάδος στοιχεῖα.

Διενεργεῖ στατιστικὰς ἐρεῦνας εἰς τὴν ἀγορὰν τῆς περιφέρειας του καὶ θὰ εἶναι εἰς θέσιν συντόμως νὰ συναγάγῃ χρήσιμα στοιχεῖα ὡς π.χ. περὶ τῶν ἐπιδράσεων τῶν πιστώσεων εἰς τὴν κατανάλωσιν, ἰδίᾳ δὲ νὰ καταρτίσῃ δείκτας τρεχουσῶν συναλλαγῶν λιανικῆς πωλήσεως, τιμῶν λιανικῆς πωλήσεως καὶ τιμῶν εἰσαγομένων πρώτων ὕλων.

Μὲ δαα παραπάνω ἐξεθέσαμε γιὰ τὴν δράσιν τοῦ πρώτου 'Επιμελητηρίου μας καὶ σὰ ὅτι ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ προστεθοῦν αἱ, ἐν συνεργασίᾳ μὲ ἄλλα μεγάλα 'Επιμελητήρια, ἐνέργειαι τοῦ διὰ τὴν προβολὴν τῆς χώρας μας διεθνῶς, ὅπως αἱ ἀποστολαὶ 'Επιμελητηριακῶν ἀντιπροσωπειῶν εἰς τὰς ἀραβικὰς χώρας, εἰς τὴν Γιουγκοσλαβίαν, εἰς τὰ Διεθνῆ Συνέδρια, ὡς τὸν Βρυξελλῶν, εἰς τὰς Διεθνεῖς Ἐκθέσεις κλπ., ἀποδεικνύεται πόσον σημαντικὸς εἶναι ὁ ρόλος τοῦ 'Επιμελητηριακοῦ θεσμοῦ στὴ σημερινὴ διεθνὴ οικονομικὴ κοινότητα.

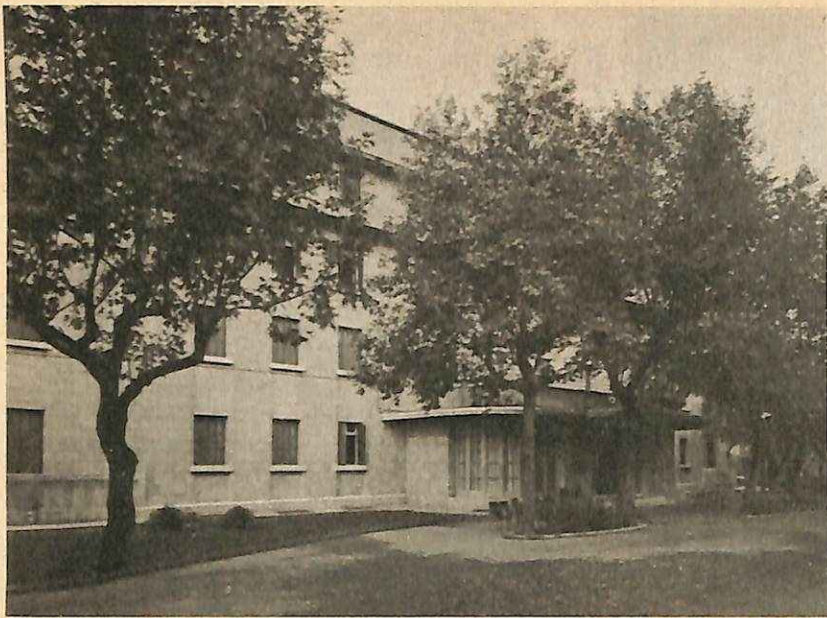
"ΑΛΕΚΤΩΡ"

**Σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα
τὰ παγωτὰ**

ΕΒΓΑ

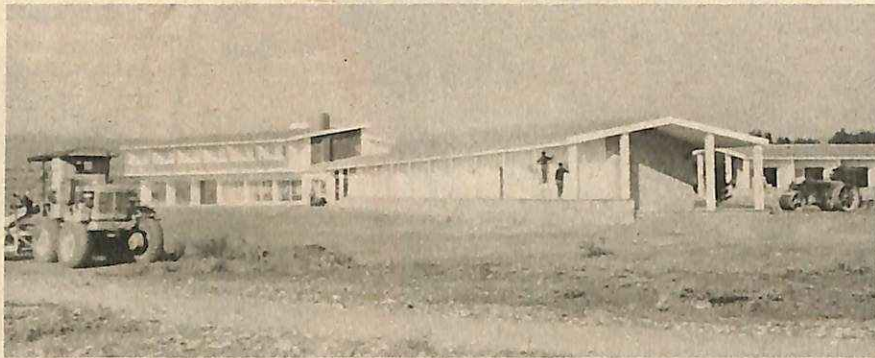
**χαρίζουν
δροσιὰ
σὲ μικροὺς
καὶ μεγάλους**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧ. ΓΑΛΑΚΤΟΣ Α Ε

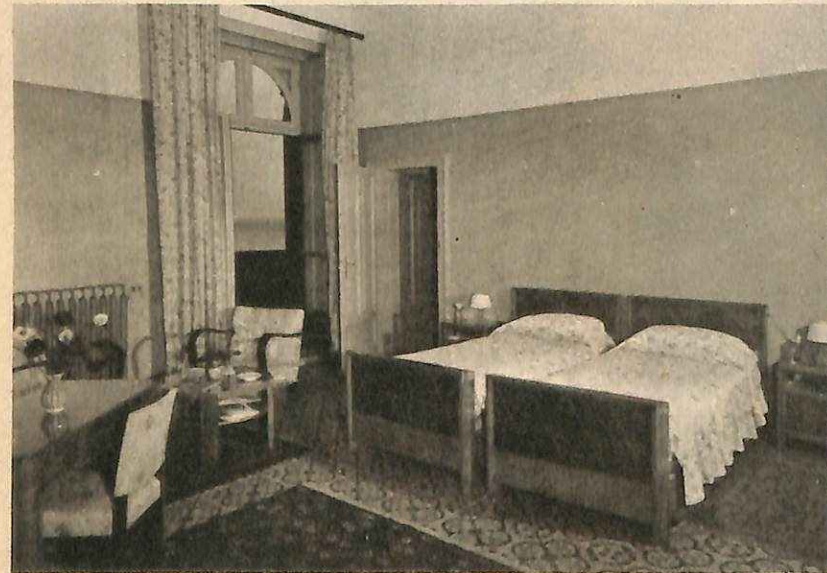


← «ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ της καλοκαιριάς, λουλούδια του Γενάρη...». Μέσ' στα λουλούδια και τὰ δέντρα τὰ ψηλά κυλάει ή ζωή στις «Θέσμες» της Ρόδου, με τις μαγευτικές συγχωρδίες τών διολιών και τή σαγήνη της ραδίτικης νύχτας. Φέτος τὸ ἐστιατόριο προεκτείνεται και στο ύπαιθρο, κάτω ἀπὸ μεγάλη τέντα.

→ ΑΚΡΑΙΟ ΦΥΛΑΚΙΟ τής 'Ελλάδος, ἀκροῖος σταθμὸς τοῦ ἑλληνικοῦ Τουρισμοῦ, ή 'Αλεξανδρούπολη ἀπετέλεσε ἀντικείμενο ἐιδικῆς προσοχῆς στην τουριστική πολιτική τής 'Εθνικῆς Τραπέζης. Τὸ νέο «μοτέλ», πὺ τελειώνει ἐφέτος, εἶναι τὸ πρῶτο τής 'Ελλάδος, στὸ εἶδος του.



('Ανακοίνωσις)



← ΜΙΑ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ θαλαπῆρης και πολιτισμοῦ ἔχουν τὰ δωμάτια τοῦ «Ξενοδοχείου τών ρόδων», με τήν καλαίσθητη ἐπίπλωση και τή μαγευτική θέα πρὸς τή θάλασσα. Τὸ «Ξενοδοχεῖο τών ρόδων» ἔχει ἐφέτος καινούργιο διευθυντή και καινούργιο ἐδεσματολόγιο, περνάει δὲ μιὰ πολὺ λαμπρὴ σαιζόν.



ΣΤΑ ΓΑΛΗΝΙΑ ΝΕΡΑ, ΠΑΝΤΟΤΕ ΦΩΤΙΖΕ Ο ΔΑΥΛΟΣ ΤΟΥ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟΥ ΚΟΛΟΣΣΟΥ ΤΗΣ ΡΟΔΟΥ. ΚΑΘΡΕΦΤΙΖΕΤΑΙ ΣΗΜΕΡΑ ΜΙΑ ΕΙΚΟΝΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΛΗΣ ΕΥΤΥΧΙΑΣ

ΕΝΙΑ ΑΣΤΕΡΙ ΔΕΙΧΝΕΙ ΤΟ ΔΡΟΜΟ ...

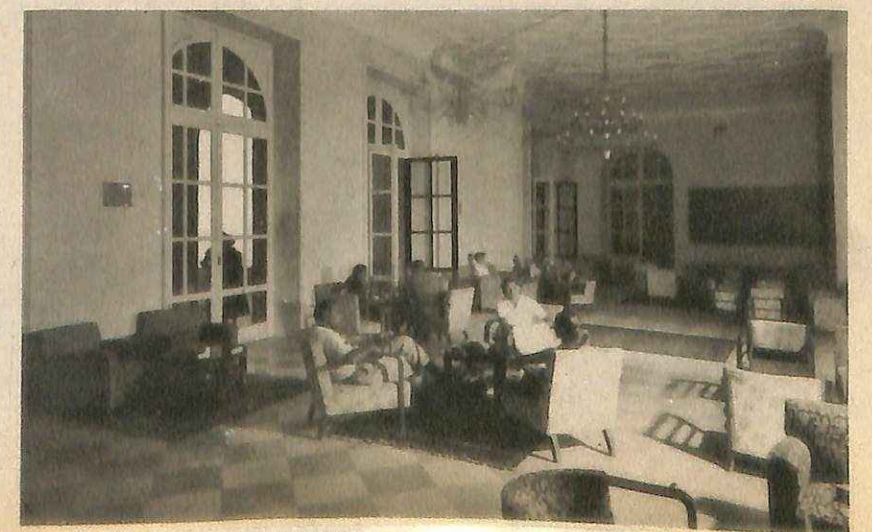
Η ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΑΘΗΝΩΝ ΑΝ ΟΙΓΕΙ ΚΑΡΓΙΟΥΣ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΥ ΜΑΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

Στὴν μεταπολεμική ὀργάνωση τής 'Ελληνικῆς Ξενίας, διττὴ ὑπῆρξε ή προσφορά τής 'Εθνικῆς Τραπέζης 'Ελλάδος και 'Αθηνών: 'Εχειρίσθη, με τὰ ὑποκαταστήματά της, τὴν ὅλη διαδικασία χορηγήσεως δανείων και διαχειρίσεως κεφαλαίων τοῦ 'Οργανισμοῦ Ξενοδοχειακῆς Πίστewς. Καὶ συνάμα ἐδραίωσε τὴ δική της παράδοση τουριστικῆς πολιτικῆς με τὴ σύσταση τής 'Εταιρίας «'Α-

στήρ», τῆς ὁποίας ή ἀκτινοβολία ἀπλώθηκε μέσα σὲ λίγα χρόνια σ' ὅλοκληρο τὸν ἑλληνικὸ χώρο. Βασική γραμμὴ τῆς λειτουργίας τών ξενοδοχειακῶν συγκροτημάτων τὰ ὁποία ὁ «'Αστήρ» εἴτε δημιουργῆσε εἴτε παρέλαβε ἀπ' τὸ κράτος εἴτε ἀπλῶς προσέφερε γιὰ τὴν ἐνίσχυση τοῦ γενικοῦ ξενοδοχειακοῦ μας δυναμικοῦ, εἶναι ή ἀρτιότης στὴν ἐμφάνιση και ή σχολαστικὴ προσοχὴ στὴ λεπτο-

μέρεια. Τὰ προσόντα αὐτά, ἐνισχυμένα με τὸ πρόσθετο ἔρμα τοῦ κύρους και τῆς βαρύτητος τοῦ μεγάλου πιστωτικοῦ μας οργανισμοῦ, ἔχουν φέρει ἤδη τὴν δραστηριότητα τοῦ «'Αστέρος» στὴν πρωτοπορία τῆς ἐθνικῆς μας τουριστικῆς πολιτικῆς. Τὸ σῆμα «'Αστήρ», σ' ὅλη τὴ χώρα, ἔχει γίνεϊ τώρα πιά τὸ σύμβολο ἀνέσεως, ἀρμονίας και καλῆς ζωῆς, μέσα σὲ λογικὰ οἰκονομικὰ πλαίσια.

ΚΑΠΟΙΟΣ ΙΠΠΟΤΗΣ ΙΣΩΣ ΦΑΝΗ ΣΕ ΛΙΓΟ ΣΤΟ ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΣΑΛΟΝΙ

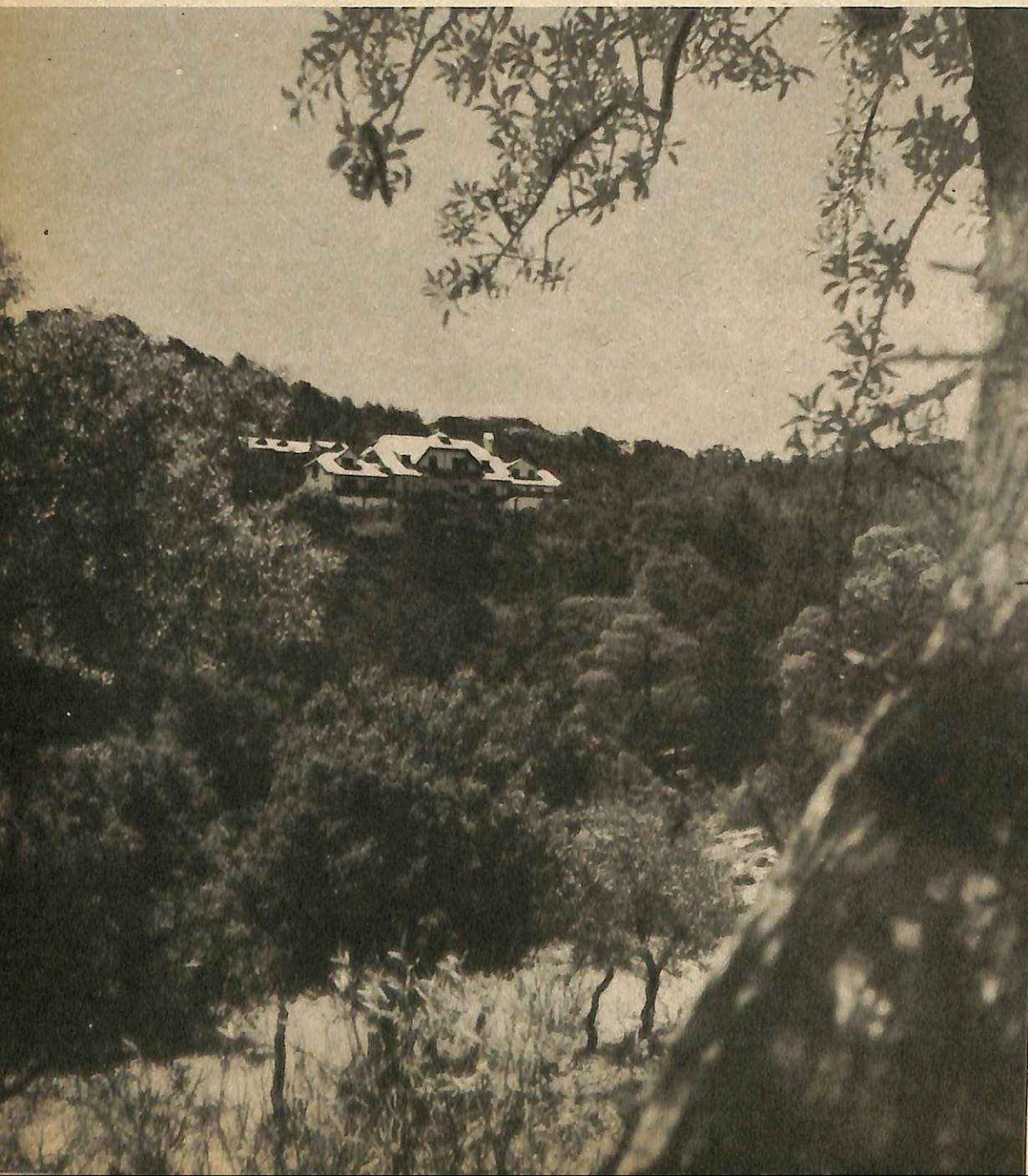




ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΓΟΥΣΤΟ, για κάθε ψυχосύνθεση, για κάθε νοοτροπία, η εταιρία «'Αστήρ» διαθέτει μέσα στον ελληνικό χώρο έναν Οίκο Ξενίας. 'Η «'Ελαφίνα» είναι, πρό παντός, φτιαγμένη για τους ρομαντικούς και τους όνειροπαρμένους...

ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΟΔΟ ΩΣ ΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΗΤΗ ΩΣ ΤΗΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ Ο "ΑΣΤΗΡ" ΕΧΕΙ ΑΠΛΩΣΕΙ ΕΝΑ ΔΙΚΤΥΟ ΞΕΝΙΑΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ

ΠΕΝΗΝΤΑ ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ από τη Ρόδο, σε ύψόμετρο 800 μ., στον γραφικό Προφήτη 'Ηλία, συνεχίζεται ο διάλογος του «'Ελλάφου» και της «'Ελαφίνας», επικέντρων μιάς ειδυλλιακής, όνειρεμένης ζωής



Οι δύο πόλοι μιάς όρθης ξενοδοχειακής πολιτικής είναι οι εγκαταστάσεις και το προσωπικό: "Υστερα από μιά εξελικτική σειρά προσθηκών και βελτιώσεων, η 'Εταιρία «'Αστήρ», τον χρόνο αυτό, έχει φθάσει πλέον στο επίπεδο της παροχής μιάς άψογης φιλοξενίας, τόσο στον 'Ελληνα, όσο και στον ξένο περιηγητή.

Η πρόσφατη κοσμοσυρροή που παρατηρήθηκε στ' «'Αστέρια» με άφορμή την διέλευση της Ζακλίν Φρανσουά, έφερε και πάλι το στολίδι αυτό της ακτής του Σαρωνικού στην έπικαιρότητα της αθηναϊκής κοσμικής ζωής. 'Αλλά και σ' όλα τα άλλα ξενοδοχεία του «'Αστέρος», όπως τα δύο μεγάλα της Ρόδου, (των «'Ρόδων» και οι «'Θέρμες») ή τα μικρότερα («'Λίνδος», «'Πίνδος», «'Ελλάφος», «'Ελαφίνα»), ή στον κοσμοπολιτικό εκείνο «'Αστέρα» της Κερκύρας με την θαυμαστή του οργάνωση, ή εφετινή περίοδος έχει άρχισει υπό τους λαμπρότερους πράγματι οίανους.

Ευγένεια, προθυμία

Νέα τεχνική διεύθυνση με περγαμινές σπουδών στο εξωτερικό, νέο εξηλεκμένο προσωπικό, νέες εγκαταστάσεις και ανέσεις τόσο για το κοινό όσο και για τα λειτουργικά στελέχη, έχουν φέρει πλέον την όλη οργάνωση των ξενοδοχειακών συγκροτημάτων του «'Αστέρος» στα επίπεδα ξενοδοχειακών μονάδων του εξωτερικού.

Χαμόγελα σε καλοδέχονται, σαν φτάσης στον «'Αστέρα» της Κερκύρας, χαμόγελα και σαν διαβής τις πύλες της ακτής της Γλυφάδας. Ευγένεια, προθυμία, καλαισθησία, φινέτσα, σε κάθε φάση μιάς λιγοήμερης διαμονής: 'Υπνος, φαγητό, ψυχαγωγία, ανάπαυση.

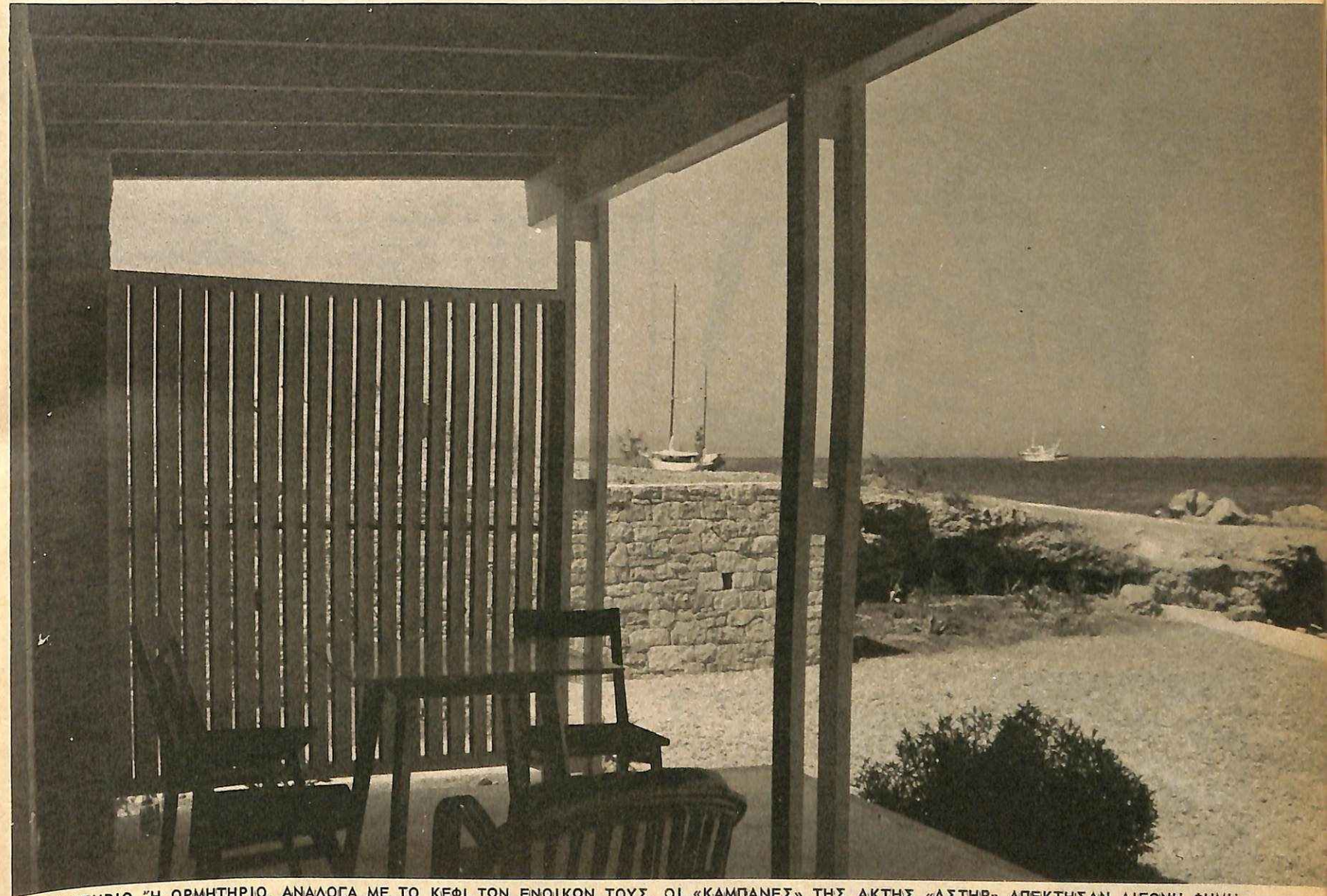
Κάποιο δειλινό..

Κερδισμένοι διπλά θάναι όμως εκείνοι που θα διαβούν το κατώφλι ενός Οίκου Ξενίας που έχει το σήμα «'Αστήρ», κάποιο δειλινό, μετά τον Αύγουστο, όταν στη μαγεία του καλοκαιριού που άργουσθήναι θ' άρχισι να προστίθεται το προανάκρουσμα της μοναδικής εκείνης ελληνικής γιορτής που λέγεται φθινόπωρο.

Στην ταρατσα του «'Αστέρος» της Κρήτης, στις βεράντες των «'Ρόδων» της Ρόδου και πάντα στο χαγιάτι μιάς «καμπάνας» της Γλυφάδας αντίκρυ στο Νησάκι, θάχει κανείς με μεγαλύτερη άνεση την ευκαιρία να διαπιστώσει πόσο το Χρήμα μπορεί να γίνει Χαρά, σαν αποτέλεσμα μιάς σωστής πιστωτικής πολιτικής.

ΒΑΣ. Α. ΚΑΖΑΝΤΖΗΣ

ΓΙΑ ΤΟΝ "ΑΣΤΕΡΑ" ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΕΛΑΤΕΣ - ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΜΟΝΟΝ ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟΙ



ΕΡΗΜΗΤΗΡΙΟ 'Η ΟΡΜΗΤΗΡΙΟ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΚΕΦΙ ΤΩΝ ΕΝΟΙΚΩΝ ΤΟΥΣ, ΟΙ «ΚΑΜΠΑΝΕΣ» ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ «ΑΣΤΗΡ» ΑΠΕΚΤΗΣΑΝ ΔΙΕΘΝΗ ΦΗΜΗ

ΟΛΑ ΤΟΝΙΣΜΕΝΑ σε ύφεση. Τα φώτα, τα χρώματα, τα σχήματα, οι γραμμές. 'Η 'Ακτή «'Αστήρ» δημιουργήθηκε με βάση την αρμονία. 'Από τη Ρόδο ως την Κέρκυρα, ο «'Αστήρ» άπλωσε υποδειγματικό δίκτυο Ξενίας



ΠΡΟΘΗΚΗ ΜΑΓΕΙΑΣ σε πλαίσιο άττικό. Στην 'Ακτή «'Αστήρ» της Γλυφάδας άράζουν πότε-πότε τα ξένα κότερα και κάνουν συγκρίσεις. Αλλά τίποτε δεν έχει να ζηλέψη ή ελληνική από άλλες περίφημες πλάζ.



Έδω κι' Εκεί

■ ■ ΚΑΤΑ τὸν Γαπωνέζο γιατρὸ δρᾶ 'Ικεμάτσου ὑπάρχουν πενήντα εἶδη ροχαλητοῦ, μεταξύ τῶν ὁποίων τὸ ροχαλητὸ «δρυγηθμός», ἡ «φλογέρα», ὁ... «κεραυνός». Ποιὸ θὰ διαλέγατε; 'Η, μάλλον, ποιὸ θὰ διάλεγαν, ἂν αὐτὸ ἦταν δυνατό, οἱ ἄνθρωποι τοῦ σπιτιοῦ σας, πού, στὸ κάτω-κάτω, εἶναι οἱ κυρίως ἐνδιαφερόμενοι;

■ ■ ΣΤΗΝ Βαλέθια (Ισπανία), ὁ 'Αγγελ Γκαρθία ἀππειράθηκε ν' αὐτοκτονήσει, πέφτοντας κάτω ἀπὸ τοὺς τροχούς ἐνὸς φορτηγοῦ αὐτοκινήτου· ἕνα ἄλλο κομιοῖν ἐρχόταν ἀπὸ τὴν ἀντίθετη κατεύθυνση· καὶ τὰ δύο προσπάθησαν ν' ἀποφύγουν τὸν ἀπελπισμένο 'Αγγελ, κ' ἐπείσαν τὸ ἕνα σ' ἕνα χαντάκι, τὸ ἄλλο πάνω σ' ἕναν τοῖχο. 'Ο Γκαρθία εἶναι στὸ νοσοκομεῖο: σὲ κακὰ χάλια ἀπὸ τὸ ξύλο ποῦ ἔφαγε ἀπὸ τοὺς δύο ὁδηγούς.

■ ■ ΣΤΟ Λονδίνο, ὁ Στάνλεϋ 'Εντουαρντ 'Ευίλινγκ, καταδικασθεὶς γιὰ τὴν κλοπὴ ἐνὸς αὐτοκινήτου, ἔμεινε, ἀπὸ κάποιο γραφειοκρατικὸ λάθος, στὴ φυλακὴ 54 μέρες παραπάνω ἀπ' ὅσες ὥριζε ἡ ἀπόφαση τοῦ δικαστηρίου. 'Ὡς ἀποζημίωσι γιὰ τὸ λάθος ἔλαβε δωδεκάμισι λίρες, πράγμα ποῦ δείχνει ὅτι στὴν 'Αγγλία ἡ τιμὴ τῆς ἐλευθερίας ὑπολογίζεται σὲ τεσσαράμισι σελλίνια τὴν ἡμέρα.

■ ■ Η ΚΟΣΤΑΡΙΚΑ, ἡ 'Ισλανδία καὶ τὸ Λίχτενστάιν εἶναι οἱ μόνες χώρες στὸν κόσμον ὅπου οἱ δάσκαλοι εἶναι περισσότεροι ἀπὸ τοὺς στρατιώτες.

■ ■ Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ Μπέντον, τοῦ πανεπιστημίου τῆς Νέας 'Ὀρκης, ἀποφάσισε νὰ μελετήσει ἐπὶ τρία χρόνια ποιοὶ εἶναι οἱ λόγοι ποῦ παρακινεῖ τὸν ψυλλὸς στὴν ἐπιλογὴ τῶν θυμάτων του.

■ ■ ΕΝΑ ἀγγλικὸ ἐργοστάσιο κατασκεύαζε ἕνα αὐτοκίνητο στὸ ὁποῖο μπορεῖ κανεὶς νὰ παίρνῃ τὸ λουτρό του.

■ ■ ΣΤΗ Βερμανία ψόφησε ἕνας ἄστρος ἐλέφαντος. Εἴκοσι νέες καὶ ὠραίες Βερμανέζες προθυμοποιήθηκαν νὰ θηλάσουν τὸ μικρὸ (λερὸ) ζῷο. Τὸ παιδί καὶ οἱ θετές μητέρες χαίρουν ἄκρας ὕψιας.

■ ■ ΑΝΑΓΕΛΛΕΤΑΙ ἡ προσεχὴς ἐκδοσὴ τῶν ἀπομνημονευμάτων τοῦ Φαρούκ. 'Ο πρῶν βασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου ὑπέγραψε τὸ σχετικὸ συμβόλαιο μ' ἕνα μεγάλο ἰταλικὸ ἐκδοτικὸ οἶκο.

■ ■ Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ 'Ελισάβετ τῶν 'Αψβούργων τῆς Λωρραίνης, διεγγονὴ τοῦ αὐτοκράτορος Φραγκίσκου 'Ιωσήφ, ἐργάζεται ὡς πωλήτρια σ' ἕνα μεγάλο ραπτικὸ οἶκο τῆς Ρώμης.

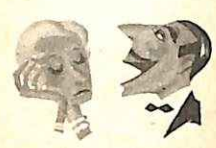
■ ■ ΣΤΗ Σφία, ἔξη κρατούμενοι μιάς φυλακῆς ὑπεδάσαν ὁμαδικὰ μὴ πρωτότυπη αἴτηση τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης. Παρακαλοῦν νὰ τοὺς δοθῇ ἡ ἄδεια νὰ μείνουν στὴ φυλακὴ περισσότερο ἀπ' ὅσο προβλέπει ἡ καταδικαστικὴ ἀπόφαση. Καὶ ὡς δικαιολογητικὸν τῆς αἰτήσεως πρσθέτουν: «'Ὅταν, στὴν ἐποχὴ τοῦ σοσιαλισμοῦ, ὅλοι εἶναι πρῶτοι ν' αὐτῶν τὴν ἀπόδοσίν τους, δὲν θέλουμε κ' ἐμεῖς νὰ ὑστερήσουμε στὸ δικό μας πεδίο».

■ ■ ΕΝΑΣ κάου-μπὺ ἀπὸ τὴν 'Οκλαχάμα ἔγραψε σ' ἕνα ἐκδότῃ στὴν Νέα 'Ὀρκη: «Διάβασα τὴν «'Οδύσειαν». 'Ο κ. 'Ομηρος εἶναι σπουδαῖος συγγραφεὺς, ἔχει ταλέντο. Στείλτε μου ἀκόμη κανένα διελίό του».

■ ■ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ὥρα, ὁποιαδήποτε μέρα, 11.000 ἀεροπλάνα πετοῦν στὸν οὐρανὸ τῶν 'Ηνωμ. Πολιτειῶν.



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



Ἡ Καλλιτεχνικά... Τὸ ἐτήσιο προσκύνημα στὸ μοναδικὸ ἀμφιθέατρο τῆς 'Επιδαύρου καθιερώθηκε ὀριστικά. 'Εφέτος, ὅπως καὶ τὶς προηγούμενες χρονιές, ξένοι τουρίστες, 'Αθηναῖοι, ἀλλὰ καὶ πολλοὶ ἀπὸ τὴν ἐπαρχία ἐτοιμάζονται νὰ κατεβούν στὴν 'Επίδαυρο γιὰ τὴν πανηγυρικὴ ἐναρξὴ τοῦ Φεστιβάλ. Πρώτῃ ἐκδήλωσις ἡ «'Ιφιγένεια ἡ ἐν Ταύροις» τοῦ Εὐριπίδου...

Ἡ Ταλαίπωρῶν συνέχεια... Νέος οἰκοδομικὸς ὀγκασμὸς προβλέπεται στὴν 'Ομόνοια, ποῦ πρόκειται ν' ἀσκήση σύντομα διὸ μεγαθήρια, διὸ δεκαώροφα κτίρια... Ἰσως γιὰ νὰ φέρουν, αἰσθητικῶς, μὲ τὸ ὕψος τους κάποια ἰσορροπία μὲ τὸν τύμβο ποῦ ἄρχισε νὰ διαγράφεται τώρα καθαρὰ στὸ κέντρο τῆς πολυδασυλισμένης πλατείας...

Ἡ Μικρὸ αἶνιγμα... «Ποίος εἶναι ὁ ἄνθρωπος πού, κατὰ τὸν θρύλο, ἐξαφάνισε ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς τὸ ἕνα τέταρτο τῆς ἀνθρωπότητας;». 'Η ἀπάντησις εἶναι ἀπλή. 'Αν σκεφθῇτε λίγο πρὶν τὴ διαβάσετε παρακάτω, θὰ τὴν ἐρῇτε ἀσφαλῶς... Λοιπόν: «'Ο Κάιν, ὅταν σκότωσε τὸν ἀδελφὸ τοῦ 'Αβελ»...

Ἡ Παραδοξολογίε... «Γιατί ὅταν κλείνης μιά πόρτα ἐπειδὴ κάνει κρύο ἔξω, ἐξακολουθεῖ νὰ κἀν κρύο ἔξω;»...

Ἡ Σημεῖα τῶν κ α ι ρ ὡ ν... Μικρὴ ἀγγελία στὴ σοβαρότερη ἐφημερίδα τοῦ Λονδίνου, στοὺς «Τάιμς»: «Νέος, ἀνίκανος νὰ προσαρμοσθῇ εἰς τὸν

πολιτισμόν, θὰ ἦτο εὐγνώμων πρὸς οἰονδήποτε, ποῦ θὰ ἤμπορεῖ νὰ τὸν βοηθήσῃ νὰ ζῇ ἐγκαταλελειμμένος εἰς ἕνα ἔρημο νησί. Δὲν πρόκειται οὔτε περὶ φάρσας οὔτε περὶ στοιχήματος»...

Ἡ Πρόοδος... Στὴν 'Αμερικὴ ἄρχισαν νὰ πουλοῦνται δίσκοι γραμμοφῶνου κατασκευασμένοι κατὰ τέτιο τρόπο, ὥστε, μόλις ἀρχίζουν νὰ παίζουν, ἀναδίδουν συγχρόνως ἕνα ἄρωμα «ἀνάλειος» μὲ τὸ μουσικὸ κομμάτι...

Ἡ Ρεκόρ ταχύτητος (κ λ ο π ῆ ς)... Ὁ δὴγώντας τὸ αὐτοκίνητό της, ἡ κ. Χάμιντ ἔδωλε τὸ χεῖρ της ἀπὸ τὸ παράθυρο, γιὰ νὰ στρίψῃ σ' ἕναν πολυσύχναστο δρόμο τοῦ Κληβελαντ ('Οχάιο). 'Ὅταν ἔφθασε στὸ σπῆτι τῆς διεπίστωσε πῶς, μέσα σ' ἐκεῖνο τὸ λεπτό, τῆς εἶχαν σουφρώσει τὸ ρολοὶ της (διαμάντια καὶ πλατῖνα) καὶ τὸ δαχτυλίδι της...

Ἡ 'Ανέκδοτο... Κάποτε, στὴ γαλλικὴ Βουλὴ, ἕνας βουλευτῆς, ποῦ λεγόταν 'Αδραάμ, ἔδωλε ἕνα λόγο ποῦ δὲν εἶχε τελειωμῶ. 'Ο πρόεδρος ἔχασε τέλος τὴν ὑπομονή του. 'Εσκυψε ἀπὸ τὴ θέσις του καί, πολὺ εὐγενικά, δέκαψε τὸν ρήτορα: «'Αδραάμ, 'Αδραάμ, ἀκόμη μιά θυσία, παρακαλῶ...»

Ἡ Σταγόνες σοφίας... 'Η ἀλήθεια εἶναι ἕνα φάρμακο ποῦ πρέπει νὰ τὸ δίνῃ κανεὶς μόνον ὅταν ἔρῃ ἡ ὥρα του...

444

● ΕΝΑΣ κύριος φτάνει στὸ σπῆτι του. Λαχανιασμένος, ξαναμμένος, ἀναμολισμένος. Τὸ πουκάμιό του ξεσχισμένο. Σωριάζεται σὲ μιά πολυθρόνα καὶ σκουπίζει τὸ μετωπὸ του.

—Τί ἔπαθες; ρωτᾷ ἡ γυναίκα του.

—'Αχ, μὴ μοῦ τὸ θυμίζης! 'Ερχομαι ἀπ' τὶς κοῦρες.

—'Απ' τὶς κοῦρες;... Καὶ γι' αὐτὸ εἶσαι σ' αὐτὰ τὰ χάλια;

—Ὅθ' σοῦ ἐξηγήσω. 'Εκεῖ ποῦ ἤμουνα στὸ «πάντα» καὶ θαύμαζα τ' ἄλλα, πρόσθεσα πῶς τὸ κορδόνι τοῦ παπουτσιῶ μου εἶχε λυθῇ κ' ἔσκυψα νὰ τὸ δέσω. 'Εξέλιξη τῆς σκέψης μου ἔδωκε μιά σέλλα στὴν πλάτη, ἕνας τζόκευ σκαρφαλάνει ἐπάνω μου καὶ μοῦ δίνει μιά μὲ τὸ μαστίγιό του...

—Καὶ λοιπόν;... 'Εοὺ τί ἔκανες;

—Τρίτος στὴν τελευταία κούρσα!

● —ΕΓΩ, ποῦ λές, φίλε μου, καυχάται ὁ ἕνας κυνηγός, σκότωσα μιά πέρδικα ἀπὸ πεντάκοσια μέτρα μακριά!

—'Ε, καλὰ τώρα, αὐτὸ δὲν εἶναι τίποτε, ἀποκρίνεται περιφρονητικὰ ὁ ἄλλος. 'Εγώ, ἀγαπητέ μου, μπορῶ νὰ γεμίσω τὸ σακί μου μ' ὅσες πέρδικες θέλω χωρὶς νὰ κάνω τὸν κόπο νὰ ρίξω οὔτε μιά ντουφεκιά!

—Πῶς; Πῶς αὐτό;

—Φτάνει καὶ μὲ δούν καί... παραδίδονται!

● —Η ΓΥΝΑΙΚΑ μου ἔκανε ἀγοράκι.

—Ποῖον ὑποπτεύεσαι;

● Σ' ΕΝΑ ζητιάνο ποῦ τοῦ ζητάει ἐλεημοσύνη, κάποιος κύριος λέει:

—Ὅθ' σοῦ δώσω κάτι, σὲ λίγο ποῦ θὰ ξαναπεράσω ἀπ' ἐδῶ.

—Σύμφωνοι, κύριε, ἀποκρίνεται ὁ ἐπαίτης, ἂν ἔρατε ὅμως τί ἔχω χάσει ὡς τώρα κάνοντας πίσω!

● Ο ΖΩΡΖ Σιμενόν, ὁ γνωστὸς Γάλλος μυθιστοριογράφος, ἔτρωγε μιά μέρα σ' ἕνα ἐστιατόριο ὅπου πῆγαινε γιὰ πρώτη φορὰ. 'Απ' τὴν πρώτη στιγμή δὲν ἔμεινε εὐχαριστημένος ἀπὸ τίποτε. Τελικὰ, ἐκνευρισμένος, κάλεσε τὸν διευθυντὴ καί, δείχνοντάς του τὸ πιάτο του, ρώτησε:

—Τί εἶναι αὐτό;

—Κοτόπουλο στὴν κατσαρόλα.

—Κοτόπουλο στὴν κατσαρόλα! 'Αλήθεια, διερωτῶμαι γιὰ πὺλ λόγο διαλέξατε αὐτὸ τὸ ἐπάγγελμα. Μὲ τέτια φαντασία θὰ ἐπρεπε νὰ γράφετε μυθιστορήματα.

● Η ΝΕΑΡΗ γυναίκα τοῦ πυγμάχου δὲν ἔχει τὸ κουράγιο νὰ παρακολουθεῖ τὸ μάτς.

Στὸν πρῶτο γύρο τηλεφωνεῖ καὶ ρωτᾷ τὸν διαιτητῆ:

—Πῶς εἶναι ὁ ἄντρας μου;

—Ο.Κ.

Στὸ τέλος κάνει ἄλλο ἕνα τηλεφώνημα:

—Πῶς εἶναι;

—Κ.Ο.

● ΕΝΑΣ κύριος μπαίνει στὸ ἀστυνομικὸ τμήμα.

—'Εμοῦθα πῶς συλλάβετε τὸν διαρρήκτη ποῦ μπήκε χτές στὸ σπῆτι μου. Θὰ ἤθελα νὰ τὸν γνωρίσω.

—Μά γιατί; ρωτᾷ ὁ ἀστυνόμος. Τί θέλετε νὰ τὸν ρωτήσετε;

—Νὰ σὰς πῶ, μπήκε μέσ' στὸ σπῆτι μου τὰ βαρεὰ μεσάνυχτα χωρὶς νὰ ζυγίσῃ τὴν γυναίκα μου. 'Αποσύρω τὴν ἡμίσυ ἀν' μοῦ ἐξηγήσῃ πῶς τὸ κατάρωσε.

● ΣΤΟ ζωολογικὸ κήπο:

—Λένε πῶς ὁ ἄνθρωπος κατὰγεται ἀπὸ τὸν πίθηκο, ἀλλὰ ἐγὼ νομίζω τὸ ἀντίθετο. 'Ἐγω τὴ γνώμη πῶς ὁ πίθηκος εἶναι ἀνθρώπος τελειοποιημένος.

—Πῶς αὐτό;

—'Απλούστατο! Βρῆκε τὸν τρόπο νὰ τρώῃ χωρὶς νὰ ἐργάζεται.

● Ο ΒΕΝΖΙΝΑΣ σ' ἕναν αὐτοκίνητιστὴ ποῦ τοῦ ζητάει τρεῖς λίτρες βενζίνης:

—Μήπως θάλετε νὰ φτερνιστῶ μέσ' στὰ λάστιχά σας;

● —ΜΠΑΜΠΑ, τί θὰ πῇ «δο-λία χρωκοπία»;

—Ὅθ' πῇ, παιδί μου: Βάζω τὰ λεπτά μου στὴν τσέπη τοῦ πανταλονιῶ μου καὶ δίνω στοὺς πιστωτές μου τό... σακκάκι μου!

● Ο ΜΠΑΜΠΑΣ, ἡ μαμὰ καὶ τὸ παιδί δὴξαν περπατοῦ.

—Μπαμπά, πῶς τὴ λένε αὐτὴ τὴν πλατεία;

—Δὲν ξέρω, ἀποκρίνεται ὁ μπαμπάς.

Παρακάτω:

—Μπαμπά, ποιοῦ εἶναι αὐτὸ τὸ ἀγαλά;

—Δὲν ξέρω, ἀπαντᾷ βλοσυρὰ ὁ πατέρας.

Λίγο πρὶν πέρα:

—Μπαμπά, πῶς τὸν λένε αὐτὸ τὸ δρόμο;

—'Εμπεθαίνει ἡ μαμὰ:

—'Ελα, παιδί μου, μὴν ἐνοχλῇς τώρα τὸ μπαμπά σου. Πάμε πιά τὶς ἐρωτήσεις.

—'Ασε, γυναίκα, τὸ παιδί νὰ ρωτᾷ. Πῶς θὰ μάθῃ, ἂν δὲ ρωτήσῃ;

● —ΓΙΑΤΙ μὲ κοιτάζεις ἔτσι μὲ ἀπορία ἐπειδὴ σοῦ λέω πῶς εἶμαι αὐτοδημιουργητός;

—Διότι δὲν καταλαβαίνω ἂν τὸ λές γιὰ νὰ καμαρώσης ἢ γιὰ νὰ δικαιολογηθῇς.

● ΜΕΤΑΞΥ νιόπαντρων.

—'Εκείνος: 'Ἐπλυνες τὸ ψάρι πρὶν τὸ ρίξεις στὸ πηλάνι;

—'Εκείνη: Νὰ τὸ πλύνω; Γιατί; 'Ὅλη του τὴ ζωὴ τὴν πέρασε μέσ' στὸ νερό!

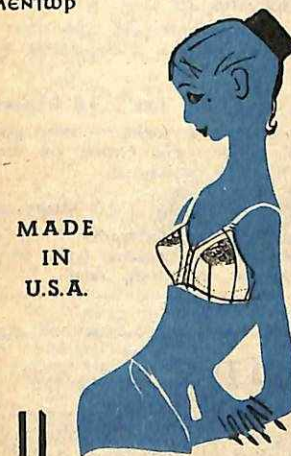
■ ■ ΣΕ ΜΙΑ σύσκεψη τεχνικῶν στὴ Νέα 'Ὀρκη ἀνεκοινώθη ὅτι, ἐφ' ὅσον στὶς πόλεις θὰ στεγάζονται στὸ μέλλον μόνον γραφεῖα καὶ ἐργαστᾶσια, ὁ ἄνθρωπος τῆς αὔριον θὰ κατοική στὶς ἐξοχές, ὅπου θὰ μὲν σ' ἕνα σπῆτι κτισμένο ἐπάνω σὲ μιά περιστρεφόμενη πλάκα, κατὰ τέτιο τρόπο, ὥστε μὲ τὴν πίεση ἐνὸς ἀπλοῦ μοχλοῦ θὰ μπορῇ, σύμφωνα μὲ τὸ κέφι του, νὰ ἐκχέσῃ ἢ σκιά.

■ ■ ΟΙ ΙΤΑΛΙΚΕΣ στατιστικὲς ἰσχυρίζονται ὅτι τὰ παιδιά ποῦ γεννιοῦνται σήμερα, ὑπὸ κανονικὲς συνθήκες, θὰ ζήσουν κατὰ μέσον ὁρο 66 χρόνια, ἐνῶ ὁ μέσος ὁρος ζωῆς τῶν 'Ιταλῶν πρὶν ἀπὸ 70 χρόνια ἦταν μόνο 35. Πρέπει ὅραγε νὰ συμπεράνῃ κανεὶς ὅτι τὰ ἐγγόνια τῶν σημερινῶν 'Ιταλῶν θὰ ζήσουν, γενικά, τουλάχιστον 120 χρόνια;

■ ■ Σ' ΕΝΑ συνέδριο στὴ Νέα 'Ὀρκη οἱ ἐπιστήμονες ἐδήλωσαν ὅτι εἰς «λίαν προσεχὲς μέλλον» ὁ ἄνθρωπος θὰ μπορῇ εὐκολότατα νὰ ἐλέγχῃ τὶς συγκινήσεις του καὶ νὰ ρυθμίσῃ τὰ συναισθητά του, καταπίνοντας, ἀπολύστατα, διάφορα χαπάκια. 'Η ἀνθρωπότης θὰ γίνῃ ἔτσι «ὁ εὐτυχέστερος τῶν κόσμων».

■ ■ ΣΤΟ Λιθόρνο, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Κασίγλε, ζῶσαν εὐτυχισμένοι ὡς τὴ μέρα ποῦ τοὺς ἔπσε οὗτος λαχνὸς τοῦ λαχεῖον καὶ κέρδισαν ἑκατὸ ἑκατομμύρια λιρέτες. Πρὶν ἀπὸ πέντε χρόνια εἶχαν περισυλλέξει ἕνα κοριτσάκι ἐγκαταλελειμμένο ἀπὸ τὴ μητέρα του σ' ἕνα ἄσυλο. Τὸ κοριτσάκι λοιπὸν αὐτὸ ἦταν ἐκεῖνο ποῦ τοὺς ἔπσε ν' ἀγοράσουν τὸ λαχνό καὶ τὸν διᾶλεξε μάλιστα μόνο του. Στὴν αὐσία, δηλαδή, τὰ κέρδη ἀνήκουν στὴ μικρή. Γι' αὐτὸ οἱ δύο σύζυγοι τρέμουν μὴν παρουσιάσῃ ἡ πραγματικὴ μητέρα καὶ τοὺς πάρῃ τὸ θησαυρὸ μαζὺ μὲ τὰ παιδί. Κρατοῦν καὶ τὰ δύο κλειδωμένα —τὰ λεπτά σ' ἕνα χρηματοκιβώτιο, τὸ παιδί μέσα στὸ σπῆτι— περιμένοντας νὰ τελειώσουν οἱ διατυπώσεις τῆς υλοθεσίας, τὴν ὁποία ἐπισπεύδουν.

ΜΕΝΤΩΡ



MADE IN U.S.A.

πραγματοποιήσις
ένός ὁνείρου...

*maidenform

Καταπληκτικὴ ἀνακάλυψις στὸ Σουιέν. 'Αποκλειστικότης τῶν ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ Σουιέν MAIDENFORM. Τὸ MAIDENFORM δίδει κολεκευτικὴ ὑποστήριξη δι' ὥρασις καμπυλότητας. Δὲν γλιστρεῖ... Δὲν τσακίζει... Σφίγγει τόσοσιν ὅσον χρειάζεται.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ
ΛΙΑΝΙΚΗ & ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΙΣ

ΔΕΛΤΑ ΦΩΚΙΩΝΟΣ 13

ΤΙ ΛΕΝΕ:

Θέλετε νὰ ἐπιβάλετε τὶς ιδέες σας; 'Αναπτύξτε τὶς στὶς γυναῖκες. Θὰ τὶς δεχθοῦν ἀμέσως ἐπειδὴ εἶναι ἀμαθεῖς, θὰ τὶς διαδώσουν ἐπειδὴ εἶναι φλύαρες καὶ θὰ τὶς ὑποστηρίξουν μὲ φανατισμὸ ἐπειδὴ εἶναι πεισματάρεις.

Μαντὰμ Νέκερ

"Ὅταν ἐπιμένῃς νὰ κυνηγᾷς τὴ μεγαλύτερη εὐτυχία, σ' ἀφήνει ἡ μικρότερη ποῦ ἔχεις.

Ἀνώνυμο

"Ὁ ὕπνος εἶναι ὁ πρὶν γενναῖος δωρὸς κλέφτης. 'Επιστρέφει στὴ δύναμή μας, ὅσα μᾶς παίρνει ἀπὸ τὸν χρόνον μας.

Θεόδωρος Δεληγιάννης

"Ἡρως εἶναι ἐκεῖνος ποῦ θυσιάζει τὴ ζωὴ του γιὰ κάτι μεγᾶλο· τρελλός, ἐκεῖνος ποῦ τὴ σπαταλᾷ γιὰ τὸ τίποτε.

Γκρίλλπαρτσερ

Εἴτε παίρνετε νερό ἀπὸ τὸ πηγάδι εἴτε ἀπὸ τὴ θάλασσα, δὲ θὰ πάρῃς περισσότερον ἀπ' ὅσο χωράει ἡ στάμνα σου.

Παροιμία

Τὸ πνεῦμα εἶναι τὸ ἀντίθετο τοῦ χρηματος. "Ὅσο λιγώτερον πνεῦμα ἔχει ἕνας ἄνθρωπος, τόσο πρὶν εὐχαιριστῆμένος εἶναι. 'Ενῶ, ὅσο πρὶν πολλὰ χρήματα ἔχει, τόσο περισσότερο ποθεῖ ν' ἀποκτήσῃ καὶ ἄλλα.

Μασὼν

■ ■ Ο ΙΠΠΟΤΙΣΜΟΣ δὲν ἐξαφανίστηκε ἀκόμη, τουλάχιστον στὴν 'Αμερικὴ. Τὴ στιγμὴ ποῦ ἡ ταξεία τοῦ Σικάγου ἐξεκίνησε ἀπ' τὸ σταθμὸ τῆς Ν. 'Ὀρκης, μιά ἐπιδότις διαπίστωσε ὅτι εἶχε ἐχάσει τὶς βαλίτσες τῆς στὴν πλατφόρμα. Δύο κύριοι ἐσπευσαν ἀμέσως νὰ τραβήξουν τὸ σῆμα τοῦ κινδύνου. Καὶ τὸ τραῖνο σταμάτησε τόσο ἀπτόμα, ποῦ ἐπτά ταξιδῶτες τραυματίσθηκαν καὶ μεταφέρθηκαν ἀμέσως στὸ νοσοκομεῖο.

■ ■ ΟΙ ΨΥΧΙΑΤΡΟΙ ἐνὸς φρενοκομείου τοῦ Σαίντ 'Αλβανς ἀπέφασαν νὰ ἐφαρμόσουν στοὺς ἀρρώστους τοὺς τὴν θεραπείαν τῆς «λειτουργίας». Νόστιμα φαγητά, καλοσεβρισμένα, μιά κουζίνα μὲ μεγάλη ποικιλία καὶ ἀρετικὴ, ἔχουν, φαίνεται, ἐπίδραση καταπραυντικὴ ἐπάνω στοὺς ψυχοπαθεῖς.

■ ■ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ τοῦ προσφάτου συνεδρίου τῶν Βρετανῶν γιατρῶν: «Τὰ πλοῦτη εἶναι τὸ κυριώτερον αἷτιο κάθε διανοητικῆς διαταραχῆς».

■ ■ ΕΝΑΣ 'Εγγλέζος ὑπελόγησε ὅτι ἡ ἐκφορὰ ἐσιδηρῶν παραπτεσμάτων χρησιμοποιοῦντο, ἀπὸ τότε ποῦ καθιερώθηκε ὡς σῆμα, 628.091 φορές.

■ ■ Ο ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ τοῦ θεατρικοῦ ἔργου «Τοῦ αἰματωμένου» (ποῦ παίχθηκε καὶ ὡς κινηματογραφικὴ ταινία στὴν 'Αθήνα) εὐρίσκειται στὴ Ρώμη γιὰ νὰ συγκεντρώσῃ στοιχεῖα γιὰ ἕνα νέο ἔργο, ὁ τίτλος τοῦ ὁποῖου γιὰ τὴν ὥρα εἶναι «Καφὲ ἐμπρέσσο καὶ ἀντιπάθεια».

■ ■ ΣΤΗ Φιλαδέλφεια (τρίτῃ πόλῃ τῶν Η.Π.Α.) ἡ οἰκονομικὴ κρίσις εἶχε ὡς συνέπεια νὰ μειωθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν διαγυνόν. Τὸς πρώτους πέντε μῆνες τοῦ 1958 ὑπεβλήθησαν 1.011 αἰτήσεις γιὰ ἐκδοσὴ διαγυνόν, ἐναντὶ 1.236 κατὰ τὸ ἴδιον χρονικὸ διάστημα τοῦ περασμένου χρόνου. 'Ο λόγος; 'Ἐνα διαγύγιον στοιχίζει πολλὰ.

■ ■ Η ΖΑ-ΖΑ Γκαμπὸρ ἐκμυστηρεύθηκε σ' ἕνα δημοσιογράφου: —'Ὡς τώρα δὲ μίσησα κανένα ἄντρα σὲ σημεῖο νὰ τοῦ ἐπιστρέψω τὰ κοσμήματα ποῦ μοῦ χάρισε.



Τὰ καλλυντικὰ διατηροῦν τὴν ὁμορφίαν καὶ τὴν δροσιά σας. Καὶ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ θὰ τὰ βρῆτε στὰ Φαρμακεῖα Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ. Εἶναι μᾶλλον ἀπίθανο νὰ ὑπάρχουν ἄλλου, ἂν δὲν τὰ βρῆτε στοῦ ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ.



ΑΠΟ ΚΑΡΕΚΛΑ ΣΕ ΚΑΡΕΚΛΑ

♦ Το καλοκαίρι είναι άλλη μια πανδαισία από τις τόσες που μας προσφέρει ο καλός Θεός σ' αυτή τη σύνταξη ζωής.

♦ 'Αλλά το καλοκαίρι στην Ελλάδα είναι επίσης ένα κοκτέιλ βρώμας, σκόνης, στουρνάρων, γαϊδουράγκων και πλήξης...

♦ 'Ο παραθεριστής έχει να διαλέξει ανάμεσα στη μόνωση (και την έλλειψη πάγου και λουτρού) ή στον συναγελασμό και τον πονοκέφαλο.

♦ Το λέω με το χέρι στην καρδιά: Δεν υπάρχει ενδιαίτημα —εκτός βέβαια από τα εκλεκτά ξενοδοχεία μας— όπου να μπόρη ο άνθρωπος να κοιμηθεί με κάποια ήρεμία. Μόλις μητ' ο 'Ιούλιος ξεφυτρώνουν οι τενεκέ-μαχαλάδες και τα καραδάν-σεράγια, όπου οι δύο πληθυσμοί, ο εγχώριος και ο αλλοδαπός, συμφύρονται και συγκρούονται και συνωστίζονται και μπουμπουνίζουνε ταραχές και διαδρόμους, ειδικά κτισμένους, ως γνωστόν, για να πολλαπλασιάζουν τους θορύβους.

♦ Κι από φαί: Τα ίδια πάντα, τα χαρακτηριστικά του κάθε ελληνικού εστιατορίου. 'Η βάζει να πεινάσει στη μοναξιά ή 'θ' αποτελής τμήμα ενός σχιζοφρενικού μυαλλέτου όπου γκαρσόνια, πελάτες, βοηθοί, τοιμητές, λαντζέρηδες, μάγειροι και παραμάγειροι, συγχέουν τους ρόλους τους και... όποιον πάρει ο Χάρος!

♦ Μπάνια; Στ' όνομα του θεού των Ελλήνων, εκτός απ' τ' «Αστέριον», που μπορεί κανείς σ' όλοκληρο τον ελληνικό γεωγραφικό χώρο να βρή ένα γιγαντιαίο συγυρισμένο, καθαρό, με μια καμπίνα της προκοπής, (χωρίς... Καμπρόν!) με ένα αναψυκτήριο με λογικές τιμές, με λίγη απλωμένη έκταση όπου να μην είναι υποχρεωμένος να πατά συνεχώς τα γυμνά μέλη των συνανθρώπων του; ('Αν και, μεταξύ μας, φαίνεται πως πολλοί αυτό αποζητούν).

♦ Και το είδύλλιον;

♦ Το τάχα ξεκουραστικό, το τάχα ρομαντικό εκείνο «φλέρτ» που τεκμαίρεται πως αποτελεί μια παρήγορη παρένθεση ακόμα και στην καθ' όλα αρμονική διαβίωση εγγάμων μεσήλικων;

♦ Με το ντουφέκι καταδιώκεται κι αυτό, με τη σφενδόνά του κοινωνικού κουκουσουριού, με το δίκαννο της γεροντοκορυστικής περιέργειας. 'Ενα είναι το μονοπάτι, ένα είναι το καφενείο, μία είναι η άκτι, μία συντροφιά γίνονται όλοι οι παραθερισταί, αναγκαστικά, για να μπορούν όλοι εν χορώ να χασμουριούνται, χαινωμένοι από τους θαλπουριανούς κρασασμούς των εγκληματικών μεγαφώνων.

♦ 'Ας είμαστε ειλικρινείς: 'Ο έσωτερικός μας τουρισμός έχει ακόμα μια μεγάλη δόση προσφυγιάς και προχειρότητας. 'Ηρως είναι, δεν λέω, κι αντίξοι της ευγνωμοσύνης μας οι όσοι έχουν ακόμα το κουράγιο να προσπαθούν να δημιουργήσουν κάτι σ' αυτόν τον τομέα. Ξενοδοχεί, έφοπλισται, μεταφορείς, ταξιδιωτικά γραφεία. 'Αλλά αυτό δεν σημαίνει πως κάθε κομμάτι της ελληνικής γης όπου πατάει άνθρωπος (και δη άνθρωπος άπεχθώς συμπαθής, τουτέστιν 'Αθηναίος) δεν μοιεύεται αυτόστιγμεί, δεν καταστρέφεται, δεν δονείται από άνια και σαχλαμαρα.

♦ Σαν τις νεοκτοκίβες, σέρνει πίσω του ο παραθεριστής, όχι μόνον τα «φανάκια» και τις σκάφες του και τις πολλές του κουρελούδες, αλλά και τις φωνές του και τα χούγια του.

♦ Σκουπιδογενείς, τραπουλοδέσμοι, καμπυλοβλεψία, θορυβοζηλωταί και κουσουβελοποιμένες, παίρνουν κάθε χρόνο οι παραθερισταί την όδο της 'Επαγγελίας, για να συμπουρδίσουν, έτι έστρεψε η πλάση όλόκληρη άνοιξη και να μετατρέψουν σε αθηναϊκό πεζοδρόμιο τη μυστική άρμονία μιάς ώραίας γης.

♦ Σε ποιόν έχουν να δώσουν λογαριασμό;

♦ Δική τους είναι, έτι θέλουν την κάνουν.

Index

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Για την εβδομάδα από 16 έως 22 'Ιουνίου 1958



ΚΡΙΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου - 20 'Απριλίου: Μια μεγάλη επιτυχία σας πλησιάζει την έρχομένη εβδομάδα. Προσέξτε μόνον, μήπως ο ένθουσιασμός σας άνακόνη τον εύτυχισμένο δρόμο. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, άριθ. 4.



ΤΑΥΡΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 21 'Απριλίου - 21 Μαΐου: Πρέπει να προσέξετε πάρα πολύ σε κάποιο χαρτί που θα πάρετε και που περιμένετε πολλόν καιρό. Προσπαθήστε να ξεκάστε το Σαββατοκύριο. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, άριθ. 1.



ΔΙΔΥΜΟΙ.—Για τους γεννήθηκαν από 21 Μαΐου - 21 'Ιουνίου: Προσπαθήστε να συντονίσετε τις ιδέες σας, για να μη θρεθώτε έκτεθειμένος χωρίς λόγο. 'Ακούστε τις συμβουλές των φίλων σας. Εύνοϊκή ημέρα: Δευτέρα, άριθ. 7.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 22 'Ιουν. - 22 'Ιουλίου: Προσπαθήστε να μειώσετε τις οικονομικές σας άνάγκες. 'Η ζωή περνά πάντοτε από δύσκολα μονοπάτια και χρειάζεται δύναμη χαρακτήρος για να συγκρατηθήτε. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, άριθ. 2.



ΛΕΩΝ.—Για τους γεννήθηκαν από 23 'Ιουλίου - 22 Αύγουστου: Θα σφηνισασθήτε από μια εύτυχισμένη συνάντηση που θα διώξη όλες τις παλιές σας απογοητεύσεις και θα σας δώση κουράγιο για καινούργιες άναζητήσεις. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, άριθ. 10.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 23 Αύγ. - 22 Σηπίου: Θα είσθε πάρα πολύ τυχεροί την έρχομένη εβδομάδα. Θα σας δοθούν εύκαιρίες που δεν πρέπει να αφήσετε άκμεταλλετες. Να είσθε προσεκτικός. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, άριθ. 6.



ΖΥΓΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 23 Σεπτ. - 22 'Οκτωβρίου: Κάποια σχέση που έχετε από καιρό, θα άποδώση τώρα καρπούς που δεν περιμένατε. 'Ενα δώρο θα έπιβεβαιώση τα κοπιμένα που σας έχουν κάνει στο παρελθόν. Εύνοϊκή ημέρα: Δευτέρα, άριθ. 4.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 23 'Οκτ. - 22 'Νηπίου: Θα συναντήσετε άρισμένες δυσκολίες που δεν πρέπει να σας άπογοητεύσουν. Διατηρήστε τη γραμμή που σας χάρισε μέχρι σήμερα τόσες μεγάλες επιτυχίες. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, άριθ. 2.



ΤΟΞΟΤΗΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 23 Νοεμ. - 21 Δεκεμβρίου: Οι επαγγελματικές σας άπασχολήσεις δεν πρέπει να σας άπομακρύνουν από τα οικιακά σας καθήκοντα. 'Η οικογένεια χρειάζεται πάντοτε έπίβλεψη. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, άριθ. 9.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 22 Δεκ. - 19 'Ιαν.: Οι επιχειρήσεις χρειάζονται μεγαλύτερη προώθηση και πρό παντός όχι έγκατάλειψη όταν φθάσετε σ' αυτόν το τέλος. 'Ενθαρρύνετε τον κύκλο σας. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, άριθ. 2.

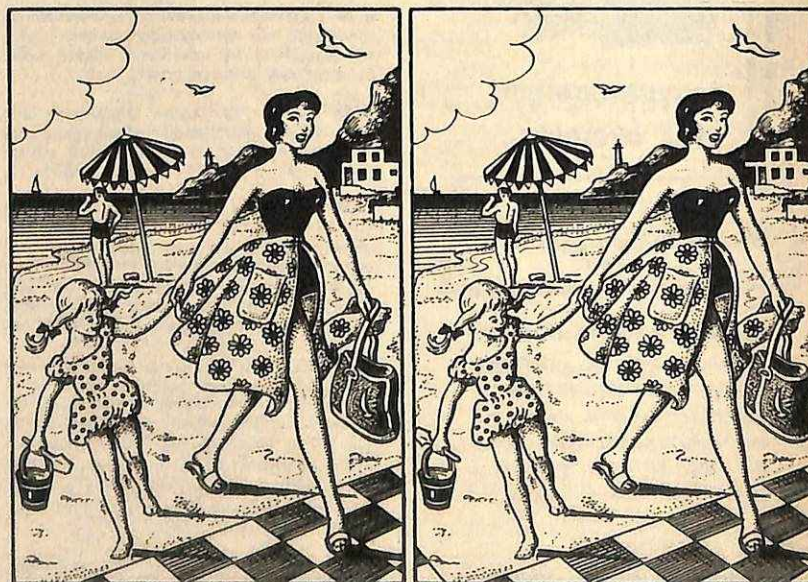


ΥΔΡΟΧΟΟΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 20 'Ιαν. - 18 Φεβ.: Οι ασθματικές σας ύποθέσεις παίρνουν πολύ καλή τροπή, χάρις στην έπέμβαση ενός κοινού φίλου. Μη χάνετε την έπαφή με τους γνωστούς σας. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, άριθ. 4.



ΙΧΘΥΕΣ.—Για τους γεννήθηκαν από 19 Φεβ. - 20 Μαρτίου: 'Ενας καλός φίλος θα σας συμβουλευθή σωστά για άρισμένα οικονομικά θέματα μεγάλης άξιας, που θα κάνουν θαύματα στις επαγγελματικές σας ύποθέσεις. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, άριθ. 7.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ;



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 9 σημεία. Μπορείτε να τα βρήτε;

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. 'Ελλην λογοτέχνης που δεν γράφει με μελάνη, αλλά με θαλάσσιο νερό...
2. 'Ενα τέτιο δικαίωμα είναι το άπόλογοι-σθαι» διά τον κατηγορούμενον.
3. 'Ησος της 'Ιρλανδικής θαλάσσης (άντιστρ.) —Ζυγίζει, αλλά και τρώγεται (γεν.)
4. Είναι δια την έκκλησία ή Ζάν Ντ. 'Αρα—Μία τράπεζά μας (αίτ).
5. 'Ητο ή 'Αφροδίτη όταν έκαμε τον Φάωνα νεανία — Γυναικών τιμητική προσάφρευσις (αίτ.).
6. 'Ακούραστα (έπίρ.) —'Υπονοεί την βροχήν (δοτ.).
7. Τους όνειρεύονται πολλοί ήσποιοί —'Υποθετικόν.
8. Διετέλεσε το 1909 πρωθυπουργός της 'Ιταλίας.
9. Νότα — Την προκαλούν ώρισμένα έμβόλια (γεν.).
10. Λέγεται επί των ύγρων — 'Ενός θαμνώδους φυτού ή δοτική.
11. Την ώμίλει μία των φυλών μας — Οι εις μικρόν μήκος εκτεινόμενοι (δμη.).
12. Τα φορούν πολλοί οι τσιγγάνες.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. 'Επωνυμία του θεού —'Νημάτιον.
2. Ζώα της 'Αφρικής με πολλές σαβδώσεις —'Υπό του Τίγριτος διαρρομένη χώρα.
3. Είναι δια τον έμπορον αι χειρότεροι δυσχέρειαι (αίτ.) —'...στέκειται το μάλαμα τόσο δοραίνει» (παροιμ.).
4. Πρόδοσις με έκβλησιν — Μία αντίστράφως καταχωρουμένη χώρα που άνηκει σήμερα στη Νοτιο-σλαβία (ένάθρως).
5. Με αυτό συνήλογοι κάθε βασιλεύς... στο σκάκι — Ποταμός της 'Ηπειρού (αίτ.) — 'Αιτί-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

στροφος νότα.

6. 'Αριθμός όπτικώς (όρα και 106' καθέτως) — Με την συνάθροισιν, συγκέντρωσιν συγγενής λέξης.
7. Ποταμός της 'Ιταλίας εκχυνόμενος εις την Λιγουριανήν θάλασσαν — 'Ηχητικώς προσθέτει, είναι όμως Χαλδαϊκή θεότης — Ξενικόν μέτρον έπιφανειών.
8. Σύγχρονος 'Ιταλός πολιτικός — Δίδει δικαίωμα εις στέγασιν (δμη.).
9. Μια δεικτική άντανυμία ένάρθως που χαρακτηρίζει... πολλούς 'Εγγλέζους — 'Εκατόν είκοσι.
10. Το γλυκύτερο νόμισμα!... εάν τού βάλετε περισπωμένη (ισομερηνός) — 'Αριθμός του οποίου εάν αφαιρέσετε «έκατόν»... έχετε τις γλυκύτερες νύχτες (όπτικώς).
11. 'Η ψυχική είναι ένα από τα μεγαλύτερα αγαθά, ένάρθως.
12. Ναύσαρχος και «βασιλεύς Καρχηδονίων» — Ποταμός σύγχρονος συγγραφέας.

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

'Ο σκοπός του ένδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού άτομικού, αλλά και όμαδικού παιχνιδιού, είναι να έπιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέξεων.

'Αρχίστε λοιπόν από οποιαδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήστε από το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο όριζοντίως, καθέτως ή διαγωνίως, προσπαθώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξη που μπορείτε να βρήτε.

Σημειώστε τώρα τη λέξη, που βρήκατε και σθέστε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Ψάξτε τώρα για μίαν έλλη λέξη και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρήτε άλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξη των δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.
Για κάθε λέξη των 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

Κ	Ι	Τ	Κ	Ε	Δ
Ο	Δ	Α	Σ	Α	Ι
Τ	Κ	Υ	Τ	Φ	Σ
Ι	Η	Μ	Σ	Τ	Ο
Κ	Τ	Ο	Α	Π	Ρ
Λ	Ε	Ν	Ρ	Ι	Α

Για κάθε λέξη των 10 γραμμάτων μετρήσετε 17 βαθμούς.

Και ούτω καθ' εξής, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.

Προσθέστε τώρα το σύνολο των βαθμών που μπόρεσατε να πετύχετε. Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούνται με «ΜΕΤΡΙΑ».

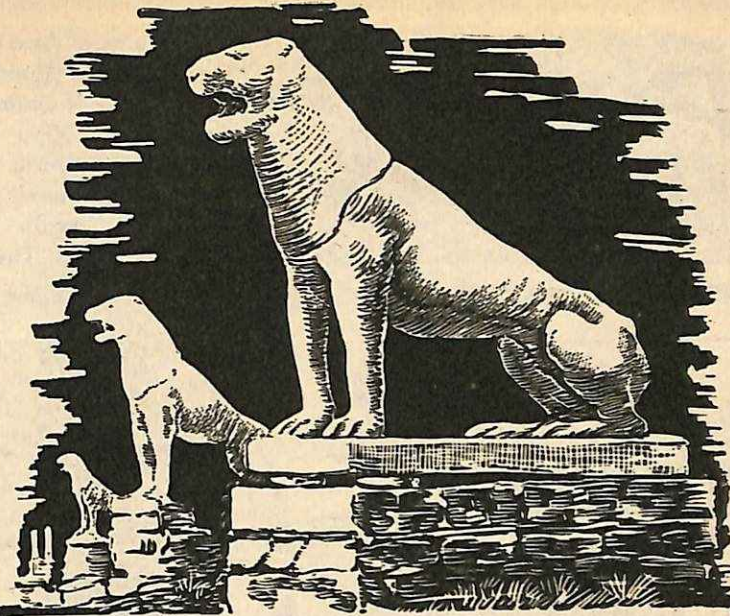
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούνται με «ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολογούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 129



Έλατε στη Δήλο

...και μάθετε, ότι σύμφωνα με τον παλιό θρύλο ο Δήλος ξεκόλλησε απ' την Σικελία κι' έπλεε κάτω από τα κύματα. 'Ο Ποσειδώνας όμως την έφερε στην έπιφάνεια, τη στερέωσε κι' από «'Αδηλον» την έκαμε «Δήλον», την φανέρωσε δηλαδή, για να καταφύγει επάνω ή Λητώ και να γεννήση τον 'Απολλωνα. 'Ετσι ή Δήλος έγινε γενέτειρα του γιού της Λητούς και του Δία και τόπος λατρείας του Θεού του φωτός. 'Όταν ό περιπάτος στα έρείπια των ιερών μνημείων τελειώση, δροσισθήτε, συγκεντρώστε τις ύπεροχες έντυπώσεις σας... πίνοντας ΦΙΞ.

ΟΠΟΥ ΚΙ' ΑΝ ΒΡΕΘΗΤΕ: ΦΙΞ είναι άπόλαυσις - ξεκούρασις - χαρά



ΒΑΛΤΕ ΤΟ ΚΑΛΑ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΙ ΘΗΝΟΤΕΡΟ ΚΡΑΣΙ

Το κρασί



είναι προϊόν 'ΒΟΥΤΡΥΣ,

δρχ. 4.50 ή φιάλη

Ρίπ Κίρμπυ

Ο Μπράουν Άνταϊρ, γνωστός τύπος του υπόκοσμου, ενώ ταξιδεύει ως λαθρεπιβάτης σ' ένα εμπορικό τρένο, διαβάζει στην εφημερίδα ότι πέθανε ο πολυεκατομμυριούχος θείος του Χιού Άνταϊρ, του οποίου, πιστεύει, ότι είναι ο μοναδικός κληρονόμος. Ταυτόχρονα, ο διαχειριστής της περιουσίας του Χιού Άνταϊρ, αναθέτει στον Ρίπ Κίρμπυ να εύρη την έγγραφη του άποθανόντος. Δεν γνωρίζουν τίποτα γι' αυτήν, το μόνο γνωστό στοιχείο είναι ότι ο γιός του Άνταϊρ ταξίδευε στις νότιες θάλασσες μ' ένα ιστιοφόρο και εκεί πέθανε, αφήνοντας ένα όρφανο κοριτσάκι. Ο Μπράουν Άνταϊρ παρουσιάζεται να πάρη την κληρονομιά, αλλά πληροφορείται ότι δεν έχει αυτό το δικαίωμα. Ταυτόχρονα μαθαίνει ότι ο Ρίπ Κίρμπυ ανέλαβε να βρή τη νόμιμη κληρονομία.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥ- ΜΕ ΝΑ ΚΑΝΩΜΕ ΤΙΠΟΤΑ ΜΕΧΡΙΣ ΟΤΟΥ ΜΑΣ ΠΛΗ- ΡΟΦΟΡΗΣΗ Ο «ΚΙΡΜΠΥ» ΑΝ ΥΠΑΡΧΗ Ή ΟΧΙ Η ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΣΑΣ.

ΩΣΤΕ Ο ΚΙΡΜΠΥ ΘΑ ΜΟΥ ΚΛΕΨΗ ΤΗΝ ΚΛΗ- ΡΟΝΟΜΙΑ ΜΟΥ;

ΔΕΝ ΘΑ ΤΗΝ ΒΡΗ, ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΜΟΥ ΔΙΝΕΤΕ ΜΙΑ ΜΙΚΡΗ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ;

ΔΕΝ ΠΡΟ- ΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΣΟΥ ΔΩΣΩ ΠΕΝΤΑΡΑ. ΔΕΝ ΕΚΕΙΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΝΑ ΚΛΗ- ΡΟΝΟΜΗΣΗΣ

ΟΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥ- ΤΕΡΕΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΜΙΚΡΗΣ ΖΕΡΑ ΚΑΠΟΙΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΜΕ ΥΠΟ- ΣΤΗΡΙΞΗ.

ΝΑΙ, ΠΑΡΑΚΟΛΟΥ- ΘΕΙ ΤΙΣ ΠΡΟΒΕΣ.

ΓΕΙΑ ΣΟΥ ΚΟΥΚΛΑ, ΜΕΣΑ ΕΙΝΑΙ Τ' ΑΦΕ- ΝΤΙΚΟ;

ΜΠΟΡΟΥΝ ΓΙΑΤΙ ΓΥΡΙΣΕΙ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ;

ΑΥΤΟ ΗΛΘΑ ΝΑ ΣΟΥ ΠΑ- ΕΧΩ ΣΙΓΟΥΡΗ ΔΟΥΛΕΙΑ...

ΠΑΛΙΑ ΕΙΧΕΣ ΦΑΣΙΔΙΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΡΙΠ ΚΙΡΜΠΥ. ΘΕΣ ΝΑ ΤΟΥ ΤΟ ΖΕΠΠΗΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΚΕΡΔΙΣΗΣ ΕΝΑ ΣΒΟ- ΛΕΟΤΑ;

ΘΑ ΣΥΝΕ- ΝΩΘΟΥΜΕ, ΜΠΡΑΟΥΝ ΜΙ- ΝΑ...

ΩΣΤΕ ΑΝ Ο ΚΙΡΜΠΥ ΔΕΝ ΓΥΡΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ Ο ΜΟΝΟΣ ΣΥΓΓΕΝΗΣ ΕΙΣΑΙ ΕΣΥ;

ΝΑΙ. ΘΑ ΜΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΗΣ ΕΝΑ ΤΑΞΙΔΑΚΙ ΚΑΙ ΘΑ ΦΡΟΝΤΙΣΩ ΝΑ ΜΗΝ ΖΑΝΑΓΥΡΙΣΗ Ο ΚΙΡΜΠΥ ΠΟΤΕ.

ΣΥΜΦΩΝΟΙ ΜΠΡΑΟΥΝ, ΘΑ ΣΕ ΦΕΡΩ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΔΙΚΟΥΣ ΜΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ.

ΣΠΟΥΔΑΙΑ! ΜΟΥ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ- ΝΟΥΡΓΙΑ ΡΟΥΧΑ, ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ, ΠΕΟΤΑ. ΔΩΣΕ ΜΟΥ ΜΙΑ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ.

ΣΤΟ ΜΕΤΑΞΥ, ΣΕ ΜΙΑ ΑΔΕΛΗ ΣΥΝΟΙΚΙΑ.

ΑΥΤΗ Η ΚΟΥΚΛΑ ΘΑ ΓΕ- ΜΙΣΗ ΧΑΡΑ ΤΗ ΜΙΚΡΟΥΝΑ, ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΒΡΗ Ο «ΚΙΡΜΠΥ».

ΜΕΡΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΚΥΡΙΕ, ΝΑ ΣΑΣ ΤΑ ΔΕΙΞΩ.

ΣΕΚΙΝΑ- ΜΕ ΑΜΕΣΩΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΑΛΑΣΣΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ. ΤΙ ΨΩΝΙΣΕΣ;

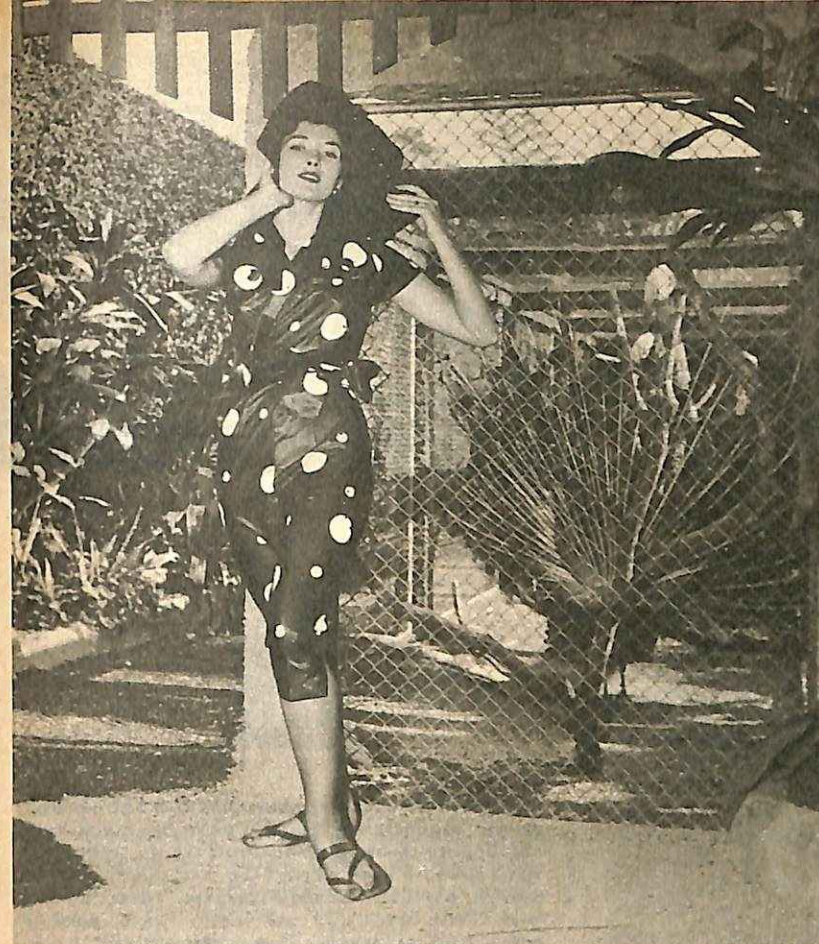
ΠΟΛΥ ΟΜΟΡΦΑ ΑΛΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΡΩΤΑ ΝΑ ΒΡΟΥΜΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.

ΕΙΜΑΙ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΠΩΣ ΘΑ ΤΟ ΒΡΩΤΕ ΠΟΛΥ ΓΡΗΓΟΡΑ, ΚΥΡΙΕ.

ΚΑΠΟΥ ΣΤΗΝ ΣΑΜΟΑ ΣΤΟ ΝΟΤΙΟ ΕΙΡΗΝΙΚΟ.

ΝΑ ΔΕΘΟΥΝ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΣΤΟ ΑΜΠΑΡΙ ΤΙ ΤΟ ΠΕΡΑΣΕΣ ΕΔΩ, ΠΑΝΗΓΥΡΙ;

ΝΑΙ, ΚΑ- ΠΕΤΑΝ- ΣΑΡΙ.



ΚΟΣΤΟΥΜΙ ΓΙΑ ΠΛΑΖ, ΑΠΟ ΒΑΜΒΑΚΕΡΟ ΣΑΤΕΝ, ΣΕ ΕΞΩΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

Σε μιὰ πλάζ, στὸ... δάσος

Λίγο πριν τελειώση τὸ καλοκαίρι στὴν Αὐστραλία, δηλαδὴ πρὸ δύο μηνῶν, ὁ νεαρὸς σχεδιαστὴς μόδας Λώραιν Χίγγινς, μόλις 19 ἐτῶν, ἔκανε μιὰ ἐπίδειξη κοστούμιῶν πλάζ, στὴ μαγευτικὴ κολυμβητικὴ δεξαμενὴ «Ὁάσις» ἡ ὁποία θρίσκεται στὸ Κούϊνλαντ στὴ μέση ἐνός... δάσους. Ἐντονα χρώματα, ἐντυπωσιακὰ σχέδια καὶ εὐφάνταστη προσαρμογὴ ἰδεῶν ἀπὸ ἔθνικα κοστούμια διαφόρων χωρῶν ἔχαρακτήρισαν τὴ συλλογὴ τοῦ Χίγγινς, τὴν ὁποία ἐπέδει- ξαν δύο χαριτωμένα μαννεκέν, μιὰ ξανθὴ καὶ μιὰ μελαχρινὴ νέα.

(Φωτ. Camera Press)

ΔΥΟ ΝΟΤΙΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟῦ ΤΥΠΟΥ ΣΥΝΟΛΑ ΓΙΑ ΠΛΑΖ, ΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ



Ὀπτικά

- ΤΑ ΔΟΡΑΤΑ ΓΥΑΛΙΑ (Κρύσταλλα κατ' ἐπαφήν)
- ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ ΔΙΠΛΕΣΤΙΑΚΑ, ΤΡΙΠΛΕΣΤΙΑΚΑ
- ΚΙΝΟΥΜΕΝΟΙ ΤΕΧΝΗΤΟΙ ΟΦΘΑΛΜΟΙ
- ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΓΥΑΛΙΑ ΗΛΙΟΥ κ.λ.π.

Π.ΜΠΑΚΑΚΟΣ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ - ΟΜΟΝΟΙΑ

ΟΛΑΙ ΑΙ ΠΡΟΟΔΟΙ ΤΗΣ ΟΠΤΙΚΗΣ

Ὁ φρουρός
ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ...

- * ΑΝΘΟΣ ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΥ
- * ΑΝΘΟΣ ΟΡΥΖΗΣ
- * ΚΟΡΝ ΦΛΑΟΥΡ
- * ΤΑΠΙΟΚΑ

ΓΙΩΤΗΣ

Παιδικαὶ τροφαὶ
"ΓΙΩΤΗ"

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ Ι. ΓΙΩΤΗΣ & Σ. ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΙΤΙΟΥ 3

Ο ηλεκτρονικός ἐγκέφαλος IBM 705, χρησιμοποιείται για να ἐκτελῇ πολύπλοκους ὑπολογισμούς σὲ διάφορες ἐμπορικὲς καὶ διοικητικὲς ἐπιχειρήσεις, για να ἐλέγχει καὶ ταξινομῇ τὰ τιμολόγια, για να συμπληρῶνῃ μισθοδοτικὲς καταστάσεις κ.λ.π. Χρησιμοποιήθηκε ἐπίσης για να φτιάξῃ ἕνα πλήρες εὐρετήριο τῶν χειρογράφων τῆς ᾿Αγίας Γραφῆς τὰ ὁποία εὐρέθησαν πρὸ ἐτῶν στὴ Νεκρὰ Θάλασσα. Τώρα, για πρώτη φορά στὰ χρονικά τῶν ηλεκτρονικῶν ἐγκεφάλων, τοῦ ἀνετέθη ἡ ἀποστολὴ νὰ ἐτοιμάσῃ ἕνα διαιτολόγιο, προωρισμένο νὰ ἐπιτύχῃ τὴ μείωση τοῦ βάρους κατὰ 5 λίτρες σὲ 5 ἡμέρες.

Ο IBM 705 «διετάρχη» νὰ καταστρώσῃ τὸ διαιτολόγιο μὲ βάση δημητριακὰ, ἐμπλουτισμένα μὲ πρωτεΐνες. Τὸ διαιτολόγιο προέβλεπε τρία κύρια γεύματα τὴν ἡμέρα καὶ ἕνα ἐλαφρὸ συμπλήρωμα τὸ βράδυ. Ἐπρεπε, φυσικὰ, νὰ βασίζεται σὲ εἰδικὰ θρεπτικὰ δεδομένα καὶ νὰ κυμαίνεται μεταξὺ 850-900 θερμίδων ἡμερησίως. Ἐνα συνεργεῖο τοῦ ἀμερικανικοῦ περιοδικοῦ «Λούκ» ἐτοίμασε τὰ δεδομένα τῶν διαφόρων κατηγοριῶν τροφῶν καὶ τὴν περιεκτικότητά τους σὲ θερμίδες. Ἀποστολὴ τοῦ IBM 705 ἦταν νὰ τὰ «χωνέψῃ», νὰ τὰ ἀναλύσῃ καὶ νὰ πάρῃ ἀποφάσεις, μέσα στὰ πλαίσια τῶν ὁδηγιῶν ποὺ τοῦ ἐδόθησαν.

Μόλις ἐτέθη σὲ λειτουργία ὁ ηλεκτρονικὸς ἐγκέφαλος, τὰ διατρήσιμα δελτία μὲ τὰ ὁποία τροφοδοτήθηκε καὶ εἰς τὰ ὁποία ἀναγράφονταν τὰ δεδομένα ποὺ εἶχε ἐτοιμάσει τὸ συνεργεῖο τοῦ «Λούκ», ἄρχισαν νὰ μεταφράζονται σὲ μιὰ μαθητικὴ ταϊνία. Ἡ μαθητικὴ ταϊνία μιλάει τὴ γλῶσσα ποὺ καταλαβαίνουν οἱ ηλεκτρονικοὶ ἐγκέφαλοι. Ὁ IBM 705 ἔκανε 700.000 ὑπολογισμούς καί, σὲ ἕνα λεπτό, παρουσίασε τυπωμένο τὸ διαιτολόγιο ποὺ τοῦ ζητήθηκε. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ἂν εἶχε «διαταχθῇ», ὁ IBM 705

θὰ μπορούσε νὰ παρουσιάσῃ, σὲ ἐλάχιστο χρονικὸ διάστημα, χιλιάδες παραλλαγές τοῦ ἴδιου διαιτολογίου, ὥστε τοῦτο νὰ προσαρμόζεται σὲ εἰδικότερες περιπτώσεις.

Ἀκολούθησαν δοκιμὲς ἀπὸ ἄνδρες καὶ γυναῖκες ποὺ ἐφαρμόσανε τὸ πενθήμερο πρόγραμμα τοῦ IBM 705 καὶ ἔτσι ἐπιβεβαιώθηκε ὅτι τὸ διαιτολόγιό του εἶναι ἀποτελεσματικόν. Οἱ ἄνδρες, ποὺ συνήθως τρᾶνε περισσότερο ἀπὸ τὴς γυναῖκες, εἶναι δυνατόν νὰ χάσουν περισσότερο ἀπὸ τὸ προβλεπόμενο βάρος τῶν 5 λίτρων. Μολοντί ἡ διαίτα δὲν ἐπιτρέπει οἰστανευματώδη ποτά, ἔνα ποτήρι οὐίσκου ἢ τζίν ἢ μπουργκὸν τὴν ἡμέρα δὲν πρόκειται νὰ ἐπηρεάσῃ σημαντικὰ τὴν ἀπώλεια βάρους. Ἐὰν θέλετε νὰ χάσετε περισσότερο βάρος, μπορείτε νὰ ἐπαναλάβετε τὴν πενθήμερη κούρα. Πάντως, ποὺν ἐπιχειρήσετε τὸν δεύτερο κύκλο τῆς διαίτας, εἶναι προτιμότερο νὰ τρᾶτε ἐπὶ μερικὲς ἡμέρες κανονικὰ, κρατώντας τὸ βάρος σας στὸ ἐπίπεδο ποὺ τὸ φέρετε μὲ τὸν πρῶτο κύκλο τῆς διαίτας. Καὶ μὴν ξεχνάτε ὅτι πρὶν ἀποφασίσετε νὰ ἐφαρμόσετε τὴν ἀποτελεσματικὴ αὕτη διαίτα, εἶναι προτιμότερο νὰ συμβουλευθῇτε προηγουμένως τὸν γιαντὸ σας.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ΔΘΗΝΩΝ

ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

Δ/ΝΣΙΣ Γ. καὶ Τ. Βάλλωνδα

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 96 (ΠΛΑΤ. ΚΑΝΙΓΓΟΣ), Β' καὶ Γ' ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ. 20.612-23.249
ΠΛΗΡΗΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ - ΠΙΣΤΩΤΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

●ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ ●ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

●ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΙΣ ΑΝΟΙΚΟΔΟΜΗΣΕΩΝ ●ΕΠΕΝΔΥΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑΙ

Α' ΠΕΡΑΤΩΘΕΙΣΑΙ

- 1- Πολέμη 3 (Ἐπωλήθησαν)
- 2- Ἀρματωλῶν & Νικοτσάρα (ἐπωλ.)

Β' ΥΠΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΝ

- 1- Φωκιανοῦ 6 (ἐπωλήθησαν)
- 2- Μουστοξύδη & Μομφεράτου »
- 3- Λιοσίων 150
- 4- Ἀγίας Λαύρας (ἐπωλήθησαν)
- 5- Λακωνίας 3 (Ἀμπελόκηποι)
- 6- Χολαργός 2α στάσις

7- Χολαργός 5η στάσις

8- Ἀριστάρχου & Στράβωνος Παγκρ.

Γ' ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΝ

- 1- Χαλεπὰ-Καρκαβίτσα (Κυπριάδου)
- 2- Καρκαβίτσα & Βιζυνοῦ »
- 3- Χαλκίδος 11 (τέρμα Πατησίων)
- 4- Ἀσκληπιοῦ & Καλλιδορίου
- 5- Μιχ. Νομικοῦ 28 (Λυσιταρεῖον)
- 6- Εὐβοίας - Καυκάσου (Κυψέλη)
- 7- Σεβαστουπόλεως - Φρύζης Ἐρ.Στ.
- 8- Μαυρομιχάλη & Λασκάρεως

5 ἡμέρες

ΔΙΑΙΤΑ ΔΑΣΤΡΑΠΗ



Για τὴς 5 ἡμέρες προβλέπεται ἕνα βασικὸ πρόγευμα. Ἀποτελεῖται ἀπὸ 1½ φλυτζάνι ἐκχυλίσματος δημητριακῶν, ἐμπλουτισμένον μὲ πρωτεΐνες (στὸ ἐμπόριο κυκλοφοροῦν ὡς τύπος K ἢ Hi-Pro), ἀπὸ ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα, μὲ ἕνα κουταλάκι ζάχαρη, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ σκέτο τσάι μὲ λεμόνι. Στὸ πρόγευμα τῆς πρωτῆς ἡμέρας προστίθεται ἕνα μετρίου μεγέθους πορτοκάλι, τῆς δευτέρας ἡμέρας ἕνα αὐτὸ μελάτο, σφιχτὸ ἢ ποσέ, τῆς τρίτης ἡμέρας μισὸ μετρίου μεγέθους πεπονάκι, τῆς τέταρτης ἡμέρας 1 φλυτζάνι ζωμὸς ἀπὸ μοσχάρι ἢ κοτσουμέ μὲ χυμὸ λεμονιοῦ καὶ 2 ἢ 3 βλαστάρια ὠμὸ σέλινο. Τὴν πέμπτη ἡμέρα πρέπει νὰ περιορισθῇτε στὸ βασικὸ πρόγευμα.

1^η

ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΑ. Γεῦμα: 2 φλυτζάνια σάλαια ἀπὸ φρέσκα λαχανικά, 1 φλυτζάνι δημητριακά, 1 κουταλιὰ μαγιονέζα μὲ τὸ σχετικὸ χυμὸ λεμονιοῦ, 1 ψητὴ στὴ σχάρα ἢ ὠμὴ τομάτα μετρίου μεγέθους, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Δεῖπνο: 31 δράμια μπριζόλα ἀπὸ ψαχνὸ κοάας στὴ σχάρα, 1 ὠμὸ καρότο, 1 φλυτζάνι δημητριακά μὲ ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα καὶ 1 κουταλάκι ζάχαρη, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Ἐλαφρὸ σὺμπλὴρωμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά ὠμά, ὅπως τὸ πᾶν-κόρν, ἢ βραστά, κατὰ βουλὴν.

2^η

ΔΕΥΤΕΡΗ ΗΜΕΡΑ. Γεῦμα: ½ φλυτζάνι χυμὸ τομάτας, 1 φλυτζάνι δημητριακά μὲ κομμάτια τυρί, 6 κομμάτια σπασογάγια βραστά ἢ ἀχνιστά, μὲ χυμὸ λεμονιοῦ ἢ ¼ φλυτζανιοῦ λαχανικὰ φιλοκομμένα, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Δεῖπνο: 1 φλυτζάνι δημητριακά μὲ ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα, 27 δράμια καβούρι ἀπὸ κονσερβὰ ἢ φρέσκο (ἢ ἀστακὸ κονσερβὰ ἢ 1 μικρὸ βραστὸ ἢ ἀχνιστὸ ἀστακὸ), ½ φλυτζάνι μπρόκολα βραστά ἢ ἀχνιστά, μὲ χυμὸ λεμονιοῦ, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Ἐλαφρὸ σὺμπλὴρωμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά μὲ ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα καὶ 1 κουταλάκι ζάχαρη.

3^η

ΤΡΙΤΗ ΗΜΕΡΑ. Γεῦμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά, 6 μετρίου μεγέθους στρεΐδια (6 ἀχνιστά μύδια ἢ 1 σφιχτὸ αὐγὸ) μὲ σάλτσα τομάτα καὶ 2 ἢ 3 βλαστάρια σέλινο (τὸ ὁποῖο δὲν ἔχει σχεδὸν καθόλου θερμίδες, ἀλλὰ εἶναι πλούσιο στὴν ἀπαραίτητη βιταμίνη Α), 1 ὠμὸ σαλάκι (μικρὸ μῆλο, ὠμὸ ἀχλάδι ἢ ½ φλυτζάνι ὠμὲς φράουλες), ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Δεῖπνο: 1 φλυτζάνι ζωμὸ ἀπὸ μοσχάρι κρέας ἢ 1 φλυτζάνι κονσερμέ, 1 φλυτζάνι δημητριακά, 36 δράμια φέτα ψάρι (ἢ μπακαλιάρο) μὲ χυμὸ λεμονιοῦ, ¼ φλυτζανιοῦ ψιλοκομμένα λαχανικά, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Ἐλαφρὸ σὺμπλὴρωμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά μὲ ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα καὶ 1 κουταλάκι ζάχαρη.

4^η

ΤΕΤΑΡΤΗ ΗΜΕΡΑ. Γεῦμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά, 8 βραστὲς γορίδες, 1 ὠμὸ καρότο, 2 βλαστάρια σέλινο, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Δεῖπνο: 1 φλυτζάνι δημητριακά, 36 δράμια βοδινὸ συκώτι, ½ φλυτζάνι λάχανο ἀχνιστό, ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ. Ἐλαφρὸ σὺμπλὴρωμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά, ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα.

5^η

ΠΕΜΠΤΗ ΗΜΕΡΑ. Γεῦμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά, 1 φλυτζάνι ζωμὸ ἀπὸ στήθος κοτόπουλου, 3 ρίζες σέλινο, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Δεῖπνο: 1 φλυτζάνι δημητριακά, 27 δράμια κοτολέττες μὲ χυμὸ λεμονιοῦ, 1 φλυτζάνι σπανάκι ἀχνιστό, ½ φλυτζάνι μπρόκολα ἀχνιστά, 1 φλυτζάνι σκέτο καφέ ἢ τσάι. Ἐλαφρὸ σὺμπλὴρωμα: 1 φλυτζάνι δημητριακά, μὲ ½ φλυτζάνι ἀποδουτυρωμένο γάλα.

Ἐνας ἡλεκτρονικὸς ἐγκέφαλος
ὑποδεικνύει μιὰν ἐκπληκτικὴ
πλούσια σὲ πρωτεΐνες διαίτα

ποὺ ἀφαιρεῖ 5 λίτρες σὲ 5 μέρες

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ
προφυλάξτε τὴν νεύαι-
σθητη ἐπιδερμίδα τοῦ προ-
σώπου σας μὲ Λανολίνη
Μελπάν. Διότι ὁ ἥλιος καὶ ἡ
ἀλμύρα τῆς θάλασσας προκα-
λοῦν «ξηρότητα» καὶ «ἀφυδά-
τωση» τοῦ δέρματος, πράγμα
ποὺ δημιουργεῖ ἄμεσο κίν-
δυνο ρυτιδώσεως.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΙΟΘΕΡΑΠΕΙΑ.
Πρὶν καὶ μετὰ τὸ μπάνιο,
ἀλείψτε τὸ σῶμα σας μὲ Λάδι
Ἡλίου Μελπάν. Θὰ σᾶς ἐξα-
σφαλίσῃ ἕνα γρήγορο «μαύρι-
σμα» καὶ θὰ σᾶς προστατεύσῃ
ἀπὸ τὰ ἐγκαύματα, τὴς πανά-
δες καὶ τὴς βλαβερὲς ὑπεριώ-
δεις ἀκτίνες.

ΟΤΑΝ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ
ἀπὸ τὸ μπάνιο ἢ τὸ
ὑπαίθριο, καθαρίστε καλὰ τὸ
πρόσωπό σας κι' ἀπλώστε
ἕνα ἐλαφρὸ στρώμα Λανολί-
νης Μελπάν ποὺ δὰ ξεκουρά-
σῃ, δὰ μαλακώσῃ καὶ δὰ δρο-
σίσῃ τὸ ταλαιπωρημένο ἀπὸ
τὸν ἥλιο, τὴν θάλασσα καὶ
τὴς ἀκόνες δέρμα σας.

ΛΑΔΙ
ΗΛΙΟΥ καὶ
ΛΑΝΟΛΙΝΗ

ΜΕΛΠΑΝ

Γιὰ ὁμορφιά καὶ γοητεία στὴ θάλασσα

Ένα λεπτό και ευχάριστο ΑΡΩΜΑ...



... παίρνουν
τά ρούχα όταν
πλένονται με "DAL,"

*Με το "DAL,"
ή πλύση γίνεται:

ΕΥΚΟΛΑ
ΑΝΕΤΑ
ΑΚΟΠΑ

Η συγχρονισμένη
νοικοκυρά με-
ταχειρίζεται DAL.
Η έξυπνη νοικοκυρά
μεταχειρίζεται μόνον DAL.



ΠΡΟΪΟΝ "ΒΙΟΧΡΩΜ,"

Όργανισμός Εθνικού Θεάτρου ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ

15 Ιουνίου - 13 Ιουλίου 1958

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

15/6 Κυριακή	Ευριπίδου «Ιφιγένεια ή έν Ταύροις» (Πρώτη)
21/6 Σάββατον	Ευριπίδου «Ιφιγένεια ή έν Αύλιδι»
22/6 Κυριακή	Ευριπίδου «Ιφιγένεια ή έν Ταύροις»
29/6 Κυριακή	Αριστοφάνους «Θεσμοφορίζουσαι» (Πρώτη)
5/7 Σάββατον	Σοφοκλέους «Οιδίπους επί Κολωνώ» (Πρώτη)
6/7 Κυριακή	Ευριπίδου «Μήδεια»
12/7 Σάββατον	Σοφοκλέους «Οιδίπους Τύραννος»
13/7 Κυριακή	Σοφοκλέους «Οιδίπους επί Κολωνώ»

Τιμαί είσιτηρίων : 75—50—30—20—10.

Πληροφορίες—Είσιτήρια—Έκδρομαί
Βασιλικόν Θέατρον (Είσιτήρια) Τηλ. 523.242
Γραφεΐον Πληροφορίων Ε.Ο.Τ. (Είσιτήρια-πληροφορίες, Τηλ. 20.361
Έλληνική Περιηγητική Λέσχη (Είσιτήρια-έκδρομαί, Τηλ. 22.494
Τουριστικά και Ταξιδιωτικά Γραφεΐα (Είσιτήρια-έκδρομαί)

ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ

Έλληνικού Όργανισμού Τουρισμού
Έλληνικής Περιηγητικής Λέσχης



Ο ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΗΣ δαρέων δαρών Φλόυντ Πάττερσον προσέφερε τελευ-
ταία και αυτός την τρομερή γροθιά του στη συλλογή του δρος Τζέικομπς.

ΣΥΛΛΕΓΕΙ... ΓΡΟΘΙΕΣ

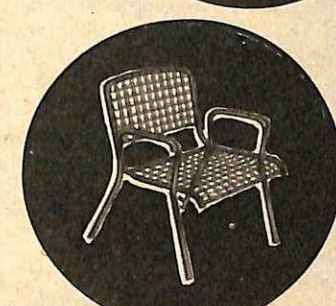
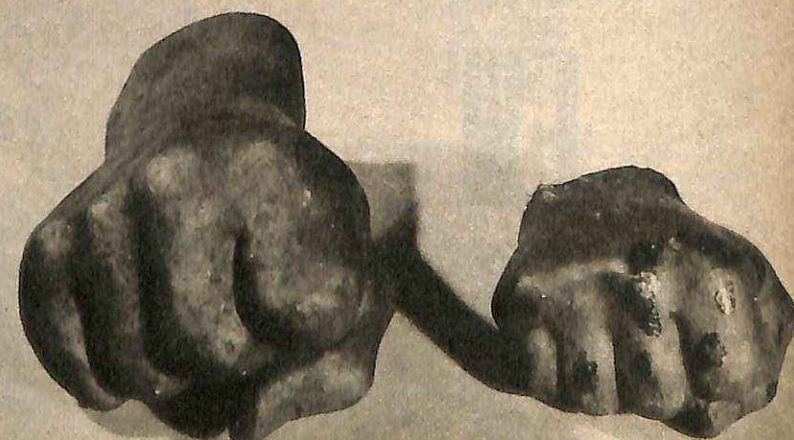
Ένας Νεοϋρκέζος οδοντογιατρός
έχει ίσως το πιο παράξενο «χόμπυ»
του κόσμου: Μαζεύει... γροθιές. Για
την ακρίβεια, ο δρ Γουώλτερ Τζέι-
κομπς συλλέγει έκμαγεία των χεριών
πυγμάχων, που έκαναν διασήμους
τους κατόχους τους. «Όλοι οι φίλοι
της πυγμαχίας μαζεύουν διάφορα αν-
τικείμενα σχετιζόμενα με το ρίνγκ.
Κανείς, όμως, δεν έσκέφθηκε ότι πρέ-
πει να ξέρουμε πώς ήταν οι γροθιές
των περιφήμων πυγμάχων που μάς
έθουσιάζαν». Ο δρ Τζέικομπς άρ-
χισε τη συλλογή του πρό είκοσι χρό-
νων και σήμερα έχει τα έκμαγεία
ένενήντα διασήμων «τσάμπιονς».
Στην άρχή λαμβάνει το έκμαγείο σε
οδοντιατρική πλαστική ύλη, ή ό-
ποια χρησιμοποιείται για να άποτυ-
πώνεται το έσωτερικό του στόματος.

Κατόπιν κατασκευάζει ένα μπρούν-
τζινο έκμαγείο.
Διάφορα μουσεία της Αμερικής έ-
χουν ήδη στην κατοχή τους αντίτυ-
πα των έκμαγείων του δρος Τζέι-
κομπς, όπως του Τζόε Λούις, του
Μπέννυ Λέοναρντ, του Λού Άμπερς
κλπ.

Και ένα άπροσδόκητο συμπερά-
σμα, που προέκυψε από το «χόμπυ»
του δρος Τζέικομπς. Πολλοί νομί-
ζουν ότι όσο μεγαλύτερη είναι ή γρο-
θιά του πυγμάχου, τόσο δυνατότερο
είναι το κτύπημά του. Αυτό δεν εί-
ναι πάντοτε σωστό. Η γροθιά, π.χ.,
του Πρίμο Καρνέρα ήταν αρκετά μι-
κρότερη από του αντιπάλου του Τό-
νυ Καντζονέρι. Κι όμως ο Πρίμο
Καρνέρα κτυπούσε σαν δυναμίτις και
συνέτριψε τον Καντζονέρι, παρά τη
διαφορά. ■ ■ ■

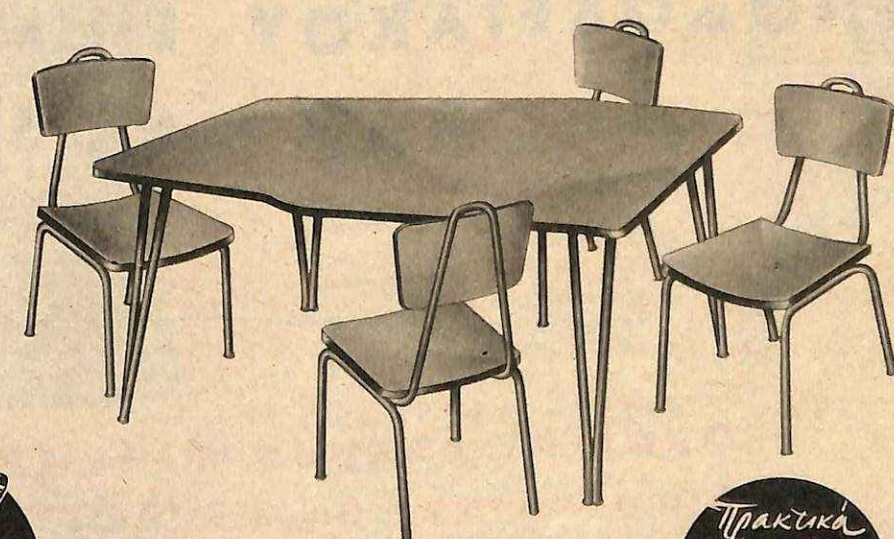
(Φωτ. Camera Press)

Η ΓΡΟΘΙΑ-ΔΥΝΑΜΙΤΙΣ του διασήμου πυγμάχου Πρίμο Καρνέρα (άρι-
στερά) είναι έμφανώς μικρότερη από του αντιπάλου του Τόνυ Καντζονέρι.



Θεωραρίστε την
άνεση στην έξοχή!

ΜΕ ΕΠΙΠΛΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΜΟΝΤΕΛΛΑ 1958



ΤΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΕΡΑ ΓΙΑ
ΒΕΡΑΝΤΕΣ ΣΠΙΤΙΩΝ-ΚΙΝΗΜΑ-
ΤΟΘΕΑΤΡΑ-ΚΗΠΟΥΣ-ΚΕΝΤΡΑ

Πρακτικά
Κορζία
Αναδομικά
Στεγνά

ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ
● ΔΟΥΜΙΝΙΟΥ
● F O R M I C A
● S A R A N
● ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
● ΝΙΚΕΛ-ΧΡΩΜΙΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
Ι.ΤΣΑΟΥΣΟΓΛΟΥ ΥΙΟΙ & Α



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ: ΑΘΗΝΩΝ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ 260 - ΤΗΛ. 482.278, 482.385
ΘΕΣ / ΚΗΣ - ΟΔΟΣ ΣΤΑΘΜΟΥ (ΕΝΑΝΤΙ ΕΡΓΟΣΤ. ΣΕΚ) ΤΗΛ. 48.32
ΕΚΘΕΣΕΙΣ: ΑΘΗΝΩΝ-ΑΜΕΡΙΚΗΣ 4-ΤΗΛ. 22.400-ΧΑΒΡΙΟΥ 3 ΤΗΛ. 22.358 , 29.503
ΘΕΣ ΚΗΣ-ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 54 - ΤΗΛ. 41.35

ΞΕΝΙΑ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΕΚΔΟΣΙΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

Όλαι αι πληροφορίες τουριστικού
ένδιαφέροντος υπάρχουν εις τας σελίδας

ΤΗΣ ΞΕΝΙΑΣ

Διά να γνωρίσετε την Ελλάδα
διαβάζετε το περιοδικόν

ΞΕΝΙΑ

VICTOR

σας προσφέρει τρία νέα έκλεκτα προϊόντα της.



STICK DEODORANT. Το αντιοσμητικόν Stick VICTOR είναι στερεοποιημένη κολώνια 86 βαθμών. Έξαλείφει κάθε κακοσμία του σώματος χωρίς να κλείνη τους πόρους. Το Stick Deodorant VICTOR με το θαυμάσιο άρωμά του θα γίνη ο άχώριστος σύντροφος κάθε κομψής γυναίκας.

ΕΞΥΠ



ELE. Ειδική λοσιόν για το ξύρισμα με ηλεκτρική μηχανή σε πολυτελές φιαλίδιο — Vaporisateur. Με την λοσιόν ELE εξασφαλίζετε ένα τέλειο ξύρισμα, πιο εύχρηστο, ταχύτερο και προπάντων θαυότερο, χωρίς τον παραμικρό έρεθισμό. Αποφεύγετε την δημιουργία της γνωστής σκόνης της ηλεκτρικής μηχανής που τόσο ενοχλεί τα μάτια. Προετοιμάστε για το ξύρισμα το πρόσωπό σας με την άρωματισμένη λοσιόν ELE: θα σας συμφιλιώση με την ηλεκτρική σας μηχανή.



CREMA FREDDA. Μία θαυμάσια κρέμα προσώπου η οποία εξουδετερώνει τελείως και τον έρεθισμό του ξυραφιού. Η κρέμα FREDDA σας προσφυλάσσει επίσης τώρα το καλοκαίρι από τα εγκαύματα του ήλιου. Διατηρείτε πάντοτε το πρόσωπό σας δροσερό με κρέμα FREDDA.

Και μία πρωτοτυπία: Η VICTOR σας προσφέρει από σήμερα τις γνωστές σας κολώνιες Acqua di Solva, Silvestre, Lavanda και Uomo, συνδυασμένες σ' ένα μοναδικό κοκταίηλ — την κολώνια MIXTAIL.

ΙΤΑΛΙΚΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

VICTOR

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ: ΛΕΩΝ. Ν. ΝΑΤΣΟΥΛΗΣ και ΣΙΑ
ΛΕΚΚΑ 20 - ΑΘΗΝΑΙ ΤΗΛ. 32-047



ΕΙΝΑΙ ΚΑΚΑΟ ION

ΤΥΠΟΥ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ

- Και το Όλλανδικό κακάο δεν απέκτησε τυχαία την φήμη του.
- Είναι ειδικώς και επιστημονικώς Βιομηχανοποιημένο.
- Αυτό επέτυχε η Βιομηχανία ION και προσφέρει στο καταναλωτικό κοινό το πραγματικό Κακάο Τύπου Όλλανδίας που είναι το καλύτερο.
- Το κακάο ION περιέχει όλα τα συστατικά των άλλων τροφών: ΛΙΠΟΣ, ΥΔΑΤΑΝΘΡΑΚΕΣ και ΛΕΥΚΩΜΑ. Επί πλέον περιέχει την Θεοβρωμίνη που χαρίζει ευεξία. Γι' αυτό το συνιστούν οι διαιτολόγοι και κυρίως για τα παιδιά, τους υπερήλικες, τους αδυνάτους οργανισμούς και τους πνευματικά εργαζομένους.

ΤΥΠΟΥ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ



ΕΝΑ ΡΟΦΗΜΑ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΠΛΗΡΗΣ ΤΡΟΦΗ



Hadih

ΠΕΡΙΔΙΔΕΥΟΝΤΑΣ Τ' ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΜΑΓΑΖΙΑ



A stylized illustration of two female figures. The figure on the left is black, wearing a black swimsuit and holding a large white hat. The figure on the right is red, wearing a red swimsuit and a white hat with a red band.



οι με τους νεωτερισμούς του Παρισίου και τις γεμάτες θηλυκότητα έμπνεύσεις των Ρωμαίων ραπτών. Νά όμως που ο νέος μεγάλος άδελφός και ραπτικός οίκος «Στάιλ» έκανα όλες τις κομψές γυναίκες του τόπου μας να γίνουν θερμές θιασώτριες της άγγλικής μόδας, που ή απλότητα της ή τέλεια εφαρμογή της ταιριάζουν απόλυτα στην ελληνική πραγματικότητα. Τα φερόματα της Σούζαν Σμιθ, του Πόππερ, της Ρίμα είχαν μια καινούργια για μας τις «Αθηνάες» γούστα. Βεβαίως, το «Στάιλ» δεν παρέλειψε να δώσει στις «Αθηνάες» και τις πιο διακριτικές και χαρακτηριστικές δημιουργίες των Γάλλων και 'Ιταλών ραπτών, που, έμπροσθεν από την έλκυστική γραμμή του, ξεχωρίζουν από κάθε άλλη άδελφική ραπτική προσπάθεια. Και μια μικρή έκπληξη: Σε μια γωνία του έλεγκτου αυτού οίκου μόδας υπάρχει μια μικροκαμωμένη σκερτσόζα μπικνί, που, στο ουράριο των τοίχων της, βόητη κρυμμένες τις πιο ώριμες θαυμάσιες δημιουργίες της γαλλικής φόρμας Τρίκοα, υπέροχα υκτικά του Παρισινού Καίτη, τις τελευταίες δημιουργίες των σουτιέν Κόστος και κοικλιότικα παιδικά φορεματάκια του φημισμένου Πήτερ Πάν.

σας θα άποσπᾶ τὸν θαυμασμό ἐκεί-
νων ποὺ δὲν ἔχουν μνηθῆ στα μαγικά
μυστικά τοῦ «Σπρέϋ-Τάν».



τὸν τύπο αὐτὸν τοῦ
ντυσίματος τῶν Λονδρέζων, ποὺ ἐπὶ
τόσα χρόνια, ἀδικαιολόγητα, δὲν εἴ-
χαμε υἱοθετήσει. Μάθαμε νὰ λατρεύ-



παράλειψετε την προετοιμασία του δέρματος. Και ποιάς δεν ξετρελάται νεται από τα παιχνίδια της βάλας σας, τη ζεστή άμμουδιά, το καλύμπι; Άλλωστε, τα τελευταία χρόνια το μαύρισμα έχει γίνει απαραίτητη πιά σε όλες τις γυναίκες. Αλήθεια για σκεφθείτε τις γιαγιάδες μας που προμηθεύονταν την περίφημη χρυσόσκινι κλωστή, για να μην τούν αλλοιώσει το ελάσπιο δέρμα ο μαυτίاتیκος ήλιος. Φωνασάβητε με πόση κατάπληξη θα αντίκριζαν τις έγγυές τους σοκολατένιες από τόν ήλιο. Δεν υπάρχε όμως αμφιβολία πώς ήσαν κ' εκείνες πρόθυμες ν' ακολου-

μαινεκέμ. Καί στην 'Αθήνα ένας μόνο καταβόρσας να παρουσιάζει απόλυτα καί με περιζήσαντο γούστο την καλοκαιρινή μόδα. Πρόκειται για τὸ κατάστημα «Β. & Α. Στρογγυλός», τῆς οδοῦ Πανεπιστημίου 3, πού ἔχει συμπληρώσει ἀρκετὰ χρόνια παραγωγικῆς ἐργασίας. "Ο,τι κι ἂν φανίστηκε ἀπὸ τὸ κατάστημα Στρογγυ-



“Ερμού, μπήκαμε και στη στοά της Αθηνάς, όπου βρίσκεται το άραιο κατάστημα άσπυροπούλων της κ. Φουρούλη. «Θαρρώ πώς βρίσκομαι στο Παρίσι...» ήταν τα πρώτα λόγια της ξένης φίλης μου, όταν άντικρυσε τα ύπεροχα νυκτικά της κ. Φουρούλη. Και πραγματικά μόνον στα παρισινά δουλεβάτσια συναντά κανείς νυκτικά που θυμίζουν περισσότερο αιθέριες θραυσιές τουαλέτες. Και στην Ελλάδα, το μοναδικό κατάστημα που κατορθώνει να άκολουθή την τελειότητα των γαλλικών λινερίων είναι ο όικος Φουρούλη, που από χρόνια παρουσιάζει τις ύπεροχα κεντημένες και άπλητ-καρισμένες με ώραια υτεκολέτ που συνδυάζονται με άνάλογα κεντήματα και κορδέλες, δημιουργίες σε ύφασματα αστέν, ζωρζέττα και μουσελίνα. Είναι τόσο λεπτή και προσεγγμένη ή δουλειά του καταστήματος Φουρούλη, ώστε θαρρεί κανείς πως τα νυκτικά, τα κομπινιζόν, τα τραπεζομάντηλα και ο μπλουζόν, δέν έχουν άγγιχθεί από άβιροππία χείρα, άλλα από τη μαγική ράβδο μίας παραμυθιάς νεράιδας.

λόυ έχετε πρώτα-πρώτα τή δ-β-α-ί-ο-η-α-ς πώς ή γραμμή του β-α διατηρη-
θ-ή γιά δύο-τρία χρόνια τουλάχιστον,
ένώ ή ποιότη-ς των υλικών του είναι
κυριολεκτικά άβυσσπ. 'Ετσι, αν ά-
ποφασίσετε νά φορέσετε και σεις έ-
φέτος ένα από τή μοντέλα τής μου-
τέρνας γραμμής, δεν υπάρχει άμφι-
βολία πώς θα γευθήτε από τήν
τελειότητα των φερματών Στρογ-
γυλού, πού ή ευγένεια τής γραμμής
τους και ο συνδυασμός των χρωμά-
των και υφασμάτων τά κάνουν αξια-
γάππη. "Όλες μας, άλλωστε, όσο
κι αν αποπαίρνουμε τή μόδα στήν
πρώτη τήν έμφάνισή, δεν παραλεί-
πομε νά παραδεχόμε- και τή κα-
λές τής πλευρές. Σύντομα, λοιπόν,
τό ωραιότατο έμπριμέ δουβακερό φό-
ρεμα τό καταστήμα-ς Στρογγυλού,
μέ τήν έφορμαστή γραμμή στό μπρο-
στινό μέρος και τό έλευθερο πανό-
πισω, θα γίν-ε ένα από τά αγαπημέ-
να βραδινά φορέματα των κοινών γυ-
ναικών τής 'Αθήνας, πού ζέρουν νά
εξακριώσουν τή άραξ-ή δημιοργίες.
'Αλλά αυτό τό φόρεμα είναι ένα μι-
κό μόνο δείγμα τής πλουσιότητας
συλλογής Στρογγυλού, πού γιά μιá
κόσμ-ή χρονιά μέ έφερε τήν παρισι-
νή μόδα στην 'Αθήνα.

ΕΞΥΠ

Kaffunaká
Sarko

ΕΞΥΠ

Waterx

Κοσμήματα
Ωρολόγια
Μαχαιροπήρουνα
Αργυρά σκεύη

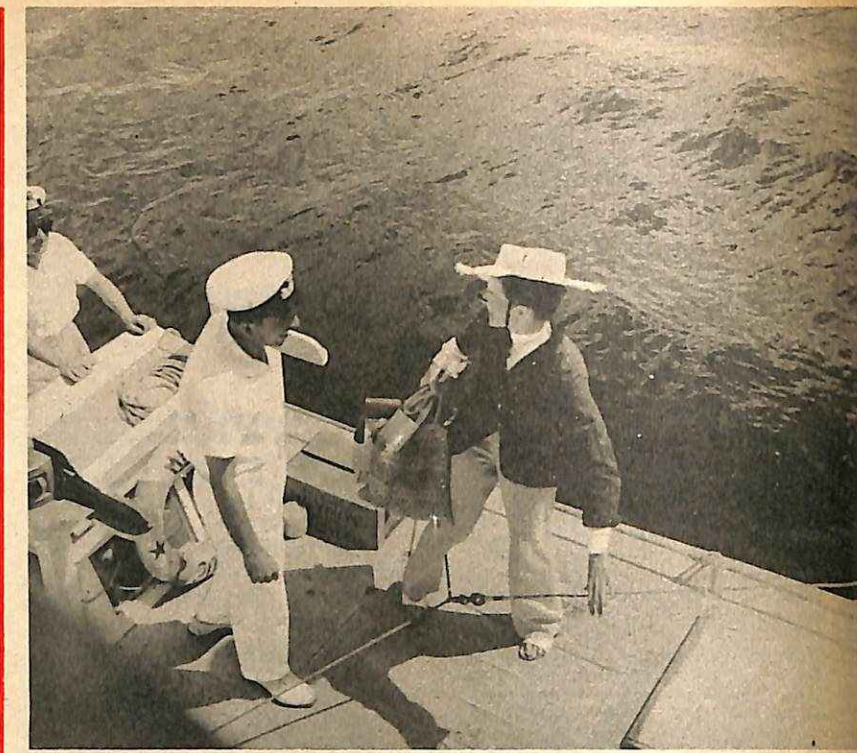
Στις καλλίτερες
ποιότητες και τιμές
στο κατάστημα

**Α. ΓΚΑΤΕΝΙΟ
& ΥΙΟΣ**

CYMA

ΑΔΑΜΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΩΡΟΛΟΓΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 61 - ΤΗΛ. 24772 - ΑΘΗΝΑΙ



Η ΚΑΘΗΡΝ ΧΕΪΜΠΟΡΝ ΣΤΗΝ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ ΤΗΣ ΣΤΑ ΝΗΣΙΑ ΜΑΣ

ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΤΑΙΝΙΕΣ ΕΤΣΙ ΚΑΙ ΣΤΗ ΖΩΗ ΤΗΣ...

Η Κάθρην Χέιμμπορν άπλή, εύγενικά, ήρεμη

Επρεπε να δите την έκπληξη που ζωγραφίστηκε στα πρόσωπα μερικών θαυμαστών της Κάθρην Χέιμμπορν, όταν πρόβαλε στη σκάλια του αεροπλάνου που την έφερε στην Αθήνα και άρχισε να πλησιάζει, κατεβαίνοντας τα σκαλοπάτια, μέσα στο φορδύ, σαν μικτή, αιδωκό της κοστούμι. Κάθε δήμα που την έβλεπε σε μικρότερη απόσταση από μας είχε τον αντίκτυπό του στα πρόσωπα αυτών που περίμεναν να συναντήσουν την έγχρωμη πρωταγωνίστρια των «Διακοπών στη Βενετία», της «Βασίλισσας της Αφρικής» και τόνων άλλων χρωματιστών ή όχι ταινιών, που είχαν γοητεύσει τους Αθηναίους. Αποκαλυπτικό το κάθε μέτρο που γινόταν ανάμεσα μας, φανερώσε τις κόκκινες πανίδες του προσώπου της, προσθέτοντας ένα ακόμη ερωτηματικό στις φυσιογνωμίες των θαυμαστών της και αποκάλυπτε δυο μικρά γαλάζια μάτια με κοντές ξανθές θλεφαρίδες, για να καλύψει με δυσθυμία τον πρόωρο ένθουσιασμό δσαν περίμεναν για να θαυμάσουν το θελκτικό είδωλό της οδώνης. Ίσια καφέ μαλλιά και ήλιοκαμένο πρόσωπο συμπλήρωναν την εικόνα μιας αδυάτης Αμερικανίδας, που μάταια προσπαθούσε να μετριάσει το φαρδύ ανδρικό κοστούμι της. Επιφυλακτική στην αρχή, δύσκολη στην επαφή της με τους ανθρώπους και το φωτογραφικό φακό, άρχισε να ξεσταίνεται, να έλδιση, όταν της προσεφέρθη μία αιδωσύμη που δεν την περίμενε στον προηγούμενο σταθμό της, το αεροδρόμιο του Λονδίνου. Και χαμογέλασε... Το πρόσωπό της φωτίσθηκε ολόκληρο και η Χέιμμπορν των παραμυθιών της οδώνης άρχισε να κατακτά έδαφος. Οι κατακτήσεις έτεξετάθησαν από μία φίλη προσωπικότητα που άρχισε να εμφανίζεται όταν ξεστάθηκε η συζήτηση με τους δημοσιογράφους.

Η Κάθρην Χέιμμπορν, μαζί με τους γονείς της και την φίλη της γλύπτρια Φράνσις Ρήτς, έκανε μία κρουαζιέρα στα ελληνικά νησιά. Πλιν ξεκίνησε, όμως, έμεινε λίγες ημέρες σ' ένα εύχαιστο διαμέρισμα της «Μεγάλης Βρετανίας» και έδωσε την άκαιρία στους δημοσιογράφους να την πλησιάσουν περισσότερο για να καταλήξουν στα εξής συμπεράσματα σχετικά με τα προσωπικά της γούστα.

«Έτσι, θεωρεί την Μαίριλιν Μονρόε πολύ ώραία και την Ζηλιέιν, όπως Ζηλιέιν και την Σοφία Λάρεν, άφου διαθέτουν χαρίσματα, που ή Ι-φου διαθέτουν χαρίσματα, που ή Ι-φου δια δεν κατέχει. Η Ιταλίδα Άννα Μανιάνι και ο συμπατριώτης της Σπένσερ Τρέισν είναι γι' αυτήν οι καλύτερη ήθοιοι, ενώ ο Τζών Χιούστον και ο Νταϊνδίντ Λή έχουν χαρακτηρισισή από την ίδια σαν οι καλύτεροι σκηνοθέτες.

Το τένις, το γκόλφ, το κολύμπι, το κατά βούληση φαί —μια και δεν παχίζει όσο κι αν φάν— ο καλός θραδινός, χωρίς άσκοπα ξενυχτία, υ-πνος, είναι για τη διάσημη ήθοιοι οι παράγοντες που την βοηθούν να διατηρήσει τη φόρμα της.

Αποωδήμένη επιθυμία της ή ζωγραφική. Ζωγραφίζει και τώρα χωρίς να καταφέρει, όπως όμολόγησε ή ίδια, σπουδαία πράγματα. Αν δεν ήταν ά-μιας ήθοιοις (μεγάλη) οά ήθελε να είναι ζωγράφος (ζακουστή).

Η τελευταία ταινία της Χέιμμπορν ήταν «Αυτή που σε όλα άπαντα», που παίχθηκε και στην Ελλάδα το χειμώνα. Από τότε δεν έχει γυρίσει άλλη ταινία γιατί είναι άπησυχολη-μένη με το θέατρο, τη μεγάλη της ά-γάπη. Λατρεύει, όπως έδηλωσε, την άρχαία τραγωδία, ενώ ή ίδια έρμη-νεύει δλο σαιδηρηκούς ρόλους. Ε-παίξε στο «Ολντ Βικς» του Λονδίνου την «Στρίγγλα» που έγινε άριάκι» και με τον ίδιο θ'άσο έκανε μία τουρ-νέ στην Αυστραλία. Πριν από λίγο καιρό έκλεισε μία τουρνέ για την Α-μερική με τον θ'άσο του Στράτφορντ, με τον όποιο παρουσίασε στο άμερικανικό Φατιβάλ Σαξέπρ τον «Εμ-πορο της Βενετίας» και το «Πολύ κακό για το τίποτες».

Οι τελικές έντυπώσεις που άφήνει ή Αμερικανίδα σ'άς είναι μία φα-τεινή, γλαστή προσωπικότητα, που έέρει να έλκύει και να θέλγει. Όμιλη-τική, ήρεμη, εύγενής, γλυκαία, θερμά συναισθηματική, όπως και στις ται-νίες της. Εύτυχός.

Θά ήταν πολύ δυσάρεστο να πα-ρουσίαζε σ' όλη την παραμονή της έδω τις διαθέσεις που έδειξε όταν έ-φθασε στην Ελλάδα, που σύμφωνα με τη γνώμη κάποιου δημοσιογράφου θύ-μζαν τα άγροία που έπαιζαν μαζί της στην «Βασίλισσα της Αφρικής».

ΧΙΟΥΜΟΡ

—Σάν λαθρεπιβάτης μου φαίνεται.

—"Εχετε φυλετικές προκαταλήψεις;

—"Ο μπαμπάς ξέχασε τα κλειδιά μέσα στο αυτοκίνητο.

—Φαίνεται πως μεγάλωσα. Η δασκάλα αρχίζει να μου άρεση.

—Για καλό και για κακό!..

